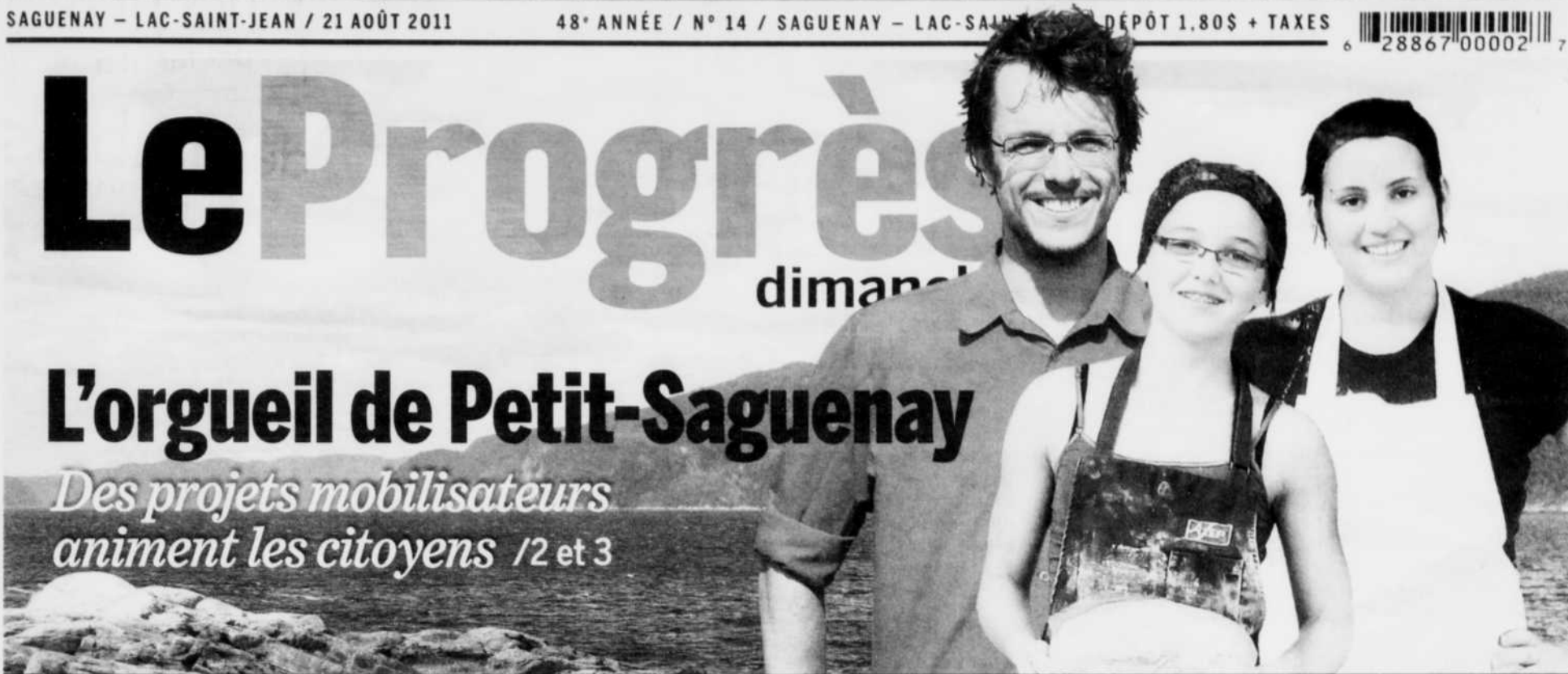


Le Progrès

dimanche

L'orgueil de Petit-Saguenay

Des projets mobilisateurs
animent les citoyens /2 et 3



Photos Mélyssa Gagnon

COUP DUR POUR ALBANEL

Le centre de rénovation Unimat et l'épicerie
Bonichoix complètement ravagés /4 et 5

Photo Isabelle Tremblay

FESTIVAL DE
LA CHANSON
Claire Grondin
couronnée /20

ROUTE 175
**Une femme
périt** /4

ALMA ACURA ACURA MDX 2011
Rabais de **3000\$**
ou 1,5% d'intérêt à l'achat ou à la location
2605, av. du Pont Sud, Alma
418-668-4000 2666595
www.alma-acura.com

COQ THAI
le Coq Rôti
2439503

NOUVEAU **BW'S 2012** 4 temps
ENFIN ARRIVE!

RHINO 700 série deluxe
RABAIS **1500\$**

V-STAR 950 TOURER
NOUVEAU RABAIS DU FABRICANT
LIQUIDATION DE VÊTEMENTS MOTO ET MOTOCROSS EN INVENTAIRE

Visitez notre inventaire sur: **www.martialgauthier.com**

Martial Gauthier
Lolita
1015, boul. Sainte-Geneviève
Chicoutimi-Nord
543-6537
2653238
• Du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 13 h à 17 h
• Jeudi et vendredi de 19 h à 21 h • Fermé le samedi

Photo Rocket Lavote

Nouveau projet résidentiel



La villégiature forestière se développe

PETIT-SAGUENAY (MG) - La municipalité de Petit-Saguenay met tout en oeuvre pour développer des projets résidentiels sur son territoire. La villégiature forestière en fait partie et la publication récente, par la MRC du Fjord-du-Saguenay, d'un avis public visant l'attribution de 11 lots intramunicipaux dans la forêt Saguenoise pourrait contribuer à l'essor de la petite localité.

Les lots extrariverains de 3,8 hectares situés entre les lacs Alphée et des Îles seront attribués par tirage au sort le 20 septembre prochain. Les terrains sont offerts en location par bail et renouvelables annuellement.

« On offre carrément aux gens des implantations sur une mini-forêt. Tout ça cadre à merveille avec le développement de la villégiature forestière à Petit-Saguenay », signale l'agent de développement au CDE de Petit-Saguenay, Jean Bergeron. Pour faciliter la réalisation du projet de villégiature en forêt, la municipalité a aménagé un chemin carrossable donnant accès aux terrains.

« Tout ça s'inscrit dans une optique d'occupation dynamique du territoire. Ça pourrait être une nouvelle opportunité pour développer du résidentiel à Petit-Saguenay. C'est un ballon d'essai qu'on lance », explique pour sa part le chargé de projet du CDE, Philôme La France.

Contre l'exode

Si le milieu saguenois souhaite mener une lutte efficace à la dévitalisation, tout doit être mis en oeuvre pour stopper l'exode de la population, peu importe son âge. Le maintien des jeunes au sein de la communauté présente évidemment son lot de défis. Il en va de même pour les aînés, qui désirent parfois vivre leurs vieux jours dans des résidences pour personnes âgées situées à l'extérieur du village. Conscients de cette problématique, les intervenants locaux se sont concertés et en sont venus à la conclusion qu'il est essentiel d'offrir un milieu de vie de qualité aux citoyens du troisième âge. C'est pourquoi un projet de réaménagement et

de conversion de l'église en résidence pour aînés flotte présentement dans l'air.

« Notre objectif, c'est de garder notre monde. Nous avons rencontré tous les aînés de Petit-Saguenay et 80 pour cent d'entre eux nous ont dit qu'ils aimeraient résider à l'intérieur de l'église s'ils avaient l'opportunité de le faire », souligne Philôme La France. Il ajoute que beaucoup de gens sont mobilisés derrière ce projet, lequel a également pour but de loger certains organismes communautaires.

Entreprise jeunesse

Les jeunes de Petit-Saguenay ne sont pas à l'abri des problématiques pouvant découler de l'isolement. Pour éviter que certains adolescents tombent dans le

gouffre de la délinquance, une entreprise jeunesse a vu le jour il y a quatre ans. Ainsi, une quinzaine de jeunes âgés entre 12 et 15 ans ont la chance de vivre leurs premières expériences de travail en faisant du pain, en réalisant des travaux d'entretien extérieur ou en s'adonnant à la pratique de l'artisanat. Justine Simard et Mélina Boudreault, toutes deux âgées de 14 ans, se réjouissent d'être parties prenantes de l'entreprise jeunesse locale. Lors de notre passage à Petit-Saguenay, les deux adolescentes s'approprièrent des miches bien fraîches des fours de leur kiosque situé sur la rue principale, pour ensuite les vendre aux passants. □

Martine Juteau et sa fille Chloé accueillent les clients au Bras d'mer café.



Philôme La France est chargé de projets à la Corporation de développement économique de Petit-Saguenay. Il explique que les intervenants locaux privilégient la concertation afin de faire avancer les projets touristiques et socio-économiques.

La municipalité a saisi l'opportunité d'exploiter le béluga gourmand utilisé dans le cadre du tournage du film « Le sens de l'humour ». Le gigantesque cétacé a été installé sur le quai de Petit-Saguenay et ne manque pas d'attirer de nombreux touristes.

Spectacle son et lumière

Un concept unique pour « La Montagne »

PETIT-SAGUENAY (MG) - Un spectacle son et lumière s'apparentant au Moulin à images de Robert Lepage pourrait être projeté sur l'imposante paroi rocheuse de Petit-Saguenay dès 2013, à temps pour le 175^e anniversaire de la région. C'est du moins ce que souhaitent les intervenants du milieu, qui misent gros sur ce projet structurant à saveur récréotouristique.

L'initiative est née du désir de la municipalité de mettre en valeur, par un système d'éclairage, ce que tous les villageois connaissent comme « La Montagne ». L'objectif poursuivi était d'attirer l'attention des visiteurs sur ses majestueuses particularités. De fil en aiguille, l'idée d'élaborer un spectacle centré autour de l'histoire du village et de la région a germé. Aujourd'hui, un mandat en bonne et due forme a été confié au concepteur Martin Gagnon pour l'élaboration d'un synopsis. Il a travaillé, entre autres choses, à l'élaboration du Moulin à images, un spectacle présenté dans la Capitale.

« Ce serait un concept unique où s'entremêleraient les contes et les légendes de Petit-Saguenay, avec des effets sonores et visuels sur la Montagne »,

explique Philôme La France, chargé de projet au Comité de développement économique de la petite localité voisine de L'Anse-Saint-Jean.

Pour que « La Montagne éclairée » se réalise, plusieurs centaines de milliers de dollars devront être investis. Les paliers de gouvernement supérieurs seront sollicités pour financer ce qui pourrait devenir un produit d'appel majeur pour la municipalité et, par ricochet, tout le secteur du Bas-Saguenay.

« Nous avons plusieurs personnes du village qui sont reconnues pour leurs talents de conteurs et ce projet porteur pourrait vraiment faire rayonner Petit-Saguenay », précise Philôme La France. Il ajoute qu'un petit amphithéâtre serait construit au bas de la montagne pour abriter les personnes venues assister au spectacle présenté en temps réel.

Jumelé à la stratégie d'interception mise de l'avant par la municipalité, le spectacle aurait pour effet d'attirer les touristes au centre du village et leur permettre de le parcourir à pied. Le tout favoriserait le développement d'activités sur l'axe de la rivière Petit-Saguenay, un bijou de cours d'eau fourmillant de saumons. □



(Photo Ambiances Design)

Photos Mélyssa Gagnon

PAYEZ MOINS UN POINT C'EST TOUT...

R. Spence & Fils
ROLAND SPENCE ET FILS
 • 4364, boul. du Royaume Jonquière •
 418-542-4456

À partir de **10 795\$**

Photo peut différer. Accessoires en sus.

Financement 0 comptant
45,47 \$/sem. Prix détail **13 209 \$**
 (84 mois, peut varier)

+ taxes
 Transport et
 préparation
 inclus

Moteur 2 cylindres en V

Kawasaki

TERYX 750 Fi 4X4 2011

2667102

Pied de nez à la dévitalisation

La population de Petit-Saguenay se mobilise deux ans après la fermeture de la scierie



Petit-Saguenay est une fenêtre magnifique sur le fjord, comme en témoigne cette installation située à proximité du quai municipal.



Mélyssa Gagnon

mgagnon@lequotidien.com

PETIT-SAGUENAY - Deux ans après la fermeture de la scierie de Petit-Saguenay, la petite localité se débat comme un diable dans l'eau bénite pour diversifier son économie et éviter de subir les affres de la dévitalisation. Bien engagée dans la démarche « Petit-Saguenay 2020 », la municipalité de 750 âmes se mobilise autour de plusieurs projets suivant les axes du tourisme, du développement et de la qualité de vie.

Une journée passée dans le pittoresque village du Bas-Saguenay permet de constater que les élus et les citoyens ont tous à coeur l'avenir de leur patelin, porte d'entrée de la région en provenance de Charlevoix. Les trois chantiers prioritaires par « Petit-Saguenay 2020 » s'inscrivent dans une philosophie de concertation et de participation. Pour le chargé de projet au Comité de développement économique (CDE) de l'endroit, Philôme La France, c'est cette approche mobilisatrice qui fera en sorte que les divers projets caressés par la municipalité pourront éventuellement voir le jour.

« Beaucoup de gens sont mobilisés autour de nos projets et nous consultons tout le monde. Nous voulons, entre autres choses, essayer de donner le goût et l'opportunité aux gens du coin de développer une culture entrepreneuriale et de s'impliquer dans les activités de développement du village », met en contexte le jeune homme de L'Anse-Saint-Jean, qui a choisi de venir vivre dans le Bas-Saguenay après un long passage dans la métropole.

Pour illustrer cet esprit de concertation, Philôme La France évoque l'exemple du Béluga Gourmand. Cette gigantesque structure de styromousse réalisée par une artiste montréalaise pour les besoins du film « Le sens de l'humour » a été cédée à la municipalité. On ne savait trop quoi en faire, ni où le placer afin de maximiser les retombées du long métrage partiellement tourné à Petit-Saguenay. Au bout du compte, il a été collectivement décidé que le cétacé trônerait à l'entrée du quai municipal, le principal attrait de la place.

« Il ne fallait pas que ça ressemble au Madrid et il fallait s'entendre pour que l'installation soit faite avec goût. Nous avons consulté nos gens et ça a fait consensus », dit le chargé de projet, ajoutant que les touristes sont nombreux à venir observer le béluga et le panorama unique sur le fjord, une perspective que seule Petit-Saguenay peut offrir.

Catalyseur

Le réputé quai municipal attirant autant les villageois que les visiteurs, la logique voudrait que les infrastructures servent de catalyseur touristique. C'est pourquoi un nouveau casse-croûte, le « Bras d'mer café », a vu le jour cet été, entre les murs d'un ancien kiosque d'information touristique. Ce sont les propriétaires du café du Village vacances Petit-Saguenay, Martine Juteau et son conjoint Hans Laliberté, qui ont saisi l'opportunité d'ouvrir boutique à un jet de pierre du bout du quai. Originaire de la région montréalaise, le couple a fait le choix de s'établir et de faire des affaires dans le Bas-Saguenay après avoir succombé aux charmes bucoliques de ce coin de pays.

« Il y a déjà eu un artisan et une entreprise d'éco-tourisme dans ce bâtiment qui appartient à la municipalité, mais il était inhabité depuis quelque temps. Nous voulions offrir un service qui permettrait de garder les gens plus longtemps sur le quai pour que nous puissions leur parler des principaux attraits de Petit-Saguenay. Il y avait aussi le désir de fournir un lieu de rassemblement aux gens du village », pointe Philôme La France.

Coeur

Le Coeur du village, cette stratégie visant le développement d'infrastructu-

res publiques et de projets d'animation, a pour but d'intercepter les touristes et leur faire vivre une expérience mémorable à Petit-Saguenay.

« Le Coeur du village part du quai et s'en va jusqu'à la rivière au Saumon. Nous avons amélioré les infrastructures pédestres et nous sommes en train d'aménager un parc au centre du village. Éventuellement, il y aura une passerelle qui traversera la rivière », pointe Philôme La France. Le chargé de projet ajoute que les nouvelles installations fabriquées de bois ont été aménagées par d'anciens travailleurs de la scierie, à l'initiative de la municipalité qui souhaitait leur fournir du travail. Au sujet de la relance des anciennes installations d'AbitibiBowater, l'agent local de développement, Jean Bergeron, assure que le dossier progresse. La coopérative Valoribois travaille d'arrache-pied, pointe-t-il, pour une éventuelle reprise des actifs dans un esprit de gestion écosystémique. Le marché du bois ralentit cependant les ardeurs des promoteurs. « Quand on pense qu'on vit sur un territoire composé à 90 pour cent de forêt, ça ne se peut pas qu'on ait aucune usine de transformation du bois dans le Bas-Saguenay », martèle Jean Bergeron. □

Autre texte en page 15 ▶

La persévérance scolaire, une valeur gagnante!



Commission scolaire des Rives-du-Saguenay

Bravo à Lisa-Marie Coulombe, élève inscrite au Centre de formation générale des adultes Laure-Conan, qui s'est vu remettre une bourse de 200 \$ lors de la soirée de fin d'année qui a eu lieu en juin dernier. Cette bourse à la persévérance lui a été remise par l'entreprise Finitions de Béton afin de souligner la détermination dont elle a fait preuve en vue de l'obtention de son diplôme d'études secondaires. Une somme d'argent qui tombe à point pour cette jeune femme qui désire poursuivre ses études en formation professionnelle.

Sur la photo : M. Sylvain Tremblay (Finitions de Béton) et la récipiendaire, Lisa-Marie Coulombe.



2624594

Une Lévisienne de 52 ans perd la vie

Collision mortelle à l'Étape

KATERINE BELLEY-MURRAY
kbelley-murray@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Une Lévisienne de 52 ans a perdu la vie, hier matin, dans la Réserve faunique des Laurentides. La motocyclette sur laquelle prenait place la dame a été happée par une automobile qui arrivait en sens inverse, tout juste devant l'Étape.

La voiture s'en allait vers Québec. Le conducteur a tourné à gauche afin de se rendre dans le stationnement de l'Étape. Il n'aurait jamais vu la moto, qui se dirigeait vers Chicoutimi.

Selon des témoins, la dame est décédée sur le coup, alors que son conjoint, le conducteur, est gravement blessé. On ne craint pas pour la vie de ce dernier.

« L'alcool et la vitesse ne sont pas en cause. Le décès de la dame a été constaté plus tard dans un centre hospitalier de Québec, souligne le responsable des communications publiques de la Sûreté du Québec, David Thibaudeau. Il s'agit d'un bête accident. Selon nos premières constatations, et même si l'enquête est toujours en cours, il n'y a absolument rien de criminel dans cet accident. »

L'identité de la victime sera dévoilée aujourd'hui.

Quatre personnes étaient à bord du véhicule. Son conducteur a subi un choc nerveux. Il a été transporté dans un hôpital de Québec, de même que les deux passagers de la moto.

Sur place

Le gérant de l'Étape, Sébastien Abraham, a aidé les secouristes à couvrir le corps de la dame inerte. « Je n'ai pas vu l'accident, mais certains de mes employés m'ont dit que ça avait frappé fort. »



La voiture s'en allait vers Québec. Le conducteur a tourné à gauche afin de se rendre dans le stationnement de l'Étape. Il n'aurait jamais vu la moto, qui se dirigeait vers Chicoutimi.

(Courtoisie Stéphane Abraham)

Je suis donc sorti du restaurant et j'ai aidé les ambulanciers et les secouristes, expliquait l'homme en entrevue téléphonique, hier après-midi. La dame était déjà décédée. Elle a été éjectée à plusieurs mètres du point d'impact. Son conjoint est demeuré plus près de la moto.

C'est la première fois que M. Abraham est témoin d'un accident mortel. « J'ai aidé. Nous avons mis un drap pour que les gens ne voient pas le corps. Ce n'est pas le fun "pantoute". Ce

sont des émotions que je ne souhaite à personne. J'ai aussi aidé les ambulanciers à placer le monsieur sur une civière. J'espérais ne jamais voir ça. Moi, ça m'a troublé. Je ne voulais donc pas que mes employés voient la dame. Les plus jeunes sont âgés de 17 et 18 ans. Des images comme celles-là, ça reste dans la tête. »

Bien qu'il ne soit pas un expert en la matière, Sébastien Abraham affirme ne pas avoir vu de traces de freinage sur les lieux. Il souligne que de nombreux changements ont lieu dans la Réserve faunique des Laurentides, en raison des travaux sur la 175, et que certains habitués de cette route peuvent parfois se faire prendre. « Des réguliers pourraient se fier à ce qu'ils ont vu la semaine précédente. Ça change toutefois toutes les semaines, tous les jours. »

Sébastien Abraham, après l'accident, s'est demandé s'il y a trop de pancartes dans la Réserve. « Je ne pense pas que la signalisation soit inadéquate. Je pense qu'il y a peut-être trop de pancartes. Il y a une énorme affiche sur laquelle il est écrit "Entrée interdite". Il est possible que les conducteurs ne voient pas ce qu'il y a à l'arrière. C'est une question que je me suis posée. »

Sans être interrompue complètement, la circulation a été perturbée pendant une bonne partie de la journée. □



Albanel

Deux

ISABELLE TREMBLAY
itremblay@lequotidien.com

ALBANEL - Le Centre de rénovation Unimat et l'épicerie Bonichoix d'Albanel ont été complètement ravagés par les flammes, hier après-midi. Le bâtiment est une perte totale. Quelque 25 employés se retrouvent au chômage.

Selon les premières constatations, l'incendie se serait déclaré dans une chambre électrique, située au sous-sol de l'épicerie, en fin d'avant-midi.

« Vers 11 h 15, j'ai vu que l'intensité des lumières diminuait et j'ai entendu un gros boom dans le sous-sol. Le plancher vibrerait. J'ai voulu aller vérifier ce qui se passait, mais c'était impossible de descendre au sous-sol, car il y avait beaucoup de fumée. J'ai pris un extincteur, mais il n'y avait rien à faire », relate André Laprise, gérant du Bonichoix. Il a alors dit aux employés de l'épicerie et de la quincaillerie de sortir immédiatement à l'extérieur. Ensuite, M. Laprise a contacté le 911.

L'intensité des flammes et



Plus de 35 pompiers de Normandin, Girardville, Saint-Thomas-Didyme, Dolbeau-Mistassini et Saint-Félicien ont combattu les flammes pendant plusieurs heures.

(Photo Isabelle Tremblay)



Un incendie majeur a complètement détruit le Centre de rénovation Unimat et l'épicerie Bonichoix d'Albanel hier.

(Photo Isabelle Tremblay)

commerces détruits

l'épaisse fumée qui se dégageait du brasier ont nécessité l'évacuation de citoyens d'une quinzaine de résidences et d'une pharmacie. De Normandin, il était possible de voir l'énorme panache de fumée.

« Nous avons fait ces évacuations par mesure de précaution. Il y avait beaucoup de boucane et de radiation. Nous avons d'ailleurs installé des jets de protection pour rafraîchir tous les bâtiments des environs, car la situation aurait pu être encore beaucoup plus dramatique. Le feu aurait pu se propager dans des résidences environnantes », commente le directeur de la Régie incendie de Normandin, Jerry Piquette.

Plus de 35 pompiers de Normandin, Girardville, Saint-Thomas-Didyme, Dolbeau-Mistassini et Saint-Félicien ont combattu les flammes pendant plusieurs heures. Personne n'a été blessé, mais cinq pompiers ont subi des coups de chaleur.

« D'après l'alarme, qui nous a été signalée vers 11 h 30, le feu aurait démarré dans une chambre électrique, au sous-sol. À notre arrivée, il y avait de la fumée partout dans la bâtisse et des flammes au sous-sol. Le feu s'est rapidement propagé dans les murs, au rez-de-chaussée et

dans l'entrecôté », souligne M. Piquette.

C'est à cet instant qu'il y a eu embrasement général et que les pompiers ont été retirés de la bâtisse. « Nous n'avons pas eu le choix de passer en mode défensif, étant donné l'intensité des flammes »,



Au loin, il était possible de voir l'épaisse fumée qui se dégageait de l'incendie.

(Courtoisie)

ajoute le directeur de la Régie incendie.

Selon la directrice générale de la Coopérative d'Albanel, Joane Dallaire, les dommages sont évalués à plus de 1,2 M\$. « Cette bâtisse existait depuis 1941 dans le milieu. Nous avons beaucoup de peine.

Au moins, personne n'a été blessé. »

« Albanel perd un très gros morceau. Ce commerce existe depuis si longtemps. Je travaille à l'épicerie depuis six ans. On ne sait pas encore ce qui va se passer », ajoute André Laprise, gérant du Bonichoix. □

FAITS DIVERS

ÉTAT D'ÉBRIÉRIÉ EN BATEAU

CHICOUTIMI - Un homme en état d'ébriété a donné la frousse à plusieurs plaisanciers, hier sur le lac Kénogami. Le Jonquiérois conduisait son bateau de façon si dangereuse que les policiers ont dû procéder à son arrestation. Il avait plus de deux fois la limite permise d'alcool dans le sang.

L'homme de 32 ans, à bord de son bateau de haute performance, fonçait à toute vitesse sur les autres bateaux. « Il était en état d'ébriété avancée. Ce sont des plaintes des citoyens qui nous ont permis de procéder à son arrestation, souligne le lieutenant responsable de la Sécurité publique de Saguenay, Stéphane Pellerin. Les policiers ont arrêté l'individu au Camping Jonquière. Il était toujours aux commandes de son bateau lorsque les policiers l'ont arrêté. »

(Katherine Belley-Murray)

Le lieutenant Pellerin rappelle que les lois s'appliquent aux automobiles aussi valables pour les bateaux. Le chauffard a été relâché sous promesse de ne pas boire d'alcool avant sa comparution. L'arrestation a été effectuée vers 18 h 30.

CHAUFFARD À CHICOUTIMI

Un homme de 53 ans a été arrêté, hier à 21 h 10, après qu'un accrochage soit survenu au coin de la rue Price et du boulevard Saint-Paul. Appelés sur les lieux après l'accrochage, les policiers de la SPS ont tout fait de constater que le chauffeur fautif avait consommé trop d'alcool. Même si le résultat de l'alcotest n'était pas encore disponible au moment de mettre sous presse, il était déjà officiel que l'homme ferait face à des accusations pour conduite avec des facultés affaiblies.

(Katherine Belley-Murray)



Le gérant de l'épicerie, André Laprise, a demandé à tous les employés de sortir de la bâtisse, vers 11 h 30 hier matin. « Le plancher vibrerait. J'ai essayé de descendre au sous-sol pour voir ce qui se passait, mais c'était impossible. »



La directrice générale de la Coop d'Albanel, Joane Dallaire, s'est rendue sur les lieux en fin de matinée hier pour constater l'ampleur des dégâts.



Jerry Piquette, directeur de la Régie incendie de Normandin, a mis plusieurs heures à combattre l'important brasier, en compagnie de 35 pompiers des municipalités environnantes.

(Photos Isabelle Tremblay)

index

À l'écran	45
Carrières et professions	59
Annonces classées	75
Avis de décès	73
Économie	35
Horoscope	44
Ici dimanche	51
Détente	44
Journaliste en classe	52
La page à Picotte	54
Libre-ado	53
Méga mots croisés	57
Sexologie	27
Trait d'union	43
Les arts	36
Les sports	85
Voyages	55

météo

Aujourd'hui : max.: 20
lundi : max.: 21/mardi : max.: 21

marée

CHICOUTIMI : La marée sera basse à 3 h 04 (1m4) et haute à 8 h 26 (3m4). Elle sera à nouveau basse à 15 h 08 (1m3) et haute à 20 h 50 (3m9).

LA BAIE : La marée sera basse à 1 h 59 (1m4) et haute à 8 h 10 (3m9). Elle sera à nouveau basse à 13 h 59 (1m5) et haute à 20 h 38 (4m2).

// ORAGE

Les samedis se suivent et se ressemblent... Il a encore plu, hier, de 18 h à 20 h, à Bagotville, selon les données d'Environnement Canada. Des éclairs ont aussi été vus à plusieurs endroits dans la région. Le photographe baivervain Laurent Silvani a fait parvenir ce cliché au journal. De 15 à 25 millimètres de pluie sont prévus aujourd'hui. Le ciel devrait être nuageux toute la semaine.

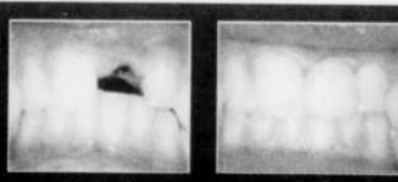
(Courtoisie)

Améliorez votre qualité de vie

L'IMPLANTOLOGIE

Services de:

- Prothèses sur implants
- Couronnes sur implants
- Facteurs de croissance
- Analyse complète par ordinateur
- Scan 3D
- Pose chirurgicale d'implants



avant

après

CLINIQUE DENTAIRE
FRANÇOIS BLACKBURN

FINANCEMENT
Jusqu'à 15 ans

Dr François Blackburn, D.M.D. dentiste généraliste

dentistblackburn.com

418.542.3368

2597992

sports.uqac.ca
418 545-5050

PAVILLON
SPORTIF
de l'UQAC

Passez de la parole aux actes!

INSCRIPTIONS DU LUNDI AU VENDREDI

DÈS LE 22 AOÛT, DE 9 h à 18 h 30

UQAC.ca

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE EN SALLE • BADMINTON • WORKOUT • GYMTONUS • JOGGING • ESCALADE



Martin Charbonneau a « survécu » au crash de cinq de ses avions.

Festival de l'aéromodélisme Saguenay 2011

Petits et grands s'en donnent à coeur joie



Denis Villeneuve

dvilleneuve@lequotidien.com

SAINT-HONORÉ - Le Festival de l'aéromodélisme Saguenay a pris son envol, hier matin, à l'aéroport de Saint-Honoré, avec une température idéale, ce qui a permis à une centaine de pilotes provenant de partout dans la province de s'en donner à coeur joie en effectuant des acrobaties de toutes sortes avec leurs petits engins.

Très tôt hier matin, les premiers pilotes étaient déjà l'oeuvre, ce qui a réjoui le président du Club d'aéromodélisme Saguenay, Bobby Renaud, qui attend la visite d'environ 5000 à 10 000 personnes pendant les deux jours de l'événement. Une équipe de 25 bénévoles est en place pour accueillir le public.

Parmi les pilotes actifs hier matin figurait Martin Charbonneau, de Louiseville, aux commandes de la réplique d'un puissant CF-18 réacté filant à plus de 300 kilomètres heures dans le ciel de l'aéroport. Vol en piqué, en vrille, sur le dos, le public se

croit à la présentation d'un nouveau pageant aérien à Bagotville en présence d'un vrai CF-18.

Rencontré après le vol, M. Charbonneau explique que son avion de 98 pouces de longueur et de 72 de largeur à l'échelle 1:7 est doté d'une turbine développant 52 livres de poussée. L'aéromodéliste a consacré environ 500 heures au montage de son appareil en kit fabriqué avec de la fibre de verre. Soucieux des détails, M. Charbonneau a accolé sur la carlingue 28 000 répliques de rivets en suivant le modèle des vrais avions.

Avec 27 ans d'expérience en aéromodélisme, M. Charbonneau a acquis au fil du temps une vingtaine d'avions. Depuis une dizaine d'années, il pilote des jets à turbine plutôt que des modèles à pistons. « C'est un grand plaisir pour moi de piloter ces avions. Ça développe un sentiment de puissance et de contrôle qui rend réaliste le comportement de l'avion », affirme-t-il. Ce dernier pratique son loisir deux fois par semaine et cumule une centaine de vols annuellement.

Même si son vol d'hier matin a été un succès, il n'en a pas toujours été ainsi puisque M. Charbonneau avoue s'être écrasé à cinq reprises, dont trois fois

avec des CF-18. « Une année, j'ai subi une perte de 35 000 \$ en raison de problèmes techniques provenant des cerveaux électroniques qui ont causé des pertes de contrôle. Ce n'était pas de ma faute. » Au coût de 13 000 \$

Le président du Club d'aéromodélisme Saguenay, Bobby Renaud, attend la visite d'environ 5000 à 10 000 personnes pendant les deux jours de l'événement.

l'appareil, un écrasement a fait grincer des dents la compagnie d'assurances qui a décidé de ne plus assumer le risque.

Il avoue qu'à l'une de ces occasions, il a craint pour sa vie puisque l'appareil d'un poids de 52 livres filant à 300 km/h se dirigeait sur lui. Heureusement, la perte n'a été que matérielle.

Outre les avions réactés, la visite du tarmac permet de voir de beaux appareils dont des répliques d'Hercules, Cessna, etc. qui font la joie des plus jeunes et des plus grands enfants... □

Photos Rocket Lavoie



UN PRODUIT DU SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

Membre des Hebdomadaires du Québec



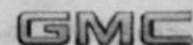
SERVICE À LA CLIENTÈLE

ABONNEMENT: 418-545-4664/Téloc.: 418-690-8358/Lundi au vendredi de 7h à 16h30
 RÉDACTION: 418-690-8800/Téloc.: 418-690-8805
 PETITES ANNONCES: 418-549-4444/Téloc.: 418-690-8360/Lundi au vendredi de 8h30 à 16h30
 PUBLICITÉ: 418-545-4474/Téloc.: 418-690-8824/Lundi au vendredi de 8h30 à 16h30
 LIGNE SANS FRAIS: 1-800-866-3658

ÉDITEUR: Michel Simard RÉDACTEUR EN CHEF: Denis Bouchard
 msimard@lequotidien.com dbouchard@lequotidien.com

INTERNET: www.leprogresdimanche.com

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publication (L.R.Q.J-1).
 Le Progrès-Dimanche est publié et édité par la société 3 834 310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Saguenay (Québec) G7H5C1.
 Le Progrès-Dimanche est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay (société 3 834 310 Canada inc.), sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Saguenay (Québec) G7H5C1.



DES RABAIS **13 000\$²⁾**
ALLANT JUSQU'À

L'ÉVÈNEMENT PRIX DES
EMPLOYÉS GM¹⁾

0% FINANCEMENT
À L'ACHAT SUR PLUSIEURS
MODÈLES³⁾

CETTE OFFRE SE TERMINE BIENTÔT!

GMC SIERRA 1500 4X4

CABINE ALLONGÉE

CARACTÉRISTIQUES

- Banquette avant divisée 40/20/40
- Climatiseur
- Différentiel à blocage arrière
- Contrôleur de frein de remorque
- V8 Vortec 4,8 L, polycarb, VVT
- Boîte automatique 4 vitesses
- OnStar, orientation pas à pas
- Lecteur de CD/MP3, antivol, RDS
- Susp. maniabilité/remorquage
- Groupe électrique miroir/portes/fenêtres
- Marchepieds
- Calandre, poignées, miroirs chromés

NEVADA
2011 EDITION



LA MEILLEURE
OFFRE DU
MARCHÉ

399\$⁴⁾
PAR MOIS

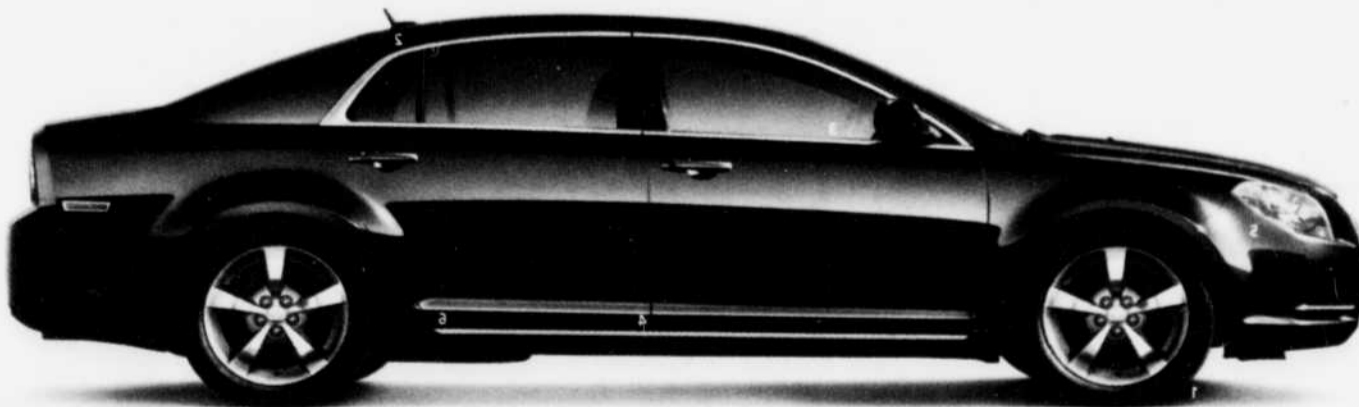
600 \$ DE COMPTANT
TAUX DE LOCATION

0,8%
LOCATION
24 mois

TRANSPORT ET TAXE
DE CLIMATISATION **INCLUS**

4. Paiements mensuels basés sur location de 24 mois pour GMC à un taux de location de 0,8 %. Inclut un crédit à la livraison de 8000 \$. Limite annuelle de 20 000 km, 0,20 \$ par kilomètre excédentaire. Sur approbation de crédit de la Finance Link Corporation. Les versements mensuels peuvent varier selon la valeur du versement initial ou du véhicule d'échange. Première mensualité exigible à la livraison. Comptant de 600 \$ exigible à la livraison. 1450 \$ de transport inclus. Immatriculation, assurance, droits et taxes en sus.

MALIBU LS 2011



0\$
DE MISE
DE FONDS
0%
Financement
jusqu'à 60
mois⁵⁾

5. Taux de financement à l'achat de 0 % pour une durée de 60 mois sur approbation de crédit de Ally Credit. Exemple basé sur un financement de 22 000 \$ à un taux annuel de 0 % et amortissement sur 60 mois. Le paiement mensuel est de 362 \$ et l'obligation totale est de 22 000 \$. Ces offres sont exclusives aux concessionnaires du RMAQ Québec (excluant la Région de Gatineau-Hull) et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ou aucun autre programme incluant d'achat, à l'exception des programmes de la Carte GM, de prime pour étudiants et de GM Mobile. La GMCI se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindres. Une commande ou un échange entre concessionnaire peut être requis.

Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire de près les offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles neuils 2011. Malibu et Sierra (TX10753) sont des modèles illustrés. Les modèles illustrés peuvent comporter certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. L'offre s'adresse uniquement aux particuliers au Canada entre le 6 juin 2011 et le 31 août 2011. Le rabais concerné aux employés exclus des frais d'immatriculation et d'assurance, les frais liés à l'inscription au RMAQ, les droits et taxes en sus. Le rabais de 13 000 \$ est applicable au modèle Silverado 4x4 à cabine allongée (CX10753) seulement. Le rabais de 13 000 \$ est applicable au modèle Silverado 4x4 à cabine allongée (CX10753) seulement. 2. Transport (1 450 \$) et taxe de climatisation (100 \$) inclus, sa applicable, immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RMAQ, droits et taxes en sus. Le rabais de 13 000 \$ est applicable au modèle Silverado 4x4 à cabine allongée (CX10753) seulement. 3. Taux de financement de 0 %, offert sur approbation de crédit GM. Crédit selon un terme de 48 mois à l'achat d'un des véhicules 2011 neufs ou de démonstration suivants : Avo, Malibu et Traverse de Chevrolet et selon un terme de 60 mois pour Malibu. Un versement mensuel et le coût d'emprunt varient selon la somme empruntée et la valeur du versement initial ou du véhicule d'échange. Exemple : basé sur un financement de 10 000 \$ à un taux annuel de 0 %, le paiement mensuel s'élève à 208,33 \$ selon un terme de 48 mois. Le coût d'emprunt est de 0 \$ et l'obligation totale est de 10 000 \$. L'offre ne comporte aucun paiement d'intérêt. L'offre s'adresse uniquement aux particuliers admissibles. Détails chez votre concessionnaire. Ces offres sont exclusives aux concessionnaires du RMAQ Québec (excluant la région de Gatineau-Hull) et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incluant d'achat. À l'exception des programmes de la Carte GM, de prime pour étudiants et de GM Mobile. La GMCI se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindres. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.



870, BOUL. TALBOT
CHICOUTIMI
696-4444
1-800-417-7226(PACO)



LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS
160 000 KM



PAUL ALBERT CHEVROLET BUICK CADILLAC GMC LTÉE

www.paulalbertchevrolet.com

PHOTOS PEUVENT DIFFÉRER

2430833

Usine Kénogami d'AbitibiBowater

Attention à un excès d'optimisme



DENIS VILLENEUVE

dvilleneuve@lequotidien.com

JONQUIÈRE - La supposée volte-face d'AbitibiBowater quant à ses intentions de conserver en opération les deux machines à papier de l'usine Kénogami ne doit pas se traduire par un excès d'optimisme qui relèguerait aux oubliettes la stratégie syndicale destinée à assurer la survie à long terme des installations.

Cette réaction est celle affichée par le député péquiste de Jonquière, Sylvain Gaudreault, à la suite de la rencontre tenue vendredi entre le vice-président aux opérations de la papetière, Alain Boivin, et les représentants syndicaux CSN-FTQ. Cette rencontre a permis à la direction d'AbitibiBowater de présenter le nouveau directeur de l'usine en la personne de Michel Leroux. Ce dernier a reçu le mandat de continuer d'opérer l'usine avec deux machines.

Selon M. Gaudreault, les travailleurs de l'usine Kénogami ont fait preuve depuis plusieurs années d'un grand esprit de collaboration pour

conserver l'usine tout en faisant savoir sur un ton ferme qu'il est hors de question de faire cesser la production de papier. « Ce n'est pas vrai que je vais m'asseoir là-dessus. On va travailler sur le plan où l'on m'a désigné comme porteparole. Nous avons martelé le fait que la machine no 6 est rentable. Ce n'est pas parce qu'il y a une volte-face qu'il faut s'asseoir là-dessus. »

Dans cet esprit, M. Gaudreault croit que la stratégie visant à faire pression pour la conservation des deux machines doit se poursuivre de même que le dévoilement de l'étude de faisabilité réalisée il y a quelques mois pour la transformation de la machine no 6, un projet que souhaitait mettre de l'avant l'ancienne direction de l'usine. Enfin, la création d'un comité de travail qui se pencherait sur l'avenir des installations dans le cadre

du renouvellement du bail de la rivière Shipshaw constitue la troisième demande. « Il faut que tout le monde soit dans le coup en vue du renouvellement du bail de la rivière », affirme M. Gaudreault.

Ce dernier rappelle que la multinationale bénéficie d'un grand avantage provenant de l'état qui lui permet de poursuivre l'exploitation de ses quatre centrales hydroélectriques sur la rivière Shipshaw.

Syndicat

Du côté syndical, Daniel Maltais, président du Syndicat des employés de bureau de l'usine, a indiqué que la rencontre tenue vendredi a été l'occasion de présenter deux documents. L'un porte sur les réalisations de l'usine depuis 2006 et l'autre était intitulé « Un milieu de travail sans harcèlement, c'est l'affaire de tous ». Ce dernier docu-

ment présenté par Jean-Guy Tremblay, du SCEP-500, vise le respect des droits des femmes dans leur milieu de travail.

M. Maltais retient que des propos tenus concernant l'avenir de l'usine veulent que le nouveau directeur Leroux porte deux chapeaux soit celui de directeur de l'usine et d'Hydro-Saguenay, l'entité qui exploite les centrales hydroélectriques. « Son mandat est d'opérer les deux machines en attendant la décision qui sera prise pour la machine no 6. Il n'y a rien de rassurant pour le moment », déclare-t-il. Ce dernier ajoute que le résumé de la rencontre tenue vendredi peut laisser de faux espoirs aux travailleurs.

M. Maltais estime que la direction d'AbitibiBowater parle constamment sous forme de paraboles et ne démontre pas plus d'intérêt qu'il ne le faut pour l'avenir de la machine no 6. □

Sylvain Gaudreault croit que la stratégie visant à faire pression pour la conservation des deux machines doit se poursuivre.

(Archives)

LA POPULATION RÉGIONALE INVITÉE À PORTER UN AUTO-COLLANT

JONQUIÈRE - La population de Saguenay est invitée à démontrer son soutien aux travailleurs de l'usine Kénogami en portant l'autocollant qu'ont fait imprimer les trois syndicats de travailleurs de l'usine.

Mille autocollants de trois pouces par deux pouces ont été imprimés. La population est invitée à les apposer sur les pare-chocs de voitures, casques de sécurité et n'importe quel endroit visible afin de faire savoir que le maintien en opération de deux machines est un point non-négociable, explique Daniel Maltais, président du Syndicat des employés de bureau.

M. Maltais ajoute que cette initiative intersyndicale ne sera pas la seule puisque les directions prévoient la tenue conjointe d'une assemblée générale destinée à mobiliser les travailleurs.

La date de la tenue de cette rencontre n'est pas encore fixée.

De son côté, le député Sylvain Gaudreault a dit espérer que l'ensemble de la population se joigne à la campagne de sensibilisation en portant l'auto-

collant comme cela s'est fait lors de la campagne pour la construction d'une nouvelle salle de spectacle avec le macaron.

(Denis Villeneuve)

Résultats des tirages du : 2011-08-19

LOTO NAX 04 14 24 41 43 46 49 COMPL. (C) 01

LOTO POKER 4 6 6 10 R

Quotidienne 3 511 4 6799

Le Mini 667972

banco 02 04 05 06 08 09 12 15 17 18 20 24 25 26 37 38 43 50 53 58 10 18 20 32 39

Astro Jour - Mois - Année - Signe
10 OCTOBRE 80 CAPRICORNE

Extra 5676127

Elle est de retour!
Gros lot 500 000 \$
Tirage le 18 septembre.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Résultats des tirages du : 2011-08-20

LOTO 649 06 11 18 47 20 21 34 compl. 49 12 16 26 41 28 31 46 compl.

LOTO POKER 2 5 7 A A

banco 01 14 20 21 23 25 29 32 34 35 42 47 48 52 55 57 60 63 67 70 3 414 11 12 4 8764 14 26 32

Quotidienne 3 414 4 8764

Extra 0144654

Astro Jour - Mois - Année - Signe
02 SEPTEMBRE 35 VERSEAU

Résultats des tirages du : 2011-08-19

LOTO NAX 04 14 24 41 43 46 49 COMPL. 01

Extra 5676127

Prochain gros lot (approx.) : 10 000 000 \$

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

CSN

sepb Québec

Kéno

2 machines à papier non-négociable

À cœur de la ville

Carrefour RACINE
400, Racine Est, Chicoutimi

c'est là que je magasine

POUR:

- Des marchands différents
- Des contacts humains
- Des rendez-vous surprenants

Nos nouvelles collections sont arrivées! Laissez-vous gâter!

Rejoignez-vous à nous!
LOCAUX DISPONIBLES
Inf.: (418) 690-0254

2-4 76355



L'Ami Junior 20

Plus de
207 véhicules
en inventaire +
30 nouveaux arrivages

Mazda 3 2011

Modèle (D4XS1AA00)*



PRIX DE VENTE :
17 990\$

RABAIS :

3045\$

VOTRE PRIX :

14 775\$

Transport et préparation inclus. Taux d'intérêt régulier.

Tribute 2011



RABAIS : **4500\$**

VOTRE PRIX :

PRIX DE VENTE : 25 445\$
PRIX DE LA FACTURE
(CONCESSIONNAIRE) : 22 492\$
PRÉPARATION : 495\$
RABAIS : 4500\$

18 487\$

LIQUIDATION DES 2011

Mazda 2 GX 2011

Modèle (B5XB51AA)



VOTRE PRIX :

13 490\$

Transport et préparation inclus. Taux d'intérêt régulier.

Mazda CX7 2011

Modèle (P1X481A00)



PRIX DE VENTE :
28 195\$

RABAIS :

3500\$

24 695\$

Transport et préparation inclus. Taux d'intérêt régulier.

Exclusif à

L'Ami Junior 20

LIVRAISON
1 h
pour vos vacances

www.lamijunior.com

545, boul. du Royaume, Chicoutimi

2624851

Trop de spectacles en salle

CHRONIQUE

Catherine Delisle

cdelisle@lequotidien.com



A-t-on les moyens de nos ambitions? C'est la question que je me pose depuis qu'Ariane Blackburn, la directrice artistique d'Ecce Mundo, a dit s'inquiéter de la baisse d'achalandage de son spectacle.

Personne ne doute de la qualité artistique de la revue, ni du professionnalisme et du talent des artistes. L'ambiance est au rendez-vous, les décors sont chaleureux. Il s'agit d'une production de qualité. Les artisans n'ont donc rien à envier aux autres. Mais, voilà, elle est dispendieuse à produire et elle ne fait pas courir les foules. On ne peut pas reprocher à la direction de vouloir offrir un spectacle haut en couleur, d'envergure internationale et d'en mettre plein la vue. Encore faut-il qu'il y ait un public qui apprécie le genre, des adeptes inconditionnels.

Deux autres

Un autre spectacle est offert aussi au public. Il s'agit de la Fabuleuse histoire d'un Royaume qui renaît après quatre ans d'existence. Dans ses années fastes, le spectacle à grand déploiement attirait 50 000 spectateurs par année. Aujourd'hui, la barre est beaucoup moins haute. Avec 25 000 entrées, on parlerait d'un succès, comme quoi on n'a plus les moyens de faire les difficiles.

Pendant combien de temps encore cette fresque historique sera-t-elle maintenue en vie? Dans une pub, les artisans parlent abondamment de l'expérience passionnante qu'ils vivent, mais pas de la soirée exceptionnelle qu'ils souhaitent partager avec leurs spectateurs. Ils oublient que ce n'est pas leur vie en technicolor qui

va faire vendre des billets. Étrange promotion! Comme si l'administration municipale voulait justifier son investissement auprès de la population. Il n'empêche! Cette oeuvre de Ghislain Bouchard reste tout simplement remarquable.

Enfin, Québecissime est une autre de nos belles productions régionales. On attend avec impatience de connaître l'ampleur de son succès.

Problème?

Est-ce raisonnable de penser que ces trois spectacles peuvent vivre honorablement dans notre région? Peut-être faudra-t-il se résigner. Le public, pendant la saison estivale, a un sérieux penchant pour les shows en plein air. Metallica, Elton John, Rod Stewart, U2... On ne compte plus les artistes de renommée internationale qui viennent se produire à Québec et Montréal pour le plus grand plaisir de leurs fans. Qu'il pleuve, qu'il vente, qu'il fasse une chaleur torride, que ce soit gratuit ou non, les admirateurs se présentent en masse. Même

chose pour le Festival d'été de Québec, le Festival international de jazz de Montréal, le Festival Juste pour rire.

Au Saguenay—Lac-Saint-Jean, les représentations extérieures ont aussi la cote. Les Marie-Mai, Éric Lapointe, André Sauvé, Pat Benatar, NOFX, Michel Louvain, Mario Pelchat, et autres Cowboys Fringants... ont foulé la scène des différents festivals de la région et ils ont été accueillis par un auditoire comblé et enthousiaste. Ces shows sont prisés. Le Festival des Rythmes du monde est un autre bel exemple de succès en plein air.

Les gens se rendent à Las Vegas, d'abord pour assister au spectacle de Céline Dion, ensuite pour voir la ville du jeu. Les visiteurs qui choisissent le Saguenay—Lac-Saint-Jean comme destination le font pour la carte touristique qui est offerte: le lac, le fjord, les grands espaces, le plein air, le camping, le jardin zoologique... rarement pour un spectacle ou un festival surtout qu'il y en a en quantité plus que suffisante partout.

Trop d'offres

C'est un fait. Les médias nationaux n'en ont que pour Montréal et Québec. Ariane Blackburn a raison de dire que les instances touristiques devraient être plus agressives et vendre mieux le Saguenay—Lac-Saint-Jean dans les autres régions et dans les grands centres urbains.

Quoi qu'il en soit, Saguenay, avec l'argent des contribuables, ne peut pas continuellement venir à la rescousse des spectacles qui ne remportent pas les bénéfices escomptés, et ce, malgré toute la bonne volonté que manifestent les promoteurs pour atteindre la réussite. Il n'y a pas de récompense au mérite, juste au succès. Avec la panoplie d'activités extérieures qui est présentée, trois spectacles en salle, c'est une offre trop imposante pour une ville en région, surtout qu'il n'y a pas de déferlement de touristes.

Il y en a au moins un qui devra plier bagage.

Réagissez: cdelisle@lequotidien.com



// UNE FONDATION QUI DATE DE 1977

Le tournoi de pétanque du lac Grenon, à Saint-David-de-Falardeau, la plus vieille compétition du genre dans la région, vient de couronner ses nouveaux champions. Le capitaine Lorenzo Beaulieu tient fièrement le trophée des vainqueurs du 34^e tournoi. Il est entouré des doyens et présidents d'honneur ex-aequo, Bertrand et Aurélien Tremblay, de ses compagnons de la formation gagnante, Mireille Gauthier, Stéphan Lavoie, Isabelle Gauthier et Patrick Trent, ainsi que de l'organisateur et hôte, Michel Gauthier.

(Photo courtoisie)



// QUELLE GENTILLESSE!

Sarah-Jeanne, Annabelle et Sophia ont du mérite. Elles ont voulu venir en aide à la petite Marie-Angélick, quatre ans, qui souffre de polynéuropathie, une malformation du cerveau. Lors du Noël des campeurs à la Colonie Notre-Dame, elles ont donc fait le tour des roulottes et récolté 182,21 \$. Ce montant est entièrement alloué à la fillette. Un geste d'une grande générosité que nous souhaitons souligner.

(Courtoisie)



// CHAMPIGNONS

Si vous souhaitez en connaître davantage sur les champignons, vous n'avez qu'à vous présenter, le dimanche, entre 11 h et 14 h, jusqu'à la fin du mois d'août, au jardin des Ursulines, à Roberval. Les représentants de l'organisme Forêt modèle du Lac-Saint-Jean vous accueilleront. On reconnaît les cueilleuses Nadia Guay et Nathalie Boudreault.

(Photo Isabelle Tremblay)



// DES BÉNÉVOLES APPRÉCIÉS

Des membres du comité organisateur de Saint-Félicien en country, Frédéric Beaudoin, Sandra Côté, Chantale Desrosiers et Martin Dubois, n'ont que de bons mots à dire des bénévoles qui les ont appuyés pour faire de la 4^e édition de ce festival un véritable succès. Selon eux, leur présence est absolument essentielle à la réussite des activités.

(Photo Isabelle Tremblay)

Regroupement des organismes culturels de Chicoutimi

L'ancien Lycée fera l'objet d'une étude

MÉLYSSA GAGNON
mgagnon@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La volonté de Saguenay d'installer les organismes à vocation culturelle de Chicoutimi entre les murs de l'ancien Lycée se concrétise. Les membres du comité exécutif de la Ville viennent d'entériner une résolution visant à mandater un architecte pour la réalisation d'une étude préconceptuelle au sujet de l'immeuble appartenant à la congrégation des Soeurs du Bon-Conseil.

Les élus ont pris cette décision lors d'une rencontre tenue le 21 juillet dernier. Le mandat a été octroyé à la firme d'architectes Les Maîtres d'oeuvre, dont l'expertise professionnelle a été sollicitée par Saguenay à maintes reprises dans le passé. C'est cette même compagnie qui avait réalisé, en 2008, l'étude de faisabilité entourant le projet de regroupement des organismes entre les murs de l'ancien concessionnaire Chic Pontiac Buick. Le rapport de l'architecte Carl Hovington concluait qu'il en coûterait 14 millions \$ à la municipalité pour convertir l'immeuble en complexe culturel. Cette option a par la suite été écartée par la Ville. Le maire Jean Tremblay confirmait récemment la vente des actifs à un promoteur privé. Les infrastructures seront démolies au cours des prochains mois, pour faire place à une nouvelle construction.

Les frais entourant la réalisation de l'étude sur le Lycée seront inférieurs à 25 000\$. En vertu d'un règlement municipal, le directeur général ne peut octroyer de mandats à un professionnel si les coûts estimés sont supérieurs à cette somme.

Notons que le Lycée du Saguenay, situé au 700 Racine, est vacant depuis la fusion de l'établissement d'enseignement avec le Séminaire de Chicoutimi il y a quatre ans. Le vaste immeuble offrant une rare perspective sur le Saguenay serait suffisamment spacieux pour accueillir l'École de musique, les Farandoles, L'Académie de ballet du Saguenay et d'autres organismes aux prises avec la désuétude de leurs locaux. Cela dit, la configuration de l'immeuble, divisé en plusieurs locaux et salles de classe, pourrait nécessiter un réaménagement complet des espaces.

Reconnaissance

Dans un autre ordre d'idées, Saguenay mandate le Service des arts, culture, communautaire et bibliothèques afin qu'il

dresse un portrait exhaustif des organismes culturels professionnels bénéficiant du soutien de la Ville. Le tout a pour but d'actualiser la reconnaissance de ces organismes, dans la foulée de la fusion municipale de 2002. □

**GRANDE SÉLECTION
GRANDES ÉCONOMIES**
ÉCONOMIES AUTORISÉES PAR LE FABRICANT

**OFFRE SANS
SURPRISE**

**PLUS D'ESPACE
PLUS DE FUN!**

2011 /MOIS
MATRIX 311\$

**AUTOMATIQUE AVEC GROUPE ÉLECTRIQUE COMPLET
CHAUFFE-MOTEUR ET DÉFLECTEUR DE CAPOT INCLUS**

LOCATION 60 MOIS À 2,9%

OFFREZ-VOUS LA
TRACTION INTÉGRALE
POUR 42\$ DE PLUS
PAR MOIS!

0\$ COMPTANT
24,000 KM PAR ANNÉE
0,07\$ DU KM EXCÉDENTAIRE
VALEUR À L'ÉCHÉANCE DE 7,835\$
REMISE DE 1,000\$ INCLUSE

**TAXES
INCLUSES**

STAR
SYSTÈME DE SÉCURITÉ

TOYOTA
faire toujours mieux

rocoto
TOYOTA

1540, boul. du Royaume, Chicoutimi
Sans frais • 1 888 549-5574
418-549-5574

Alma
TOYOTA

630, av. du Pont Sud, Alma
418-668-0195
Sans frais • 1-800-561-0195

ST-FÉLICIEN
TOYOTA

766, boul. Sacré-Cœur, St-Félicien
418-679-1984

CETTE OFFRE PREND FIN LE 31 AOÛT 2011
MODÈLES KU4EEP-BA À 311\$/MOIS ET LE4EEP-AA À 353\$/MOIS



Le lieutenant-colonel Robert Leblanc, originaire de Chicoutimi, est devenu le Commandant du service Soutien au personnel en juillet dernier. C'est un poste prestigieux pour ce militaire spécialiste de la finance, qui doit maintenant gérer des budgets colossaux et un nombre important d'employés.

(Courtoisie)

Commandement du service de Soutien au personnel

Le lieutenant-colonel Robert Leblanc nommé

MÉLYSSA GAGNON
mgagnon@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Aviser les plus hautes instances de l'armée quant à l'utilisation maximale de budgets gigantesques et gérer, à bon escient, des sommes pouvant atteindre plusieurs millions de dollars. Depuis quelques années, voilà ce qui compose le quotidien du lieutenant-colonel Robert Leblanc, un Saguenéen d'origine récemment promu au prestigieux poste de commandant du service Soutien au personnel, regroupé au sein du 5^e Groupe de Soutien de Secteur (5^e GSSS).

Diplômé de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC) en 1982, Robert Leblanc a joint les rangs des Forces canadiennes en 1986. Après avoir travaillé comme conseiller financier, il a fait le saut de l'univers civil au monde militaire, saisissant l'opportunité de poursuivre une carrière passionnante dans le domaine de la finance. Depuis son entrée dans les rangs comme lieutenant, Robert Leblanc a occupé une panoplie de postes au Canada et à l'étranger, notamment en Bosnie, en 1993, où il a oeuvré comme contrôleur adjoint du contingent canadien.

« Mon déploiement en Bosnie au sein du contingent de support a été un des plus beaux défis de ma carrière. Le contexte ne pouvait pas être plus opérationnel que ça. Il fallait gérer les budgets et s'assurer du soutien financier de plusieurs militaires », met en contexte le col Leblanc.

S'il a fait ses débuts en tant que militaire à la Base des Forces Canadiennes (BFC) Calgary, le Chicoutimien a oeuvré à Ottawa pendant plusieurs années. C'est d'ailleurs en Outaouais que se situe la résidence familiale de Robert Leblanc. Promu major en 1999 et lieutenant-colonel en 2006, le militaire a occupé, entre autres fonctions, les postes d'officier de gestion financière et contrôleur du Secteur Québec de la Force terrestre (SQFT). Depuis 2009, le col Leblanc agissait comme contrôleur adjoint du Commandement de la Force terrestre. À titre de conseiller, il devait émettre des recommandations visant la saine administration d'un budget de 1,6 milliard \$, réparti entre quatre secteurs du pays.

« Quand j'ai accédé à ce poste, je croyais que ce serait la meilleure position que j'aurais dans ma carrière militaire », explique le col Leblanc, en entrevue téléphonique.

Quelle ne fut pas sa surprise, l'an dernier, de se voir offrir la chance de prendre les commandes du Service de soutien au personnel. Cette imposante division regroupe les services d'hébergement, d'alimentation et d'entretien ménager, de même que le Groupe de soutien au déploiement, les Centres de ressources pour les familles militaires et les Centres de résolution de conflits. Les volets financiers liés à l'assurance-retraite et les services bancaires de la communauté militaire sont également regroupés sous l'égide du Service.

« Ici, je fournis un soutien logistique pour les bases de Valcartier, Saint-Jean et Montréal. J'ai un budget d'environ 15,6 millions \$ à gérer pour assurer le support de 13 600 militaires et civils du Québec. Je dois gérer environ 650 employés répartis sur les trois garnisons », explique le militaire natif de Jonquière, dont la famille a migré vers Chicoutimi-Nord au début des années 1970.

« Ici, je fournis un soutien logistique pour les bases de Valcartier, Saint-Jean et Montréal. J'ai un budget d'environ 15,6 millions \$ à gérer pour assurer le support de 13 600 militaires et civils du Québec. Je dois gérer environ 650 employés répartis sur les trois garnisons. »

- Robert Leblanc

Quelques semaines après son entrée en fonctions comme commandant du Service de Soutien au personnel, à Montréal, le col Robert Leblanc est à même de mesurer l'ampleur du défi qui se présente à lui. Le simple fait de se familiariser avec cette organisation colossale a nécessité une période d'adaptation pour le haut gradé militaire, manifestement passionné par son travail.

« Ce que je fais ici, c'est mon pain et mon beurre. C'est dans ça que je me réalise le plus. C'est excitant de diriger une organisation de cette ampleur », signale le fils d'André et de Claire Leblanc, qui a obtenu un MBA en 2002.

Région

Malgré son départ du Saguenay-Lac-Saint-Jean au milieu des années 1980, le lieutenant-colonel Robert Leblanc voue un attachement particulier à sa région d'origine. Il continue de visiter la famille trois à quatre fois par année, particulièrement en période estivale, où il retrouve avec joie son chalet sur les monts Valin. Cette oasis de paix permet à Robert Leblanc de pratiquer un de ses loisirs préférés: la pêche. C'est son père qui l'a initié, très jeune, à cette activité qui le passionne encore aujourd'hui. □

Les Grandes Veillées

FESTIVAL gratuit de musique et culture traditionnelles

5^e édition

26, 27, 28 AOÛT 2011

Rue Mars, La Baie, Saguenay

Programmation

Vendredi

Train d'Enfer

Chakidor

Samedi

La Saltimbande

Bodh'aktan

La Volée d'Castors

Dimanche

Journée familiale Caisse Desjardins de La Baie

Atchoum le clown

Le Vent du Nord

www.lesgrandesveillees.com

Info-Spectacle Saguenay : 1-800-463-6565

Présenté par :

En collaboration avec :

LA VENTE D'ÉTÉ SE POURSUIT EN AOÛT

Jamais! NON Jamais!

LES PRIX N'ONT ÉTÉ AUSSI BAS!

<p>2011 Gulf Stream (Caribbean) 38 c 3 extensions, 39 pieds, diesel Cummins 360 HP NEUF</p>  <p>Rég.: 214 950\$ Special: 178 950\$</p>	<p>2011 Monaco (Monarch) 33 SDD 2 extensions, 34,3 pieds, essence Ford V10 NEUF</p>  <p>Rég.: 134 950\$ Special: 118 950\$</p>	<p>2011 Gulf Stream (Ameri-Lite) 25 BH 27 pieds</p>  <p>Rég.: 21 950\$ Special: 19 950\$</p>	<p>2011 Cikira (Luxlite) 238 RB 1 extension, 24,1 pieds NEUF</p>  <p>Rég.: 24 950\$ Special: 22 950\$</p>	<p>2011 Cikira (Luxlite) 238 BH 22 pieds NEUF</p>  <p>Rég.: 24 950\$ Special: 22 950\$</p>
<p>2011 Monaco (Monarch) 30 SFS 1 extension, 31 pieds, essence Ford V10 NEUF</p>  <p>Rég.: 129 950\$ Special: 118 950\$</p>	<p>2011 Thor (Astoria) 40 KT 3 extensions, 39,10 pieds, diesel Cummins 360 HP NEUF</p>  <p>Rég.: 226 950\$ Special: 206 950\$</p>	<p>2011 Keystone (Springdale) 284 BHSSR 2 extensions, 32,5 pieds NEUF</p>  <p>Rég.: 33 950\$ Special: 31 950\$</p>	<p>2011 Discover Canada (Jasper Trail) 22 FB 26,8 pieds NEUF</p>  <p>Rég.: 23 950\$ Special: 22 950\$</p>	<p>2011 Discover Canada (Maxum Wild) 26 RK 1 extension, 28,5 pieds NEUF</p>  <p>Rég.: 34 950\$ Special: 32 450\$</p>
<p>2011 Thor (Daybreak) 36 SD 2 extensions, 36,5 pieds, essence Ford V10 NEUF</p>  <p>Rég.: 119 950\$ Special: 109 950\$</p>	<p>2010 Gulf Stream (Tour Master) T 40 U 2 extensions, 40,6 pieds, diesel Cummins 360 HP NEUF</p>  <p>Rég.: 239 950\$ Special: 189 950\$</p>	<p>2010 Aerolite Cub 160 2 (hybrides) extensions, 21 pieds, diesel</p>  <p>Rég.: 19 950\$ Special: 17 950\$</p>	<p>2010 Heartland (Big Country) 3355 3 extensions, 37 pieds À VOIR!</p>  <p>Rég.: 46 950\$ Special: 44 950\$</p>	<p>2010 Cikira (Escape) 18 EXP 1 (hybride) extension 22 pieds NEUF</p>  <p>Rég.: 19 950\$ Special: 14 950\$</p>

SECTION BATEAUX

<p>2007 Four Winns</p>  <p>REMORQUE NON INCLUSE</p> <p>Modèle Vista 338, 35 pieds, essence Double Volvo Penta 5.7</p> <p>136 950\$</p>	<p>2005 (Sea-Doo) Bombardier</p>  <p>REMORQUE INCLUSE</p> <p>Modèle Sportster LE, 14,4 pieds, essence 951.2 cc</p> <p>9950\$</p>	<p>1994 Mariah</p>  <p>REMORQUE INCLUSE</p> <p>Modèle Davanti Z235, 23 pieds, essence MerCruiser 7.1 litres</p> <p>15 950\$</p>	<p>1990 Cruiser</p>  <p>REMORQUE INCLUSE</p> <p>Modèle IMP 320 Elegante, 32 pieds, essence MerCruiser 350 (2)</p> <p>40 000\$</p>	<p>1989 Peterborough</p>  <p>REMORQUE INCLUSE</p> <p>Modèle 250 Constellation, 25 pieds, essence MerCruiser</p> <p>10 950\$</p>
--	--	--	---	---

VOITURETTES DE GOLF



À partir de:

2700\$



GÉANT MOTORISÉ

CHICOUTIMI - SIÈGE SOCIAL, 173, ROUTE 172, ST-AMBROISE 418 672-4744 OU 1 800 483-9612

**OUVERT 7 JOURS SUR 7
JUSQU'À LA FIN OCTOBRE**
Du lundi au vendredi De 8 h à 18 h
Samedi De 9 h à 16 h
DIMANCHE DE 10 H À 16 H

➔ **400 UNITÉS EN PHOTOS SUR legeantmotorise.com**

« Appelez-moi Aboulaye Tremblay ! »



Les organisateurs espèrent accueillir un total de 15 000 personnes.

(Photo Jimmy Desbiens)

KATERINE BELLEY-MURRAY
kbelley-murray@lequotidien.com

ALMA - L'invité spécial du festival Tam Tam Macadam remplit bien son rôle: en plus de « jammer » tous les soirs, il donne le goût d'en connaître davantage sur les diverses cultures mondiales. Aboulaye « Tremblay » Koné Moriké, comme il souhaite être appelé, incite à l'ouverture.

En entrevue, après avoir fait rire les deux journalistes sur place grâce à sa bonne humeur contagieuse, il se met à parler dans une langue étrangère. « Je parle huit langues. Il y a tellement de dialectes en Afrique. Juste vous les nommer me prendrait la journée. »

C'est en raison de ses talents

de percussionniste qu'il a été invité à Alma. Et sa personnalité attachante aura finalement comblé les organisateurs.

« Dès qu'ils m'ont dit le nom de leur festival, j'avais le goût de venir. Tam Tam! J'ai grandi avec un tam-tam! Le tam-tam fait du bien. Il représente la joie de vivre, la solidarité, l'amitié. Quand je suis arrivé à Alma, je me suis senti chez moi. Appelez-moi Aboulaye Tremblay! »

M. Tremblay, donc (!), fait des spectacles dans divers festivals de Montréal depuis son arrivée dans la capitale, il y a 11 ans. Il jamme même, parfois, aux matchs de football des Alouettes de Montréal. Aboulaye est natif de la Côte d'Ivoire, mais a grandi au Burkina Faso.

« Tam Tam Macadam est un très beau festival. C'est comme si toute l'équipe était née dans

la même maison. On s'entend tellement bien! Les gens amènent leurs instruments et on jamme. C'est vraiment plaisant! Plus il y a de monde et plus ça groove. »

Aboulaye Koné Moriké fera une prestation à 12 h 30, aujourd'hui, à l'occasion de la dernière journée de Tam Tam Macadam.

Succès

Le coordonnateur de l'événement, Alexis Bégin, estime que le festival s'est très bien déroulé.

« Le public a été au rendez-vous. C'est notre dixième édition et nous espérons accueillir un total de 15 000 personnes en quatre jours. Nous devrions atteindre notre objectif. »

Le festival se termine aujourd'hui. □

UN ENSEMBLE D'OPTION SANS FRAIS. C'EST DU LUXE.



GENESIS MODÈLE V8 UN SEUL MODÈLE DISPONIBLE

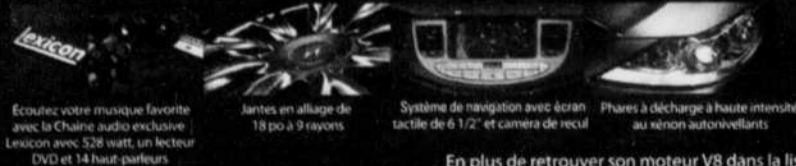
4.6L avec ensemble Technologie monte

ROYAUME

ENSEMBLE PREMIUM **4 000 \$** FINANCEMENT À L'ACHAT **0%** POUR 36 MOIS

SANS FRAIS

L'ENSEMBLE PREMIUM SANS FRAIS D'UNE VALEUR DE 4 000 \$ INCLUS



Écoutez votre musique favorite avec la Chaîne audio exclusive Lexicon avec 528 watt, un lecteur DVD et 14 haut-parleurs.

Jantes en alliage de 18 po à 9 rayons

Système de navigation avec écran tactile de 6 1/2" et caméra de recul

Phares à décharge à haute intensité au xénon autoréglants

En plus de retrouver son moteur V8 dans la liste des 10 meilleurs moteurs au monde selon Ward[™], le plus remarquable avec la Genesis 2011 c'est de pouvoir réunir 385 fougueux chevaux dans une magnifique berline à la fois performante et luxueuse. Un tour de force sans précédent dans l'industrie automobile, surtout avec l'ensemble Premium qui est offert sans frais!

GARANTIE 5 ANS
100 000 KM

Garantie globale limitée: 5 ans/100 000 km
Garantie groupe motopropulseur: 5 ans/100 000 km
Garantie sur les émissions: 5 ans/100 000 km

GENESIS
PAR HYUNDAI

2665049



Aboulaye Koné Moriké adore le festival.

(Photo Jimmy Desbiens)

THÉOLOGIE

Certificat et baccalauréat disponibles au Saguenay-Lac-Saint-Jean



INSTITUT DE FORMATION THÉOLOGIQUE ET PASTORALE

Information et inscription
418 543-2006 • 1 866 990-2006
www.iftp.org

UNIVERSITÉ LAVAL

2623584

Petit-Saguenay

La route du fjord encore d'actualité

MÉLYSSA GAGNON

melyssa.gagnon@lequotidien.com

PETIT-SAGUENAY - Le secteur du Bas-Saguenay réclame toujours le prolongement de la route du fjord, laquelle relierait directement Petit-Saguenay à Baie-Sainte-Catherine. Ce lien routier permettrait de joindre les rives nord et sud de la rivière, engendrant des répercussions majeures sur l'activité touristique et économique de la région.

Le dossier ne date pas d'hier. Les intervenants locaux demandent la refonte de quelque 30 kilomètres de route dans le secteur Saint-Étienne et l'ajout d'un tronçon d'une dizaine de kilomètres depuis le début des années 1980. Les coûts estimés pour le prolongement de l'axe routier oscillent autour de 30 millions \$. Un investissement nécessaire, de l'avis de l'agent de développement au CDE de Petit-Saguenay, Jean Bergeron.

« On parle des mêmes coûts que ce qui a été investi à La Baie pour accueillir les bateaux de croisières. L'impact serait beaucoup

plus grand. On est à 15 minutes de Tadoussac, un attrait majeur pour les touristes internationaux. Mais il n'y a pas d'axe direct. Le

Ce dernier croit que la situation géographique de Petit-Saguenay, dernière municipalité de la région administrative du

Les intervenants locaux demandent la refonte de quelque 30 kilomètres de route dans le secteur Saint-Étienne et l'ajout d'un tronçon d'une dizaine de kilomètres depuis le début des années 1980.

produit touristique n'est pas le même sur la rive nord et sur la rive sud du Saguenay. Le potentiel dans le Bas-Saguenay est phénoménal, avec des attraits majeurs aux 15 kilomètres », rappelle Jean Bergeron.

Saguenay-Lac-Saint-Jean, fait en sorte qu'elle tombe souvent dans l'oubli.

« Nous avons un poids politique qui est peu important, mais ça nous prend cette route, si on veut arriver ailleurs », réitère-t-il. □



Petit-Saguenay est la dernière municipalité sur le territoire du Saguenay-Lac-Saint-Jean avant d'entrer dans la région administrative de la Capitale-Nationale.

(Photo Mélyssa Gagnon)

Travaux majeurs

Sentiers fermés

SAMUEL TREMBLAY

samuel.tremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Une partie des sentiers du Saguenay seront fermés aux utilisateurs en raison de travaux majeurs dans le secteur du pont d'aluminium d'Arvida, du 22 au 30 septembre.

Effectués par Rio Tinto Alcan, les travaux prévoient l'aménagement d'un chemin et de la frayère près du sentier. Ils occasionneront la fermeture du stationnement près du pont d'aluminium et la fermeture du sentier menant au belvédère, jusqu'au Manoir du Saguenay.

Saint-Dominique

D'autre part, le tronçon de la rue Saint-Dominique situé entre les rues Saint-Thomas et du Vieux-Pont, à Jonquières, sera complètement fermé à la circulation, les 22 et 23 août. D'importants travaux de réfection seront alors effectués sur le réseau d'aqueduc du secteur, au coût d'environ 15 000 \$.

Les automobilistes seront redirigés vers le chemin d'accès aux stationnements entre les rues Saint-Pascal et du Vieux-Pont, à compter de 6 h 30 lundi. L'accès à la rue Saint-Dominique sera rétabli autour de 17 h, mardi. □

LASIK MD

Cessez d'utiliser une technologie dépassée...



Avant les télés à écran plat



Avant la correction de la vue au laser

Optez pour le LASIK! À partir de **490\$** par œil*

Financement disponible

Consultation GRATUITE : 1 877 912-9888

www.lasikmd.com

SAGUENAY : 345, rue des Saguenéens, bureau 230

LASIK 100 %
laser disponible

* Les prix sont sujets à changement sans préavis. Les prix varient selon la prescription. Correction personnalisée à partir de 690 \$ par œil. Applicable à une chirurgie des deux yeux seulement.

Georgette Côté et Léo Ouellet de Roberval

Toujours en amour après 70 ans

ISABELLE TREMBLAY
itremblay@lequotidien.com

ROBERVAL—Georgette Côté et Léo Ouellet, tous deux âgés de 95 ans, ont de quoi être fiers. Le couple a célébré son 70^e anniversaire de mariage le 18 août dernier et une grande fête a été organisée pour fêter leurs noces de platine, hier, à l'église Notre-Dame-du-Lac de Roberval.

Les tourtereaux demeurent toujours dans leur maison de Roberval, malgré leur problème de vision. Ils jouissent d'un bel entourage et ont beaucoup de soutien. « Nous sommes choyés et tellement gâtés. Je me sens comme une reine », commentait la dame de 95 ans.

Parents de dix enfants, âgés entre 54 et 69 ans, M^{me} Côté

et M. Ouellet ont 13 petits-enfants et 28 arrière-petits-enfants. « Nous avons eu nos moments difficiles, comme tout le monde », précise Georgette Côté.

Encore en pleine forme, le couple est toujours en amour et leur humour est omniprésent. Par exemple, lorsqu'on leur demande comment ils ont fait pour préserver leur union, M. Ouellet répond à la blague « elle avait un bon rouleau à pâte », alors que M^{me} Côté dit avec le fou rire « j'ai toujours eu envie de m'en aller, mais je ne suis jamais partie ».

Et plus sérieusement, la dame met en vitrine l'attachement de son mari envers ses enfants. « Cela est tellement important. Nous sommes deux personnes très complémentaires » ajoute Georgette Côté.

Celle qui a été maman au foyer pour prendre soin de sa famille a été déclarée aveugle. Malgré tout, elle reçoit régulièrement les membres de sa famille, elle leur prépare un bon bouillie et fait elle-même son pain.

Son époux a été actif jusqu'à l'âge de 90 ans. Dès l'âge de 19 ans, il travaillait dans une centrale électrique. Il a été ensuite gérant de crédit au magasin Quatre-Saisons. Pendant plusieurs années, il fut secrétaire-trésorier à la Commission scolaire. De 65 à 90 ans, il a fait de la comptabilité pour des particuliers.

Leurs plus beaux souvenirs concernent les fêtes et rassemblements de famille. « Nous avons toujours aimé recevoir. Lorsque les enfants étaient jeunes, ils rentraient à la maison au petit matin. Je me levais et leur préparais du jambon », se rappelle M^{me} Côté.

Le début de leur histoire

Dans leur jeune temps, ils se rendaient à l'aréna les samedis soir pour patiner.

Léo Ouellet a rapidement remarqué celle qu'il a épousée quelque temps plus tard. « Je l'ai tout de suite remarquée. Je l'ai croisée et je me suis mis à patiner de reculons. Je voulais lui voir le visage », lance l'homme de 95 ans. Quelques minutes plus tard, il a demandé à la dame de patiner avec lui pour faire connaissance et l'a demandée en mariage le soir même. Georgette Côté lui a alors dit non. « C'était beaucoup trop tôt. Je ne le connaissais pas et je voulais le revoir. »

Les amoureux se sont rencontrés par la suite tous les samedis soir et patinaient main dans la main.

M^{me} Côté et M. Ouellet se sont finalement mariés à la Cathédrale de Chicoutimi, à l'âge de 25 ans. Soixante-dix ans plus tard, ils sont toujours en bonne

santé et espèrent se rendre à 100 ans. « On ne veut pas mourir, nous sommes tellement bien », de conclure les tendres époux. □



Georgette Côté et Léo Ouellet ont célébré leurs noces de platine hier à Roberval.

(Photo Isabelle Tremblay)

EN VELETTE CETTE SEMAINE FERMETTE

Maison rénovée récemment, terrain paysager de 540 000 pi ca. (12 acres), étang et boisé, bâtiments secondaires, accès à la rivière, piscine. Lieu paisible et recherché. Aspect équestre, petits fruits et autres.

Pour vente rapide

À St-Ambroise, à 30 minutes d'Alma ou Jonquière.

Pour autres détails et photos:
www.courtieragricole.net

À VENDRE

FERMETTES: **Falardeau**, 210 acres, résidence rénovée, écurie, lac, boisé, chalet et autres. **St-Honoré**, 212 acres, beau boisé et autres.
FERMES: **Laterrière**, 170 acres. **Alma**, 340 acres + option location de 300 acres additionnels.
TERRE: **Métabetchouan**, 160 acres. **VENDU**.
BOISES: **St-Nazaire**, constructible donnant à un lac. **St-André**, 4 lots principalement boisés, ruisseaux, constructible. **VENTE EN COURS**.
MAISON DE CAMPAGNE: **Hébertville**, avec grand terrain, option d'un deuxième terrain adjacent constructible.



PIERRE TROTTIER, courtier immobilier agréé
www.courtieragricole.net 418-543-5410

2665888

GRANDE VENTE RETOUR À L'ÉCOLE

HP NC 8430
Centrino DUO 2. GHZ/Écran 15"/1 go ddr2/
disque 80 go/Graveur DVD, Windows XP Pro
Garantie 3 mois



Spécial 50%
179,99\$ +tx



Intel Pentium 4 3.2ghz
2go DDR, 80 go, Graveur DVD
Garantie un an

Spécial 50%
Ordinateur : **129.99\$**
Kit complet : **174.99\$**

CLARA
Intel Pentium 4 2.53ghz
512 mg, 40 go, Graveur DVD
Garantie un an



Spécial 30%
Ordinateur : **80.99\$**
Kit complet : **125.99\$**

Carrefour
Environnement
Saguenay

Une équipe spécialisée depuis 13 ans
Vente - Réparation - Service à domicile
216, rue des Oblats, Chicoutimi
T. 418 698-5160
www.carrefourenvironnement.org

Cette offre est valide sur les systèmes usagés et jusqu'à épuisement de l'inventaire.

2660720

Crise au Parti québécois

La souveraineté en cause, croit Legault

LA PRESSE

La crise qui secoue le Parti québécois n'a rien à voir avec le leadership de Pauline Marois, croit François Legault, qui y voit plutôt la conséquence logique du manque de popularité de l'option souverainiste.

« La situation est vraiment au niveau de la souveraineté, pas au niveau de la chef », a déclaré l'ancien ministre péquiste samedi.

Le coprésident de la Coalition pour l'avenir du Québec réagissait aux déboires de son ancien parti, en marge d'une conférence à l'École d'été de l'Institut du Nouveau Monde, où étaient réunis 400 jeunes intéressés par la participation citoyenne aux débats de société.

« Il y a un débat, qui était d'une certaine façon prévisible, à partir du moment où le parti a comme principal objectif de réaliser la souveraineté du Québec et que de toute évidence, il ne semble pas y avoir de volonté d'une majorité de Québécois de réaliser ce projet », a-t-il affirmé.

M. Legault précise toutefois qu'il ne se réjouit « pas du tout » des problèmes du Parti québécois.

La Presse révélait ce samedi que l'appui de la chef Pauline Marois vacille au sein de l'aile jeunesse du parti. La présidente du Comité national des jeunes, Christine Normandin, affirme que plusieurs s'interrogent sur le leadership de la chef. Elle a ensuite nuancé ses propos.

En juin, quatre députés insatisfaits ont quitté le caucus péquiste pour siéger comme indépendants. Dimanche, certains d'entre eux participeront à la première assemblée publique du Nouveau mouvement pour le Québec, un regroupement de souverainistes déçus.

Cohésion difficile

François Legault y voit une illustration de la difficulté à maintenir la cohésion dans un

parti souverainiste dont l'option ne recueille pas l'appui d'une majorité de la population.

« Moi je ne pense pas actuellement que la souveraineté du Québec doit être un enjeu. Je crois que c'est le temps de rassembler les Québécois nationalistes pour redémarrer le Québec. Je ne crois pas que la

« Je ne crois pas que la population souhaite débattre de souveraineté et si je retourne en politique, ce ne sera pas pour travailler à la souveraineté du Québec. »

- François Legault

population souhaite débattre de souveraineté et si je retourne en politique, ce ne sera pas pour travailler à la souveraineté du Québec », a-t-il déclaré.

L'ex-ministre a aussi réagi aux attaques dont il a été l'objet de la part des libéraux qui l'accusent de manquer de transparence s'interrogeant sur la possibilité qu'il dispose d'une « caisse occulte ».

M. Legault a expliqué que sa coalition est déjà allée plus loin que ce que la loi exige des partis politiques, en dévoilant le nom de ses donateurs au beau milieu de l'année financière. Il a déploré que les libéraux fassent « de la petite politique » plutôt que « des débats d'idées ».

Des jeunes critiques

M. Legault s'était adressé à une centaine de jeunes participants de l'École d'été un peu plus tôt, en revenant sur ses priorités déjà connues : évaluation des enseignants, hausse de salaire pour ceux qui passent le test, abolition des commissions scolaires, compressions chez Hydro-Québec, investissements de la Caisse de dépôt dans l'exploitation des ressource

naturelles, encouragement de l'entrepreneuriat.

Il a reçu des applaudissements polis, mais était loin de faire l'unanimité dans l'auditoire. Un jeune qui a critiqué sa vision « productiviste » en la disant trop axée sur l'argent a reçu la plus grosse ovation de l'activité.

La députée péquiste de

Vachon, Martine Ouellet, a repris ces critiques, se disant d'accord avec les participants sur le fait « qu'il n'y a pas que l'argent dans la vie ». Selon elle, la Coalition pour l'avenir du Québec se limite à aborder le monde du seul point de vue économique et financier, en ignorant d'autres paramètres.

Présente à l'activité, la députée péquiste démissionnaire Louise Beaudoin en a quant à elle profité pour réitérer son engagement envers la souveraineté. Elle propose la tenue d'états généraux sur la question de l'indépendance qui réuniraient les souverainistes de toutes allégeances. □

AUCUNE RAISON D'ATTENDRE

OFFERT EXCLUSIVEMENT CHEZ LES CONCESSIONNAIRES CAN-AM[®] AU CANADA.

2 ANS
DE GARANTIE LIMITÉE*

PLUS

FINANCEMENT DISPONIBLE À
4,49%
TAUX DE CREDIT
POUR
36 MOIS[†]

GARANTIE LIMITÉE BRP DE 60 MOIS PLUS GARANTIE BRP EXTENSION DE SERVICE TOTAL, R.E.S.T. DE 18 MOIS.
À L'ACHAT DE VÉHICULES CAN-AM COMMERCIAL[®] 2011 ET 2012 NEUFS ET NON UTILISÉS.

À L'ACHAT DE VÉHICULES CAN-AM COMMERCIAL[®] 2011 ET 2012 NEUFS ET NON UTILISÉS.
AUTRES OPTIONS DE FINANCEMENT DISPONIBLES.

FAITES VITE ! OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE.



Les Pros du loisir

ÉQUIPEMENTS VILLENEUVE INC.
1178, boul. Sainte-Geneviève
Chicoutimi-Nord (Québec) G7G 2G6



418-543-3600
www.equipementsvilleneuve.com

can-am
can-am.brp.com



On s'occupe
de votre voiture
Comme si c'était la nôtre!

A votre service
depuis 16 ans!

Nos services :

- Remise à neuf des phares
- Lavage voiture intérieur et extérieur
- Shampooing tapis et sièges
- Cirage et polissage
- Vente et pose de pneus (toutes marques)
- Stationnement longue durée

7015, chemin de l'Aéroport
La Baie

418 677-2209

Une équipe professionnelle : Mario,
Luc, Frédéric, Guillaume,
Nicolas et Pierre-Luc



FACE À L'AÉROPORT DE BAGOTVILLE

2594108

Plus de 20 000 spectateurs en 2011

La Fabuleuse remporte son pari

KATERINE BELLEY-MURRAY
kbelley-murray@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La Fabuleuse est parvenue à franchir le cap des 20 000 spectateurs en 2011, lors de sa dernière représentation, hier soir, au Théâtre du Palais municipal. En comparaison, Les aventures d'un Flo n'avaient attiré que 13 004 personnes l'année passée.

La Fabuleuse a été présentée à 24 reprises et a attiré exactement 20 353 personnes, selon les données fournies par Diffusion Saguenay, dans un communiqué de presse. Il s'agit d'une augmentation de 50 % de l'assistance payante par rapport à 2010. L'objectif de départ des organisateurs était de 25 000 spectateurs.

« Nous sommes très satisfaits de la réponse du public. Notre objectif de départ était ambitieux », mentionne le président de la Corporation du Théâtre du

La Corporation procédera dans les prochaines semaines à la mise à jour de l'étude des retombées économiques afin de connaître précisément le

Le spectacle baieriverain reprendra du service le 14 septembre prochain pour la saison des croisières. La version abrégée du spectacle sera présentée à dix reprises, soit deux fois dans la langue de Molière et huit fois dans celle de Shakespeare.

Palais municipal, Marc-André Gagnon. Toujours selon les mêmes données, 76 pour cent des achats de billets ont été faits par des gens habitant à l'extérieur de la région.

« Cela confirme une fois de plus le rôle attractif de La Fabuleuse », soutient M. Gagnon.

montant directement généré par le spectacle, de même que son taux d'attractivité. Le taux d'attractivité est le pourcentage de l'assistance venu dans la région spécifiquement pour assister à La Fabuleuse.

Le spectacle baieriverain reprendra du service le 14 sep-

tembre prochain pour la saison des croisières. La version abrégée du spectacle sera présentée

à dix reprises, soit deux fois dans la langue de Molière et huit fois dans celle de Shakespeare. □



La Fabuleuse a été présentée à 24 reprises et a attiré exactement 20 353 personnes, selon les données fournies par Diffusion Saguenay, dans un communiqué de presse.

(Archives)

DOMAINE
champêtre
DES EAUX CALMES
habitations de qualité supérieure

Enfin,
un chez-soi
personnalisé à votre goût!

Superficie habitable à partir de 1545 pi ca.

PHASE FINALE: 5

Sur le bord de la rivière Chicoutimi.
« À moins de 10 minutes de tous les services »

Optez pour une valeur sûre
Habitez un domaine privé en copropriété, un environnement privilégié, un nouveau chez-soi bien pensé. Implanté sur le bord de la rivière Chicoutimi, le Domaine Champêtre des Eaux Calmes est une valeur sûre, avantageusement bien situé, à proximité de tous les services.

Personnalisez un chez-soi bien pensé: le vôtre
Voilà enfin le meilleur temps pour accéder à un environnement offrant plus de qualité, de confort et de calme.

Un projet immobilier signé **Groupe LASER** Licence RBQ 8312-8504-21

www.domainecalme.com
418-602-3822
418-944-0924

APCHD Desjardins



// SPECTACLE

C'est avec des succès de la fin des années 1980 que les trois filles de Girls wanna have fun ont conquis les quelque 1500 spectateurs s'étant déplacés malgré la pluie, hier, à la zone portuaire de Chicoutimi. Andrée Waters, Gabrielle Destroismaisons et Elizabeth Blouin-Brathwaite ont mis un terme à la programmation estivale du Vieux-Port de Chicoutimi. Comme elles l'avaient fait au début du mois d'août au Festival du bleuet de Dolbeau-Mistassini, les chanteuses ont entonné, entre autres succès, les « Sweat Dreams », « Walk Like an Egyptian » et « Girls Just Want to Have Fun ». Les parapluies ont malheureusement dû être sortis dès la troisième chanson, alors que la pluie a commencé à faire sentir sa présence. Un feu d'artifices devait clôturer la soirée dès 22 h 30.



// FÊTE DES RÉCOLTES

Quelques citoyens du quartier Saint-Paul se sont regroupés, hier, afin de célébrer la Fête des récoltes. C'est la sixième année consécutive que les citoyens organisent un événement soulignant l'ensemble des projets et activités tenus dans le quartier au cours de l'été. L'après-midi a été marqué par des activités familiales et des jeux pour enfants.

(Photo Sylvain Dufour)

Chemin des Villas

Le Domaine scandinave prend forme



DENIS VILLENEUVE
dvilleneuve@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Lentement, mais sûrement, un nouveau quartier très cossu est en train de naître dans le secteur du Chemin des Villas, à Chicoutimi, avec le complément de la première phase du développement Domaine résidentiel scandinave.

Au cours des derniers mois, une bonne demi-douzaine de résidences luxueuses parées de matériaux de briques, de pierre et de bois, d'une valeur de 300 000 \$ à 500 000 \$, sont sorties de terre. Certaines d'entre elles ont été construites partiellement ou totalement en billes de bois pièce sur pièce, ce qui leur confère un cachet bien particulier avec leurs couleurs chaudes en milieux boisés.

Ces propriétés seront occupées par des professionnels de la médecine et du secteur bancaire, des ingénieurs et autres.

Pour le promoteur et homme d'affaires rencontré sur place, Rémy Tremblay, la concrétisation de la première phase de construction du Domaine scandinave représente le fruit de plusieurs années de tra-

vail puisqu'il a mis en place lui-même les infrastructures d'aqueduc et d'égouts et a procédé à l'ouverture des rues à l'aide de sa propre machinerie. Ces travaux donnent

Au cours des derniers mois, une bonne demi-douzaine de résidences luxueuses parées de matériaux de briques, de pierre et de bois, d'une valeur de 300 000 \$ à 500 000 \$, sont sorties de terre.

aujourd'hui accès à 43 terrains, dont certains se situent en bordure de la rivière Saguenay.

Dans les dernières semaines, deux terrains en bordure de la rivière Saguenay ont été vendus au prix de 125 000 \$ l'unité à un même professionnel.

M. Tremblay mentionne que la phase 1 du développement immobilier est pratiquement complétée puisqu'il ne reste que deux terrains à vendre. Il lui arrive même de refuser des demandes d'achat de terrain. « Pour moi, la phase 1 est prati-

quement complétée. Il ne reste que deux terrains à vendre. Il s'agit d'un projet étalé sur 10 à 15 ans. Mon quota est atteint cette année. Je ne suis pas pressé de vendre mes terrains en raison de considérations fiscales », souligne-t-il.

La deuxième phase du développement devrait permettre la construction de résidences sur 23 nouveaux terrains tandis que la dernière partie du projet englobe cinq terrains sur un bouton permettant une vue inaprenable sur la rivière Saguenay.

Nouvelle place d'affaires

Outre ce développement immobilier, M. Tremblay vient d'acquiescer un nouveau terrain dans le secteur de la nouvelle pesée du ministère des Transports sur le boulevard Talbot. Son intention est de construire une nouvelle place d'affaires de 10 000 pieds carrés qui lui permettra d'abriter son entreprise Balance électronique de camion RT. L'investissement requis devrait s'élever à un demi-million \$. □

Photos Rocket Lavoie



Pour le promoteur et homme d'affaires Rémy Tremblay, la concrétisation de la première phase de construction du Domaine scandinave représente le fruit de plusieurs années de travail.

Distribution

DDM inc.

MERCREDI 24 AOÛT DE 10 h À 19 h JEUDI 25 AOÛT DE 10 h À 17 h

BOSCH

CGW

TOPRING

WALTER

IR Ingersoll-Rand

Makita

evolution

Powers

STABILA

MAKITA LXT 218

Visseuse, perceuse,
2 piles, chargeur 20 min.
En prime, une visseuse
additionnelle gratuite.
Valeur de 158 \$.

PRIX:

399⁹⁹\$

Makita

**Compresseur
industriel**

Bas décibel
SS3L3, 3 hp.
60 gallons,
11,3 cfm,
240 v.
Quantité
limitée.

749⁹⁹\$

IR Ingersoll-Rand

**SCIE À RUBAN
14 POUCES**

Pour le bois.
Quantité limitée.
90-140 M1

499⁹⁹\$

3 YEAR
TOOL
2 YEAR
BATTERY

Nouvelle génération de perceuses visseuses Bosh 18v lithium sans fil Bosh. Rapportez votre ancienne perceuse et à l'achat d'un ensemble 18v lithium perceuse visseuse et impactor*, recevez gratuitement une scie circulaire ou une scie alternative au lithium sans fil 18v.

PRIX:

369⁹⁹\$

BOSCH

TOUS LES OUTILS BOSCH TAXES INCLUS

2665368



La délicieuse Claire Grondin a livré une performance à la hauteur de son talent et a retenu l'attention du jury.

(Photo Sylvain Dufour)

Festival de la chanson de Saint-Ambroise

Claire Grondin, reine de la soirée



Chez les interprètes 13-17 ans, Laura-Élisabeth Gosselin, de Dolbeau-Mistassini, a remporté la première place. La jeune artiste de la région a fait preuve d'assurance et de sensibilité en interprétant « Amsterdam » de Jacques Brel.

(Photo Sylvain Dufour)

ROGER BLACKBURN
rblackburn@lequotidien.com

SAINT-AMBROISE – L'auteure-compositrice-interprète Claire Grondin, de Tadoussac, a mérité les grands honneurs du Festival de la chanson de Saint-Ambroise avec le premier prix de sa catégorie et le prix du public.

Ce fut une soirée musicale magnifique, hier soir, pour la finale de la 20^e édition de ce festival musical. Des voix délicieuses, des textes touchants, des mélodies variées et des artistes passionnés ont fait vibrer la scène de l'amphithéâtre Marcel-Claveau.

La délicieuse Claire Grondin a livré une performance à la hauteur de son talent et a retenu l'attention du jury qui comptait notamment dans ses rangs la vedette Marie-Élaine Thibert, marraine de l'événement l'an dernier.

L'artiste originaire de Vendée, en France, installée à Tadoussac depuis février dernier, propose un répertoire de chansons rigolotes et humoristiques. Elle a reçu un accueil extraordinaire du public et du jury qui en a fait la reine de la soirée. Elle est revenue sur scène avec sa chanson traitant de la proctologie, qui parle du traitement des « trous de cul », et sa chanson

« Trahison » qui raconte l'histoire d'une mère qui se sépare de son fils, une pièce drôle à mourir. S'accompagnant seule au piano, la Française d'origine a déridé l'assistance qui lui a témoigné son appréciation par de forts applaudissements.

Les quatre finalistes de cette catégorie auraient mérité la première place. Ce sont tous de grands talents de style très différents, ce qui a permis au public de vivre une soirée mémorable.

Dans la catégorie interprète 18 ans et +, le jury a délibéré jusqu'à 23 h 30 avant d'arrêter son choix sur la magnifique voix de Catherine Brunet qui a fait frissonner l'auditoire avec l'interprétation de ses deux chansons. Les cinq juges ont eu la tâche très difficile de choisir entre quatre interprètes de grand talent dont Thomas Dal-laire-Boudreaux (La Baie) qui a interprété « La Foule » avec fougue et intensité.

Chez les interprètes 13-17 ans, Laura-Élisabeth Gosselin, de Dolbeau-Mistassini, a remporté la première place. La jeune artiste de la région a fait preuve d'assurance et de sensibilité en interprétant « Amsterdam » de Jacques Brel, une prestation de loin supérieure à celle qu'elle avait faite mardi soir lors de la demi-finale. Sa

présence sur scène et une voix extraordinaire lui ont permis de rafler les honneurs.

Le prix de la SOCAN, remis à la chanson primée du festival, a été remis à Sarah Toussaint-Léveillé pour la pièce « La mal lunée ».

Pas moins de 700 personnes avaient pris rendez-vous avec les nouveaux talents de la chanson québécoise et les applaudissements ont été nourris toute la soirée au son d'une musique réglée au quart de tour par une équipe de musiciens extraordinaires sous la direction de William Croft.

Les participants sont repartis avec plus de 40 000 \$ en prix et bourses dont la majeure partie a été remise aux gagnants des trois principales catégories. En plus des prix en argent, les lauréats ont reçu des invitations pour chanter dans différents événements musicaux en province, la possibilité de réaliser un CD, la réalisation d'une vidéo promotionnelle comme curriculum vitae, des services techniques pour monter un spectacle, la possibilité de chanter dans une représentation de Québecissime et la chance de faire la première partie d'un artiste majeur qui se produira dans la région.

Les organisateurs de la 20^e



Dans la catégorie interprète 18 ans et +, le jury a délibéré jusqu'à 23 h 30 avant d'arrêter son choix sur la magnifique voix de Catherine Brunet qui a fait frissonner l'auditoire avec l'interprétation de ses deux chansons.

(Photo Rocket Lavoie)

édition sont ravis de la tournure de l'événement qui a attiré près de 3000 spectateurs tout au long de la semaine. « Nous avons pris de gros risques pour la 20^e édition en planifiant plusieurs nouveautés et une programmation plus variée. La réponse du public a été extraordinaire », a commenté la responsable des communications du festival, Sarah Dulude. □

L'Anse-Saint-Jean

Construction imminente de la caserne

DENIS VILLENEUVE
dvilleneuve@lequotidien.com

L'ANSE-SAINT-JEAN - Le projet de construction de la nouvelle caserne de pompiers de la municipalité de L'Anse-Saint-Jean devrait commencer à se concrétiser après la fête du Travail avec l'ouverture du chantier.

Lors de la séance du conseil du 4 juillet dernier, le conseil municipal anjeannois a confié à l'entrepreneur Construction Christian Duchesne inc. de Jonquière le mandat d'ériger le nouvel immeuble au coût de 400 000 \$.

L'emplacement de la nouvelle caserne, érigée avant le pont du milieu sur la rue Saint-Jean-Baptiste, a été choisi afin de répondre aux normes de protection incendie imposées par les com-

pagnies d'assurances, explique le conseiller Denis Girard, responsable du comité de protection incendie. « Actuellement, la caserne de pompiers est située sur le chemin Saint-Thomas. Avec la nouvelle caserne, le parc immobilier du secteur du Mont-Édouard sera couvert selon les normes. »

Selon les données fournies par l'entrepreneur Christian Duchesne, la nouvelle caserne pourra abriter deux camions-incendie sur une superficie d'environ 2500 pieds carrés.

Le conseiller Girard ajoute de son côté que d'un point de vue architectural, les élus ont voulu donner un caractère particulier à l'immeuble en lui donnant des caractéristiques référant au passé et à l'avenir. La caserne fabriquée de bois et d'acier comprendra une

partie longue et étroite dont l'allure s'apparente à celle du pont

couvert qui trônait autrefois sur les billets de 1000 \$. L'autre sec-

tion fera référence à l'avenir avec une architecture plus moderne. □



Les coûts des travaux sont estimés à 400 000 \$.

(Courtoisie)

JOURNÉE PORTES OUVERTES
Dimanche 21 août 10 h à 16 h

ExactAIR
ÉCOLE DE PILOTAGE

www.exactair.ca

RÉALISEZ VOTRE RÊVE
APPRENEZ À PILOTER

- Licence privée - loisirs
- Licence professionnelle
- Multimoteurs - IFR
- Pilote d'un jour

SPÉCIAL TOUR D'AVION
Journée porte-ouverte
30\$/pers.
* Prix en fonction de 3 pers. Taxes incluses.

Venez nous voir
dimanche 21 août!

Visite des locaux
Rencontre avec
les instructeurs
Exposition d'avions

418.673.3522 ou 1.877.673.3522
850, Chemin Volair - Aéroport de St-Honoré



L'ÉTOILE
JONQUIÈRE



15 DODGE JOURNEY
2012 **DISPONIBLES**

À PRIX IMBATTABLE!

À partir de + quelques Dodge Journey 2011 à liquider

19 995\$*

+ taxes Transport et préparation inclus

L'utilitaire
le plus vendu
au pays!

À PRIX IRRÉSISTIBLE!

À partir de
25 995\$*

Transport et préparation inclus

À VOIR

LE DODGE RAM
2011



Le meilleur
camion sur
le marché!

Offrez toute LA PUISSANCE D'UN V8 HEMI de 390 CV et TOUTE L'ÉCONOMIE D'UN V6 avec notre fameux moteur à cylindrée variable !!!

*Détails en magasin. Les photos peuvent différer.



Martin Boivin Copropriétaire, Paul Munger Cessionnaire, Yannick Gauthier D.g. des ventes, Dom Villeneuve Ass. Dir. des ventes Responsable Fiat, Roxane Boivin Dir. commerciale, Michel Nadeau Dir. commerciale, Liane Fortin Dir. commerciale, Dominic Bolly Directeur Parc, François Simard Représentant, Pierre-Alexandre Tremblay Représentant

Tuerie de la Norvège

Les rescapés retournent sur Utoeya

AGENCE FRANCE-PRESSE

OSLO — N'ayant dû leur salut qu'à leur fuite à la nage, à une cachette judicieuse ou bien simplement à la chance, les rescapés de la fusillade d'Utoeya sont retournés samedi sur la petite île norvégienne où 69 de leurs camarades ont péri il y a un mois.

« J'avais envie de revenir à Utoeya pour pouvoir en garder un souvenir autre que ce qui s'est passé le 22 juillet, quand tout n'était que cris, panique,

angoisse », a confié Per Anders Langerød, qui a échappé à Anders Behring Breivik en se cachant dans les rochers, puis en se jetant à l'eau.

« Ce retour m'a fait beaucoup plus de bien que ce que je croyais, a dit cet homme de 25 ans à la radio NRK. C'était particulièrement important de voir où mes amis disparus ont passé leurs derniers instants », a-t-il ajouté.

Extrémiste hostile à l'islam et au multiculturalisme, Behring Breivik, 32 ans, avait débarqué

le 22 juillet sur Utoeya où se déroulait un camp d'été de jeunes travaillistes.

Déguisé en policier, il avait attiré les jeunes à lui, disant vouloir les informer de l'attentat à la bombe qu'il avait lui-même déclenché quelques instants plus tôt dans le quartier des ministères, faisant huit autres morts.

Armé d'un fusil semi-automatique et d'un pistolet, il avait alors ouvert le feu sur les adolescents, traquant les fuyards et achevant les blessés, méthodiquement et calmement selon les témoignages, une tuerie qui avait duré plus d'une heure.

Jeudi, le tribunal d'Oslo a prolongé d'un mois son placement en isolement total, un traitement que le tueur a qualifié de « torture sadique ».

Véritable miraculé, Adrian Pracon, 21 ans, a lui aussi choisi de revenir sur les lieux du crime même si, comme il l'a écrit sur Twitter, cela devait « être le deuxième pire jour de (sa) vie ».

« Je sais que ça va être une journée très dure à vivre, mais je sais aussi que cela permettra d'alléger mon far-

deau à l'avenir », a-t-il confié au téléphone à l'AFP du car qui l'emmenait vers Utoeya, à environ 40 km d'Oslo.

Sur la petite île de 0,12 km², il a rencontré Behring Breivik à deux reprises.

La première fois, c'était après qu'il eut renoncé à fuir à la nage: s'étant jeté à l'eau tout habillé, il avait rebroussé chemin voyant qu'il n'arriverait pas à nager jusqu'aux rives du lac.

« Quand je suis revenu sur la berge, il était là, à cinq ou dix mètres de moi, en train de tirer sur ceux qui essayaient de s'enfuir en nageant. Il s'est retourné et a pointé son arme sur moi », explique-t-il.

« J'étais épuisé, tout ce que j'ai réussi à dire, c'est "ne tire pas". Il a semblé réfléchir un moment, puis il est reparti », se souvient-il.

La seconde rencontre s'est produite quelques minutes plus tard, quasiment au même endroit où plusieurs autres jeunes s'étaient alors massés.

« J'étais allongé et je faisais le mort. Il m'a tiré dessus pour s'assurer que j'étais bien mort. Je pense qu'il visait

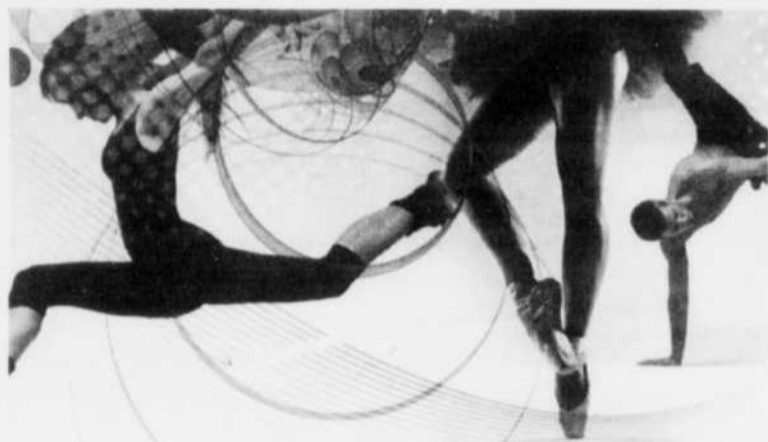
la tête, mais il m'a raté et j'ai été atteint à l'épaule », précise Adrian.

Selon la Sécurité civile norvégienne qui organisait la visite, 750 personnes, des survivants accompagnés de leurs proches, se sont manifestées pour se rendre — pour la première fois depuis le drame — sur Utoeya, fermée pour l'occasion à la presse.

Le premier ministre norvégien Jens Stoltenberg, qui a lui aussi pris part à la visite, s'est engagé, selon NRK, à passer une nuit sur l'île pendant le prochain camp d'été en 2012.

Sur place, un important dispositif de soutien a été déployé avec médecins, psychiatres, pasteurs et imams, comme ce qui avait été déjà fait vendredi au moment de la visite de quelque 500 proches des victimes.

Dimanche, une journée de commémoration nationale est prévue en Norvège avec un concert réunissant les principaux artistes du royaume, auquel assisteront la famille royale, les chefs des gouvernements des pays nordiques, des familles de victimes et des survivants. □



Plus de
45 ans

L'ACADÉMIE DE DANSE
DU SAGUENAY INC.

La Passion de la Danse

INSCRIPTION AUTOMNE 2011

Enfants

- Initiation à la danse et créativité (3 à 5 ans)
- Mini-Funky (5 et 6 ans)
- Ballet classique (6 ans et plus)
- Street Jazz, Funky, Hip hop (Funk) (7 ans et plus)

Adultes

- Ballet classique
- Contemporain
- Street Jazz, Funky
- Hip hop (Funk)
- Danse exercices, pilates et ballon suisse
- Zumba

SPECTACLE ACADÉMIQUE LE 12 MAI 2012

Sports-Arts-Études Ballet Classique et Jazz
Primaire 5^e et 6^e année et secondaire

Concentration Arts-Études Séminaire de Chicoutimi

INFO.: Chicoutimi 418-549-2835

La Baie 418-697-5081

www.academiedanse.ca

2658451

Le Centre de formation professionnelle Jonquière

Centre de formation professionnelle Jonquière



Formations débutant en août 2011

Encore quelques places disponibles

- Confection sur mesure et retouche
- Cuisine de chaîne de restauration (AEP)
- Cuisine du marché (ASP)
- Décoration intérieure et présentation visuelle
- Dessin industriel
- 2^e DEP, Électromécanique de systèmes automatisés
- Opération d'équipements de production (ATE)
- Service de la restauration
- Vente de produits de quincaillerie

*** Nouveauté ***

Pour les diplômés en mécanique industrielle
2^e DEP, Électromécanique de systèmes automatisés (555 heures)
Horaire adapté aux travailleurs

Prends ta place!



Inscris-toi dès maintenant

Centre de formation professionnelle Jonquière
418.695.5195 - www.cfpjonquiere.com

2630063

Propriété du Saguenéen Hugue Dufour

Le « diner » M. Wells doit déménager

MÉLYSSA GAGNON
mgagnon@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le réputé restaurant new-yorkais propriété du Saguenéen Hugue Dufour et de sa conjointe Sarah Obraitis est forcé de fermer ses portes. Les patrons de « M. Wells », un prisé « diner » de Long Island qui a fait la manchette à maintes reprises dans les journaux américains, n'ont pu s'entendre avec le propriétaire de la bâtisse pour le renouvellement du bail de location.

Selon une nouvelle publiée au début d'août sur le site internet spécialisé en actualités new-yorkaises, gothamist.com, l'établissement auquel le New York Times a accordé deux étoiles en avril dernier fermera boutique à la fin du mois.

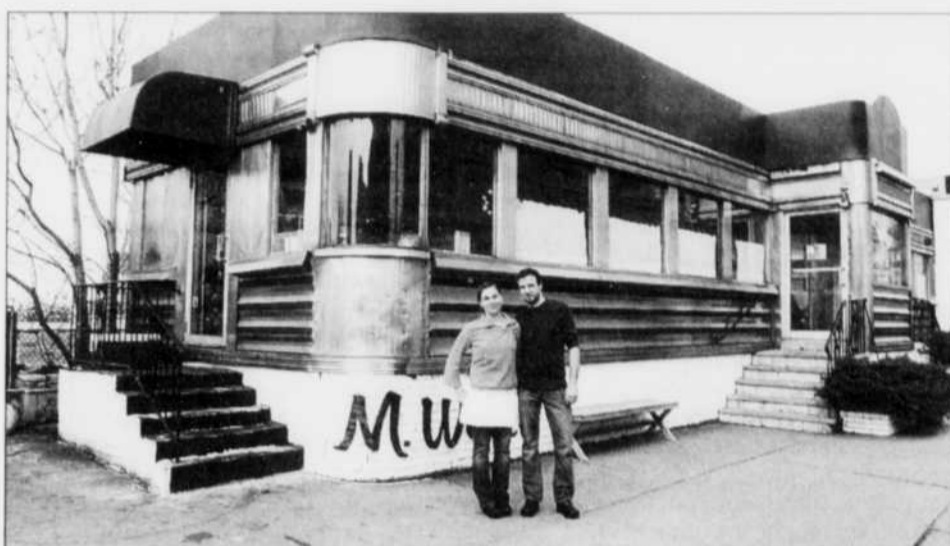
« Ce fut une semaine difficile pour les obsédés de bouffe. Hier (le 1^{er} août), le Motorino de Brooklyn a été fermé et aujourd'hui vient l'annonce que M.

Wells, ce « diner » célèbre pour ses plats de style « gonzo-gourmet » fermera lui aussi », peut-on lire sous la plume de Jamie Feldmar.

Le restaurant d'Hugue Dufour, visité par Le Quotidien le printemps dernier, avait signé un bail d'un an avec le propriétaire de l'immeuble de la 49^e avenue.

« Hélas, nous n'avons pu nous entendre. Le propriétaire proposait un loyer astronomique, un bail de courte durée et une clause d'achat très restrictive. Rien de tout ce qui a été présenté nous offrait un environnement favorable et propice aux affaires. Après plusieurs mois de négociations, nous avons été forcés d'accepter que nous n'étions pas destinés à demeurer locataires de ce bâtiment », a déclaré Sarah Obraitis à un média américain.

Le couple assure que son restaurant continuera d'avoir pignon sur rue à Long Island et qu'il accueillera la clientèle « le plus rapidement possible ».



Hugue Dufour et sa conjointe Sarah Obraitis assurent que le restaurant continuera d'avoir pignon sur rue à Long Island et qu'il accueillera la clientèle « le plus rapidement possible ».

(Archives)

VOICI LES MEILLEURES OFFRES DE L'INDUSTRIE

CHEZ **ARNOLD**
mon concessionnaire
arnoldgm.com

L'ÉVÈNEMENT **PRIX DES EMPLOYÉS GM** RABAIS JUSQU'À **13 000\$**



2011
CHEVROLET SILVERADO
CHEYENNE 4X4

LOCATION
24 MOIS

399\$ /MOIS*



2011
GMC SIERRA
NEVADA 4X4

Moteur V8 Vortec de 4,8 L à ISC développant 302 HP, boîte automatique 4 vitesses à surmultipliée incluant mode remorquage/charge lourde, verrouillage des portières et miroirs chauffants à réglage électrique, lecteur CD et MP3 avec 6 haut-parleurs et prise audio auxiliaire, climatisation, groupe de remorquage, service intensif, roues de 17 po d'apparence chromée, différentiel à blocage arrière, système de communication et d'assistance OnStar, télédéverrouillage, régulateur de vitesse et plus!

*Location 24 mois, 20 000 km annuel, taux d'intérêt de 0,8 %. Comptant de 1000 \$ pour les modèles Cheyenne 4X4 et de 600 \$ pour les modèles Nevada 4X4. Transport inclus, taxes en sus.

service
choix
qualité

2595, rue Godbout, Jonquière 418 548-8888

266078

ATM en Islande

Quelques finissants en journalisme du programme Art et technologie des médias du Cégep de Jonquière se sont rendus en Islande, dernièrement, afin de vivre une expérience journalistique et personnelle hors du commun dans ce pays méconnu. Le Progrès-Dimanche publie aujourd'hui le troisième des reportages écrits par un de ces correspondants.



Musée phallogique

Une galerie aux multiples attributs

KEVIN DUBÉ

kevin.dube@live.ca

De la musique classique en arrière-plan, un éclairage tamisé où les seules sources de lumière, mis à part la lumière du jour, sont des lampes faites à partir de scrotums de taureaux, des visiteurs aux sentiments partagés et, bien évidemment, des phallus, 276 exactement. Voici, en gros, ce qu'on retrouve lorsque l'on franchit les portes du musée phallogique d'Islande. Même que, depuis janvier dernier, le pénis de l'homme a sa place parmi les différents « bijoux » présentés.

En fait, Páll Arason, décédé en janvier à l'âge de 95 ans, est devenu le premier téméraire à accep-

ter que son pénis soit immortalisé sur les tablettes du musée. Il était un ami du propriétaire et fondateur du musée phallogique, Sigurdur Hjartarson.

Arason, un Islandais, était, semble-t-il, reconnu pour être bien membré. C'est pourquoi il avait signé, il y a quatorze ans, un acte notarié léguant son petit miracle au musée de son ami phallogiste.

Avant ce don, il ne manquait que le pénis d'un humain à Sigurdur Hjartarson, pour qu'il puisse se vanter de détenir au moins un exemplaire du phallus de chaque mammifère que l'on retrouve en Islande. Il peut maintenant dire mission accomplie.

Semble-t-il que l'idée d'immor-

taliser son engin à jamais a fait son chemin. En effet, un Américain et un Allemand ont accepté d'être sur la liste d'attente afin que, à leur mort, leur phallus ne les suivent pas dans l'au-delà.

Les contrats signés avec ces deux exhibitionnistes se retrouvent même sur un mur du musée. L'Américain s'est d'ailleurs photographié, complètement nu (à l'exception d'un nœud papillon) et a fourni un moule de son pénis afin de donner un avant-goût de ce qui attend les visiteurs du musée après sa mort. De son côté, l'Allemand y est allé dans la sobriété. Il a simplement pris une radiographie de son « futur don » au repos, puis une autre au moment où celui-ci se retrouve dans une forme resplendissante. De l'art en soi. Rien à voir avec le Louvres cependant.

Une collection originale

Le musée est composé en trois sections. La première est la plus remplie, celle des spécimens islandais. On y retrouve 212 phallus. Puis, il y a la section étrangère, comprenant 41 exemplaires de phallus de mammifères provenant d'outre-mer.

Et, il y a la section folklorique...

Celle-ci est en fait regroupée en un simple présentoir en verre, situé dans un coin du musée. Au menu: un pénis de spectre, d'un blanc légèrement translucide ou même d'un homme cyclope unijambiste... imaginez!

Ce n'est pas tout!
« Avez-vous vu le phallus de l'homme caché? », lance Sigurdur Hjartarson à une dame en visite au musée. « Non? », répond-elle.

« Allez voir, il est dans la section folklorique. Seules les femmes peuvent le voir. Je n'ai jamais réussi! », de lui répondre le responsable du musée.

Le pénis de l'homme caché, ou d'un elfe, est situé dans un bocal rempli de liquide, du formol probablement. En fait, semble-t-il qu'il est là, puisque qu'aucun homme ne peut le voir et, selon

le spécialiste phallogique, très peu de femmes.

« Croyez-vous en dieu? », demande-t-il à la même dame sceptique qui affirme ne rien apercevoir dans le bocal. « Oui », répond-elle. « L'avez-vous déjà vu? », lui rétorque-t-il? La dame répond par la négative d'un signe de tête. « Voilà. On n'est pas obligés de voir. » □

Sigurdur Hjartarson tirera bientôt sa révérence Le fils prendra la relève

KEVIN DUBÉ

kevin.dube@live.ca

Toute bonne chose a une fin. Sigurdur Hjartarson, directeur du musée phallogique d'Islande depuis août 1997, tirera sa révérence au terme de la présente saison estivale. Ne vous inquiétez pas, le départ du doyen ne signifiera pas la fin du musée, au contraire!

En fait, la tradition restera même au sein de la famille. Le fils de M. Hjartarson, Hjortnir Sigurdurson, prendra la relève.

Selon le père, il y a des fortes chances qu'avec ce legs, son musée retourne à ses anciennes amours, c'est-à-dire à Reykjavik, où il a été ouvert en 1997 avant de déménager en 2004 dans la petite ville de Husavik.

« J'ai déménagé, car je devais trouver un endroit un peu moins cher. En plus, Husavik est considérée comme la capitale européenne de l'observation des baleines. Il y en a beaucoup ici et ça m'a aidé dans ma quête

de phallus. Toutefois, mon fils demeure à Reykjavik et va probablement trainer le musée avec lui », confie-t-il.

Pourquoi un musée du pénis?

La plupart des gens demandent à Sigurdur Hjartarson ce qui a bien pu le pousser à créer un musée où on n'y exposerait que des engins mâles. Selon le principal intéressé, poser la question c'est y répondre.

« Pourquoi pas? Il fallait bien que quelqu'un le fasse un jour! », dit-il avec le sourire.

En fait, tout a commencé alors que M. Hjartarson était très jeune. Dans ses jeunes années, Sigurdur était envoyé à la campagne durant les vacances estivales. Il s'était un jour fait donner un pénis de taureau qu'on utilisait pour fouetter les animaux à l'époque.

Mais, maintenant, que peut-il bien manquer à un homme qui possède 276 pénis?

« Celui d'un animal d'Afrique, d'une girafe peut-être... », conclut-il. □



Sigurdur Hjartarson est propriétaire et fondateur du musée phallogique.

(Photo Kevin Dubé)

Alain Ruelland travaille chez



Sa passion:
L'AUTOMOBILE

Sa fierté:

Vous offrir maintenant la gamme de véhicules la plus évoluée sur le marché.

Réputé pour son professionnalisme et sa courtoisie, Alain Ruelland est fier d'informer ses clients et amis qu'il est membre de l'équipe Perron Auto Ford.

Vous pouvez le joindre en tout temps sur son cellulaire au 418.590.4019



www.perronautoford.com

930, boul. Talbot, Chicoutimi - 418 549-7633

SITE TOURISTIQUE
PARC DE LA
CAVERNE
TROU DE LA FÉE

Sentiers de marche
Promenade et passerelles
uniques au Québec

DÉCOUVREZ...
Le canyon, la coulée verte
et l'univers des chauves-souris

Un nouveau document pour les jeunes en difficulté d'apprentissage

Exercices éducatifs et divertissants

AUDREY POULIOT

apouliot@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Enseignante de français depuis 15 ans, Guylaine Tremblay vient tout juste de publier un document adapté aux difficultés d'apprentissage des jeunes qui marie ses deux passions: les jeux de divertissement et la pédagogie.

La Jonquiéroise enseigne aux jeunes en première secondaire et en difficulté d'apprentissage à l'École polyvalente Jonquière. Elle connaît donc les documents actuellement disponibles pour les jeunes qui manquent de concentration ou qui souffrent de dyslexie. Ce qui différencie le sien des autres, c'est son dynamisme. «J'ai toujours pensé concevoir du matériel adapté aux besoins de nos jeunes. C'est pourquoi le document est vraiment imagé. Les homophones sont personnifiés par des animaux et les exercices sont présentés sous forme de jeux. Si le jeune a une bonne réponse, ça lui donne de l'argent, par exemple. On retrouve aussi des initiations aux mots croisés, ce qui est très bon pour la culture générale», explique-t-elle.

Le «Nouveau document pour améliorer son français», dédié aux jeunes de 8 ans et plus et même aux adultes, enseigne les homophones, les homonymes, et contient des trucs et des exercices. Les images en couleurs permettent aux élèves d'assimiler en un coup d'oeil l'essentiel des trucs pour bien écrire les mots qui se prononcent de la même façon, mais qui s'écrivent différemment, ou ceux qui s'écrivent ou se prononcent de la même façon sans toutefois avoir le même sens.

«Il contient une panoplie d'exercices qui sont à la fois éducatifs et divertissants pour les jeunes et les moins jeunes qui veulent améliorer leur français

ou leur culture générale. Il peut servir aux parents pour de l'enrichissement à la maison, aux enseignants ou même aux personnes âgées qui veulent exercer leur mémoire, ajoute l'enseignante, qui offre également un service d'entretien téléphonique personnalisé pour répondre aux questions en matière d'écriture.

«J'ai toujours pensé concevoir du matériel adapté aux besoins de nos jeunes. C'est pourquoi le document est vraiment imagé»

- Guylaine Tremblay

Ma fille est aussi enseignante de français. Elle fait de la suppléance et c'est très bon pour elle lorsqu'elle manque de matériel. C'est un bon moyen de garder les élèves attentifs.»

Guylaine Tremblay, qui enseigne à des élèves éprouvant des difficultés d'apprentissage, raconte d'ailleurs comment son document a pu l'aider à maintenir le calme dans sa classe. «Il m'a sauvé la vie parce que l'un de mes élèves arrivait énervé et pas concentré. Il avait un trouble de comportement. Donc, pour le calmer, je lui faisais faire des exercices dans un coin. Cela me permettait de garder le contrôle de ma classe pendant qu'il apprenait en s'amusant», relate-t-elle.

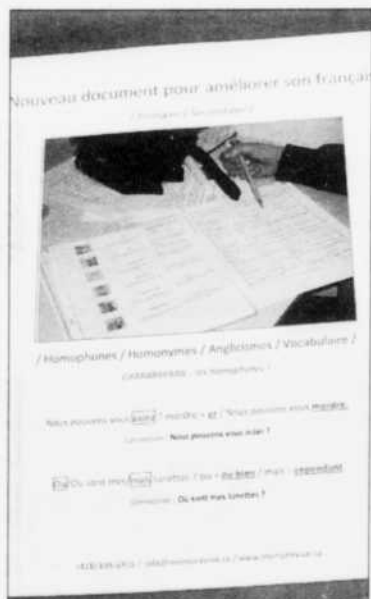
Écrire un tel document comprenant environ 200 pages s'avère un travail colossal. M^{me} Tremblay y a consacré trois années de travail. «C'est long. C'est beaucoup de recherches et les illustrations ont toutes été faites par Kim Harvey, une étudiante en troisième secondaire en 2006-2007.»



L'enseignante de français, Guylaine Tremblay, vient tout juste de publier le «Nouveau document pour améliorer son français», qui enseigne les homophones, les homonymes, et qui contient des trucs et des exercices imagés et amusants pour les jeunes.

(Photo Sylvain Dufour)

Le «Nouveau document pour améliorer son français» est disponible au Royaume du livre de Place du Royaume au coût de 39,99\$. Il est également possible de se le procurer sur le site internet www.memoirevive.ca.



Voici le «Nouveau document pour améliorer son français».

(Photo Sylvain Dufour)

METRO Plus
Marché P.E. Prix

Le 20 juillet dernier, Métro Plus Marché P.E. Prix Jonquière signait une entente à long terme avec KYK Radio X et son animateur vedette Carl Monette.

Une entente intéressante pour les 2 parties, ce qui assure une force majeure dans le cadre publicitaire hebdomadaire de **METRO Plus** Marché P.E. Prix.

Sur la photo, nous retrouvons de gauche à droite, Mme Annie Tremblay, directrice générale KYK Radio X, directrice des ventes RNC Média Saguenay—Lac-St-Jean, M. Yvon-Marie Bergeron, M. Carl Monette, animateur vedette et M. Sylvain Bergeron.

Le plus vaste choix
D'UNIFORMES
dans la région

- Soins de santé
- Hôtellerie
- Restauration



Grand choix d'uniformes,
de chaussures et stéthoscopes
pour hommes et femmes
en soins de santé

VÉRIFIEZ NOS
PROMOTIONS
sur notre site web
www.bernieruniformes.ca



Vestes de chef
à partir de **1850\$**

Pantalons
à partir de **2775\$**

Chapeaux cuistot
à partir de **795\$**

Chaussures antidérapantes
légères et confortables en
cuir. Traitées pour tout genre
de métier.

Prix imbattable



À partir de:

6995\$

NOUVEAU!
Uniformes pour
salon de coiffure

Heures d'ouverture:
Du lundi au vendredi, de 12 h 30 à 17 h,
le matin sur rendez-vous.

Bernier Uniformes

1022, Thérèse-Casgrain, Chicoutimi
Josée Boily

Pour information

OU **418-543-3999**
1-877-947-7999

INFORMEZ-VOUS, AUSSI DISPONIBLES
Vêtements et vestes identifiés au nom de
votre entreprise ou école avec votre logo
PRIX TRÈS COMPÉTITIF

2644154

Représentant disponible pour les groupes

Andrée Watters à Kénogami en fête

JONQUIÈRE (CP) - La Kénogami poursuit sa mission de promouvoir la croissance des affaires. Du 26 au 28 août prochain, elle mettra l'accent

sur le talent local et émergent avec la venue d'Andrée Watters à l'ouverture de l'édition Kénogami en fête 2011.

Le lendemain, ce sera autour du groupe Black Side de monter sur scène pour une soirée hommage au groupe Pink Floyd.

Midao, une formation saguénéenne composée de trois musiciens et une chanteuse, entraînera leur public dans les Caraïbes avec leur interprétation de succès latins.

Pascal Bouchard expérimentera les sonorités en créant de belles expériences musicales à partir de son orchestre et son jam dirigé. Jean-Jacques Poirier en trio, la danse en ligne avec Suzanne Laforest, Steeve Dupuis et Les Toxics amuseront le public.

La journée du dimanche débutera dans la cour de l'école primaire Sacré-Coeur avec la parade qui s'étirera jusque dans les rues Ouimet, Montfort, Champlain, Saint-Paul, Wolfe, Bergeron, Lapointe et

Price. Par la suite, le quatuor Guardia Nueva fera connaître de la musique d'influence espagnole méconnue des auditeurs.

Le Sonia Mazerolle quartet interprétera les succès dignes des cabarets ou boîtes d'époque.

L'après-midi est réservé au King Jazz Band et Saguenay Swing pour la clôture de l'événement.

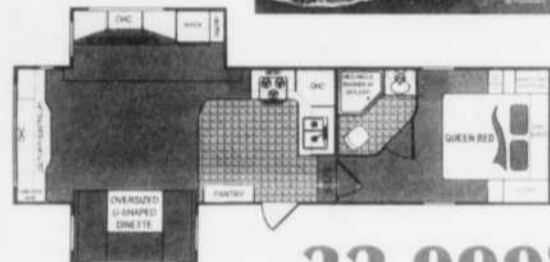
Comme c'était le cas dans les éditions précédentes, le Parc Ball constituera un autre lieu de diffusion pour la musique de tous les genres en passant du populaire au jazz à la musique traditionnelle, classique et country ainsi que le rock.

Les amuseurs et animateurs seront au rendez-vous de même que la Parade du dimanche matin. Les fous du roi, la petite ferme et des tours de calèche ainsi que la mise en place de jeux gonflables et d'un labyrinthe de sable et un concours de sculpture sauront plaire. □



SPÉCIAL AVANT SAINT-TITE SUR TOUS NOS MODÈLES 2011

275 REX-FM **DENALI**



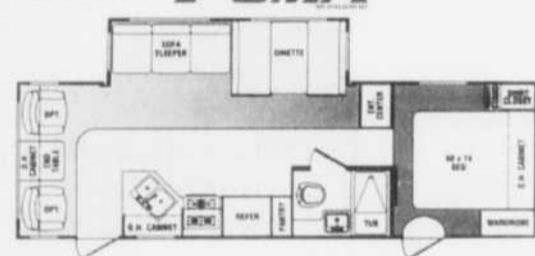
32 999\$

289RK **DENALI**



33 999\$

26-RLSS **PUMA**



24 999\$

R-POD Tout équipé **r.pod**
By Forest River
eco-constructed



seulement
2430 livres

17 999\$

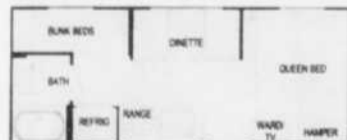
Nouveau concessionnaire Koala. Roulottes et fifthwheels les plus légères du marché! (Avent électrique, mags, douche extérieure et plus...)

27CDS-FW **KOALA**



4775 livres certifié!
Tout équipé

18BH Roulotte **KOALA**



2875 livres certifié!
Tout équipé

OPEN RANGE



305BHS-FW
7800 livres certifié!

DÉPOSITAIRE DES MARQUES:



VENEZ VOIR NOS NOUVEAUX ARRIVAGES 2012

Visitez notre site: auvrdulac.com

470, rue Principale, SAINT-PRIME • **418-251-5555**



Alain Duchesne, coordonnateur de l'événement, Douglas Schroeder-Tabah, de Spécialités matelas et futons, Yves Saint-Hilaire, des Services financiers Saint-Hilaire et Sarah Beaumier-Chiasson, de Promotion Saguenay, ont présenté les grandes lignes de l'événement plus tôt cette semaine.

(Photo Rocket Lavoie)

Perdez 20, 30 ou 40 livres

**rapidement et sans avoir faim :
diète aux protéines ou basses-calories**

Nous vous proposons une solution efficace et durable.

Suivi assuré par des professionnels de la santé et de la nutrition.



CLINIQUE
Maigrir en Santé

CHICOUTIMI
345, rue des Saguenéens
Bureau 260
418-549-9595

Bureau à Montréal, St-Hyacinthe, Longueuil, Laval,
Repentigny, Québec et Lévis.

Ligne sans frais : 1 888 853-9898 www.cliniquemaigririnsante.ca

2613907

Incapable de jouir sans un fantasme violent



Andrée Boily

aboily@lequotidien.com

Depuis quelques mois, je n'ai plus d'orgasmes. Auparavant, j'en avais toujours, que je déclenchais par un fantasme, toujours le même. J'imaginai qu'un homme, un inconnu et qui n'était jamais mon partenaire réel, me prenait de force et me faisait subir toutes sortes de sévices sexuels violents. Je n'oserais jamais décrire les images en question, mais peut-être m'en direz-vous le sens, je n'ai pourtant jamais été agressée dans mon enfance.

Aujourd'hui, je suis amoureuse d'un homme avec qui je veux faire ma vie. Je veux jouir par lui et non avec un inconnu. Je me suis donc interdit ce fantasme avec comme résultat que je ne jouis plus, bien que j'éprouve beaucoup de plaisir. Je me demande s'il y a des chances que l'orgasme revienne un jour.

Jacynthe

Il est plus facile pour les femmes d'accepter leurs fantasmes romantiques où elles se voient la proie du désir d'un homme beau, tendre et puissant qui leur apporte amour éternel, tendresse et protection. Ce qui est tout à fait compréhensible puisque le désir de ce chevalier imaginaire a pour rôle et pour effet d'améliorer l'image que la femme a d'elle-même et d'augmenter l'estime qu'elle se porte.

Cependant, il n'en est pas de même pour les fantasmes qu'on appelle fantasmes « opérants » qui sont beaucoup plus sexuels, érotiques et parfois même carrément pervers donc, beaucoup plus difficiles à admettre. Les pulsions d'agressivité et parfois de violence qui y sont éprouvées renvoient (particulièrement à la femme pour qui la notion de « bien » et de « mal » est très tranchée) une image d'elle-même beaucoup moins valorisante qui peut même aller jusqu'à la faire douter de son identité profonde, de sa santé mentale et de sa moralité. De plus, l'impression de « tromper » celui qu'elle aime est souvent présente et dérangeante.

L'inquiétude de votre lettre reflète bien ce genre de situation. Que faire devant un tel dilemme ? D'abord, essayez de ne pas confondre fantasme et réalité. Une femme qui a le fantasme d'être attachée, bâillonnée, violée n'y prendrait certainement aucun plaisir si cela lui arrivait pour de vrai. Elle en serait terrorisée, traumatisée. N'oubliez

pas non plus que la jouissance orgasmique ne se nourrit pas « à l'eau de rose » et qu'elle est connectée beaucoup plus sur les pulsions primaires, donc génitales. Et justement, les fantasmes de même que les rêves nocturnes proviennent de notre imaginaire et de notre inconscient, cette « boîte noire » qui ne connaît ni les

D'abord, essayez de ne pas confondre fantasme et réalité. Une femme qui a le fantasme d'être attachée, bâillonnée, violée n'y prendrait certainement aucun plaisir si cela lui arrivait pour de vrai. Elle en serait terrorisée, traumatisée.

limites « de la moralité » et ni celles de la bienséance.

Vous pourriez donc considérer la possibilité de recommencer à profiter de vos fantasmes puisqu'ils vous per-

mettent (à la condition que vous les acceptiez) de transgresser certains interdits, et ce, sans danger de passage à l'acte, particulièrement si vous intégrez votre conjoint dans votre scénario en lui donnant le rôle principal.

Donnez-vous donc le droit « à votre jardin secret » et dites-vous bien que tout le monde a le sien, y compris votre amoureux.

Enfin, pour répondre à votre question sur le « sens » à donner au besoin qu'à votre imaginaire de se stimuler à partir de scénarios violents, je vous dirai d'abord que ceux-ci font partie des fantasmes féminins les plus fréquents. Ils permettent à la femme de s'abandonner au plaisir et dans des situations les plus excitantes et les plus bizarres, sans avoir à se sentir ni responsable ni coupable puisqu'elle se perçoit comme étant « sans pouvoir » et utilisée comme l'objet sexuel d'un partenaire imaginaire auquel elle est soumise totalement, d'où un total « lâcher-prise ».

Sous la présidence d'honneur de M. Jacques Gagnon

21^e édition de la Course des canards

du Fonds de dotation Santé Jonquière inc.

Fonds de dotation Santé Jonquière

12 600 \$ en prix à gagner

Billet au coût de 5 \$

DIMANCHE 21 AOÛT SUR LA RIVIÈRE AUX SABLES

Tous les détails sur le site www.ccaojonquiere.qc.ca sous la rubrique « Fonds de dotation »

- 9 h 00 Départ randonnée à vélo (circuit de la route des bâtisseurs)
- 12 h 00 Fresque populaire supervisée par l'artiste peintre Thérèse Fournier
Exposition des dessins du concours scolaire
Maquillage pour enfants
- 13 h 00 Spectacle sur la scène IEQ du groupe Train d'Enfer
- 14 h 00 Animation par David Tardif de la radio NRJ 94.5
- 14 h 30 Lancement des canards par le Griffon de l'Escadron 439
- 15 h 00 Annonce des gagnants



Catégorie	Noms	Adresse	District
Prix excellence	Micheline Fortin et Marcel Lapointe	686, rue des Crécerelles	District 14
Mentions excellence	Léonidas Fortin	1575, Place Caprice	District 12
Jacqueline Lemieux et Denis Gagnon	1478, rue Des Éboulements	District 13	
Hélène Rouleau et Mario Lagacé	732, rue Des Crécerelles	District 14	
Grand Prix Ville	Dominique Desmeules et Michel Gagnon	107, rue St-Nicolas	District 10
Prix par district			
District 9	Claudette Côté	2103, boul. Ste-Geneviève	Arrière-cour
District 10	Dominique Desmeules et Michel Gagnon	107, rue St-Nicolas	Apparence générale
Louise Simard et Carol Tremblay	662, rue Delisle	Aménagement	
Eric Gauthier	206, rue Delisle	Façade	
Monique et Robert Tremblay	28, rue de la Croix	Arrière-cour	
Christine Godcher et Réjean Tremblay	153, rue Richelieu	Potager	
District 11	Michelle Tremblay et Luc Vézina	142, rue René-Bergeron	Apparence générale
Guy Laverdière	17, rue du Rosaire	Arrière-cour	
Steve Langevin	19, rue Lorne Est	Contenants	
District 12	Suzanne Dufour et Michel Fournier	915, rue du Canal	Apparence générale
Yvette Boucher et Fernand Dallaire	800, rue Dequen	Façade	
District 13	Nancy Gignac et Ahmed Rahem	1459, rue Des Éboulements	Aménagement
Estelle Tremblay et Serge Lemelin	1618, rue Des Gouverneurs	Façade	
Annie Potvin et Lionel Bonnaire	1228, rue Bégin	Potager	
District 14	Lise et Jacques Pelletier	411, rue Maria Chapdelaine	Apparence générale
Francine Boivin et Carol Martel	1916, rue des Passerins	Aménagement	
Lisette Boudreau et Clermont Maltais	976, rue Thérèse Casgrain	Façade	
Lise Morin et Claude Lavoie	712, rue Des Crécerelles	Arrière-cour	
Danielle Lapointe et Michel Boulianne	724, rue Des Crécerelles	Plates-bandes	
District 15	Rolande Robin	2466, rang St-Joseph	Apparence générale
Pauline Larouche et Bruno Beaulieu	1423, rue d'Auvergne	Façade	
J.-A. Gagné	62, rue des Ormes	Arrière-cour	
Caroline Riverin et Stéphane Marceau	91, rue Perron	Contenants	
District 16	Charlaine Larouche et Danny Vaillancourt	2593, chemin de la Batture	Apparence générale
Anne Deshamais et Pierre Duchesne	4168, chemin St-Paul	Aménagement	
Martine Desbiens et Eric Morin	6059, Portage-des-Roches Nord, #6	Potager	
Commerces			
1^{er} prix	Marché Métro A. Larouche	922, boul. Saguenay Est	District 15
2^e prix	Hôtel du Fjord	241, rue Morin	District 11
3^e prix	Château Dubuc	306, rue Lafontaine	District 11
Prix commerces			
Place de la Gare	412, boul. Saguenay Est	District 11	
Esther Jones	428, rue Hôtel-Dieu	District 11	
Encadrements Nolin enr.	1915, boul. Talbot, local 11	District 14	
Le 121 Côte Terre Forte	121, Côte Terre Forte	District 14	
Impressions S.T. inc.	840, boul. du Saguenay Est	District 15	



1^{er} Prix
Marché Métro A. Larouche
922, boul. Saguenay Est
District 15



2^e Prix
Hôtel du Fjord
241, rue Morin
District 11



3^e Prix
Château Dubuc
306, rue Lafontaine
District 11

Qu'est-ce qu'un évêque ?

Précisons d'abord que les Églises diocésaines ne sont pas de simples unités administratives de l'Église universelle. Chaque Église diocésaine est une Église véritable, c'est-à-dire une Communauté de fidèles, qui est Corps du Christ. Pour simplifier, je dirais que chaque Église diocésaine est un modèle réduit de l'Église universelle et l'Évêque diocésain, à qui est confiée cette portion du Peuple de Dieu réunie en un territoire donné, est « le Principe visible d'unité et c'est à travers sa communion hiérarchique avec la tête et les autres membres du Collège épiscopal que cette Église diocésaine confiée à l'Évêque s'inscrit dans la pleine communion ecclésiale de l'unique Église du Christ » (Directoire pour le ministère pastoral des évêques, no 5).

Dans le même Directoire, il est mentionné que cette collégialité fait de l'Évêque un homme qui n'est jamais seul, car il est toujours en union avec ses frères dans l'épiscopat et avec celui que le Seigneur a choisi comme successeur de Pierre. L'Évêque diocésain devient le Vicaire du Grand Pasteur (He 13, 20) qui est le Christ. Chaque Évêque diocésain est souvent appelé à collaborer avec le Pontife romain, Chef du Collège épiscopal et ce, pour le bien de l'Église universelle.

Du latin episcopus

Le mot Évêque vient du mot latin « episcopus » qui signifie « surveillant », c'est-à-dire celui qui veille sur... C'est en effet à la lumière du mystère du Christ, que « l'Évêque comprend toujours plus profondément le mystère de l'Église dans laquelle la grâce de la consécration épiscopale l'a placé comme Maître, Prêtre et Pasteur pour la guider » (Directoire, no 1). L'Évêque diocésain a donc une énorme responsabilité dans la charge pastorale du Peuple qui lui a été confiée. J'imagine que ce que saint Augustin disait, il y a des siècles, au moment où il a

été nommé Évêque, est toujours vrai pour chaque nouvel appelé: « Si ce que je suis POUR vous m'angoisse, ce que je suis AVEC vous me console ».

L'Église traverse actuellement un nouveau désert et l'Évêque diocésain, à l'instar de Moïse, doit soutenir la marche de ses frères et sœurs et leur rappeler sans cesse que le Seigneur est au milieu d'eux (Ex 17, 7). Autrement dit, puisque l'Église est essentiellement communion, l'Évêque diocésain a comme mission première de coordonner les activités pastorales, pour que la mission de l'Église se réalise, c'est-à-dire aider les baptisés à bâtir et à vivre la communion avec Dieu et entre eux. La foi est un fleuve qui suit son cours et les impuretés s'y déposent, mais le courant ne s'arrête pas.

Pour répondre aux besoins spirituels du Peuple de Dieu qui lui est confié, l'Évêque du diocèse compte sur des collaborateurs et collaboratrices. Le diocèse est divisé en paroisses, où un prêtre modérateur en assume la pleine charge d'âmes, aidé par des prêtres collaborateurs, des diares, des agents et agentes de pastorale laïques et par des bénévoles. L'Évêque compte également sur la collaboration de divers organismes diocésains et sur ses Conseils, comme le Conseil presbytéral, le Conseil des consultants, le Conseil pour les affaires économiques, le Conseil diocésain de pastorale, etc., avec des objectifs clairement définis.

Au même titre que seul le Saint-Siège peut ériger, supprimer ou modifier un diocèse, seul l'Évêque diocésain peut ériger, supprimer ou fusionner des paroisses. En 2007, par exemple, le Saint-Siège a promulgué les Décrets modifiant les limites territoriales de sept diocèses, dont celui de Chicoutimi qui s'est vu adjoindre la Mission d'Opitciwan qui relevait du diocèse d'Amos.

Raynald Côté, diacre
Chancelier



Au même titre que seul le Saint-Siège peut ériger, supprimer ou modifier un diocèse, seul l'Évêque diocésain peut ériger, supprimer ou fusionner des paroisses.

(Archives)

13^e édition - 13^e édition - 13^e édition - 13^e édition - 13^e édition - 13^e édition - 13^e édition - 13^e édition

Aujourd'hui

Le dimanche 21 août
de 10 h à 16 h
Au centre-ville de Chicoutimi-Nord
sur la rue Roussel

Des activités pour toute la famille

- Spectacles musicaux
- Circuit de VTT
- Petit train électrique
- Jumpai
- Atelier de cirque par Les Fous du Roi
- Segway
- Petite ferme
- Dégustation de tartes géantes
- Jeux gonflables
- Amuseurs publics
- Pièce de théâtre de la Caravane Solidaire
- Et plusieurs autres activités

Une invitation de l'Association des Centres-villes de Chicoutimi inc., du Comité à l'organisation de la Fête en nORD et des commerçants du centre-ville nord

Association des Centres-villes de Chicoutimi

Cette activité est rendue possible grâce à la précieuse collaboration de Ville de Saguenay et de l'arrondissement de Chicoutimi

Bienvenue à tous!
Activités gratuites!

2663717

13^e édition - 13^e édition - 13^e édition - 13^e édition - 13^e édition - 13^e édition - 13^e édition - 13^e édition

AUGMENTEZ VOS VENTES

avec Roger St-Hilaire

Vente stratégique^{MD}
2 jours - 495\$ + taxes

40^e année

- Préparation
- Rencontre
- Qualification
- Argumentation
- Conclusion de vente
- Réponse aux objections
- Justification des prix
- Vente complémentaire
- Suivi
- Prospection
- Gestion du temps / clientèle

12-13 sept., Saguenay
Hôtel Le Montagnais

Conférences et séminaires privés disponibles
FORMATEURS AGRÉÉS À EMPLOI-QUÉBEC

Cours de vente
Roger St-Hilaire
1-800-463-7246
514-673-1124 / 418-626-7498

Séminaires approuvés par la Chambre de la sécurité financière et la Chambre de l'assurance de dommages.

rogersthilaire.com

2664188

Katimavik

Plusieurs jeunes actifs dans la région

DENIS VILLENEUVE

dvilleneuve@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Une trentaine de jeunes bénévoles participent actuellement au programme Katimavik afin de soutenir des organismes communautaires et sans but lucratif disséminés dans tous les coins de la région.

Depuis le 6 juillet dernier, ces jeunes âgés de 18 à 35 ans ont l'occasion de participer à des programmes intensifs

Depuis le 6 juillet dernier, ces jeunes âgés de 18 à 35 ans ont l'occasion de participer à des programmes intensifs d'apprentissage par le service volontaire, le tout encadré par des partenaires oeuvrant auprès des milieux marginalisés de la population dans des secteurs comme les services sociaux, l'aide aux pauvres, sports et loisirs ainsi que les arts et la culture.

d'apprentissage par le service volontaire, le tout encadré par des partenaires oeuvrant auprès des milieux marginalisés de la population dans des secteurs comme les services sociaux, l'aide aux pauvres, sports et loisirs ainsi que les arts et la culture.

Laura Turmel, coordonnatrice des projets, rappelle que les projets Katimavik se déroulent sur une durée de six mois en deux lieux différents. Actuellement, onze jeunes agissent comme bénévoles à Saguenay, le même nombre que Mashteuiatsh, tandis que Dolbeau-Mistassini comp-

te sur la présence de huit volontaires.

Parmi les organismes aidés à Saguenay, on retrouve les Fermes Solidar, le Café du presbytère ainsi que le Centre d'hébergement Mgr Victor-Tremblay.

La SPCA, le Centre des aînés de Jonquière ainsi que la Croix-Rouge bénéficient également du soutien de Katimavik.

À Mashteuiatsh, le Centre d'accueil Tshihemishak, la Coopérative Minilupan ainsi que le CPE Auetussatsh et la Coopé-

rative du Jardin des Ursulines figurent sur la liste des organismes bénéficiaires.

Le Festival du bleuets, le Groupe Espoir, la Société d'histoire Maria-Chapdelaine ainsi que le CRSSS Oasis figurent parmi les partenaires aidés à Dolbeau-Mistassini.

M^{me} Turmel a précisé que la trentaine de jeunes sont inscrits à l'intérieur de deux programmes différents.

Katimavik Horizon propose aux jeunes de 17 à 21 ans de s'engager dans deux communautés et de donner une couleur particulière à leur expérience alors que le programme

Langue seconde et identité culturelle offre d'apprendre

la langue seconde en s'engageant civiquement dans des

communautés de langues différentes. □

LE CENTRE DU CAMION HINO

Concessionnaire #1 au Québec



HINO

Une compagnie du Groupe Toyota

Lors d'un 5 à 7 qui s'est déroulé jeudi le 18 août, la direction du Centre du camion HINO de Chicoutimi a présenté les nouveaux modèles, le COE 155 et 195 2012, devant de nombreux clients et amis.



le COE de HINO



Également, étaient présents lors de l'événement:

- M. Keven James Reason, directeur des ventes de l'Est du Québec
- M. Éric Smith, vice-président de Hino Canada
- M. Richard Doiron, directeur de service pour l'Est du Québec

NOUVEAUX HINO COE 155 ET 195 2012

(Déjà 11 de vendus)

Hino a une tradition d'excellence pour les camions à la fine pointe de la technologie et respectueux des normes environnementales.



Claude Maltais
Concessionnaire



Alan Dumais
Directeur des ventes

1701, rue Mitis, Parc industriel, Chicoutimi
Tél.: 418 543-4466

2667536

L'hypnose peut changer votre VIE!

La thérapie sous hypnose peut vous aider dans les domaines suivants:

- Perte de poids, insomnie
- Phobies - Peurs
- Problèmes de peau
- Dépression • Stress, anxiété, angoisse • Arrêt de fumer • Dépendances • Douleurs chroniques • Manque de confiance
- ... Et bien plus encore!

L'hypnose est l'outil de changement le plus puissant connu dans le monde actuellement!

Environ 95 % des gens répondent à l'hypnose



Associée indépendante
Univera

Dominique Fleury, Hypnothérapeute
Membre ACTMD
Reçu pour assurance
Chicoutimi

418-820-6294

fleuryd@hotmail.com

2428592

Le pour et le contre d'un emploi étudiant



Dr^e Nadia
Gagnier
Collaboration spéciale

dnadia@lequotidien.com

Marie-Josée et Jean, les parents de Simon, 16 ans, s'entendent sur la plupart des sujets concernant l'éducation de ce dernier. Toutefois, pour une des premières fois, ils ont des opinions diamétralement opposées en ce qui concerne le désir de Simon de se trouver un premier emploi étudiant. De son côté, Jean n'en peut plus de voir son grand flan mou traîner dans la maison, à ne pas savoir quoi faire de sa peau durant tout l'été! Il croit qu'un petit emploi à temps partiel le sortira de sa léthargie et le valorisera, sans compter la possibilité que cela lui apporte un peu plus le sens des responsabilités. Par contre, Marie-Josée s'inquiète de l'impact qu'aura un emploi sur son fonctionnement scolaire. Elle se dit que c'est déjà assez difficile comme ça de le motiver à faire ses devoirs, qu'un emploi qui s'ajouterait à son horaire ne ferait qu'augmenter sa fatigue et sa démotivation. De plus, elle pense qu'il pourrait prendre goût au fait de gagner des sous et ainsi commencer à songer à abandonner l'école. Jean pense que l'emploi étudiant pourrait avoir l'effet contraire... emballer des épicerie à répétition ou être plongeur dans un restaurant pourrait l'ennuyer à la longue, et ainsi le motiver à s'orienter

vers une carrière qui fait plus appel à son jugement... une carrière qui demande des études supérieures. Visiblement, ils ne s'entendent pas du tout. Tellement qu'ils en oublient de demander à l'ado ce qu'il en pense... lui qui devrait être le principal intéressé par la question!

Tout ça pour dire que, lorsque les enfants sont rendus à un âge où ils voient leurs amis se trouver un emploi d'été, ou un emploi à temps partiel durant l'année scolaire, bien des parents se questionnent sur les conséquences de cette activité qui s'ajoute dans l'horaire de leur ado. Dans l'exemple ci-haut mentionné, les deux parents ont à la fois tort et à la fois raison...

Le fait de travailler pour gagner ses sous peut donner le sens des responsabilités et une meilleure notion de la valeur de l'argent. De plus, un emploi qui s'ajoute à l'agenda d'un ado le force à mieux gérer son temps, à planifier de faire ses travaux scolaires un peu plus à l'avance. Le fait de devoir développer une relation de confiance et empreinte de respect avec un employeur, des collègues et parfois avec le public peut amener l'adolescent à développer certaines habiletés sociales et à le libérer d'une certaine gêne qu'il pouvait avoir avec les adultes. L'adolescent apprendra également certaines habiletés concrètes de travail, comme celle de compter de l'argent, de faire des dépôts, de classer des choses, de bien s'organiser pour travailler plus efficacement... Sans compter le fait

qu'un emploi peut lui apprendre les bonnes valeurs reliées au travail: être ponctuel, être fiable, être courtois...

Mais attention! Savoir gérer son temps et un horaire plus chargé n'est pas inné! Certains adolescents pourraient avoir besoin d'être guidés par leurs parents un certain temps avant de faire cet apprentissage, faute de quoi l'emploi pourrait avoir une influence sur leurs résultats scolaires. En fait, des études démontrent que c'est lorsque le temps passé au travail dépasse les 15 à 20 heures par semaine que les impacts négatifs d'un emploi commencent à se faire sentir, notamment au niveau de la motivation et des résultats scolaires. Il ne faut pas oublier que l'emploi s'ajoute au temps passé à l'école, à celui passé à être en contact avec les amis, à celui prévu pour les activités de loisirs ou sportives, à celui consacré aux activités familiales, et à celui nécessaire pour avoir assez d'heures de sommeil! Ça ne laisse plus beaucoup de temps pour les devoirs et l'étude, à moins de vouloir faire des sacrifices ailleurs (ex.: dans les loisirs, dans le temps passé avec les amis...).

Donc, si vous ou votre ado commencez à songer à un emploi étudiant pour l'été prochain, ou durant l'année scolaire, voici quelques recommandations afin de vous assurer qu'il profite des avantages de cette situation, sans en subir les inconvénients:

- Écrivez un horaire typique d'une semaine pour y blo-



Lorsque des adolescents voient leurs amis se trouver un emploi d'été, ils souhaitent souvent eux aussi le faire.

(Photo Sylvain Dufour)

quer des cases horaires pour le temps passé en classe, celui nécessaire aux devoirs et à l'étude, un nombre d'heures minimal pour le sommeil, et pour toute autre activité que vous jugez plus importante qu'un emploi. Les espaces restants libres dans l'horaire pourront être consacrés à l'emploi, à condition que cela ne dépasse pas les 15 à 20 heures par semaine.

- Faites savoir à votre ado que gagner ses sous, c'est bien, mais que sa priorité devrait être ses études.

- Entendez-vous avec lui sur des résultats scolaires minimaux à atteindre par matière. L'idée n'est pas de lui faire subir une pression de performance, mais il est prouvé qu'établir des objectifs réalistes en fonction de son potentiel peut motiver un ado à fournir

les efforts nécessaires à l'atteinte de ces objectifs.

- Si les résultats scolaires baissent en deçà de ces objectifs, discutez avec votre ado d'une remise en question de son horaire et de la quantité de temps consacré à son emploi (ou aux activités sociales... les ados ayant parfois tendance à exagérer de ce côté!).

Enfin, chers parents, c'est avec votre soutien et votre encadrement qu'un emploi pour votre ado pourrait avoir du bon... ne percevez pas cette nouvelle activité comme une simple façon de libérer votre maison d'un grand flan mou!

Son emploi vous demandera du temps et de l'énergie pour le guider, surtout si vous souhaitez qu'il en tire tous les bénéfices possibles sans vivre de conséquences fâcheuses. □

le courrier

Apprentissage de la propreté

NADIA GAGNIER, PSYCHOLOGUE
Collaboration spéciale

J'ai lu votre livre « Pour en finir avec les couches ». J'ai un garçon de deux ans et je crois qu'il est prêt à entamer cette étape. Ma seule question est la suivante: dois-je dès le départ le laisser dormir en culotte? Pas de « Pull-Ups » pour la nuit? Ou bien est-ce graduel? J'ai l'impression qu'il faut qu'il dorme tout de suite en culotte, mais je veux être certaine. Merci!

Je pense qu'il est plus simple de commencer l'apprentissage de la propreté en utilisant des couches-culotte, même le jour... à moins que vous ne soyez prête à subir les conséquences de petits accidents dans une culotte normale, sans le disputer.

En effet, pour que l'entraînement à la propreté fonctionne bien, il faut que l'enfant ne res-

sente aucun stress durant l'apprentissage. Et comme il s'agit justement d'un apprentissage, il faut s'attendre aux erreurs et aux petits accidents. Si vous réagissez moins bien à ses accidents avec une culotte comparative-ment à une couche-culotte (parce que ça fait plus de dégâts), alors il vaudrait peut-être mieux opter pour l'option qui met le moins votre patience à l'épreuve.

De même, il est important de procéder graduellement pour augmenter les chances que votre fils vive des succès qui le rendent fier de lui et qui le motivent à continuer son apprentissage jusqu'à l'arrêt complet des couches-culottes. Donc, attendez que l'apprentissage de la propreté durant le jour soit complété et « solide » avant de lui mettre une culotte normale pour la nuit.

Bonne chance!

VOULEZ-VOUS PERDRE DU POIDS?

LES CLINIQUES MÉDICALES DE NUTRITION ET D'AMAIGRISSEMENT (CMNA)

vous aideront à maigrir rapidement et en santé, et ce de façon sécuritaire et efficace, grâce à son équipe pluridisciplinaire (médecins, nutritionnistes, etc.)



Dr Jean-Marie Marineau
Spécialiste en médecine de famille
Consultant pour diverses cliniques

LES CLINIQUES CMNA :

Montréal	(514) 274-3561	Beauport	(418) 666-7911
St-Léonard	(514) 259-5531	Ste-Foy	(418) 652-1121
Longueuil	(450) 646-4364	Charlesbourg	(418) 622-3338
Laval	(450) 662-2192	Trois-Rivières	(819) 694-6101
Fabreville	(450) 622-6707	Chicoutimi	(418) 543-1968
Repentigny	(450) 654-0089	Hull	(819) 773-7373
Terrebonne	(450) 492-7474	www.docteurmarineau.com	

Rendez-vous

BINGO BÉNÉFICE

Le Centre d'interprétation de l'agriculture et de la ruralité, en collaboration avec la salle de réception du Lac, organise un bingo-bénéfice tous les mardis. L'argent amassé ira au profit du CIAR dans le but de consolider les effectifs et de bonifier l'offre touristique. Le bingo se tiendra à la salle de réception du Lac au 410 rue Saint-Isidore, Lac-à-la-Croix, à 18 h 45.

ÂGE D'OR CHRIST-ROI

La reprise des activités aura lieu le lundi 12 septembre, de 13 h à 16 h, au sous-sol du Christ-Roi. Invitation aux personnes de 50 ans et plus.

MOUVEMENT ACTION CHÔMAGE LAC-SAINT-JEAN

L'assemblée générale annuelle du mouvement aura lieu le jeudi 15 septembre, de 9 h à 12 h, au sous-sol de la Maison 415, Collard O, Alma. Confirmez votre présence à 418-662-9191.

BRUNCH-BÉNÉFICE

Un brunch au profit de l'organisme Le Miens aura lieu le dimanche 4 septembre, de 9 h à 12 h, à la salle des Chevaliers de Colomb d'Arvida, 1959, rue Fay, Jonquière. Inf: 693-8993.

CERCLE DES MYCOLOGUES DU SAGUENAY INC.

Les chanterelles au rendez-vous. Exploration en milieu naturel et

cueillette de champignons sauvages avec guides et mycologues expérimentés. La prudence est essentielle avant la consommation des champignons. Rendez-vous le dimanche 28 août au stationnement avant à l'église de Larouche. Lieu de cueillette: terrain privé à Lac-Kénogami, à 8 h 30. Dégustation: omelettes aux trois Chanterelles. Inf: France Dallaire 418-672-6926.

TROUBLE ALIMENTAIRE

Votre poids vous fait peur? Les troubles alimentaires doivent être pris au sérieux. Vous avez 18 ans et plus et vous avez un problème d'anorexie, de boulimie ou d'hyperphagie et vous ressentez le besoin de rencontrer d'autres gens qui, comme vous, ont besoin de soutien. L'inscription au groupe de soutien a lieu les mercredis, de 18 h 30 à 20 h 30 et se terminera le 9 septembre. C'est gratuit. Le comité EnFaim vise à aider les gens vivant avec un trouble alimentaire ainsi que leurs proches. Information: 418-815-1147.

MOUVEMENT LES MARGUERITES

Le rassemblement Saguenay-Lac-Saint-Jean du mouvement Les Marguerites aura lieu à l'église Notre-Dame de l'Assomption d'Hébertville, le jeudi 29 septembre. Célébration eucharistique à 19 h sous la présidence de Mgr André Rivest. Inf: 344-1910.

CENTRE DE FEMMES MIEUX-ÊTRE DE JONQUIÈRE

Période d'inscriptions pour ses différentes formations. Un groupe fermé pour les femmes ayant des comportements violents sera offert bientôt le soir. Le brunch Lancement des activités se tiendra le jeudi 15 septembre. Information ou inscription: 547-3763.

ATELIERS « CHOISIR DE MAIGRIR ? »

Vous en avez assez des régimes de privation, de votre poids qui joue au yoyo? Vous avez le goût d'une démarche globale et réaliste qui peut vous aider à trouver les causes de votre problème de poids? Choisir de maigrir est une démarche de groupe se déroulant sur 14 rencontres animées par une nutritionniste et une travailleuse sociale. Le CSSS de Jonquière offre aux femmes du territoire de Jonquière une rencontre d'information qui se tiendra le mardi 30 août à 18 h dans les locaux du CLSC de Jonquière.

DEUIL 02

Le deuil, c'est la douleur à la suite d'une perte importante. Vous avez besoin d'écoute, d'aide après un décès, un divorce ou une perte de la santé? Appelez au 696-8861 un groupe d'entraide débute bientôt.

CONFIRMATION ADOLESCENT (E) ET ADULTE

Vous désirez poursuivre votre che-

minement chrétien et compléter vos démarches? Vous pensez au mariage, on vous demande d'être parrain, marraine de baptême? Il est possible de le faire. Nous offrons une démarche adaptée à votre groupe d'âge que tu sois adulte, jeune adulte et même adolescent (e). Un groupe commence bientôt à Notre-Dame-de-Grâce. Denise Ouellet 690-0202 poste 25.

BAZAR

Le dimanche 28 août, de 10 h à 16 h à l'église Notre-Dame-de-la-Paix, 2227, de Montfort, Jonquière, près de l'hôpital. On pourra y trouver de tout à prix modique. Les profits seront versés à la fabrique Notre-Dame-de-la-Paix et aux organismes communautaires participants. Pour informations ou pour réservation d'une table, s'adresser à Ghislain Rathé au 418 540-9963 ou Édith Grenon, au 418 487-2155.

CENTRE DE PRÉVENTION DU SUICIDE 02

Le Centre de prévention du suicide 02 est à la recherche de bénévoles pour sa ligne d'intervention. Si vous êtes des gens de cœur qui ont quelques heures à donner par semaine, vous êtes la personne recherchée. Vous avez une bonne écoute et de l'empathie? Il n'est pas nécessaire d'être psychologue, puisqu'une formation et de l'encadrement vous sont offerts tout au long de votre implication.

Pour plus d'information, contactez Marilyn Néron au (418) 545-9110 poste 234.

VOUS DÉSIREZ VOUS IMPLIQUER AVEC LES PERSONNES EN PERTE D'AUTONOMIE ?

Vous aimeriez travailler quelques heures par semaine? Le service « La clef du répit » de l'AQDR de Chicoutimi est à la recherche d'accompagnatrices et d'accompagnateurs rémunérés pour assurer une présence auprès des personnes en perte d'autonomie et offrir du répit à leurs aidants. Contactez Jacinthe Tremblay au 418-543-0868.

BAZAR HORTICOLE

Il y aura un bazar horticole, le 13 septembre à 19 h, au parc Rosaire-Gauthier. Venez profiter de la division de vos plantes. Apportez vos plantes de trop au profit de la société. Inf: 678-9893.

CHOEUR PRÉLUDE

Le chœur reprendra ses activités pour une 32^e saison en septembre prochain. Les rencontres se tiennent tous les mercredis, de 19 h 30 à 22 h, au pavillon Sait-Philippe du secteur Arvida. Inf: Christiane Dufour 547-1387 ou 590-1387.

COLLECTE DE SANG

Une collecte de sang aura lieu le mardi 30 août au Centre récréatif, 100, rue Paul-Aimé Hudon à compter de 13 h 30. Inf: 673-7231.

GESTION FINANCIÈRE

CMD inc.

Cabinet de Services financiers

LA TRANQUILLITÉ D'ESPRIT

TOUT SOUS LE MÊME TOIT EN PARTENARIAT



En avant: Émilie Dufour, adjointe administrative, Clémence Dionne, directrice, Marie Beaupré, A.V.C., Annie-Claude Deraspe P.L. Inc. En arrière: Nicole Gagné, Martin Caron, Michel Gravel A.V.C. et Steve White, A.V.C., conseillers en sécurité financière et représentants en épargne collective

475, rue Racine Est, suite 103, Chicoutimi

EN PARTENARIAT

- Assurances générales
- Assurances collectives
- Démarrage d'entreprise
- Financement commercial
- Relève d'entreprise
- Prêt hypothécaire
- Testament - mandat

EN COURTAGE

- Assurance-vie
- Assurance-invalidité
- Assurance-hypothèque
- Assurance-santé
- Placement et dépôt à terme
- REER - CÉLI - REEE
- Fonds distincts

PROFITEZ D'UNE OFFRE DE PLANIFICATION FINANCIÈRE GRATUITE

(Pour la gestion des liquidités) Inscrivez-vous en ligne à: www.cmdcourtage.ca

ou téléphonez au 418 615-0460, poste 23

PARTENAIRES:

- Gravel et Lévesque (Marc St-Pierre)
- Inter-vie (Jean-Charles Dubé)
- Notaire Planification financière (René East)
- Banque Manuvie (Manon Bouchard)



Manuvie

Manuvie Un est un compte personnel d'épargne et de chèques tout en un qui vous permet de modifier la façon dont les Canadiens gèrent leurs finances. Ce compte révolutionnaire fait travailler votre argent... et pourrait vous faire économiser des milliers de dollars simplement et facilement.

Prêt hypothécaire à taux privilégié

Si vous recherchez un prêt hypothécaire traditionnel à taux fixe, optez pour le prêt hypothécaire à taux privilégié de la Banque Manuvie.

Compte avantage à rendement élevé

1,5 %

Placement garanti 5 ans

3,30 %

(Sous condition)

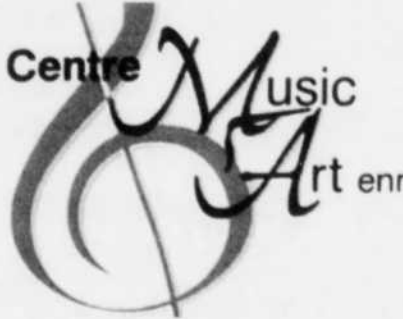
2573882



Toute la population est invitée, aujourd'hui, sur la rue Roussel de Chicoutimi-Nord, à prendre part à la douzième édition de la Fête en nOrd. Une fois de plus, de nombreuses activités familiales sont proposées gratuitement dont des jeux gonflables, du jumpaï, des compétitions de jeux vidéo sur écran géant, des dégustations et des amuseurs publics.

(Archives)

INSCRIPTIONS 2011-2012



2665885

Cours de chant, piano, clavier, guitare, basse, violon, instruments à vent, batterie, percussions, chorale pour jeunes et adultes.

Inscriptions du 22 août au 2 septembre 2011 de 16 h à 19 h.
Début des cours: 6 septembre 2011

www.centremusicart.com
Nous sommes également sur facebook

3714, boul. Harvey
Jonquière QC G7X 3A5
418.547.7566

le PROGRÈS-dimanche, LE 21 AOÛT 2011



PRIX EMPLOYÉS



LYLE S.
Monteur,
Usine d'Oakville

ALEXANDRA P.
Directrice, Financement
et assurance à l'établissement

KEYV S.
Directeur des ventes aux
concessionnaires

**PARTAGEZ NOTRE PASSION,
PARTAGEZ NOS PRIX.**

JUSQU'À
12 000 \$^{**}

EN RAJUSTEMENTS DE PRIX
F-250 XLT 4x4 2011
À CABINE DOUBLE ÉQUIPÉ D'UN MOTEUR DIESEL.



F-250 XLT 4x4 2011
à cabine double équipé d'un moteur diesel

LE F-250 OFFRE :

- LA PLUS GRANDE PUISSANCE
- LE MEILLEUR COUPLE
- LE MEILLEUR RENDEMENT ÉNERGÉTIQUE DE LA CATÉGORIE⁹



F-150 2011
LE PLUS ÉCOÉNERGÉTIQUE
DE LA CATÉGORIE
(Modèles non hybrides)⁹

MEILLEUR DE LA CATÉGORIE
• COUPLE³ • CAPACITÉ DE REMORQUAGE² • CHARGE UTILE³

F-150 XLT 4x4 2011 à cabine double

VOTRE PRIX EMPLOYÉS

28 682 \$ ou

LOUEZ À PARTIR DE

380 \$
PAR MOIS

ou

F-150 XLT 4x4 2011 SuperCrew
28 \$ par mois de plus

Terme de 36 mois. Taux de location de 6,99 %.
Acompte de 3 995 \$.

Incluant rajustements PRIX EMPLOYÉS...10 167^{**}

Frais de transport et taxe sur
l'air climatisé inclus

10,5 L / 100 km SUR route 15,0 L / 100 km en ville⁸



RANGER 2011
« ...REND DES SERVICES INESTIMABLES À DES PRIX RIDICULES. »
- Michel Crépeault, L'Annuel de l'automobile 2011

RANGER 2011
XLT 4x2 SPORT à cabine double
VOTRE PRIX EMPLOYÉS

14 798 \$ ou

RANGER 2011

JUSQU'À

7 110 \$^{**}

EN RAJUSTEMENTS DE PRIX

Incluant rajustements PRIX EMPLOYÉS...6 651^{**}

Frais de transport inclus

9,8 L / 100 km SUR route 13,5 L / 100 km en ville⁸



Les concessionnaires Ford du Québec.
Chaudement impliqués dans votre été.



Disponibles sur la plupart
des véhicules Ford neufs avec
abonnement prépayé de 6 mois.



Montez à bord.

| quebecford.ca |

Obtenez votre PRIX EMPLOYÉS dès aujourd'hui, seulement chez votre concessionnaire Ford.

2632278

Les informations relatives aux véhicules Ford sont disponibles sur le site web de Ford Canada. Les prix sont en dollars américains et sont basés sur le prix de vente au public (MSRP) de la version de base de chaque véhicule. Les prix peuvent varier en fonction de l'équipement et des options. Les taxes, les frais de transport et les frais de licence sont en plus. Les prix peuvent varier en fonction de la région. Les informations relatives aux véhicules Ford sont disponibles sur le site web de Ford Canada. Les prix sont en dollars américains et sont basés sur le prix de vente au public (MSRP) de la version de base de chaque véhicule. Les prix peuvent varier en fonction de l'équipement et des options. Les taxes, les frais de transport et les frais de licence sont en plus. Les prix peuvent varier en fonction de la région. Les informations relatives aux véhicules Ford sont disponibles sur le site web de Ford Canada. Les prix sont en dollars américains et sont basés sur le prix de vente au public (MSRP) de la version de base de chaque véhicule. Les prix peuvent varier en fonction de l'équipement et des options. Les taxes, les frais de transport et les frais de licence sont en plus. Les prix peuvent varier en fonction de la région.

L'Association des concessionnaires GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers et s'appliquant aux modèles Sierra (TC10T53/15A) et Sierra (TK10543/R7D) 2011. Les modèles illustrés peuvent présenter certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. L'ajustement de prix comprend le rabais consenti aux employés (avant les taxes) et, le cas échéant, un crédit pour la livraison du constructeur au concessionnaire (avant les taxes) et est destiné aux particuliers seulement. Autres crédits de livraison offerts sur la plupart des modèles. Le montant du rabais consenti aux employés est établi selon le PPS de l'acheteur (exclut les frais d'immatriculation et d'assurance, les frais liés à l'inscription au RDPRM, les frais de marketing, les droits et les taxes). Les concessionnaires peuvent établir leurs propres prix. Le montant réel économisé dans le cadre de l'événement - Prix des employés - variera selon les prix de vente antérieurs établis par votre concessionnaire. Le rabais consenti aux employés s'applique à l'achat ou à la location d'un modèle admissible en 2011 ou 2012 livré entre le 6 juin 2011 et le 31 août 2011 chez les concessionnaires du Canada participants. Véhicules non admissibles : Savana de GMC. Une commande ou un échange entre concessionnaires peuvent être requis. Certains modèles 2011 sont offerts en quantités limitées. Certaines conditions s'appliquent. Détails auprès de votre concessionnaire GM. 2. A la location, paiements mensuels basés sur une location de 24 mois, à un taux de location de 0,8 %, et taxe de climatisation (100 \$) inclus, si applicable. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et taxes en sus. Inclut un rabais à la livraison de 8 000 \$ pour la Sierra à cabine allongée et 7 000 \$ pour la Sierra à cabine multiplace. Le rabais à la livraison est un crédit de livraison offert au concessionnaire et ne peut être combiné avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat. À l'exception des programmes de La Carte GM de prime pour étudiants (visitez primegroupeclients.ca) et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.

L'ÉVÉNEMENT

PRIX DES EMPLOYÉS

GMC

JUSQU'AU 31 AOÛT



GMC SIERRA NEVADA 4x4
À CABINE ALLONGÉE

399^{\$} PAR MOIS
600 \$ DE COMPTANT

TAUX DE LOCATION

0,8%

LOCATION

24 mois

Comprenant transport et taxe de climatisation.



GMC SIERRA NEVADA 4x4
À CABINE MULTIPLACE

439^{\$} PAR MOIS
1 000 \$ DE COMPTANT

TAUX DE LOCATION

0,8%

LOCATION

24 mois

Comprenant transport et taxe de climatisation.



LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS * GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS
DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
160 000 KM * ASSISTANCE ROUTIÈRE
* TRANSPORT DE COURTOISIE

offresgmc.ca



Création d'une association des parcs industriels de Jonquière

Les gens d'affaires se regroupent

DENIS VILLENEUVE

dvilleneuve@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Dans le but de défendre les intérêts qui les concernent, des gens d'affaires se regrouperont sous une nouvelle entité avec la création de l'Association des parcs industriels de Jonquière dont l'assemblée de fondation aura lieu dans les prochains jours.

En plus des entreprises instal-

lées dans le Parc industriel, la nouvelle association regroupera des partenaires d'affaires ayant pignon sur rue sur le boulevard Saint-François, sur la route 170 en direction de Chicoutimi jusqu'au Faubourg Sagamie, ainsi que sur la rue Dubose.

Parmi les membres fondateurs, on retrouve Jacques Néron, de Tuyauterie Énergie, Luc Simard, de Déménagement Tremblay Express ainsi que Luc Lalan-

cette, de Nolitrex, et Claude Hubert qui dirige l'entreprise Transcol. « On n'a pas d'association actuellement et on sent que le parc industriel a été délaissé un peu ces dernières années. Le développement a tardé même si actuellement plusieurs entreprises sont en train d'investir », commente M. Hubert.

Rappelons que depuis la fusion municipale de 2002, la gestion des parcs industriels relève de

l'organisme Promotion Saguenay qui s'est substituée aux anciennes sociétés de développement économique.

Le modèle d'association pourrait s'inspirer de celui de l'Association des entreprises du Parc industriel du Haut-Saguenay qui regroupe 125 membres employant 3000 personnes à Chicoutimi. D'ailleurs, le directeur permanent, Gilles Vézina, doit être rencontré pour connaître les orientations de l'organisme qui vise à défendre les intérêts des usagers de cette zone, de

favoriser les échanges entre les occupants du parc industriel et

« On n'a pas d'association actuellement et on sent que le parc industriel a été délaissé un peu ces dernières années. »

- Claude Hubert

de maintenir via l'aménagement, la propreté et la sécurité ainsi qu'un climat et un environnement harmonieux. □

Transport

Transcol prend de l'expansion

DENIS VILLENEUVE

dvilleneuve@lequotidien.com

JONQUIÈRE - En raison des nombreux projets en voie de réalisation dans les secteurs industriel et minier, le secteur du transport connaît une croissance de son activité.

C'est ce qui incite l'entreprise jonquéroise Transcol à prendre de l'expansion avec l'acquisition d'un nouvel espace de terrain à son centre d'affaire du 3495 rue de la Recherche dans le parc industriel de Jonquière.

Au cours du mois de juillet dernier, l'entreprise a acquis de Promotion Saguenay une portion de terrain de 37 000 pieds carrés qui servira de stationnement pour les camions-remorque de l'entreprise.

Selon Claude Hubert, président de Transcol, l'achat du terrain fait suite à l'acquisition de plusieurs remorques appelées à desservir sa clientèle dans les régions de Baie-Comeau et de Sept-Îles, où des bureaux ont été ouverts ces dernières années. « Idéalement, nous aurions eu besoin de 50 000 pieds carrés de terrain, mais l'espace n'est pas disponible. Avec le projet de la Romaine sur la Côte-Nord, on prend de nouveaux contrats de transport. » M. Hubert ajoute qu'il en va de même pour la construction de l'usine-pilote AP-60 qui commence à générer des contrats de transport de pièces d'acier.

L'homme d'affaires ajoute que la première intention de l'entreprise était de construire un garage destiné à l'entretien mécanique des camions, un projet qui ne se concrétisera pas à court terme. « Le garage était le projet initial puisque la mécanique représente la moitié de nos contrats de sous-traitance », précise-t-il.

Avec 80 camions-remorque et plus de 10 M\$ de chiffres d'affaires, M. Hubert reconnaît que Transcol tire bien son épingle du jeu dans le domaine du transport.

C'est pourquoi elle ne cherche pas à tout prix à décrocher de nouveaux contrats, puisque la main-d'œuvre dans le domaine n'est pas facile à recruter. □



Claude Hubert, président de Transcol, reconnaît que l'entreprise tire bien son épingle du jeu dans le domaine du transport.

(Photo Rocket Lavoie)

Université McGill

Frais de 29 500 \$ pour un MBA

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL (PC) - En mettant davantage l'accent sur les affaires internationales, l'Université McGill pourra continuer à exiger des frais de scolarité de 29 500 \$ pour sa maîtrise en administration des affaires (« MBA »), des frais neuf fois plus élevés que la limite permise par le gouvernement du Québec.

La ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, Line Beauchamp, a annoncé vendredi que l'université montréalaise proposera à l'automne 2012 un programme modifié « afin de se conformer aux Règles budgétaires et calcul des subventions de fonctionnement aux universités du Québec ».

En accentuant son orientation en affaires internationales - notamment avec un corps professoral provenant en majeure partie de l'étranger -, l'Université McGill donnera un « caractè-

En accentuant son orientation en affaires internationales - notamment avec un corps professoral provenant en majeure partie de l'étranger -, l'Université McGill donnera un « caractère spécialisé » à son programme, ce qui lui permettra de satisfaire aux critères établis par le gouvernement.

re spécialisé » à son programme, ce qui lui permettra de satisfaire aux critères établis par le gouvernement, a indiqué M^{me} Beauchamp.

La ministre a précisé qu'il ne s'agit pas d'une exception pour McGill, car d'autres institutions québécoises, a-t-elle dit, offrent déjà des programmes au statut similaire.

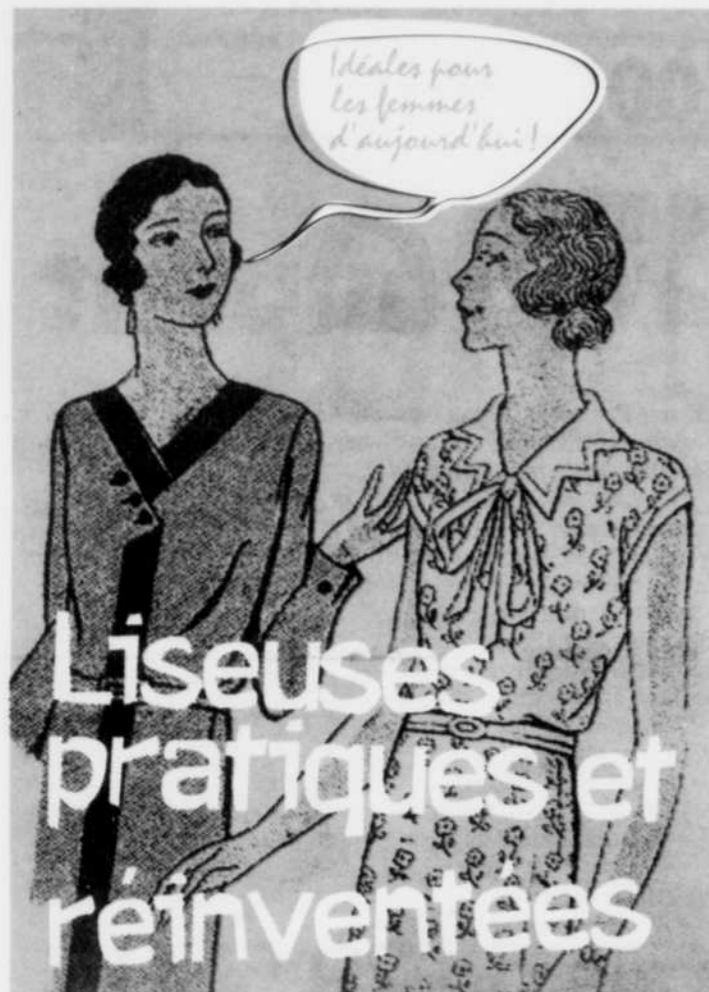
L'institution anglophone montréalaise soutenait qu'elle devait exiger de tels frais de scolarité pour proposer et maintenir un programme de calibre mondial.

McGill plaide aussi que les étudiants au MBA pouvaient facilement se permettre d'acquiescer des frais de scolarité plus élevés, puisque plusieurs d'entre eux sont déjà des professionnels dont le retour aux études est défrayé par l'employeur.

Le gouvernement du Québec, lui, estimait que McGill, à titre d'institution subventionnée, violait l'esprit et la lettre de la loi, et qu'elle ne pouvait fixer à sa guise les frais de scolarité.

L'université a finalement écopé plus tôt cette année d'une amende de 2 millions \$.

« En faisant reconnaître le caractère spécialisé de son programme et de ses étudiants, j'estime que le travail réalisé par l'Université McGill a tenu compte des exigences que je lui ai fait connaître le printemps dernier, a estimé la ministre Beauchamp par voie de communiqué. Ces modifications confirment le statut particulier du programme au regard des exigences du ministère. » □



Liseuses pratiques et réinventées

SAINT-FULGENCE (AP) - Durant les soirées rigoureuses de l'hiver alors que leur mari était parti au chantier et que les enfants dormaient déjà à poings fermés, les femmes s'affairaient à terminer les derniers travaux manuels dans leur chambre à coucher. Pour se réchauffer avant de mettre la dernière bûche dans le poêle à bois, elles portaient, sur leurs épaules, des liseuses.

C'est cette vision des femmes d'autrefois qui a poussé Jacinthe Ratté, il y a sept ans, à concevoir avec une touche contemporaine cet accessoire si pratique au début du 20^e siècle.

« Je trouvais que c'était une belle histoire. J'ai donc pris l'idée des liseuses, qui étaient toujours blanches, et je les ai habillées de perles et de plumes. Je les ai fait éclater de couleurs », explique celle qui a toujours aimé le tricot.

« Je tricote des choses simples comme des bas et des mitaines. J'avais arrêté longtemps avant de recommencer. C'est mon père qui m'a appris. On avait aussi des cours d'enseignement ménager à l'école et je trouve ça dommage que ça n'existe plus aujourd'hui, poursuit-elle. On oublie souvent les travaux manuels qui demandent beaucoup de réflexion dans un esprit de tranquillité. Quand je suis énervée, je tricote et ça me calme. »

De fil en aiguille, les liseuses de Jacinthe des bois ont commencé à plaire à de plus en plus de femmes. Ce sont d'ailleurs ses amies qui lui ont suggéré de présenter ses produits au Salon des métiers d'art du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

« L'une de mes amies était sortie avec d'autres gens et ils trouvaient ça beau. Les amies de mes amies en voulaient et c'est à ce moment que j'ai commencé à prendre des commandes. La première année, j'en ai fait une cinquantaine. Ça se vendait comme des petits pains chauds, relate-t-elle. Je continuais sans y croire vraiment. Je croyais qu'il fallait un cours pour exposer au Salon des métiers d'art, mais j'y suis allée parce que je n'avais rien à perdre. »

Il faut dire que sa collection de liseuses, qu'elle appelle son cheptel, ne ressemble pas aux châles que l'on retrouve habituellement dans les boutiques.

« Les châles sont plus près de la dentelle et sont souvent plus délicats. Mes liseuses sont plus contemporaines. Elles peuvent être portées partout. Je mélange les grosseurs de broches avec les tissés. J'utilise des laines de différents animaux, des laines synthétiques intéressantes, du lin, du coton et de la soie. J'essaie de sortir des sentiers battus. » □

En plus de ses traditionnelles liseuses qu'elle confectionne depuis sept ans, Jacinthe des bois offrira prochainement de tout nouveaux produits tels que des bourses en cuir, des porte-cartes, des collerettes, des portfolios et des kitjizons, c'est-à-dire des liseuses amérindiennes en cuir.

JACINTHE RATTE S'INSPIRE DES BEAUTÉS DE LA NATURE

ARTISANE jusqu'au bout



Audrey Pouliot

apouliot@lequotidien.com

SAINT-FULGENCE - Le soleil se couchant sur le lac paisible, des montagnes à perte de vue, une brume matinale: les beautés de la nature s'avèrent être des sources inépuisables d'inspiration pour l'artisane métisse contemporaine, Jacinthe Ratté, aussi appelée Jacinthe des bois.

L'artisane de 63 ans, reconnue pour ses liseuses en laine et en fourrure, possède son petit lopin de terre aux abords du lac Xavier, à Saint-Fulgence, depuis 37 ans. Situé à l'entrée du Parc national des Monts-Valin, son chalet représente pour elle un véritable havre de paix où elle peut renouer avec ses origines métisses et s'adonner à sa grande passion: le tricot.

« Je vis dans le bois du mois d'avril à octobre. J'ai toujours aimé la nature, c'est inné pour moi », indique l'ar-

tiste qui a reçu les représentants du Progrès-Dimanche dans son petit coin de paradis.

Celle-ci a toujours adoré le plein air, avait le teint foncé étant jeune, mais a appris beaucoup plus tard que du sang métisse coulait dans ses veines. Elle fait d'ailleurs maintenant partie de la Communauté métisse du Domaine-du-Roy.

« C'est ici que mon inspiration est la plus grande. L'autre jour, il y avait une belle brume matinale sur le lac. J'ai donc sorti mes laines et j'ai tricoté avec des sortes de bleu. J'ai commencé tout en douceur. J'en parle et j'ai encore des frissons ! »

En plus de ses traditionnelles liseuses qu'elle confectionne depuis sept ans, Jacinthe des bois offrira prochainement de tout nouveaux produits tels que des bourses en cuir, des porte-cartes, des collerettes, des portfolios et des kitjizons, c'est-à-dire des liseuses amérindiennes en cuir.

« J'ajoute toujours des boucles, des plumes ou des boutons sur mes produits parce que j'aime la féminité. J'adore la mode des années 20 et 30. C'est magnifique. Je crois que c'est une tendance qui revient, ajoutez-



contemporaine des doigts

elle. Je mélange les matières premières. Je « métisse » les fibres. » Les produits de l'artisane sont en vente à La Pulperie de

« J'ajoute toujours des boucles, des plumes ou des boutons sur mes produits parce que j'aime la féminité. J'adore la mode des années 20 et 30. C'est magnifique. Je crois que c'est une tendance qui revient. Je mélange les matières premières. Je « métisse » les fibres. »

- Jacinthe Ratté

Chicoutimi, à la boutique « Les découvertes du fjord » de Tadoussac et à la boutique de l'Hôtel Tadoussac.

De plus, elle participera au Festival des artisans de Saint-Rose-du-Nord, du 9 au 11 septembre, ainsi qu'au Salon des métiers d'art de Trois-Rivières, du 24 au 27 novembre. □



LesARTS

De fil en aiguille, les liseuses de Jacinthe des bois ont commencé à plaire à de plus en plus de femmes. Ce sont d'ailleurs ses amies qui lui ont suggéré de présenter ses produits au Salon des métiers d'art du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Photos Sylvain Dufour

Québec Redneck Bluegrass Project

De la musique « Made in China »

DANIEL CÔTÉ

dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Ils sont originaires de la région, pour la plupart, mais se sont connus en Chine, où ils ont décidé de faire de la musique ensemble il y a cinq ans. Malgré leurs racines punk, c'est le bluegrass, ainsi que la musique traditionnelle telle qu'on la pratique au Québec et en Irlande, qui représentent leurs principales sources d'inspiration.

Ce groupe improbable qui, sur sa page Facebook, identifie Jésus comme son directeur général et René Angelil comme son « booker », a pour nom le Québec Redneck Bluegrass Project. Après une longue absence, il a profité des deux derniers étés pour jouer dans ses terres, ce qui a donné naissance à une mini-tournée qui débutera demain et mardi, au Café du Fjord de Tadoussac.

Les autres destinations sont le Sous-Bois de Chicoutimi (25 août), le Café du Clocher d'Alma (26 août) et le Vox Populi de Dolbeau-Mistassini (27 août). C'est là que vous risquez d'entendre de futures immortelles comme « L'Œuvre su'a main, l'foie dans l'autre », ainsi que « Chu ben plus cool su'a brosse », des extraits de leurs deux premiers albums.

Impressionnés par la prospérité du pays

CHICOUTIMI (DC) - Les membres du Québec Redneck Bluegrass Project possèdent un point de vue original sur ce qui se passe en Chine. Eux qui fréquentent autant les Chinois que les membres de la communauté étrangère sont impressionnés par l'état d'esprit qui guide leur pays d'adoption.

Ils sont témoins du développement économique accéléré, des projets de construction qui poussent comme des champignons, et ça les incite à faire des comparaisons qui ne sont pas flatteuses pour les nations comme la nôtre. « Les Chinois ont confiance dans le futur, alors qu'ici, on en a peur. Chez eux, ça brasse. C'est positif », analyse Nicolas Laflamme.

Lui et ses camarades ne sont pas sociologues, mais ils réalisent que la prospérité du pays a modifié le tissu social. Même eux en bénéficient, laissent-ils entendre. « Il y a une expansion de la classe moyenne et c'est une bonne chose. Ça fait du monde pour les concerts », souligne Jean-Philippe Tremblay.

Un autre indice de la prospérité croissante des Chinois n'a rien de scientifique. « Quand on

Il s'agit de leur deuxième série de spectacles cette saison. Elle a été ajoutée dernièrement, en raison de la demande suscitée par les enregistrements, autant que par l'attitude scénique du Québec Redneck. Ses membres brûlent beaucoup d'énergie, en effet. « On a des « moves » qui nous aident à franchir la barrière de la langue, en Chine. On aime aussi étirer les spectacles. Des fois, ils durent trois heures », rapporte Jean-Philippe Tremblay, chanteur, guitariste et harmoniciste.

« On a une image de fêtards et partout, on est bien traités. Si on demande six bières sur la scène, ou six whiskies, c'est pas long qu'ils nous les amènent », ajoute Nicolas Laflamme (accordéon, mandoline et chant). La seule substance interdite est l'alcool de riz à 50 %, mais c'est la faute à Daniel Tremblay, qui joue du banjo. Le jour où il en a bu, ses collègues l'ont entendu poser des questions à propos du spectacle, genre, comment ça s'est passé. Le problème est qu'il se trouvait encore sur la scène, devant public.

Direction Pékin

C'est Jean-Philippe Tremblay, originaire de Chicoutimi, qui a fondé le groupe après avoir

rencontré les Jeannois Nicolas Laflamme, Charles Hudon (violin, guitare, chant) et Cédric Dessureault (contrebasse) dans la ville de Kunming. Ce dernier a quitté après le « Bien-Être Tour » de 2008, qui avait permis aux musiciens d'écumer le Laos, la Thaïlande et l'Inde, en plus de la Chine.

Daniel Tremblay et Didier Dessureault (planche à laver) sont arrivés subséquemment, tout comme l'Irlandais Mark Corry (basse, guitare slide et chant). Celui-ci n'étant pas disponible, c'est un autre Québécois, Adam Gilbert, qui le remplacera dans les prochains jours.

« Il est bon. En une semaine, il a appris 20 chansons », s'émerveille Jean-Philippe Tremblay. Le petit dernier a eu le temps de

constater que les compositions du groupe sont plus construites, plus placées, que le laisse entrevoir sa personnalité scénique. « C'est pas mal structuré », mentionne-t-il. Les gars peuvent improviser, mais sans partir dans la stratosphère.

À propos de la musique, justement, il ne faudrait pas croire que le bluegrass constitue une obsession pour les membres du Québec Redneck Bluegrass Project. « On a un « set-up » bluegrass, explique Charles Hudon. Par contre, notre musique rejoint aussi le folk, le gipsy et le traditionnel québécois. »

Il a été question de raccourcir le nom du groupe en éliminant le mot bluegrass, mais le statu quo a prévalu. « On a décidé de le garder, sans toutefois s'empê-

cher d'explorer d'autres genres », indique Jean-Philippe Tremblay. Pourquoi changer une formule gagnante?

Établi en Chine, où ses membres détiennent soit des visas touristiques, soit des visas destinés aux étudiants, le Québec Redneck y a donné des spectacles dans la rue, dans de petites salles et sur de grandes scènes extérieures. Une tournée réalisée dans les derniers mois lui a permis de couvrir 16 villes, tout en donnant 26 spectacles. Elle pourrait générer de belles retombées.

« On a voulu voir d'autres gens et la réponse a été bonne. On a même des contacts à Pékin. Maintenant, on sait qu'on peut y aller n'importe quand », se réjouit Jean-Philippe Tremblay. □



Voici le groupe québécois le plus populaire en Chine. Il s'agit du Québec Redneck Bluegrass Project, dont les membres représentés sur cette photographie sont Jean-Philippe Tremblay, Nicolas Laflamme, Charles Hudon, Daniel Tremblay, Didier Dessureault et Adam Gilbert.

(Photo Rocket Lavoie)

Rendez-vous musical de Laterrière

Dernier concert aux accents folkloriques

DANIEL CÔTÉ

dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le Rendez-vous musical de Laterrière prendra fin aujourd'hui, à 20h, à l'occasion d'un concert aux accents folkloriques. Grâce à un trio regroupant le clarinettiste Jean-François Normand, la violoniste Renée-Paule Gauthier et le pianiste Jimmy Brière, on découvrira de quelle façon les musiques du terroir ont inspiré les compositeurs classiques.

Un exemple éloquent est celui de Bartok, dont on entendra une pièce intitulée « Contrastes ». Elle avait été commandée par Benny Goodman, un clarinettiste qui, parfois, faisait des infidélités au jazz. « On entend clairement des thèmes folkloriques. Bartok a d'ailleurs été l'un des premiers compositeurs à recueillir des airs traditionnels », raconte Jimmy Brière.

Il ajoute que « Contrastes » représente l'oeuvre maîtresse

pour le type de formation qui se produira à Laterrière, l'autre étant le « Trio » de Khatchatourian. Lui aussi a laissé des airs folkloriques colorer son travail, en particulier ceux de l'Arménie. Quant à Glick, dont le trio reprendra le « Mariage klezmer », il a subi l'influence de la culture juive de l'Europe centrale.

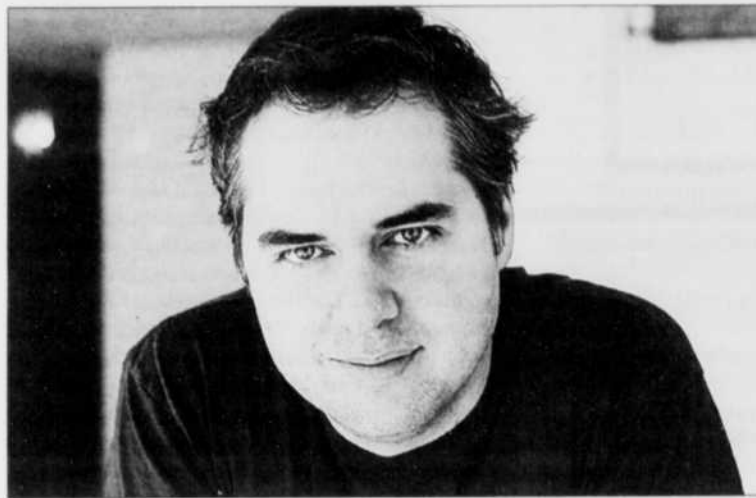
Les pièces livrées par les trois interprètes comprennent également un clin d'oeil offert en fin de programme. Il s'agit des « Variations » de Schickele, une courte pièce qui fera sourire l'auditoire, anticipe Jimmy Brière. « C'est une incursion humoristique dans la musique américaine », se contente-t-il de mentionner.

D'heureux ajouts

Jimmy Brière profitera du concert de ce soir pour exécuter deux pièces en solo. Elles sont tirées de son album lancé l'année dernière, sur l'étiquette Analekta, lequel rend hommage aux compositeurs classiques ayant également produit des musiques pour le cinéma.

Cet enregistrement a été salué par la critique, ici comme ailleurs dans le monde. Il renferme 12 préludes de Nino Rota, dont quatre seront soumis à l'attention du public laterrois. Il s'agit d'un ajout de dernière minute que devraient apprécier ceux qui ont aimé les bandes sonores créées pour Fellini, ou encore le thème du film « Roméo et Juliette ».

Autre cadeau : la Sonate numéro 2 de Korngold. Jimmy Brière interprétera l'un de ses mouvements aujourd'hui, histoire de souligner l'apport de l'Autrichien à la musique classique, de même qu'au cinéma hollywoodien. « Il vient de la grande tradition germanique, mais a dû émigrer aux États-Unis en raison de la montée du nazisme », précise le pianiste.



Jimmy Brière participera au dernier concert du Rendez-vous musical de Laterrière, édition 2011. Il aura lieu à 20h, aujourd'hui.

(Courtoisie Jacques Robert)



La violoniste Renée-Paule Gauthier fera partie d'un trio complété par le clarinettiste Jean-François Normand et le pianiste Jimmy Brière.

(Archives)

Participez à notre
Promotion
estivale

Courez la chance de gagner

un climatiseur mural
LG ARTCOOL // Modèle: LA120CP

Une valeur de

4600\$

Installation incluse



CONCOURS
LeQuotidien

Rafrâchissez-vous
cet été grâce à



1126, boul. Saguenay Ouest
Chicoutimi
www.frigotemp.ca

Tous les détails dans Le Quotidien du samedi.

KISS
Hommage à KISS

Samedi 27 août à 20h30
Sur la scène Bell
au centre-ville d'Alma
Spectacle GRATUIT!



Festival Fringe du Saguenay

Tribune pour artistes à découvrir

DANIEL CÔTÉ

dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le centre nerveux du Festival Fringe du Saguenay sera le parc situé à l'angle des rues Racine et Hôtel de ville, à Chicoutimi. Dans ce modeste lieu, des chapiteaux seront dressés et des artistes donneront des spectacles gratuitement. C'est là, aussi, que l'édition 2011 sera lancée le 1^{er} septembre.

Ce jour-là, à 18h, les gens verront défiler une bande-annonce

vivante. Il s'agira, en clair, d'un concentré de la programmation 2011, puisque chacun des participants disposera de deux minutes pour attirer l'attention sur son travail. Il est possible que l'expérience soit répétée dans les jours suivants, mais cela reste à confirmer.

Toujours le premier soir, cette fois à 19h, le groupe Mordicus lancera un album intitulé « Qui vivra verra ». Cette galette regroupera les premières chansons en français composées par les membres des défunts Moc-

kin'Birds. Une heure plus tard, d'autres formations animeront les lieux, notamment Ol' Savannah, Afrobec et UniKK ParXso. Elles seront présentes jusqu'à 23h.

Le parc grouillera encore d'activités les 2 et 3 septembre, de midi à 23h, ainsi que le 4 septembre, cette fois jusqu'à 21h. À la fermeture, en revanche, les festivaliers seront conviés

à l'Après-Fringe, tenu au Bar à Pitons. « L'animation sera assurée par la troupe Belzébrute. D'autres participants se succéderont jusqu'à 2h du matin », précise le directeur du festival, Sylvain Deschênes.

Tous spectacles confondus, il compte accueillir 10 000 visiteurs au fil de l'édition 2011. Ceux qui voudront accéder aux spectacles payants pourront acheter des billets à l'unité, dont le coût ne dépassera pas dix dollars. Différents passeports sont également offerts.


« Cette formule incite les gens à voir plusieurs choses, à faire des expériences. C'est semblable à ce que propose le Festival de la chanson de Tadoussac, fait observer Sylvain Deschênes. Toutes les tranches d'âge sont visées, mais il reconnaît que les jeunes devraient constituer un bloc important, d'autant que le début de septembre coïncide avec la rentrée scolaire.

« Mon objectif consiste à donner une tribune aux artistes », mentionne le directeur, qui dispose d'un budget de 125 000 \$ (en argent et en services) pour placer l'événement sur les rails. Si la réponse correspond à ses attentes, une cinquième journée pourrait être ajoutée dès l'an prochain. □




Le directeur du Festival Fringe du Saguenay, Sylvain Deschênes, présente la première édition de cet événement au début de septembre. Il donnera lieu à une centaine de spectacles et d'expositions réunissant des artistes aux sensibilités très différentes.

(Photo Jeannot Lévesque)



Spirale
EXPRESSION DANSE



Florence Fourcaudot
DANSE CLASSIQUE

Cours offerts aux enfants adolescents et adultes

Créativité enfantine

Ballet classique

Programme Sport Art Étude

Jazz

Danse urbaine (Funky, Hip Hop)

Pilates

Danse orientale

Cardio-danse

Troupes de compétition

Cours pour garçons

INSCRIPTIONS
696-4333
www.fourcaudot-spirale.com

COURS DISPENSÉS À CHICOUTIMI: 200, rue Hôtel de Ville
et CHICOUTIMI-NORD: 2148, rue Roussel

2664904

Une programmation audacieuse

CHICOUTIMI (DC) - Directeur du Festival Fringe du Saguenay, Sylvain Deschênes a couru le risque de se retrouver avec quelques citrons au sein de sa programmation, comme le permet la formule régissant ce genre d'événement. Or, même s'il n'avait pas le pouvoir de refuser les candidatures «poches», le jeune homme est fier des 28 artistes qui présenteront leurs créations du 1^{er} au 4 septembre.

« On est contents parce qu'il y a une bonne qualité. Certains participants viennent de l'international, comme Hew Parham, un Australien, ainsi que la troupe Djatta Vsa Mali, formée de personnes handicapées. On aura également des gens de la région, ainsi que d'ailleurs au Québec », fait-il valoir.

Ce sont les artistes qui devaient poser le premier geste en soumettant une proposition. S'ils avaient été trop nombreux, un tirage au sort, plutôt qu'une décision du comité organisateur, aurait déterminé l'identité des heureux élus. L'événement étant tout jeune, il n'a pas été nécessaire de recourir à ce procédé qui, bien sûr, peut être source d'injustices.

Sylvain Deschênes a donc vu se construire la programmation malgré lui, un exercice qui lui a

réservé d'heureuses surprises. Il est heureux d'accueillir l'humoriste Louis T, qui commence à faire des vagues à Montréal. Le groupe Saint-Polaire, dont l'une des chansons a été le clip de la semaine à Musique Plus, lui inspire également de bons mots.

Le hasard a poussé le zèle jusqu'à respecter, à peu de choses près, l'équilibre territorial que le festival souhaite atteindre en 2012. « Même si c'était premier arrivé, premier servi, cette année, on a près de 40 % d'artistes de la région, 40 % du reste du Québec et 20 % des autres pays », se réjouit Sylvain Deschênes.

Des propositions audacieuses

Une autre caractéristique du Fringe tient à l'audace des spectacles proposés. Ce sera le cas au Saguenay, bien sûr, comme dans les autres régions du monde où un festival a vu le jour. La programmation distribuée ces jours-ci, à 20 000 exemplaires, mentionne d'ailleurs la présence de nudité, de langage vulgaire, de contenu inapproprié pour le jeune public, comme on le fait pour les films.

En arts visuels, par exemple, l'exposition de Melody, intitulée « Ma vie en toiles », pique la curiosité pour plusieurs raisons. « C'est une ancienne danseuse

nue originaire de l'Abitibi. Elle montrera des planches tirées de ses bandes dessinées, de même que des oeuvres sur toile », note Sylvain Deschênes. Le titre de l'un de ses albums est révélateur: « The Orgies Of Abitibi ».

Une autre proposition qui détonne est celle d'Alizes Danse, une compagnie qui présentera le spectacle « Ceci n'est pas du sexe ». « Ses membres dansent en évoquant les relations de couples. Ils sont assez court vêtus », fait observer le directeur du Festival Fringe du Saguenay.

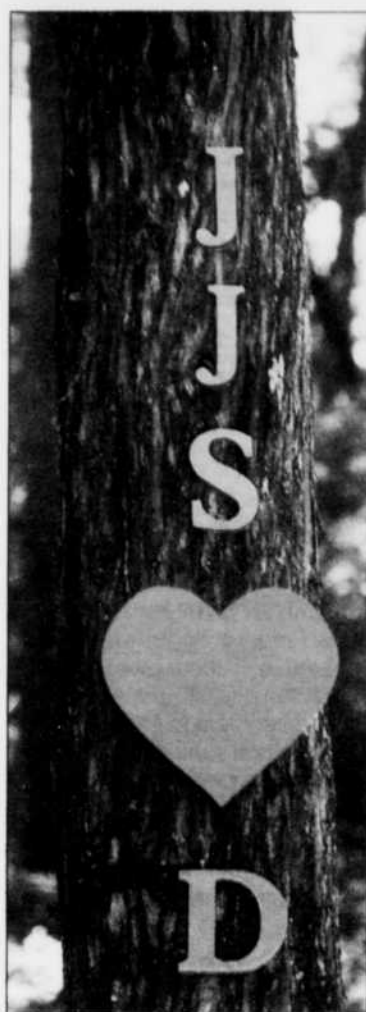
Sur un registre différent, il signale la présence des Poulpes, une troupe de théâtre dont la création, « Fausser », sollicite la participation du public. « À chacune de leurs apparitions, les comédiens créent une ambiance de fête dans la salle », rapporte Sylvain Deschênes.

Leur création fait partie des 80 spectacles payants qui seront offerts au public, sur un total dépassant la centaine. Sept lieux les accueilleront, soit l'hôtel Chicoutimi, la Salle Marguerite-Tellier, le Bar à Pitons, le Centre social Christ-Roi, l'Urbain et son voisin, le restaurant Artis, de même que le Sous-Bois, la salle ouverte récemment au sous-sol du Café Cambio. □



L'artiste baieriverain Jean-Jules Soucy a créé une oeuvre dans le cadre du Symposium international d'art in situ de Val-David, dans les Laurentides. Il a accroché des lettres sur les arbres qui forment des mots lorsqu'elles sont épelées pour rendre hommage à son inspiration de toujours, Marcel Duchamp.

(Courtoisie)



Symposium international d'art in situ de Val-David

Jean-Jules Soucy joue avec les lettres

AUDREY POULIOT

apouliot@lequotidien.com

CHICOUTIMI - « L.H.O.O.Q. » - l'oeuvre de Marcel Duchamp parodiant La Joconde -, « K7 », « NRJ » : ces suites de lettres ne sont pas des sigles. Elles n'ont de sens que si les lettres sont prononcées les unes après les autres. C'est de cette façon que l'on peut lire « elle a chaud au cul », « cassette », et « énergie ».

L'artiste baieriverain Jean-Jules Soucy s'est grandement inspiré de cette technique élaborée par son inspiration de toujours, Marcel Duchamp, un artiste français décédé en 1968 et inventeur des « ready-made », pour créer une oeuvre dans le cadre du Symposium international d'art in situ de Val-David, dans les Laurentides.

L'événement a lieu tous les deux ans, dans les Jardins du précambrien appartenant au peintre, sculpteur et graveur émérite, René Derouin.

« M. Derouin habite Val-David depuis 70 ans. Il y a acheté un terrain dans une forêt où il crée, avec son équipe, des sentiers où des oeuvres sont intégrées à chaque symposium. C'est énorme, explique Emmanuel Galand, l'artiste commissaire de cette 11^e édition qui a débuté,

le 16 juillet dernier, par une résidence de production qui s'est étalée sur 15 jours. Les oeuvres présentées ont un rapport avec la forêt, le bois, la nature et l'environnement. Il y a un dialogue. Mais ce n'est pas un jardin de sculptures comme il en existe ailleurs. Normalement, il ne garde pas les oeuvres. »

Toutefois, puisque cette année, le thème est « Le legs », les responsables ont décidé de créer un parcours spécial où sont exposées quelques oeuvres du dernier symposium.

« On accueille des gens en art visuel de toutes les disciplines. Ce n'est pas parce que c'est un événement relié à la nature qu'ils devaient récupérer des branches, des troncs d'arbres ou des feuillages. On a décidé d'aller au-delà de ça », ajoute-t-il.

Ainsi, lorsque Jean-Jules Soucy a pris connaissance du thème se rattachant à l'idée de l'héritage et du souvenir, il a décidé de rendre un hommage posthume à Marcel Duchamp, figure emblématique de l'art contemporain et actuel.

« J'ai installé des mots sur les arbres, mais ce ne sont pas vraiment des mots. Ce sont des lettres qui forment des mots. Il faut les épeler pour les comprendre. Ce sont des notes que l'ar-

tiste français du début du siècle, Marcel Duchamp, avait prises. Il faisait des jeux de mots. C'est comme le poste de radio NRJ. Ils ont emprunté ça là. Ça date de 1913, explique M. Soucy, joint à son domicile par téléphone. Pour le symposium, j'ai installé ces notes sur 83 arbres. Quand tu te promènes, tu peux lire la forêt. C'est comme si elle te parlait. »

Il faut dire que le commissaire Emmanuel Galand a sélectionné l'artiste de la région pour participer à cet événement en raison de son humour et de sa vivacité d'esprit.

« Je suis né en France, mais je vis au Québec depuis 22 ans et j'ai fait connaissance avec son travail il y a 17 ans. J'ai toujours apprécié l'humour en façade, la truculence. Il rejoint un grand public grâce à son humour et sa pratique cocasse, très reliée à la baie des Ha! Ha! . C'est un intellectuel très conceptuel, soutient l'artiste qui a déjà participé à une résidence au Lobe. Et l'on voulait un panorama d'artistes de tous les âges donc il fait partie des seniors de ma sélection, mais il est aussi le plus adolescent. »

Il est possible de visiter les Jardins du précambrien jusqu'au 10 octobre prochain. □

Lancement de l'album « Mes amours »

Un autre côté de Kim Richardson

ROGER BLACKBURN

rblackburn@lequotidien.com

SAINT-AMBROISE - La choriste et chanteuse soliste, Kim Richardson, lancera son deuxième album solo en carrière le mardi 23 août à Montréal. Le CD intitulé « Mes amours » propose 11 chansons reprises par l'interprète dans un style jazzé.

En écoutant l'album, on se laisse transporter dans une belle soirée de jazz feutré comme cela se faisait à l'Hôtel Clarendon de Québec où les chanteuses feutraient l'atmosphère de leurs chansons accompagnées par un pianiste.

Le Progrès-Dimanche a profité de la présence de Kim Richardson comme membre du jury au Festival de la chanson de Saint-Ambroise pour parler de cet album qu'elle a mis cinq mois à préparer. « Il a fallu quatre ans pour réaliser mon premier album en 2006, "Kaleidoscope", qui était plus gospel, jazz, rock, blues et un mélange de plein de choses où je chantais en anglais et en français », précise l'artiste originaire de Toronto qui parle un excellent français.

Elle se rappelle d'ailleurs que lors de sa première participation en tournée avec Richard Séguin, en 1989, comme choriste, elle ne parlait pas français. « J'avais appris les chansons de mémoire seulement avec la phonétique, je ne comprenais pas un seul mot de ce que je chantais », confie l'artiste qui a par la suite travaillé avec de nombreux artistes québécois. « La seule phrase que je comprenais c'était "On the road again" », dit-elle en riant.

Elle a collaboré ensuite avec Rock Voisine, Luc De Larochelière, Laura Fabian, Bruno Pelletier et Grégory Charles,

entre autres. Elle confie avoir beaucoup appris lors de ses trois années comme choriste à l'émission Beau et Chaud, animé par Normand Brathwaite et diffusée à Télé-Québec. « Ce fut toute une école », assure celle qui continue d'améliorer son français après 21 ans de pratique « au fur et à mesure ».

Avec « Mes amours », Kim Richardson présente un côté différent de sa personnalité. « L'album est une idée du producteur André Di Cesare et les arrangements musicaux sont de Jeff Fisher », fait valoir l'interprète. Le piano est très présent sur l'album et laisse une place importante à la chanteuse qui s'est approprié les chansons.

On y retrouve les titres comme « Ton visage » de Jean-Pierre Ferland, « Les uns contre les autres » de Luc Plamondon, « L'âme à la tendresse » de Pauline Julien et Michel Berger, « Pas question d'aventure » de Claude Dubois et « Aimons-nous » d'Yvon Deschamps. « De belles chansons d'amour qu'on a choisies avec l'équipe et que j'aime beaucoup », dit-elle.

L'interprète fait don de sa voix à ces airs connus et les fait revivre dans une autre atmosphère, un album qu'on prend plaisir à découvrir.

Kim Richardson partira bientôt en tournée avec cet album et d'autres chansons afin de parcourir le Québec.

Elle en était à sa première visite dans la région cette semaine et confie avoir vécu des moments extraordinaires en écoutant ces jeunes artistes de la relève. « Ça fait du bien de passer plus de temps dans la salle à écouter les autres. Généralement, c'est toujours moi qui suis sur scène », termine l'artiste qui a bien apprécié son séjour au Saguenay-Lac-Saint-Jean. □



Kim Richardson lancera son album « Mes amours », mardi prochain à l'Astral de Montréal.

(Photo Sylvain Dufour)

Un récit étonnant de Jennifer Tremblay

CHRONIQUE

Yvon Paré

yvonpare@digicom.qc.ca



« Le carrousel » de Jennifer Tremblay surprend d'abord par la forme. Une écriture minimale qui se maquille en poème. L'auteure qualifie cette façon de faire de récit théâtral. Les dialogues se croisent, s'amalgament et la parole devient une sorte d'écho à ses propres questions.

« Marie.
Où es-tu Marie.
Marie je te parle.
J'exige que tu me répondes.
Oui ma petite fille.
Je suis là.
Ma petite-fille. » (p.11)

Voilà! Une femme part rejoindre sa mère mourante. Elle monte dans son auto et son esprit fait des bonds, tourne sur lui-même comme dans un carrousel. C'est toujours ainsi

quand on se retrouve face à soi-même, sur une route qui traverse tout un continent presque.

« Je saute dans la voiture.
Direction nord-est.
Je suis la route qui longe le fleuve.
Les aurores boréales.
Les étoiles filantes.
Ma mère habite loin.
Je suis les courbes.
Le camion devant.
Le camion derrière.
Il va m'emboutir.
M'emporter.
D'où viennent ces camions.
Pourquoi ne me laissent-ils pas passer.
La lueur aveuglante des phares.
Il n'y a rien de facile dans ce pays.
Il faut s'arracher les yeux.
S'arracher le cœur.

Pour traverser ce pays il faut s'arracher le cœur. » (p. 19)

Pendant le long parcours, elle s'adresse à sa grand-mère décédée, retrouve des scènes de sa vie, des moments qui l'ont marquée. Peu à peu le passé remonte à la surface.

Une vie

Le lecteur voit surgir des personnages qui ont été importants. La grand-mère, bien entendu, et la mère qui a passé son enfance au couvent avec les religieuses. Les femmes de la famille s'imposent, l'étourdissent, reprennent sans cesse une scène pour la préciser. La saga familiale se précise non sans douleur et sans peine. Un père absent qui fascine l'enfant.

« Suis-moi ma fille.
Je gambade derrière lui.
Il pousse la porte vitrée de l'hôtel.
Une femme fanée en jupette noire nettoie les tables.
L'odeur âcre de la fumée dissipée et de la bière évaporée.
Une odeur de fête terminée.

Une odeur de fête qui va commencer.
Les miroirs sur les quatre murs.
On dirait que nous sommes cent.
Le pianiste pianote.
C'est mon oncle.
Le chanteur chantonne.
C'est mon oncle aussi.
Charles s'assoit à la batterie.
Ils sont heureux tous les trois.
Ils vont me faire un spectacle.
Ma chanson préférée.
Une chanson de Joe Dassin. » (p.46)

Femmes dominées et trompées, hommes peu fiables et inquiétants avec les jeunes filles. Tout y est.

Exploit

Jennifer Tremblay réussit à esquisser l'histoire d'une famille en quelques lignes.

« Combien de fois ai-je traversé ce pays.
Franchi ce fleuve.
Combien de fois.
La splendeur d'une baleine apparaissant au soleil couchant.
La joie d'apercevoir un béluga.

Un renard.
Un oiseau de proie.
Je suis née ici.
Au pays des cadavres d'originaux sur les toits des voitures.
Au pays de la neige.
Sale.
D'octobre jusqu'à mai.
Marie.
Je suis tombée.
Cela m'a tuée. » (p.63)

On reconnaît le pays du Saguenay à la hauteur de Tadoussac. Troublant, inquiétant et surtout difficile de ne pas tourner sur ces dialogues, s'y étourdir pour mieux comprendre. Jennifer Tremblay prouve qu'il faut peu de mots pour évoquer un univers, des personnages qui demeurent longtemps dans votre esprit. Étonnant et séduisant. Un récit qui échappe au temps pour dire l'essentiel, ce qui marque un enfant. Ce que l'adulte plus tard tente d'ignorer. Et faites l'expérience de lire ces textes à haute voix. C'est fascinant.

« Le carrousel » de Jennifer Tremblay est paru aux Éditions de La Bagnole en février 2011.

Radiothéâtre

Une formule originale pour le groupe Direction

AUDREY POULIOT

apouliot@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Un album double créé à la manière d'une radiothéâtre dans lequel une histoire racontée est entremêlée de pièces de style rock progressif.

C'est ce qu'offre le groupe Direction, composé de trois musiciens originaires de Roberval, avec le nouvel album intitulé « Va », qui vient tout juste de sortir en magasin.

« On a composé la musique à partir de la pièce que j'ai écrite d'abord. C'est une pièce de théâtre. On a engagé 23 comédiens pour enregistrer les 16 extraits de la pièce qui sont tous suivis d'une chanson, explique le guitariste, pianiste, producteur et réalisateur au sein du groupe, Marco Paradis. Chaque chanson a un rapport avec la scène qui vient de se passer et l'émotion qu'il y avait dedans. On s'est vraiment inspirés des émotions véhiculées dans les extraits. »

C'est la première fois que le trio utilise cette formule pour le moins originale. Parmi les autres membres de la formation, on retrouve le chanteur, bassiste et claviériste, Serge Tremblay, ainsi que son frère, le batteur Jean-Claude Tremblay.

« C'est la première fois qu'on sort un album avec notre nouvelle maison de disques, Unicorn Digital. Ils étaient assez étonnés de voir ça, mais ils ont embarqué », relate-t-il.

L'histoire de l'album double met en scène un homme que l'on entend, le matin, préparer le déjeuner avec sa

femme et ses enfants. En se rendant au travail, il est victime d'un grave accident de la route. Le médecin lui explique qu'il est obligé de le plonger dans un coma pour pouvoir le maintenir en vie. Au-delà de cette épreuve physique, l'homme doit, du haut de son coma, rencontrer des personnages afin de trouver le moyen de revenir à la vie.

« C'est une véritable aventure. Le deuxième CD est la suite. Ça s'écoute comme un livre.

« Il faut toutefois que les gens aient le temps. Direction n'est pas un groupe dont on écoute une seule pièce. Ce n'est pas le genre qu'on fait. Il faut avoir une bonne paire d'écouteurs et avoir le temps. »

Le groupe, qui vient tout juste de sortir de studio, ne montera pas sur scène pour présenter ses nouvelles chansons avant l'an prochain. Il faut dire que les musiciens, qui vivent à Québec, Matane et Roberval, ont un autre emploi en dehors de la musique.

« On en fait du kilométrage nous autres. Et en plus de notre emploi, on met 30 à 35 heures de travail sur la musique par semaine, car avec notre nouveau contrat avec la maison de disques, on doit sortir un album tous les deux ans, indique-t-il. Et ils sont distribués partout dans le monde depuis cinq ans. »

La pochette de l'album a également été produite par un artiste de Roberval. Il s'agit du peintre Yves Thibault.

« Il avait fait la pochette pour notre album sorti en 2008 qui s'était vendu à 12 000 exemplaires, surtout en Europe



La pochette du nouvel album double de Direction a été produite par un artiste de Roberval, soit le peintre Yves Thibault.

(Courtoisie)

parce qu'ils sont plus friands du rock progressif. Cette pochette avait été en nomination parmi les dix plus belles pochettes dans un concours en Italie. C'est un grand artiste », conclut M. Paradis. □

Travail d'union

RÉPONDRÉ

S'ANNONCER

Vos rencontres commencent ici!



LAISSEZ VOTRE MESSAGE AUX ANNONCEURS

1-900-789-7777

Fido / Rogers / Bell mobilité: #7979* Choisissez l'option 4 lorsque vous êtes au menu principal

PUBLIEZ GRATUITEMENT VOTRE ANNONCE AU

1-877-498-2777

ÉCOUTEZ TOUTES LES ANNONCES VOCALES DES ANNONCEURS ET PROFITEZ DES NOMBREUSES OPTIONS DU SERVICE



21 AOÛT 2011

POUR VOUS MESSAGES: RÉCUPÉREZ VOS MESSAGES ET DISCUTEZ EN DIRECT GRATUITEMENT AVEC LES MEMBRES DE VOTRE CHOIX!

FEMME CHERCHE HOMME

ANNONCE DE LA SEMAINE :

TOMBEZ FOLLEMENT AMOUREUX DE JOHANNE, Femme âgée de 34 ans, mesurant 5'5", 100 lbs les cheveux bruns longs, les yeux bleus, aime la nature, la campagne, les animaux, faire du 4 roues, de la pêche et soirs tranquilles, désire un Homme d'environ le même âge, pour vivre relation à lui sérieux. 311721

DOUCE FEMME AUX YEUX BLEUS, retraitée de Chicout, 65 ans, 5'5", 110 lb, blonde, à l'humour, aime marche, nature, resto, désire H, poids prop, score, pas compliqué et ayant passé réglé, pour amitié. 298028

OUVERTE À PLEIN DE CHOSSES! Jonquière, 56 ans, 5'4", poids santé, joie, allure jeune, aime marche, lecture, ciné et autres, souhaite H 50aine, doux, fier et ayant humour, pour amitié d'abord. 297136

S'AMUSER QUAND C'EST LE TEMPS! Jeune femme de Chicout, 39 ans, 5'5", poids prop, blonde, yx bruns, aime camping, voyages, cherche H, n-tum, honnête, respectueux et sachant ce qu'il veut. 311525

NATHALIE, UNE TRÈS JOLIE MAMAN! Anse-St-Jean, 38 ans, 5'1", ronde, châtain, yx bleus, à l'aise (2 ans), emploi, aime magasin, prendre soin d'elle et plein air, désire H, ayant affinités, pour amour. 285508

KARINE À ENVIE DE SE COLLER... 38 ans, 5'2", 130 lb, blonde, en instance de divorce mais sans problème, aime ciné, resto, bldg, cherche H, sérieux, pour discuter et faire diverses sortes. 290513

SABRINA VOUS OFFRE SA CHALEUR CORPORELLE, St-Jean, 25 ans, chaudière, aime sexe et plaisirs de la vie, cherche à contacter H, pour relations intimes, passionnées et occasionnelles. 299817

TANYA EST ENJOUÉE, SOCIABLE ET SYMPATHIQUE, 24 ans, 5'2", 105 lb, cheu noirs, yx bruns, caractère, aime bouger, désire H, sachant ce qu'il veut dans la vie et aimant rire, pour amitié ou amour. 288688

ÉPANOUIE, EXPÉRIMENTÉE, FÉMININE ET SEXY, Ansis, 63 ans, 5'5", 134 lb, cheu mi-longs, yx bruns, n-tum, belle, sérieuse, capable d'acceptation, désire H, 5'7" et plus et n-obsède, pour amour. 303574

DIANE FAIT UN RETOUR AUX SOURCES! Alma, 49 ans, 5'7", joie, aime parler, à voyagé, désire bel H, du Lac-St-Jean, 5'10" et plus, poids prop, intéressant, avec ou sans enfant, pour rire et partager. 283810

ANNIE À LA SUITE DANS LES IDÉES! 34 ans, brune, quelques lb en trop, jeune de coeur et d'esprit, spontanée, intelo, équilibrée, curieuse, à l'humour, veut H, respectueux, pour moments complices. 279842

BRUNETTE ENJOUÉE CHERCHE JOYEUX COMPAGNON! St-Jean, 44 ans, aimerait bien rencontrer H, avec qui partager bon temps et développer relation amoureuse. 297938

BELLE FEMME À TALONS... Chicout, 50aine, 5'3", d'app jeune, enjouée, aime la vie, veut H, intéressé à en savoir plus à son sujet. 4066251

UNE BRUNETTE AU BEAU GRAND SOURIRE! 28 ans, 5'7", 160 lb, yx bruns, aime activités familiales, veut connaître H, stable et aimant faire plaisir, pour développer relation sérieuse à long terme. 288070

DALILA, UNE ROQUINE TOUTE EN BEAUTÉ, 42 ans, 5'8", 200 lb, cheu longs, yx bruns, n-tum, douce et sincère, à 5 enfants, désire bel H, plus grand, sans complexes, romantique et aimant voyages, pour amour durable. 309967

DANS LA VIE, ÇA PREND DES AMIS! Femme de 52 ans, cherche à rencontrer bon compagnon, sincère et fidèle, avec qui développer bonne relation amicale. 307876

DANS LES BRAS DE SON BIEN-ÂIMÉ! Belle blonde de Jonquière, 50 ans, 5'4", 125 lb, yx pers, aime bronzer, ski nautique, veut H 50 ans et plus, honnête, naturel, pour partager café et activités. 306560

VTT, CHALET ET BATEAU AVEC JULIA! Jonquière, 24 ans, 5'3", 110 lb, cheu noirs, yx bruns, aime sortir, moto, plein air, soupers entre amis, films et musique, désire H, pour relation amicale et plus. 283936

ELLE AIME LE PLEIN AIR ET LE BON VIN, 50 ans, 5'1", 120 lb, app jeune, moyennement sportive, désire bel H 50-60 ans, sobre, authentique, intelligent et simple, pour but sérieux si affinités. 296384

PEUT-ÊTRE PLUS AVEC STÉPHANIE... Jonquière, 22 ans, souhaite connaître H dans 20aine-début 30aine, pour partager diverses activités et rencontres amicales. 283931

COMMENCE PAR PARLER AVEC MARIE! 32 ans, 5'4", 125 lb, châtain-blonde aux yx bleus, cherche à contacter H, pour discuter et voir ce que ça pourrait donner. 307346

HONNÊTE ET ROMANTIQUE, femme de Chicout, 43 ans, cheu foncés courts, yx foncés en amande, n-tum, bien enveloppée, à passé bien réglé, désire H, costaud, n-tum, libre, pour amour et amitié. 306911

SPORTIVE ROMANTIQUE, 39 ans, 4'10", grasselette, cheu blonds, yx bleus, honnête, généreuse, travaillante, aime voyages et soupers à deux, recherche H 38-45 ans, ayant affinités, pour relation sérieuse. 284569

ENLACEZ LISE DE VOTRE AFFECTION! 65 ans, 5'1", 140 lb, n-tum, jolte, aime resto, loisirs à deux, souhaite rencontrer bel H dans 60aine, sincère, avec qui développer belle relation amoureuse et plus. 55387

DOMINIQUE EST DE TRÈS BELLE APPARENCE, 46 ans, aime la vie, soignée en tête-à-tête et conversations profondes, veut H, simple, passionné et autonome, aimant aussi la vie et ayant passé réglé. 296738

PROFESSIONNELLE AYANT UN BOUT SÉRIEUX, 41 ans, recherche H, n-tum, propre, doux, charmant et distingué, aimant voyages, nature et enfants, pour se rencontrer d'abord. 298446

FÉMININE ET COQUETTE SAGUENÉENNE, 34 ans, 5'6", 190 lb, ronde, brunette aux yx verts, cherche à contacter H moins de 40 ans, pour belles conversations intelligentes et intéressantes. 306530

VOUS AIMERIEZ SON PETIT LOOK ÉGYPTIEN! Femme de 42 ans, 5'4", cheu violet-brun bouclés, yx bruns en amande, basanée, dents blanches, sans enfant, veut H, aux yx pâles et ayant belles valeurs. 290318

L'AVENIR LE DIRA... Femme d'Alma, 45 ans, 5'5", 185 lb, châtain aux mèches blondes, n-tum, aime nature, pêche, à 4 roues, et moto, souhaite H, aimant voyager, pour être amis d'abord. 308229

PAS DU TOUT FERMÉE AU LONG TERME, Jonquière, 37 ans, 5'5", 145 lb, cheu châtain-brun longs, yx bruns, désire ami, score, n-drogué, sincère, autonome et aimant différentes activités. 308609

Y METTRE UN PEU DU SIEN! Saguenéenne de 28 ans, présente-met aux études, cherche à rencontrer H, désirant s'investir, pour amitié ou relation à long terme. 309183

ADMIREZ LA BEAUTÉ DE LINDA! Jonquière, 42 ans, 5'1", 105 lb, cheu noirs, yx bruns foncés, teint foncé, à l'emploi, aimerait bien connaître bel H, grand, aimant rire et plein air. 310035

MEC FONCEUR ET JOVIAL RECHERCHÉ!

Femme du début 40aine, 5'8", cheu brun pâle longs, désire grand H, près de Roberval, poids prop, positif, authentique, amant discuter, pour amitié d'abord et amour si affinités. 247847

L'AMOUR À HAUTE VITESSE? Femme du Lac-St-Jean, 57 ans, 5'4", de poids prop, aime brochage et informatique, souhaite rencontrer H, ayant goûts similaires. 309658

DES DÉFAUTS? TRÈS PEU! Femme de 46 ans, fraîche, naturelle et spontanée, cherche à rencontrer doux complice, attentif, drôle, honnête, avec qui partager le reste de sa vie. 306759

À LA FOIS PROFONDE ET ROMANTIQUE, Chicout, 47 ans, 5'3", blonde, agréable à regarder, honnête, fidèle, souhaite H vrai, drômatique, sincère avec lui-même, pour relation amoureuse sérieuse. 2590587

UNE TRÈS JOLIE FEMME! Grande, n-tum, autonome financièrement, de nature honnête, aimerait connaître bel H 53-63 ans, grand, n-tum, honnête, sérieux et ayant belle éducation. 308877

CATHERINE ET LA TECHNOLOGIE... 19 ans, souhaite contacter H drôle, sensuel et très chaud, pour bonnes conversations intimes par sms seulement. 289311

UN BRIN D'HUMOUR LA SÉDUIRA À COUP SUR! Femme dans fin 40aine, cherche à rencontrer H, n-tum, généreux, franc, honnête, un peu colérique et ayant passé bien réglé. 288029

ACTIVITÉS EN DUO! Dame de 65 ans, sociable, honnête et franche, aime musique, plein air, marche et voyages, souhaite connaître H, ayant certaines affinités. 295633

GÉNÉREUSE ET ROMANTIQUE, 39 ans, 4'10", 195 lb, blonde, yx bleus, honnête et sportive, aime balades en auto, ciné et musique, désire H, romantique et ayant affinités, pour relation sérieuse. 290800

POURQUOI NE PAS EN APPRENDRE UN PEU PLUS! Affectueuse femme de Chicout, 57 ans, douce et romantique, aime danse, karaoké, chant, vélo, ciné et marche en sentiers pédestres, recherche H. 309128

ATTIRÉE PAR LES FÉTICHISTES DES PIEDS... Dans fin 30aine, 5'5", 130 lb, cheu longs, jolte, désire rencontrer H, souris et pouvant recevoir, pour relations intimes. 279383

TRÈS JOLIE ET SINCÈRE SAGUENÉENNE, 50 ans, 5'3", cheu bruns très longs, yx pers, désire H début 60aine, fidèle, sincère, honnête, amant forêt, campagne, soupers à deux, pour vie tranquille et pas compliquée. 294757

ROMANTIQUE BLONDE AUX YEUX BLEUS, Chicout, 39 ans, 5'10", poids prop, propre, travaillante, honnête, sportive, aime musique, veut H, propre, franc, sérieux et ayant mêmes goûts. 296115

ELLE EST COQUINE À SES HEURES... Jonquière, 30 ans, taille forte, tranquille, aimerait fonder famille dans futur rapproché, désire H 30-45 ans, travaillant, appréciant roudours et mêmes projets. 34459

SUPERBE FEMME À DÉCOUVRIR! Jonquière, 38 ans, 5'6", ouverte, à 2 garçons et belle carrière, aime bons soupers, sports, désire bel H 37-45 ans, 5'9" et plus, poli, mature et ayant certaine instruction. 282065

ELLE T'ATTEND... 33 ans, 135 lb, cheu blonds longs, yx bleus, belle app, forte poitrine, sportive, scoute et sociable, désire rencontrer H, pour être amis et réaliser fantasmes. 292939

LA BELLE NANCY EST ÉQUILIBRÉE À TOUT LES NIVEAUX, Jonquière, 42 ans, 5'1", 110 lb, cheu noirs longs, yx bruns, score, app jeune, à enfants et emploi, désire bel H 37-47 ans, poids prop, bien habillé, pour amour. 307120

BESOIN D'UN CAFÉ AVANT DE VOUS SALUER! Jolie blonde de Jonquière, 50 ans, 5'4", 125 lb, yx pers, aime bagrade, roller, désire ami, propre, simple, sérieux, ayant humour, pour amour. 302260

JOLIE ALMAÏTOISE EN QUÊTE D'UN BON COMPAGNON, 50aine, 5'2", 118 lb, libre, aimerait bien rencontrer H, aimant voyages, pêche et spectacles, ayant humour et joie de vivre, pour complicité amicale et amoureuse. 310178

UNE SUPER BELLE FEMME! 38 ans, cheu noirs longs et yx verts, dodue et plutôt sexy, souhaite rencontrer H, pour partager belle relation amicale et plus encore. 283460

COMPLÈTEMENT MORDUE DE LA PÊCHE! Jonquière, 48 ans, 5'4", 190 lb, cheu foncés courts, porte lunettes, aime nature, ciné, resto, cartes, désire H 38 ans et plus, poids prop, pour long terme. 382358

ARTISTE DANS L'ÂME ET ENFANT AU COEUR! Douce femme de Jonquière, 46 ans, naturelle, éternelle adolescente, veut doux complice, pour le combier de bonheur et partager restes de nos vies. 4068164

JOLIE SOURIANTE À LA BELLE PERSONNALITÉ, 61 ans, petite, honnête et fière, souhaite contacter H, n-tum, élégant, honnête et n'aimant pas vraiment sports. 310693

NE PERDEZ PLUS VOTRE TEMPS, ELLE EST LÀ! Saguenay, 28 ans, aime ciné, resto et billard, souhaite rencontrer H début 30aine, pour relation amicale et peut-être plus. 295974

ELLE DÉSIÈRE TROUVER... Alma, 52", cheu blonds longs, belle, sociable et passionnée, aime voyages et nature, désire H dans 40aine, généreux, respectueux, ayant humour, pour être bien ensemble s'il y a affinités. 304819

UNE CÉLIBATAIRE ENJOUÉE AYANT ENVIE DE PARTAGER! Shishpaw, 45 ans, poids normal, cheu longs, yx bleus, vit au bord de l'eau, à l'emploi, 2 chiens, aime équitation, hockey, veut bon jack, ayant cœur à la bonne place. 290692

UNE VRAIE MORDUE DE MOTO, belle brune de 45 ans, 5'2", 105 lb, yx noirs, coquette, équilibrée, travaille dans hôpital, cherche grand charmeur, des environs de Qc, attentionné et sachant ce qu'il veut. 311195

AMOUR ET PETITS VOYAGES! Femme de 66 ans, 5'4", 135 lb, sage, aime soupers au resto, souhaite découvrir H dans 60aine, propre, patient et très franc, avec qui plaisoter. 310180

RENCONTRER UN ANCIEN MANNEQUIN, ÇA TE DIT? Saguenéenne de 30 ans, 5'10", 120 lb, grands cheu bruns et longs, recherche H, pour rencontres amicales ou plus. 310128

JOLIE D'APPARENCE ET JEUNE DE COEUR, blonde de Jonquière, 60 ans, 5'3", 115 lb, yx bruns, fum, à lunettes, aime nature, désire H fin 50aine-début 60aine, d'allure décontractée et généreux, pour relation sa vie. 308369

L'HUMOUR EST PRIMORDIAL POUR CETTE ARTISTE, 46 ans, 5'6", 180 lb, brune, yx pers, n-tum, aime petits plaisirs, arts, balades en forêt, excursions, veut H 40-60 ans, actif et ayant humour. 293166

VIVRE UN BEL AMOUR SÉRIEUX, dame de Chicout, 55 ans, 5'4", 125 lb, n-tum, honnête et autonome, aime resto, voyages, danse et pêche, recherche H 60-70 ans, pour relation amoureuse. 310015

DÉSIREUSE D'UN HOMME ENGAGÉ...

42 ans, grande, poids moyen, cheu et yx bruns, souhaite connaître H, pour rencontres intimes discrètes et chaleureuses. 280829

RACHEL APPRÉCIE LES HOMMES AUX YEUX BLEUS, Alma, 27 ans, 5'4", cheu longs bruns, yx bruns, porte lunettes, aimerait rencontrer H, honnête et sérieux, pour vivre relation à long terme. 298875

POUR DES RELATIONS OCCASIONNELLES! Jolie ricanieuse de 49 ans, 5'3", poids prop, cheu bruns, app jeune, affectueuse, à cœur sur la main, désire rencontrer H 56" et plus, prop, soigné, ayant affinités, pour stabilité. 308584

OU ÊS-TU DOUX COMPAGNON? Femme de 38 ans, bien dans sa peau, cherche à rencontrer H, gentil et ayant sens de l'humour, pour apprendre à se connaître à travers diverses activités. 307518

LES FANTASMES D'UNE BELLE ENGAGÉE... Lac-St-Jean, 36 ans, désire rencontrer bel H 30-40 ans, pour vivre fantasmes lors de relations intimes discrètes. 274846

RELATIONNEMENT OUVERTE, 35 ans, 5'4", grasselette, aime multitude de choses, cherche H, pour partager belle amitié et long terme. 310352

UNE PART DE TRANQUILLITÉ ET UNE D'AMUSEMENT! femme, 38 ans, taille moyenne, cheu noirs, yx verts, aime vin, cuisine, amis, famille, désire H, mignon, franc, authentique, ayant humour, pour amitié et beaucoup plus. 310108

FEMME LIBRE AYANT UNE BELLE PERSONNALITÉ, Chicout, 47 ans, 5'4", poids santé, n-tum, sincère, à valeurs, aime musique, cuisine, veut H, fier, droit, sensible et voulant s'impliquer à long terme. 290530

VOUS SEREZ BIEN AUPRÈS D'ELLE! Saguenéenne de 69 ans, 5'3", 138 lb, aime chasse, pêche, lecture, veut H, n-alcoolique, gentil, doux et libre, aimant soupers à deux, pour se combier et être heureux. 305706

ELLE CHERCHE SON ROMANTIQUE, 49 ans, de 5'4", 155 lb, cheu bruns courts et yx bleus, aime bons soupers en tête-à-tête, souhaite contacter H 49-59 ans, honnête et fidèle. 310407

COMMENCEZ PAR ÊTRE L'AMI DE CLAUDE! 47 ans, 5'8", 200 lb, yx châtauns, yx verts, recherche H, mêmes proportions, pour faire diverses sortes entre amis. 311213

SENSIBLE RIUEUSE AIMANT CUISINIER À DEUX, d'Iberville, 63 ans, 5', 120 lb, châtain-brune, yx pers, féminine, créative, aime jrdnage, nature, désire H, pas trop grand, sobre, doux, amant animaux et ayant humour. 305051

ELLE A BESOIN D'UN CHUM LE FUN! Femme de 38 ans, ordinaire, à enfants et emploi, aimerait bien rencontrer bel amoureux, musclé, fort, athlétique et sachant ce qu'il veut dans la vie. 300853

BESOIN D'UN HOMME SUR QUI COMPTER, femme d'Alma, 67 ans, 5'1", 140 lb, recherche H, sobre, n-tum, bncioeur, ayant cœur sensible et non rongé par ambition. 309730

AUTENTIQUE, VRAIE ET SIMPLE, Haut-du-Lac, 48 ans, 5'7", taille forte, aime resto, nature, ciné, plein air, veut grand costaud d'environ même âge, du secteur, ayant mêmes goûts et belle personnalité. 291818

SI COMME ELLE, TU AS DES BUTS DANS LA VIE! Alma, 36 ans, souhaite H, honnête et à pas de pain, amant enfants et ayant passé bien réglé, pour avancer ensemble dans relation stable. 295488

SAGUENÉENNE D'ALLURE JEUNE ET SOIGNÉE, 40 ans, autonome, aime nature, vin, bonne cuisine, désire H du même âge ou plus, n-alcoolique, d'allure jeune, décontractée, pour amour. 256791

HOMME CHERCHE FEMME

ANNONCE DE LA SEMAINE :

GRAND VOYAGEUR VOULANT UN JOUR DES ENFANTS, jeune homme de 27 ans, est de nature gentil, altruiste et sportif, à bon sens de l'humour et un grand cœur, aime s'amuser, sortir et aller au cinéma, souhaite rencontrer une Femme. 311588

IL SERA LÀ DANS LES BONNS ET MAUVAIS MOMENTS, Saguenay, 61", 215 lb, cheu et yx bruns, en forme, désire F 54-62 ans, grande, poids santé, ayant passé réglé, pour être votre confident. 307222

MARTIN CHERCHE LA SPIRITUALITÉ AU FÉMININ, Alma, 50 ans, 6', 235 lb, cheu et yx bruns, fum, désire connaître F 45-50 ans, 5'6"-5'7", pour prendre le temps de se connaître et vivre relation amoureuse et intime. 311344

CHAQUE CHOSE EN SON TEMPS, monsieur d'Alma, 68 ans, 5'10", 180 lb, propre, honnête, désire F 60-68 ans, d'Alma, pour se connaître et discuter au téléphone avant de se rencontrer. 311390

SOULEUR OU PLUIE, STEVE APPRÉCIE, Lac-St-Jean, 46 ans, 5'10", châtain, yx bleus, n-tum, sobre, beau, aime chasse et pêche, veut F, n-tum, score, mature, sensuelle et ricanieuse, pour petite aventure. 311392

FRED DÉSIÈRE UNE FEMME INTELLIGENTE, Chicout, 30 ans, enjoué, aime la vie, golf, voyages et souper entre amis, convoite belle F, dynamique, drôle et ayant passé réglé. 311408

LÂCHER SON FOU! Homme de 32 ans, cherche demoiselle, belle app, pour rencontres intimes et occasionnelles uniquement. 311471

VRAIMENT BEAU, SANS PRÉTENTION! Homme de Jonquière, 24 ans, 5'10", 185 lb, cheu châtauns, yx bruns, cherche à découvrir F, pour rencontres occasionnelles et intimes. 311635

INVESTISSEMENT IMMÉDIAT AVEC DANIEL, retraité d'Alma, 56 ans, 5'6", cheu poivre et sel, aime voyages et VTT, désire F d'environ même âge, taille moyenne, sensuelle, ayant affinités et n'ayant pas froid aux yeux. 310766

UNE COMPAGNE POUR FAIRE DES FOLIES! Bel homme de 41 ans, 5'8", 165 lb, yx châtauns courts, yx vert-verts, soabile, sympa, recherche F, aimant moto, sorties, camping, pour voir ce qui peut arriver avec le temps. 310165

GARS SIMPLE AU BON CARACTÈRE, Chicout, mi 40aine, 6', 200 lb, cheu courts, yx bruns, n-tum, teint bronzé, aime s'amuser et camping, désire rencontrer F, pour amitié et peut-être plus. 311795

VOYAGES ET CROISIÈRES AVEC ROBY! Chicout, 35 ans, blonde, yx bleus, aime nature, billard, camping, plage, veut jeune F 25-45 ans, de Chicout et environs, pour plaisirs et partager divers loisirs. 311227

AVIS AUX INTÉRESSÉES! Monsieur d'Alma, début 50aine, 5'8", 160 lb, cheu bruns, yx verts, convoite belle F, du Lac-St-Jean, 5'2"-5'8", de poids prop et sans problèmes. 311198

VOUS SEREZ PRESQUE TROIS FEMMES... Travesti de Chicout, 55 ans, 5'5", 160 lb, bisexuel, recherche F ou couple FF, pour échanger, vivre beaux moments et nouvelles expériences. 309525

P-Y SE FERA UN PLAISIR DE VOUS RÉPONDRÉ!

Jeune homme d'Alma, 23 ans, 6'1", 175 lb, paraît bien, cherche à rencontrer F, pour relations intimes et discrètes. 305921

L'ÂGE EST SANS IMPORTANCE POUR LUI, Lac-St-Jean, dans 40aine, 5'6" et 125 lb, cherche à contacter F, pour rencontres intimes et occasionnelles. 309635

INTÉRÊTS MULTIPLES... Homme du Saguenay, 57 ans, poids santé, n-tum, autonome, cherche à connaître F, amant plein air, musique, danse, chasse et pêche. 311211

ERIC SAIT ÊTRE SÉRIEUX QUAND C'EST LE TEMPS, 32 ans, 6', cheu noirs, sportif, aime la vie et s'amuse, recherche grande F, au teint foncé, amant sports et plaisirs de la chair. 308993

CHALEUR INTENSE... Jeune homme de Chicout, 24 ans, aimerait bien contacter belle F, chaude, pour conversations érotiques ou belles rencontres torrides. 310448

FUSIONNER PLAISIR ET DISCRÉTION! Homme de 58 ans, 5'10", cheu châtauns, yx bruns, cherche à contacter F, pour bonnes rencontres occasionnelles intimes. 310152

IL EST TOUT À FAIT CHARMANT! Âgé de 40 ans, n-tum, sobre, à belle présentation, souhaite connaître F, ayant aussi belle présentation pour s'aimer et développer bonne relation amicale. 310099

ALLEZ-Y SANS VOUS GÊNER! Bel homme de Jonquière, 24 ans, 5'10", 180 lb, cheu châtauns, yx bruns, se sent cocoon, cherche à rencontrer F, avec qui partager bonne intimité. 310529

SOYEZ PRÊTE À VOUS ENGAGER! Châtain de 26 ans, 5'7", 150 lb, yx bleus, enjoué, sociable, ouvert, aime sports et camping, cherche F 35 ans et moins, n-tum, sans maladie, pour amitié ou relation sérieuse. 311299

AVEC MAXIME, VOUS SEREZ COMBLÉE, Jonquière, bientôt 25 ans, de belle app, bien membre, à beau corps, cherche à contacter F, pour rencontres intimes occasionnelles. 306751

AMOUREUX DE LA BEAUTÉ, retraitée de Chicout, 65 ans, 5'10", 150 lb, aime pêche, nature, vélo, vin, sentiers pédestres et bons soupers en tête-à-tête, recherche F. 311241

PATRICK DÉSIÈRE PRENDRE DE BONS PETITS REPAS AVEC VOUS! Chicout-Nord, 31 ans, aimerait bien contacter F 50 ans et moins, pour se coller, s'embrasser et avoir plaisir ensemble. 307114

DES AMIS, NI PLUS NI MOINS... Divorcé dans 50aine, 5'10", yx bleus, à bon emploi, aime voyages, natation, camping, équitation, cherche amie, pour dialogues ou rencontres occasionnelles. 306696

CULTIVÉ, HUMANISTE ET FÉMINISTE, Roberval, 55 ans, 5'6", 155 lb, coiffeur de tout, aime environnement, croissance, dialogue, spiritualité, voyages, nature sauvage, désire F, bien prop et marginale. 52993

DE NOUVELLES OCCUPATIONS POUR VOUS ANIMER, beau Saguenéen de 5'8", 180 lb, châtain, yx bruns, sportif et bien dans sa peau, souhaite F 40 ans et plus, avec qui faire diverses activités. 310662

À TOUTES LES FEMMES SEXUELLEMENT DÉGOURDIES, jeune homme d'Alma, 24 ans, 5'7", 160 lb, cheu noirs, aime caresser femmes, veut F, voulant sensations fortes, pour réaliser tous fantasmes. 306883

LE TEMPS SE CHARGE DE TOUT... Saguenéenne de 32 ans, 5'8", 170 lb, de belle app, aimerait contacter F, pour rencontres intimes et peut-être plus si affinités. 304807

FONDER UNE FAMILLE AVEC STEVE! 40 ans, 5'8", 170 lb, cheu châtauns, yx bleus, paraît bien, sympa, à cheveux, recherche belle F, amant campagne et animaux

à vous de jouer

									4
	6		8			2			7
		1		3				5	
			9		7			4	
			1	6		5			8
5	9							2	1
4	3			2		6	8		
2					4				
6	1								2

Niveau de difficulté : FACILE 2120

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

8	5	9	7	3	1	4	6	2
2	3	7	8	6	4	9	5	1
4	6	1	9	5	2	8	7	3
3	7	4	2	8	5	6	1	9
6	2	5	1	4	9	7	3	8
1	9	8	6	7	3	5	2	4
9	4	3	5	2	7	1	8	6
5	1	6	3	9	8	2	4	7
7	8	2	4	1	6	3	9	5

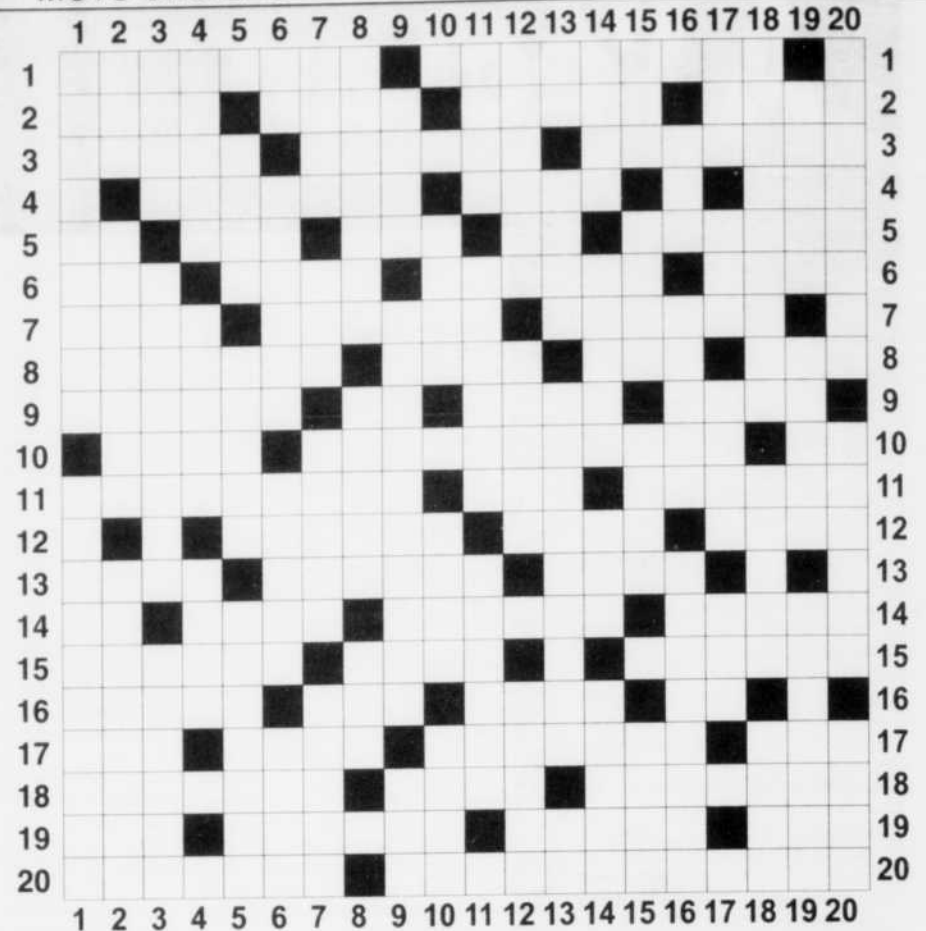
Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

2119

MOTS CROISÉS

No 479 Par Michel Hannequart www.hannequart.com



HORIZONTALEMENT

1. Chaussure qui laisse le cou-de-pied découvert - Casse-cou.
2. Peut être grasse ou sèche - Vieille - De cette façon - Entendre.
3. Élément d'assemblage - Absence de fioritures - Étudiant en médecine.
4. Passe en revue - Exister - Petit pain rond.
5. Drame nippon - Classement - Siège à New York - Facteur Rhésus - Animal à sabots.
6. Gratitude - Angle - Parties dures du bois - Bières.
7. Boit avec la langue - Andouille - Conifère.
8. Imperméable - Table à débiter - Refus - Désavoué.
9. Style de Bob Marley - Division d'une règle - Se fait en ouvrant l'oeil - Fringué.
10. Annexer - Abolition - À cet endroit.
11. Bien après le premier - Obtint - Localiser.
12. Orthographe - Grande glaciation - Crochet double.
13. Fonction - Qui dure longtemps - Grimace.
14. Thulium - Aurochs - Classique - État habituel.
15. Son violon est célèbre -

16. Acarien du fromage - Elle jacasse - Deux-roues - Te le suit.
17. Ovoïde - Fils d'Ève - Nièce - Fourrage.
18. Capitale sur la Tamise - Châtié - Instrument de chirurgie.
19. Du verbe aller - Athéna ou Isis - Paralysée - Spécialiste du larynx.
20. Chiens d'arrêt - Insolences.

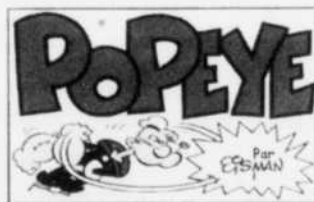
VERTICALEMENT

1. Tordre le cou - Mal de cou.
2. Pronom personnel - Tribun - Qui mange de tout.
3. Grand récipient - King-charles - Pierre fine.
4. Dirigent - Bidule - A cours en Allemagne.
5. Café très tort - Deux de pique - Elle a un musée pointu.
6. Pascal - Jeune enfant - Frappe le malade - Être grand ouvert.
7. En feu - Courroux - Fromages blancs - Évalués.
8. Cellule nerveuse - Condiment - Plante à bulbe.
9. Célèbre verger - Sobriété - Lettre grecque.
10. Joint - Quote-part - Empester.

Solution du no 478

1	C	O	C	I	X	T	I	B	I	A	S	T	E	R	N	U	M			
2	U	S	E	R	T	I	L	E	S	D	E	T	T	E	A	J	S	E		
3	B	E	L	E	R	E	X	O	N	E	S	E	R	O	M	A	I	N		
4	M	A	V	O	C	A	T	I	M	I	T	E	V	E	I	N	E			
5	T	E	B	U	H	R	I	C	E	L	I	S	E	R	E	S				
6	U	S	A	E	R	O	S	K	A	N	S	A	S	V	E	R	T			
7	S	C	R	O	T	I	N	S	E	M	A	N	I	S	E	R				
8	L	E	V	S	U	P	L	I	E	R	S	E	N	T	I	L	E			
9	V	A	C	A	N	T	I	O	S	I	D	A	I	O	I	D	E			
10	O	V	A	L	E	A	P	T	E	D	E	T	E	R	E	R				
11	M	E	C	H	O	R	E	S	E	M	E	R	E	M	O	E				
12	R	E	U	S	C	A	S	S	E	R	O	L	E	D	O	S	T			
13	R	E	L	M	O	U	T	O	N	C	E	N	D	R	E	A				
14	R	V	L	A	N	E	R	O	D	E	S	A	G	E	N	T				
15	P	A	T	E	S	A	M	E	R	L	A	M	O	S	E					
16	E	M	I	S	C	A	L	R	I	P	O	U	X	E	R	E				
17	P	I	S	P	O	L	I	T	E	N	O	I	T	I	V	E	S			
18	I	N	S	U	L	T	I	S	B	E	L	L	O	G	A	I	L	O	I	S
19	N	E	E	L	I	T	A	L	E	S	E	P	E	L	L	E				
20	S	E	R	R	H	E	S	S	E	N	S	R	E	S	T	E	R	S		

bandes dessinées



« La couleur des sentiments »

Noir sur blanc

NORMAND PROVENCHER

Le Soleil

Un film sur les conditions de travail des domestiques noires dans le Mississippi raciste des années 60. Même si le thème n'a rien de très sexy et vendeur, le réalisateur Tate Taylor fait preuve d'intelligence, de tact et d'humanisme dans l'adaptation au grand écran du best-seller de Kathryn Stockett « The Help ». Une production touchante, portée par une distribution de premier ordre, qui ne laisse pas le cœur et l'âme indemnes.

Film à la distribution presque exclusivement féminine, « La couleur des sentiments » (en version française) relate l'histoire de la rencontre entre une aspirante journaliste blanche, jeune fille de bonne famille, Skeeter Phelan (Emma Stone), et une bonne Afro-Américaine, Aibileen Clark (Viola Davis), en vue de la rédaction d'un livre sur le travail ardu des domestiques de couleur.

À cette époque, à Jackson au Mississippi, comme ailleurs dans le sud des États-Unis, tout reste à faire en matière de droits civiques pour les Noirs. Le militant Medgar Wiley Evers paiera le prix de son engagement en étant assassiné en 1963 par un membre du Ku Klux Klan. C'était avant le vent de changement apporté par un certain Martin Luther King.

Aibileen, sa copine Minny (Octavia Spencer) et des dizaines d'autres bonnes sont alors considérées comme des citoyens de seconde zone. Elles sont exploitées pour des salaires dérisoires par de riches familles blanches. Ces femmes ont aussi la tâche de jouer les mères de substitution pour les enfants de la maison. Jusqu'au



Le réalisateur Tate Taylor fait preuve d'intelligence, de tact et d'humanisme dans l'adaptation au grand écran du best-seller de Kathryn Stockett « The Help ».

(Cortoisie)

jour où ces mêmes enfants qu'elles auront câlinés deviendront leurs patrons. Rarement pour le meilleur (comme ça a été le cas pour Skeeter), trop souvent pour le pire.

Mal à l'aise dans cette société guindée où ses amies d'enfance devenues reines du foyer tuent le temps à jouer au bridge et à monter des oeuvres de charité pour leur gloriole personnelle, la tenace Skeeter multipliera les démarches afin de recueillir les confidences des domestiques noires.

Sous le couvert de l'anonymat, bien sûr, car il en va de leur gagne-pain. On ne rigole pas avec les questions raciales chez des bourgeois qui interdisent l'utilisation des toilettes de la maison à leurs servantes noires...

« La couleur des sentiments » est un film rempli de bons sentiments, certes, mais qui ne cède pas pour autant à la facilité. À des passages difficiles où l'humiliation est souvent de mise, le scénario oppose des traits d'humour, pour la plupart le fruit

d'Octavia Spencer, actrice aux mimiques impayables. Mais le film vit d'abord et avant tout à travers la performance touchante de Viola Davis, candidate potentielle à une nomination à un Oscar d'interprétation. Face à elle, la jeune Emma Stone, la vedette montante hollywoodienne, se démarque aussi de belle façon.

En reine du foyer guindée et superficielle, celle qu'on aime détester, Bryce Dallas Howard pousse parfois le bouchon un peu trop loin. À noter également la présence de Jessica Chastain, la mère aimante de « The Tree of Life », dans le rôle d'une femme incapable d'accéder au statut d'épouse parfaite créé par les conventions sociales de l'époque.

Par sa réflexion poignante sur le sort de ces femmes, derniers esclaves américains du siècle dernier, « La couleur des sentiments » se distingue, chose rare, du traditionnel cinéma américain de divertissement facile. □



LE SYSTÈME DE MISE
EN ÉVIDENCE DE LA PAROLE
AMÉLIORE L'INTELLIGIBILITÉ
DE LA PAROLE DANS LE BRUIT

**GROUPE
FORGET**
AUDIOPROTHÉSISTES

1-800-OREILLE
ENTENDRE-MIEUX.COM

Le système de Mise en évidence de la parole permet aux utilisateurs d'aides auditives de mieux comprendre la parole dans le bruit. Lors d'une étude récente, des utilisateurs ont constaté une meilleure compréhension des mots parlés, sans réduction perceptible du confort.

Le Système de Mise en Évidence de la Parole est disponible chez le Groupe Forget Audioprothésistes.

*Garanti satisfait avant paiement

CHICOUTIMI

ÉDIFICE CLINIQUE ST-GEORGES
1000, Chabanel 418 545.8800

DOLBEAU-MISTASSINI

GALERIES DES ÉRABLES
1500, des Érables 418 276.8888

ROBERVAL

ÉDIFICE UNIPRIX CENTRE-VILLE
867, boulevard St-Joseph 418 275.1105

2624639

DIMANCHE À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

21 août	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Roltro-nics	Monstres	Walter, T/ Zooville	Club des doigts	Le Jour du Seigneur	Découverte Partie 3 de 5	Téléjournal Midi	La Semaine verte	Second Regard	Toujours un train / Serge Lama	MISS MARPLE: L'HEURE ZÉRO (2006) avec Julian Sands, Geraldine McEwan.	Les chefs!								
V	Famille 2.0	Infopub-licité	Journal techno	..nauf-ragés	RPM	HP	VACANCES EN FAMILLE (2009) avec Peter Strauss, Jonathan Silverman.	LA CROISÉE DES CHEMINS (2000) avec Patrick Swayze, Melanie Griffith.	LE SOMMET DE DANTE (1997) avec Linda Hamilton, Pierce Brosnan.											
CJPM	(6h00) Salut, bonjour!				NOUVEAUX MARIÉS (2003) avec Brittany Murphy, Ashton Kutcher.	Nouve- lles	Infopublicité	Shopping TVA	Infopublicité											
TQc	Dora	Diego	Bob le bricoleur	Chugg- ington	Joue avec Jess	Le Livre de la jungle	Les Sam Jones, Chicotte	Eliot Kid	Le petit Nicolas	Une pilule, une p'tite granule	Mad Men	Les francs-tireurs, Lorraine Pagé.	Planète bleue / Partie 1 de 2	Curieux Bégin / Sept-Îles						
VOX	Parole et ..	Place au maire	Rendez-vous chasse et pêche	Le Livre Show	Couleurs d'ici	Parole et vie	Le guide de l'auto	Place des Arts	Prof. Passion	Première- res vues	Le Lab été	BoxeRock	LeZarts: Studio	Le Livre Show	Ici et là					
21 AOÛT	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00							
CKTV	Le Téléjournal	Découverte Partie 4 de 6	Animo	Le grand rire 2010 / Dominic et Martin, Étienne Langevin.	Toujours un train / Suzanne Lévesque, Patrice Godin.	Le Téléjournal	NouvellesSports/ Un soir seul	(110) ALLER SIMPLE POUR GUANTANAMO (2006) avec Farhad Harun, Riz Ahmed.												
V	MYSTIC RIVER (2003) avec Tim Robbins, Kevin Bacon, Sean Penn. - L'assassinat d'une jeune femme réunit trois amis d'enfance que la vie avait séparés.																			
CJPM	TVA nouvelles	Bête et surdouée	À mourir de rire	Les Gags	LE MASQUE DE ZORRO (1998) avec Sir Anthony Hopkins, Catherine Zeta-Jones, Antonio Banderas.	(145) TVA nouvelles	(115) LE MAÎTRE DU JEU (2003) avec Dustin Hoffman, Gene Hackman, John Cusack.													
TQc	Soyons bêtes!	Génial! / Kim Rusk, Mario Dumont.	Questions pour un super champion	La vie est un cirque / Sous le charme	LA GRAINE ET LE MULET (2007) avec Hafsa Herzi, Faridah Benkhetache, Habib Boufares.	(40) LA VOIX DES VENTS (2002) Nicolas Cage.														
TVS	À table	Le Journal de France 2	Docu-D / Le 281 Plus sensuel que sexuel!	Docu-D / Mtl Punk: La première vague	LA UNE EXÉCUTION ORDINAIRE (2009) avec Marina Hands, André Dussollier.	(45) Un regard	TVS le journal/ J. Afrique	(35) Québec en 12 lieux	(05) Les Bougon											
CANAL D	Clémence Desrochers Partie 2 de 2	Le journal RDI	Artisans du changement	Les grands documentaires de Découverte	Le Téléjournal	Nauf-ragés des villes	Second Regard	Le Téléjournal	Sports 30	L'Épicerie	Le Téléjournal	Grand-Am Course auto								
RDI	Les grands reportages / Projet N	Golf Adventure / Hawaii	Sports 30	Boxe Klitschko c. Haye	LMB Baseball / Cardinals de St. Louis c. Cubs de Chicago (D)															
RDS	Mariages sucrés / Gâteau origami	Aimer son enfant - Quand les enfants sont atteints de maladie mentale, l'amour des parents est inspirant.	Laisse faire, j'avais l'faire!	Ma maison	Idées grandeur	Airoldi pour une sortie	Des maisons d'occasion\$ / Un locataire indésirable	Maison en otage												
VIE	Malenfant / L'arrogant	The Border: Haute surveillance / Eau troubles	Sans laisser de trace / Inavouable	C.S.I.: Les experts / La théorie de Grissom	Castle / Au-dessus des lois	Castle / Faux semblants	Chaque seconde													
SERIES+	On va s'coucher	Jobs de bras / Agriculteurs	Chasseurs de fantômes / Le phare de Portsmouth	Les stupéfiants / Désarmer un homme avec un revolver	Sales Jobs / Sales boulots à New York	LE MONSTRE DE L'ARCHE (2008) avec Tim Dekay, Amanda Crew, Renée O'Connor.	Les stupéfiants													
Z	Les rois de la patate / Le Québec contre-attaque	Tragédies / Catastrophes sur les routes	Enquêtes / Enquête Parizeau	Pilotes des glaces / Haut dans les airs	Tournants de l'histoire / La colère du Mississippi	Passion maisons / Saint-Nicolas	Si j'avais un char													
HISTORIA	Monstres d'eau douce / Horreur en Alaska	Les défis du bout du monde	Le globe cooker / Nouvelle-Zélande	Un dimanche campagne	Un dimanche campagne	Les marchés de Philippe / Montréal	Ushuaïa Partie 2 de 2													
ÉVASION	(17h00) SPY KIDS 3D: GAME OVER (2003)	Heartland / The River	One Day - A fascinating look at a single day in the lives of Canadian people.	CBC News: The National	SportsCentre	Ghost Whisperer / Dead Listing	Canadian Reflections													
CBJET	SportsCenter	30 for 30 / Muhammad and Larry	LNF Football / Chargers de San Diego c. Cowboys de Dallas - Pré-saison (D)				NASCAR Auto Racing													
TSN	(16h00) LMB Baseball Toronto vs Oakland (D)	Sportsnet Connected	ATP Tennis - Western & Southern Open	Sportsnet Connected	The Ultimate Fighter 12: Team GSP vs. Team Koscheck	Pokerstars.net Big Game														
SPNET	Terre humaine	Infoman	Voulez-vous danser?	Portraits / L'esprit de la salsa	Les claquettes, quels pieds!	Noureev: L'attraction céleste	Comme par magie													
ARTV	Le Lab été	Mémoire de Proulx	Ici et là	Le Confident	Ma première Place des Arts	Les repères de Languirand	Mémoire de Proulx													
VOX																				



1-800-OREILLE



LUNDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

22 août	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Manège/Perline	Schtroumpfs	Des kiwis et des hommes	Ricardo	Ricardo	Connivence	Téléjournal Midi	KAMPAI! / Vieillir en santé	Dre Grey, leçons d'anatomie	TROIS HOMMES ET UN BÉBÉ (1987) avec Ted Danson, Tom Selleck.	Les docteurs / Les actes médicaux	Connivence								
V	(6h00) Le show du matin	L'EXTRA	Rire et délire	La cantine	V express	Infopublicité	Famille 2.0	AVANT DE DIRE OUI! (2009) avec Jennifer Westfeldt, David Sutcliffe.	Les Simpson	Les Simpson	Zéro à 1000\$	Guerre des clans								
CJPM	(5h30) Salut, bonjour!	LA MÉLODIE DU BONHEUR (1965) Julie Andrews. Partie 1 de 2	Anges de la réno / Famille Marrero	Nouvelle s/TVArég.	TVA en direct.com	Shopping TVA	Infopub-licité	Vidéos	Les feux de l'amour	Top modèles	TVA nouvelles									
TQc	Mélodi- lous	Corne- muse	Ni Hao, Kai-Lan	Oui-Oui jouets	Jardin rêves	Les Popilous	SamSam	Lucky Luke	Tactik / Écartelé	Tactik	Marsup- ilami	Charlie Brown	Une pilule, une p'tite granule	Malcolm	Oui-Oui jouets	Prud- ence	Zobo- omafoo	Corne- muse	Toc toc toc	
VOX	Palmarès des forestiers	VOX sur la vie	Mise à jour	Parole et vie	Meublez passions	LeZarts	Prof. Passion	Place au maire	Hommage aux forestiers	Babil- lard	Hommage aux forestiers	4 minutes	Absolum ent Yoga	Prof. Passion	Mise à jour	Couleurs d'ici				
22 AOÛT	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00							
CKTV	Téléjournal 18 h	Au coeur du Québec	Des squelettes	Les Parent	Les chefs!	Pénélope McQuade	Le Téléjournal	(45) Nouvelles sports	Des kiwis et des hommes											
V	Atomes crochus	Un souper parfait	Roxy	CSI: NY / Double emploi	Le mentaliste / Miss rouge	Un gars le soir	Dumont	Zéro à 1000\$	Call TV											
CJPM	TVA nouvelles	Sucré salé	Qui perd gagne	Lise Dion en spectacle Partie 1 de 2	Le grand C	Tranches de vies	TVA nouvelles	(45) Sucré salé	(115) HISTOIRE D'ÈVE (2002) avec Daniel Lavoie, Susannah York, Claire Bloom.											
TQc	Kaboum!	Tactik	Tactik	Légitime dépense	Planète science	LES ORDRES (1974) avec Hélène Loiselle, Guy Provost, Jean Lapointe.	(55) Au nom du sport / Promoteur	(55) Curieux Bégin												
TVS	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2	Cépages / Vin mousseux	Ça roule!	Des racines et des ailes - Les gens sont tous amoureux de Paris, de son architecture et de son art de vivre.	Services secrets / 1981-1989: Le grand malentendu	TVS le journal/ J. Afrique	(35) Patrimoine et énigmes du monde marin												
CANAL D	Ben et Jarrod	Scénarios catastrophes / Et si la population doublait...	Contact animal / Un tigre à Harlem	Destination cauchemar / Enfer au paradis (Bali)	Légendes Urbaines / La jalousie meurtrière	Ben et Jarrod	Ax Men													
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes	Nauf-ragés des villes / Se soigner	Le Téléjournal RDI	RDI économie	Le National	Le Téléjournal	(45) Nouvelles sports	24 heures en 60 minutes										
RDS	Sports 30	Sports 30	Billard - Concours d'habileté Finale	NAPT Poker - Circuit nord-américain	NAPT Poker - Circuit nord-américain	Sports 30	Sports 30	Skateboard - Street League												
VIE	Bye-Bye Maison	Des idées de grandeur	Bye-Bye Maison	Secrets de style	César, l'homme qui parle aux chiens	Manon, ma cuisine	Des idées de grandeur	Décore ta vie	Airoldi pour une sortie	De l'ombre à la lumière / Tout se joue après 6 ans	EN DÉTRESSE (2005)									
SERIES+	Sans laisser de trace / Justicier solitaire	C.S.I.: Miami / Fausses images	Border: surveillance / Quand tout s'écroule	C.S.I.: Les experts	C.S.I.: Les experts	Simplement Zoé / Manipulations	Le rêve de Diana													
Z	La porte des étoiles / Retour aux sources Partie 1 de 2	Les Nerdz	Comment c'est fait	Le sanctuaire / Le culte de Kali Partie 3 de 3	La porte de l'univers / Main mise	Sales Jobs / Recyclage animal	Comment c'est fait													
HISTORIA	À vos marteaux / Diorama	Tournants de l'histoire / La colère du Mississippi	Mon Dieu / Dieu l'unique (Naissance du judaïsme)	NCIS enquêtes spéciales / Vice et vertu	Pilotes des glaces / Haut dans les airs	Chefs de guerre / Spartacus: Un gladiateur rebelle	Xena la guerrière													
ÉVASION	Le globe painter / Afrique du Sud	Sur le pouce / Centre-du-Québec	Rallye autour du monde Partie 1 de 2	Vu du ciel / Gabon: Les héros de la nature Partie 1 de 2	Les marchés de Philippe / Washington DC	De gare en gare / Madrid	Sur le pouce													
CBJET	(17h00) CBC News: Mont.	Coronation Street	Wheel of Fortune	Jeopardy!	Little Mosque on the Prairie	18 to Life	Being Erica / The Tribe Has Spoken	CBC News: The National	CBCNews: Late Night/GeorgeS Mercer	(40) Rick Mercer	Ghost Whisperer									
TSN	SportsCentre	Monday Night Countdown (D)	LNF Football / Bears de Chicago c. Giants de New York - Pré-saison (D)																	
SPNET	Sportsnet Connected	LMB Baseball / Tigers de Détroit c. Rays de Tampa Bay (D)																		
ARTV	Terre humaine / Les projets de Berthe	Visite libre	Comme par magie	Les grandes entrevues / Louis-José Houde	Meneuses de claques	Stevie Wonder - Méga spectacle de Stevie Wonder qui a eu lieu le 11 septembre 2008 à l'aréna O2 de London.	Comme par magie													
VOX	VOX sur la vie	Génération C	La pêche au Saguenay	Place au maire	Le guide de l'auto	Le Lab été	BoxeRock	Génération C	Hommage aux forestiers	Mise à jour										

MARDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

23 août	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Manège/Perline	Schtroumpfs	Des kiwis et des hommes		Squelettes	Ricardo	Connivence	Téléjournal Midi	Pénélope McQuade	Dre Grey, leçons d'anatomie	TROIS HOMMES ET UNE JEUNE DEMOISELLE (1990) Tom Selleck.				Les docteurs		Connivence			
V	(6h00) Le show du matin	L'EXTRA	Rire et délire		La cantine	V express	Infopublicité	Famille 2.0	REX, LE CYBERCHIEN (2001) avec Ryan Cooley, Michelle Nolden, Judd Nelson.				Les Simpson	Les Simpson	Zéro à 1000\$	Guerre des clans				
CJPM	(5h30) Salut, bonjour!	LA MÉLODIE DU BONHEUR (1965) Partie 2 de 2		(45) Road Runner	Anges de la réno / Famille Chapin	Nouvelle s/TVArég	TVA en direct.com	Shopping TVA	Infopublicité	Vidéos	Les feux de l'amour	Top modèles	TVA nouvelles							
TQc	Mélo-dious	Cornemuse	Ni Hao, Kai-Lan	Oui-Oui jouets	Jardin rêves	Les Popilous	SamSam	Lucky Luke	Tactik	Tactik	Marsupilami	Charlie Brown	Les francs-tireurs, Lorraine Pagé.	La vie en vert	Oui-Oui jouets	Prudence	Zobomoufo	Cornemuse	Toc toc toc	
VOX	Question	Mise à jour	4 minutes	LeZarts	Ici et là	Place au maire	Question	LeZarts	VOX sur la vie	4 minutes	Viactive	Communiqués	Absolument Yoga	Voigr-RAND-TV	Monde s'en fout	À vos crayons				
23 AOÛT	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00							
CKTV	Téléjournal 18 h	Prochaines sorties	Des squelettes	Monde-parle Partie 1 de 2	Beautés désespérées	Pénélope McQuade	Le Téléjournal	(45) Nouvelles sports	Des kiwis et des hommes											
V	Atomes crochus	Un souper parfait	450, chemin du golf	Jacques Villeneuve	Distraction	Place Melrose / Retour de flamme	Un gars le soir	Dumont	Zéro à 1000\$	Call TV										
CJPM	TVA nouvelles	Sucré salé	Qui perd gagne	Caméra café	Partie 1 de 2	Taxi 0-22	Esprits criminels / Mauvaise conduite	TVA nouvelles	(45) Sucré salé	(15) LE CLUB DE LA PEUR (2004) avec Kevin Heffernan, Jay Chandrasekhar, Bill Paxton.										
TQc	Kaboum!	Tactik	Tactik	Les Appendices	National Geographic	LES COLLINES DE LA TERREUR (1972) avec Jack Palance, Charles Bronson.	(45) Sommes-nous... / Pollueurs?	(50) Questions de société / Ligne ouverte	(35) MARIÉS...OU PRESQUE! (2005) Carole Richert.											
TVS	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2	Surprenantes petites bêtes	Enquêtes extraordinaires / Les guérisseurs	Le sexe autour du monde / Japon	TousLesHabitsDuMonde	Matière grise	TVS le journal / J. Afrique	(35) MARIÉS...OU PRESQUE! (2005) Carole Richert.											
CANAL D	Ondes de choc	Destination cauchemar / Enfer au paradis (Bali)	Mayday / Fiasco dans le poste de pilotage	C'est incroyable! / Femmes survoltées	NCIS enquêtes / Sa vie ne tenait qu'à un fil: Wilson	Ben et Jarrod	Contact animal													
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes	Le Téléjournal	(45) Nouvelles sports	24 heures en 60 minutes														
RDS	Sports 30	Sports 30	LMB Baseball Oakland vs N.Y. Yankees (D)	NAPT Poker	NAPT Poker	Sports 30	Sports 30	Boxe Klitschko c. Haye	Lutte impact TNA											
VIE	Bye-Bye Maison	Des idées de grandeur	Des idées de grandeur	Le mariage des meubles	De bâtard à superstar / Brownie	Top Design	Décore ta vie	Idées grandeur	Enceinte... sans le savoir	Enceinte... sans le savoir	JENIFER (2001)									
SERIES+	Sans laisser de trace / Rejets	C.S.I.: Miami / Tueur né	FBI: flic et escroc	Miami Medical / Prise de risque	Les oubliés / Petite princesse	Chasseurs de fantômes / La maison de Betsy Ross	Comment c'est fait													
Z	La porte des étoiles / Retour aux sources Partie 2 de 2	Banc d'essai/peuple	Comment c'est fait	Chuck / Espion de mère en fils	Médium / Un seul et même corps	Le complot / Je ne vous ai pas encore tout dit	Comment c'est fait													
HISTORIA	Le secret des villes / Londres: Les enfers du Royaume	Pilotes des glaces / Haut dans les airs	Passion maisons / Beau-pré	NCIS enquêtes spéciales / Meurtre au clair de lune	Les rois de la patate / Le Québec contre-attaque	Mon Dieu / Dieu l'unique (Naissance du judaïsme)	Xena la guerrière													
ÉVASION	Comme un poisson dans l'eau / Japon	Monstres d'eau douce / Déchireur de chair	Les nouveaux paradis / Polynésie française	Survivor: Samoa / Le marionnettiste	Le globe painter / Afrique du Sud	Monstres d'eau douce														
CBJET	(17h00) CBC News: Mont.	Coronation Street	Wheel of Fortune	Jeopardy!	Rick Mercer Report	InSecurity / Going Dutch	The Pillars of the Earth / New Beginnings	CBC News: The National	CBCNews: Late Night/GeorgeS	(40) The Ron James Show	Ghost Whisperer									
TSN	SportsCentre	That's Hockey	THE HURRICANE (1999) avec John Hannah, Deborah Kara Unger, Denzel Washington.	SportsCentre																
SPNET	Sportsnet Connected	Jays Pre-game (D)	LMB Baseball / Royals de Kansas City c. Blue Jays de Toronto (D)	Sportsnet Connected	UFC Connected	UEFA Soccer - Ligue des Champions														
ARTV	Terre humaine de l'agression	Lendemain	États-Humains	Comme par magie	Vente de garage	J.A. MARTIN, PHOTOGRAPHE (1976) avec Monique Mercure, Jean Lapointe, Marcel Sabourin.	La liste	Viens voir les comédiens / Nathalie Mallette	Comme par magie											
VOX	Profession Passion	Place au maire	Mêlez-vous de vos affaires!	Le Confident	Juste pour rire	En route vers mon premier gala	Juste pour rire	VOX sur la vie	Le Confident	LeZarts										



WWW.ENTENDRE-MIEUX.COM



MERCREDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

24 août	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Manège/Perline	Schtroumpfs	Des kiwis et des hommes		Squelettes	Ricardo	Connivence	Téléjournal Midi	Pénélope McQuade	Dre Grey, leçons / L'art et la manière	LIBRE COMME RORY O'SHEA (2004) avec Steven Robertson, James McAvoy.				Les docteurs		Connivence			
V	(6h00) Le show du matin	L'EXTRA	Rire et délire		La cantine	V express	Infopublicité	Famille 2.0	DEUX MOBILES POUR UN MEURTRE (2007) Laura Harring.				Les Simpson	Les Simpson	Zéro à 1000\$	Guerre des clans				
CJPM	(5h30) Salut, bonjour!	DE TOUTE BEAUTÉ (2000) avec Hallie Kate Eisenberg, Kathleen Turner.		Anges de la réno / Famille Miller	Nouvelle s/TVArég	TVA en direct.com	Shopping TVA	Infopublicité	Vidéos	Les feux de l'amour	Top modèles	TVA nouvelles								
TQc	Mélo-dious	Cornemuse	Ni Hao, Kai-Lan	Oui-Oui jouets	Jardin rêves	Les Popilous	SamSam	Lucky Luke	Tactik	Tactik	Marsupilami	Charlie Brown	Pour l'Histoire Partie 2 de 2	Légitime dépense	Oui-Oui jouets	Prudence	Zobomoufo	Cornemuse	Toc toc toc	
VOX	LeZarts	Prof. Passion	Faisons le point	LeZarts	VOX sur la vie	4 minutes	Question	Mise à jour	Place au maire	LeZarts	VOX sur la vie	Viactive	Communiqués	Absolument Yoga	Mémoire Proulx	LeZarts	Voigr-RAND-TV			
24 AOÛT	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00							
CKTV	Téléjournal 18 h	Les cantons	Des squelettes	L'Épicerie	La petite séduction	Pénélope McQuade	Le Téléjournal	(45) Nouvelles sports	Des kiwis et des hommes											
V	Atomes crochus	Un souper parfait	Monde aime Raymond	La magie de Criss Angel	Wipeout	Flashpoint / Rendez-vous de l'autre côté	Un gars le soir	Dumont	Zéro à 1000\$	Call TV										
CJPM	TVA nouvelles	Sucré salé	La poule aux oeufs d'or	Les Gags	Dieu Merci! / Mario Jean, Sylvie Boucher.	Esprits criminels / La nouvelle souche	TVA nouvelles	(45) Sucré salé	(15) POUR TE REVOIR UN JOUR (2006) avec Adam Arkin, Kelli Williams, Amy Madigan.											
TQc	Kaboum!	Tactik	Tactik	Malcolm	Mad Men / Crise de conscience	GONE BABY GONE (2007) avec Casey Affleck, Michelle Monaghan, Amy Ryan.	Une pilule, une p'tite granule	Gang de rue												
TVS	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2	Fleuves du monde	Papua Barat	FRED VARGAS: UN LIEU INCERTAIN (2010) avec Hélène Fillières, Jean-Hugues Anglade.	(40) Toutes les télés	Cépages / Vin moussoux	Ça roule!	TVS le journal / J. Afrique	(35) UNE EXÉCUTION ORDINAIRE (2009)										
CANAL D	C'est incroyable! / Malfaiteurs détraqués	Contact animal / Un tigre à Harlem	Les bûcherons de l'extrême	Le convoi de l'extrême / La route de tous les dangers	NCIS enquêtes spéciales / Wurst: Enigme riveraine	Biographies / Hugo Girard	CanalD.com / Sur demande													
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes	Le Téléjournal RDI	RDI économie	Le National	Le Téléjournal	(45) Nouvelles sports	24 heures en 60 minutes											
RDS	Sports 30 / Tournée des célébrations Kraft	LMB Baseball / Red Sox de Boston c. Rangers du Texas (D)	Sports 30	Sports 30	Grand-Am Course automobile - Montréal 200 Série Rolex															
VIE	Bye-Bye Maison	Des idées de grandeur	Manon, ma cuisine	Laisse faire, j'vais l'faire!	Super Nanny / La famille George	Enceinte... sans le savoir	Enceinte... sans le savoir	Décore ta vie	Le BBQ de Louis	Comme un chef	BEL ESPRIT (2001)									
SERIES+	Sans laisser de trace / Déjà vu	C.S.I.: Miami / Génés opposés	Malenfant / L'encaisseur	L.A.: Enquêtes prioritaires / Perpétuité	Chuck / Espion de mère en fils	Les stupéfiants / Mythes sur le rhume	Comment c'est fait													
Z	La porte des étoiles / L'apprenti sorcier	Jobs de bras	Comment c'est fait	Surnaturel / L'adieu aux armes	Eastwick / Bienvenue à Eastwick	Dame Monsoreau - L'histoire de la belle Diane de Méridor, qui a été convoitée par trois hommes. Partie 1 de 2	Xena la guerrière													
HISTORIA	Mon Dieu / Dieu l'unique (Naissance du judaïsme)	USS Enterprise / Le rescapé de Pearl Harbor	Kaamelott	Kaamelott	NCIS enquêtes spéciales / Obsession	Seul contre la nature / Turquie	Comme un poisson dans l'eau / Japon	Koh-Lanta: Palau												
ÉVASION	Loin du monde / Groenland	Ushuaia Nature / Les mondes de Cristal Partie 1 de 2	Koh-Lanta: Palau - Dès l'arrivée, une épreuve de sélection est organisée et deux candidats sont éliminés.	Republic of Doyle / Don't Gamble With City Hall	CBC News: The National	CBCNews: Late Night/GeorgeS	(40) Hour Has 22 Minutes	Ghost Whisperer												
CBJET	(17h00) CBC News: Mont.	Coronation Street	Wheel of Fortune	Jeopardy!	Dragons' Den	Poker - Séries Mondiales	SportsCentre	Best of Off the Record	WPT Poker											
TSN	SportsCentre	That's Hockey	Sportscentre Top 10	Poker - Séries Mondiales																
SPNET	Sportsnet Connected	Jays Connected	UFC Wired	UFC Countdown / 134	The Ultimate Fighter 12: Team GSP vs. Team Koscheck	Sportsnet Connected	UEFA Soccer - Ligue des Champions													
ARTV	Terre humaine	Jardin vu par...	Comme par magie	La liste	BUGSY MALONE (1976) avec Florrie Dugger, Jodie Foster, Scott Balo.	Infoman	États-Humains	Vente de garage	Comme par magie											
VOX	Couleurs d'ici	Mise à jour	VOX sur la vie	Place au maire	À vos crayons	Faisons le point	LeZarts	Mise à jour	VOX sur la vie	Les Écléctiks	Gala de l'APMFQ	4 minutes topo	Mise à jour							

JEUDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

25 août	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30	
CKTV	Manège/Perline	Schtroumpfs	Des kiwis et des hommes		Squelettes	Ricardo	Connivence	Téléjournal Midi	Pénélope McQuade	Dre Grey, leçons/Laisser partir	GROSSE FATIGUE (1994) avec Carole Bouquet, Michel Blanc.			Les docteurs		Connivence					
V	(6h00) Le show du matin	L'EXTRA	Rire et délire		La cantine	V express	Infopublicité	Famille 2.0	OBSESSION FATALE (2007) avec Adam MacDonald, Dylan Neal, Kellie Martin.			Les Simpson	Les Simpson	Zéro à 1000\$	Guerre des clans						
CJPM	(5h30) Salut, bonjour!	LES GRANDES VACANCES (1967) Louis De Funès.		(45) Road Runner	Anges de la réno Partie 1 de 2	Nouvelles/TVArég	TVA en direct.com	Shopping TVA	Infopublicité	Vidéos	Les feux de l'amour	Top modèles	TVA nouvelles								
TQc	Méridiens	Cornemuse	Ni Hao, Kai-Lan	Oui-Oui jouets	Jardin rêves	Les Popilous	SamSam	Lucky Luke	Tactik	Tactik	Marsupilami	Charlie Brown	Curieux Bégin/Sept-Îles	Coueurs des bois	Oui-Oui jouets	Prudence	Zobo-omafou	Cornemuse	Toc toc toc		
VOX	Mise à jour	Question	VOX sur la vie	Place au maire	Bonheur total	4 minutes	VOX sur la vie	Question	Mise à jour	Faisons le point	Viactive	Communiqués	Absolument Yoga	Prof. Passion	Monde s'en fout	Prof. Passion					
25 AOÛT	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00								
CKTV	Téléjournal 18 h	Répit pour bleuets	Des squelettes	La Petite Vie / Le Prisonnier	Les Boys	Les Boys	Pénélope McQuade		Le Téléjournal	(45) Nouvelles sports	Des kiwis et des hommes										
V	Atomes crochus	Un souper parfait	Remise à neuf	Rire et délire	LA VOLEUSE AU GRAND COEUR (2008) avec Julia Benson, Paul Bittante, Ed Anders.		Un gars le soir		Dumont	Zéro à 1000\$	Call TV										
CJPM	TVA nouvelles	Sucré salé	Anges de la réno / Famille Swenson-Lee Partie 2 de 2	MATCH PARFAIT (2005) avec Jimmy Fallon, Drew Barrymore.		TVA nouvelles		(45) Sucré salé	(15) BANGKOK ALLER SIMPLE (1999) avec Bill Pullman, Claire Danes, Kate Beckinsale.												
TQc	Kaboom! / L'audition	Tactik	Tactik / La mouche	Terres d'échanges	Une pilule, une p'tite granule		Wallander: Enquêtes criminelles / Rebecca		(45) Les francs-tireurs, Stephen Jarislowsky.	(45) Génial! / Kim Rusk, Mario Dumont.											
TVS	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2	Horizons: Découvrir le monde / Argentine	C'est plus que des vacances		Le sexe autour du monde / Japon		TVS le journal / J. Afrique		(35) Racines et ailes / Ces étrangers amoureux de Paris											
CANAL D	C'est incroyable! / Femmes survoltées	Testament: Les héritiers divisés / Billy Tipton	La guerre des enchères		Destruction express	Jeux mortels / Tueurs occultes		Un tueur si proche / L'enfer en direct (Jules Langlois)		Scénarios catastrophes / Et si la population doublait...		Docu-D									
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Les grands reportages		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Le Téléjournal	(45) Nouvelles sports	24 heures en 60 minutes								
RDS	Sports 30	Sports 30	F1 Magazine	Boxe Williams c. Lara		Arts martiaux mixtes - Ringside		Sports 30		Sports 30	RCGA Golf - Omnium Canadien Première ronde										
VIE	Bye-Bye Maison	Des idées de grandeur	Airoldi pour une sortie	Idées grandeur	On a échangé nos mères / Curzon et Hodges		Parents ou tyrans / La famille Brown		Laisse faire, j'avais l'faire!	Secrets de style	Poussettes et talons hauts à NY		L'IVRESSE DU COEUR (2007)								
SERIES+	Sans laisser de trace / Ticket gagnant		C.S.I.: Miami / Cyber-lébrité		Divas de l'au-delà / La mort vous va si bien		Swingtown / La boîte de Pandore		Sans laisser de trace / Au large		Simplement Zoé / Changement de cap		Le rêve de Diana								
Z	La porte des étoiles / Les esclaves D'Erebus		Équipé pour rouler	Comment c'est fait	Médium / Un seul et même corps		Mélinda, entre deux mondes / Maudit anniversaire		Le sanctuaire / Le culte de Kali Partie 3 de 3		Péril en haute mer / Risquer Gros		Comment c'est fait								
HISTORIA	Pilotes des glaces / Haut dans les airs		Passion maisons / Beaupré		J'ai la mémoire qui tourne / Le Nord		NCIS enquêtes spéciales / À la frontière		Le Pacifique		Pawn Stars		Xena la guerrière								
ÉVASION	Mégalopolis / Istanbul		Montréal bouche à bouche / Atwater		Le top 7 des Caraïbes		Croisières de rêve		AlexEnFloride / Redécouvrir Miami l'exotique		Loin du monde / Groenland		Le top 7 des Caraïbes								
CBJET	(17h00) CBC News: Mont.	Coronation Street	Wheel of Fortune	Jeopardy!	The Nature of Things / Raccoon Nation		Remote Control War		CBC News: The National		CBCNews: Late Night/GeorgeS		(40) Halifax Comedy Fest	Ghost Whisperer							
TSN	SportsCentre		Countdown (D)	LNF Football / Redskins de Washington c. Ravens de Baltimore - Pré-saison (D)		SportsCentre		UFC Countdown / 134		UFC Connected											
SPNET	Sportsnet Connected	Jays Pre-game (D)	LMB Baseball / Royals de Kansas City c. Blue Jays de Toronto (D)		Sportsnet Connected		UFC Countdown / 134		UFC Connected												
ARTV	Terre humaine / Hugues est en deuil		Tout sur moi	Comme par magie	Les filles de Caleb		Raison et sentiments Partie 2 de 3		L'art du Nu / La collaboration modèle-artiste		Elles / Lutte d'influence		Au coeur du country								
VOX	Le guide de l'auto	Mise à jour	VoirGRAND.tv	Premières vues	Ma première Place des Arts	ICI et là	LeZarts	LeZarts: Studio	VOX sur la vie	4 minutes topo	Profession Passion	Mise à jour									



1-800-OREILLE



VENDREDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

26 août	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30	
CKTV	Manège/Perline	Schtroumpfs	Des kiwis et des hommes		Squelettes	Ricardo	Connivence	Téléjournal Midi	Pénélope McQuade	Dre Grey, leçons/d'anatomie	MISS MARPLE: JEUX DE GLACES (2008) avec Elliot Cowan, Julia McKenzie.			Les docteurs / Les maux en F.		Connivence					
V	(6h00) Le show du matin	L'EXTRA	Rire et délire		La cantine	V express	Infopublicité	Famille 2.0	MARY HIGGINS CLARK: UN JOUR TU VERRAS (2004) Alison Eastwood.			Les Simpson	Les Simpson	Zéro à 1000\$	Guerre des clans						
CJPM	(5h30) Salut, bonjour!	L'INTRA-TERRESTRE (1999) avec Alicia Silverstone, Brendan Fraser.		Anges de la réno Partie 2 de 2	Nouvelles	TVA en direct.com	Shopping TVA	Infopublicité	Vidéos	Les feux de l'amour	Top modèles	TVA nouvelles									
TQc	Méridiens	Cornemuse	Ni Hao, Kai-Lan	Oui-Oui jouets	Jardin rêves	Les Popilous	SamSam	Lucky Luke	Tactik	Tactik	Marsupilami	Charlie Brown	Au nom du sport / Promoteur	Appendices	Oui-Oui jouets	Prudence	Zobo-omafou	Cornemuse	Toc toc toc		
VOX	Faisons le point	VoirGRAND.tv	Parole et vie	Mélez-vous de vos affaires!	Faisons le point	Question	Mise à jour	LeZarts	VOX sur la vie	À vos crayons	Conseil de ville de Saguenay	Communiqués	Absolument Yoga	4 minutes	Place au maire	VoirGRAND.tv					
26 AOÛT	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00								
CKTV	Téléjournal 18 h	En supplém.	TRÉSOR NATIONAL (2004) avec Diane Kruger, Sean Bean, Nicolas Cage.			Mr. Bean	Le Téléjournal		(45) Nouvelles sports	Des kiwis et des hommes											
V	Atomes crochus	Un souper parfait	Rire et délire		DOUBLE VISAGE (2005) avec Bruce Boxleitner, Laura Soltis, Yancy Butler.		Un gars le soir		Dumont	Zéro à 1000\$	Call TV										
CJPM	TVA nouvelles	Sucré salé	Extrême		L'ARME FATALE IV (1998) avec Danny Glover, Jet Li, Mel Gibson.		TVA nouvelles		(45) Sucré salé	(15) BAISER MORTEL DU DRAGON (2001) avec Bridget Fonda, Tcheky Karyo, Jet Li.											
TQc	Kaboom! / Le vrai Krashmal	Tactik	Tactik	Coueurs des bois	Curieux Bégin / Crêpes et galettes / Isabel Richer		Paris-Québec sous les étoiles Québec afin d'offrir des prestations. / Francis Cabrel, Robert Charlebois.		Des artistes francophones se réunissent à Québec		NE LE DIS À PERSONNE (2006) Marie-Josée Croze.										
TVS	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2	Passe-moi les jumelles / Les ailes de la liberté		Patrimoine et énigmes du monde marin		Les routes de l'impossible / Sibérie: Entre la vie et l'enfer		Club social / Marc Bélard, Jean-Claude St-Onge.		TVS le journal / J. Afrique		(35) GÉRALD K. GÉRALD (2011) François Morel.								
CANAL D	Destruction express	Homicides / Reine Lauzière	Un tueur si proche / Dérapages (Jorge Mazzara)		Report.: Exploration / Maroc: Entre plage et désert		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Le Téléjournal	(45) Nouvelles sports	24 heures en 60 minutes								
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Report.: Exploration / Maroc: Entre plage et désert		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Le Téléjournal	(45) Nouvelles sports	24 heures en 60 minutes								
RDS	Sports 30	Sports 30	Moto X	NASCAR Course automobile - Food City 250 Série Nationwide (D)		Sports 30		Sports 30	Lutte impact TNA		NAPT Poker										
VIE	Les desserts de Patrice	Le BBQ de Louis	Décore ta vie	Design V.I.P.	Top Design / L'invité mystère		Vendre ou rénover? / La famille Challenger		Bye-Bye Maison	Des idées de grandeur	Manon, ma cuisine	Le mariage des meubles	UNE JEUNESSE BERLINOISE								
SERIES+	Sans laisser de trace / Depannages		C.S.I.: Miami / Transfert à haut risque		Bones / Le procès		Bones / La fuite en avant		Joséphine: Ange / Ticket gagnant - Un facteur a gagné le gros lot à la loterie et de nombreux escrocs le suivent.		Le rêve de Diana										
Z	Le sanctuaire / Le culte de Kali		Les tripeux	Jobs de bras	Sales Jobs / Recyclage animal		Péril en haute mer / Risquer Gros		Chasseurs de fantômes / La maison de Betsy Ross		Chasseurs de fantômes / Théâtre Bird Cage		Les stupéfiants								
HISTORIA	USS Enterprise / Le rescapé de Pearl Harbor		Secrets de musées / Musée royal de l'Ontario		Pawn Stars	Pawn Stars	NCIS enquêtes spéciales / Une équipe déstabilisée		PASTEUR (2010) avec Bruno Todeschini, André Marcon, Marie Brunel.		La caverne d'Ali Baba										
ÉVASION	Le temps d'un week-end / Toronto excentrique		15 bonnes raisons d'aller à... Selon Ulysse / Phoenix		Guide restos VOIR / Herby Moreau		Hell's Kitchen		Sur le pouce / Centre-du-Québec		Mégalopolis / Istanbul		Safari photo								
CBJET	(17h00) CBC News: Mont.	Coronation Street	Wheel of Fortune	Jeopardy!	The Ron James Show	Men With Brooms	Just for Laughs		CBC News: The National		CBCNews: Late Night/GeorgeS		(40) Rick Mercer	Ghost Whisperer							
TSN	SportsCentre		That's Hockey	CFL Pre-game (D)	LCF Football / Tiger-Cats d'Hamilton c. Blue Bombers de Winnipeg (D)		SportsCentre		UFC Countdown / 134		UFC Connected										
SPNET	Sportsnet Connected	Jays Pre-game (D)	LMB Baseball / Rays de Tampa Bay c. Blue Jays de Toronto (D)		Sportsnet Connected		UFC Countdown / 134		UFC Connected												
ARTV	Terre humaine / Martin tombe amoureux de Corrine		Comme par magie	Voulez-vous danser?	Chasseurs d'épices		Les grandes entrevues / Normand Brathwaite		Les filles de Caleb		Infoman		L'art du Nu								
VOX	Mémoire de Proulx	Les Écléctiks	Juste pour rire	BoxeRock	Le Lab été		Profession Passion	Le guide de l'auto	Les Écléctiks	BoxeRock	Question de Répondre										

CINÉMA OLYMPIQUE

JUSQU'AU 25 AOÛT
VAMPIRE, VOUS AVEZ DIT VAMPIRE ?

Étudiant en deuxième année, Charley Brewster a finalement tout: il est populaire et sort avec la fille la plus sexy de l'école. En fait, il est tellement cool, qu'il dit même du mal de son meilleur ami, Ed. Mais les ennuis commencent lorsque Jerry, un étranger fascinant, devient son voisin. S'il semble aimable aux premiers abords, il a quelque chose d'étrange et personne, pas même la mère de Charley, ne le remarque. Après avoir été témoin d'activités étranges, Charley en vient à une conclusion évidente: Jerry est un vampire qui chasse dans le quartier. Incapable de convaincre quiconque qu'il a raison, Charley doit éliminer le monstre lui-même.

CONAN LE BARBARE 3D

Les aventures de Conan à travers le continent d'Hyboria, en quête de vengeance suite au meurtre de son père et du massacre de son village.

ESPIONS EN HERBE 4 : TOUT LE TEMPS DU MONDE

En surface, Marissa Cortez Wilson a tout pour être comblée! Elle est mariée à un célèbre journaliste chasseur d'espion, avec lequel elle vient d'avoir un nouveau bébé, et est la belle-mère de deux jumeaux super intelligents. Mais en réalité, essayer d'être la mère de Rebecca et Cyril, qui ne veulent pas d'elle dans leur vie, est clairement son plus grand défi.

DESTINATION ULTIME 5

Sam Laxton a le pressentiment qu'un pont suspendu va s'effondrer. Comme sa vision devient réelle, Sam réussit à sauver sa petite amie Molly et plusieurs de ses collègues. Mais suite à la mort atroce et surnaturelle de plusieurs survivants de l'effondrement, Sam et Molly découvrent que la mort est toujours après eux.

LA MONTÉE DE LA PLANÈTE DES SINGES

Un médecin de San Francisco tente de guérir la maladie d'Alzheimer en introduisant un virus bénin dans le tissu cérébral des singes. Lorsqu'il ne trouve plus de financement pour ses recherches et qu'il doit abandonner ses projets, il se retrouve seul avec un chimpanzé, le sujet le plus prometteur de son expérience.

SUR LE RYTHME

La passion de Delphine (Mylène St-Sauveur) pour la danse l'amène à délaisser ses études universitaires et confronter ses parents (Marina Orsini et Paul Doucet) conservateurs. L'amour et le support de sa grand-mère (France Castel) et la rencontre d'un danseur rebelle (Nico Archambault) poussent alors Delphine à participer à des auditions prestigieuses.

LES SCHTROUMPFS

Lorsque le machiavélique sorcier Gargamel décide de pourchasser les minuscules bonshommes bleus à l'extérieur de leur village, ces derniers se jettent hors de leur monde magique et aboutissent dans le nôtre.

STARBUCK

Tout juste au moment où David Wozniak décide de finalement mettre de grands efforts pour réussir sa vie, cet éternel adolescent de 42 ans découvre qu'il est le géniteur de 533 enfants.

CINÉMA JONQUIÈRE
JUSQU'AU 25 AOÛT

LES SCHTROUMPFS
(Voir cinéma Odyssée)

SUR LE RYTHME
(Voir cinéma Odyssée)

CINÉMA COMPLEXE ALMA
JUSQU'AU 25 AOÛT

STARBUCK
(Voir cinéma Odyssée)

LES SCHTROUMPFS
(Voir cinéma Odyssée)

HARRY POTTER ET LES RELIQUES DE LA MORT 2^e PARTIE
(Voir cinéma Odyssée)

DESTINATION ULTIME 5
(Voir cinéma Odyssée)

ESPIONS EN HERBES 4 : TOUT LE TEMPS DU MONDE
(Voir cinéma Odyssée)

COWBOYS VS ALLIÉS
(Voir cinéma Odyssée)

CINÉMA CHAPLIN DE ROBERVAL
JUSQU'AU 25 AOÛT
LE GARDIEN DU ZOO

Griffin a toujours le béguin pour son ancienne flamme, Stephanie. Afin de l'oublier, il passe tout son temps à s'occuper des animaux du zoo. Voyant qu'il a le moral dans les talons, les bêtes sauvages décident de lui parler pour lui donner des conseils. Dès qu'il n'y a plus personne à l'horizon, le lion, l'ours, le gorille, l'éléphant, le singe et le loup se réunissent et discutent des moyens de reconquérir la belle.

SALE PROF

Elizabeth a un rêve: subir une augmentation mammaire afin de séduire un homme riche. En attendant d'amasser assez d'argent, elle enseigne dans une école primaire de l'Illinois. Mais elle n'est pas une professeure comme les autres. Au lieu de prendre soin de ses élèves, elle les traite avec indifférence.

SUR LE RYTHME
(Voir cinéma Odyssée)

LES SCHTROUMPFS
(Voir cinéma Odyssée)

CINÉMA BORÉALJUM
JUSQU'AU 25 AOÛT

STARBUCK
(Voir cinéma Odyssée)

LES SCHTROUMPFS
(Voir cinéma Odyssée 3D)

horoscope

Dimanche 21 août 2011

Bélier (21 mars au 19 avril): Le carré des Luminaires (Lune Taureau - Soleil Lion) peut susciter quelques remises en question ce dimanche. Certes, il est toujours bon de s'interroger et d'essayer d'envisager une problématique sous un nouvel angle. Cependant, il vaut mieux éviter les décisions impulsives. Mûrissez votre réflexion et demeurez dans la théorie: il vaut mieux attendre un peu avant de poser un geste décisif.

Taureau (20 avril au 20 mai): Qui s'assied au fond d'un puits pour contempler le ciel le trouvera petit. Au carré de l'opposition Soleil-Neptune dans l'axe Lion-Verseau, le cycle de la Lune en Taureau peut avoir l'effet d'oeillères sur votre perspective. Avant de prendre une décision, assurez-vous d'avoir considéré la problématique dans son ensemble. Il est contre-indiqué de terminer la fin de semaine sur un coup de tête.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Compte tenu du carré des Luminaires (Lune Taureau - Soleil Lion), ce dimanche connaîtra peut-être un démarrage laborieux, mais la situation pourrait aisément se redresser en soirée, alors que la Lune amorcera son séjour dans votre Signe. Il serait salutaire d'imposer un peu de rigueur dans un cadre qui est en train de se relâcher. Pourquoi attendre qu'une situation soit irrécupérable pour s'y consacrer?

Cancer (22 juin au 22 juillet): La Lune en Taureau au carré du Soleil en Lion peut perturber votre tranquillité et vous rendre moins méthodique dans l'exécution de vos tâches. Essayez de ne pas vous impatienter, même si le comportement de certaines personnes vous agace. Dites calmement ce que vous ressentez et ne dirigez pas votre enervement sur quelqu'un qui n'en est pas responsable. Le calme reviendra d'ici peu.

Lion (23 juillet au 22 août): Tant que la Lune en Taureau se trouve au carré du Soleil en Lion et de Neptune en Verseau, vous pourriez vous laisser insécuriser par des facteurs inconnus. Sous le coup de la nervosité, votre comportement pourrait être mal interprété. Assurez-vous de ne pas faire une mauvaise impression auprès des gens que vous rencontrez. L'humour constitue le meilleur remède pour détendre l'atmosphère.

Vierge (23 août au 22 septembre): Qu'il s'agisse d'affaires, d'amour, ou d'amitié, il est extrêmement rare de rencontrer quelqu'un qui réponde parfaitement à tous nos critères. Il existe déjà peu de gens avec lesquels on peut développer une association qui soit vraiment enrichissante. Maintenant que Vénus arrive en Vierge, que la quête d'un idéal absolu ne vous incite pas à passer à côté d'une occasion agréable, unique et profitable.

Balance (23 septembre au 23 octobre): Le climat nébuleux de ce dimanche 21 août peut susciter toutes sortes de doutes et de spéculations, un peu en votre personne, mais surtout chez les autres. Vous ne devriez pas permettre à une personne dont le radar vous semble embrouillé de prendre toutes les décisions. À cet égard, il serait dommage de faire une sage réflexion par souci de diplomatie. Saturne n'est pas en Balance pour rien.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): La culpabilité est le principal sentiment qui pourrait miner votre bien-être ce dimanche. Une analyse excessive peut mener à de fausses conclusions; il serait dommage d'attribuer à un commentaire des sous-entendus dont il n'était pas chargé. Malgré son carré avec le Soleil et avec Neptune, la Lune en Taureau tient à vous faciliter l'existence. Pourquoi supposer que l'alternative la plus simple soit irréalisable?

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Avec un carré de la Lune au Soleil et à Neptune, il y a des choses que vous ne pouvez ni deviner, ni supposer. Il est donc primordial de poser des questions et de rechercher de l'information détaillée avant de faire un choix définitif. La crainte de déranger les autres ne devrait pas nuire au bon déroulement de vos affaires. Et puis, il y a des gens qui se feront un plaisir de se rendre utiles.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Il n'est pas nécessaire d'en faire autant pour vous mériter la sympathie des autres. Votre désir de plaire et de faire plaisir peut vous amener à prendre des engagements qui seront difficiles à respecter. Évitez de faire des promesses qui finiront par vous compliquer la vie; les gens vous aimeront tout autant. De rendre visite à quelqu'un et de lui accorder une écoute attentive représente beaucoup.

Verseau (20 janvier au 18 février): Le passage de la Lune en Taureau au carré de Neptune en Verseau pourrait vous maintenir en haleine. Bien que cela aigre plutôt mal, un silence ne signifie pas forcément un refus. Il vaudrait donc mieux ne pas sauter immédiatement aux pires conclusions. En attendant de savoir sur quel pied danser, pourquoi ne pas entrer en contact avec ceux qui, inversement, attendent de vos nouvelles.

Poissons (19 février au 20 mars): Compte tenu du carré de la Lune en Taureau avec le Soleil en Lion, la discrétion est de mise. Mieux vaut se tenir à l'écart des conflits qui sévissent entre d'autres personnes, surtout si vous n'avez rien de positif à dire au sujet de quelqu'un. Arrivée en Vierge, face aux Poissons, Vénus tentera de vous charmer. Une relation naissante semble vouloir s'intensifier; sollicitez la compagnie de la personne en question.



WWW.ENTENDRE-MIEUX.COM



* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

27 août	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30	
CKTV	Mons-tres	Glurp attack	Magi-Nation	Spirou et Fantasio	Le club des cinq	Gawayn	Ricardo	L'Épic-erie	Téléjournal Midi	Tout le monde	Zone doc		TOMBER...PILE! (2006) avec Missy Peregrym, Jeff Bridges.				KAMPAN! / Ça bouge à Kampai!			La Semaine verte	
V	Famille 2.0	Infopublicité	E0	..nauf-ragés	RPM		HP		SHILOH 3: MON AMOUR DE CHIEN (2006) avec Gerald McRaney, Scott Wilson.				LES ENJÔLEUSES (2001) avec Jennifer Love Hewitt, Ray Liotta, Sigourney Weaver.							High Stakes Poker	Rire et délire
CJPM	(6h00) Salut, bonjour!				qu'est-ce mijote	Le marché	Crusoe / Il faut croire en ses rêves		Nouve- lles	Viens voir ici	Infopub- licité	Shopping TVA	Infopublicité				Road Runner			MÉCHANT MENTEUR (2002) Frankie Muniz.	
TQc	Dora	Diego	Bob le bricoleur	Chugg- ington	Joue avec Jess	Livre de la jungle	Les monstres	Sam Chicotte	Eliot Kid	Le petit Nicolas	Malcolm	Soyons bêtes!	La vie en vert	Génial! / Kim Rusk, Mario Dumont.			National Geographic			Planète science	
VOX	(7h30) Gala l'APMFQ	LeZarts	VOX sur la vie	Prof. Passion	Meublez passions	Question	Mise à jour	Le guide de l'auto	J'ai le droit	Pumptrack		BoxeRock	Rendez-vous chasse et pêche	Meublez passions			Pilates	Prof. Passion	Question	Grands sentiers	
27 AOÛT	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00								
CKTV	Le Téléjournal		Un gars, une fille		Le grand rire 2010 / Marcel LeBoeuf, Jean-Michel Anctil.		A VOS MARQUES... PARTY! 2 (2008) avec Mariloup Wolfe, Sylvie Moreau, Robert Crooks.		Le Téléjournal				NouvellesSport (10) Les grandes entrevues / Florence Foresti								
V	LA MATRICE RECHARGÉE (2003) avec Laurence Fishburne, Carrie-Anne Moss, Keanu Reeves.								REQUINS: L'ARMÉE DES PROFONDEURS (2008) avec Daryl Hannah, Armand Assante, John Schneider. Partie 1 de 2				Leçon de séduction	Call TV							
CJPM	TVA nouvelles		LE SMOKING (2002) avec Jennifer Love Hewitt, Jason Isaacs, Jackie Chan.					LA CHAMBRE FORTE (2002) avec Forest Whitaker, Jared Leto, Jodie Foster.				(145) TVA nouvelles	(15) MONDE INFERNAL: ÉVOLUTION (2006) avec Scott Speedman, Kate Beckinsale.								
TQc	Les Dalton	Les Appendices		Planète bleue	Partie 2 de 2		Les francs-tireurs, Stephen Jarislowsky.		Belle et Bum / France D'Amour, Marc Labrèche.				LE RÊVE (2006) avec Anders W. Berthelsen, Jens Jørn Spottag, Bent Mejding.	(120) L'Histoire							
TV5	(155) Questions champion		Le Journal de France 2		Recettes de chefs	À table	Mot de passe / Isabelle Alonso et Arthur Jugnot		La vie est un cirque / Sous le charme		Sherpas, les vrais héros de l'Everest / L'ascension		TV5 le journal / J. Afrique	(135) Taratata / Julien Doré / Julian Doré, Alister Blyouana.							
CANAL D	Légendes Urbaines / La jalousie meurtrière			Mayday / Fiasco dans le poste de pilotage			Destination cauchemar / Enfer au paradis (Bali)		Grand Rire de Québec, Jean-Michel Anctil. Partie 2 de 2		Grand Rire de Québec, Jean-Michel Anctil. Partie 2 de 2		La guerre des enchères	Destruction express	Le dernier combattant						
RDI	La Semaine verte			Le journal RDI	109 / King size		Découverte		Le Téléjournal	Les grands reportages: Exploration		Le monde en parlait		Le Téléjournal	Tellement sport	Le Téléjournal					
RDS	(16h00) LCF Football Montréal vs Calgary (D)			Sports 30		NASCAR Course automobile - Irwin Tools Night Race Série Sprint (D)							Sports 30	Karting	F1 Magazine						
VIE	Vendre ou rénover? / La famille Challenger			De bâtard à superstar / Brownie			César, l'homme qui parle aux chiens		Enceinte... sans le savoir	Enceinte... sans le savoir		Comme un chef		Vendre ou rénover? / La famille Challenger	Des maisons d'occasion\$						
SERIES+	Heartland			Les vies rêvées d'Érica / Le grand saut			Les vies rêvées d'Érica / Apprentie psy		Diva de l'au-Delà / La mort vous va si bien		FBI: flic et escroc		Swingtown / La boîte de Pandore	Sans laisser de trace							
Z	Jobs de bras	Équipé pour rouler		Constructeurs de l'extrême			Les stupéfiants / Pistolet à eau paralysant		Surnaturel / L'adieu aux armes		L'AUBE DES MORTS (2004) avec Ving Rhames, Jake Weber, Sarah Polley.		Chasseurs de fantômes								
HISTORIA	Kaamelott	Kaamelott		L'Antiquité / Les mégastructures englouties			Pilotes des glaces / Moteurs, on tourne!		NCIS enquêtes spéciales / Règle 51		MISS DAISY ET SON CHAUFFEUR (1989) avec Morgan Freeman, Dan Aykroyd, Jessica Tandy.		Ténacité, devoir, vérité								
ÉVASION	Mon Indonésie / Jakarta, ville multiculturelle			Le top 7 des Caraïbes			Destination / Corse - Découvrez la Corse.						Guide restos VOIR / Herby Moreau	Hell's Kitchen							
CBJET	CBC News: The National	Marketplace		Playing God With Planet Earth			Village on a Diet / Brand New Day		The Tudors		The Tudors		STONE OF DESTINY (2008) avec Kate Mara, Billy Boyd, Charlie Cox.								
TSN	(16h00) LCF Football Montréal vs Calgary (D)			SportsCentre		NASCAR Auto Racing - Irwin Tools Night Race (D)							SportsCentre	E:60							
SPNET	(16h00) LMB Baseball Atlanta vs N.Y. Mets (D)			Sportsnet Connected			UFC Prelims		Premier League World Grid		Mobil 1 The Grid		Pokerstars.net Big Game	Sportsnet Connected	EPL Soccer						
ARTV	Terre humaine / Régis rompt avec Lina			Comme par magie		Pour l'amour du country / Bob White, Darren McGinnis.		Les grandes entrevues / Normand Brathwaite				L'art du Nu / L'art homo érotique		LE BÔCHER DES VANITÉS (1990) avec Bruce Willis, Melanie Griffith, Tom Hanks.							
VOX	Mise à jour	Place au maire		VOX sur la vie	LeZarts		En route vers mon premier gala	Juste pour rire	Juste pour rire	Lecteur(trice)		Place au maire	Fondation Royaume	VOX sur la vie	À communiquer	LeZarts					

DIMANCHE

10h00 TVA NOUVEAUX MARIÉS
(5)(Just Married) E.-U. 2003. Comédie sentimentale de Shawn Levy avec Ashton Kutcher, Brittany Murphy, Christian Kane. Un catastrophique voyage de noces en Europe compromet le bonheur d'un couple formé par un jeune homme de condition modeste et une fille de riche.

11h00 VRAC DES VACANCES AVEC DEREK
(0)(Vacation with Derek) Can. 2010. Comédie de Michael McGowan avec Michael Seater, Ashley Leggat, Kristen Gutoskie. Lors des vacances familiales au chalet de leur grand-mère sur le bord d'un lac, un adolescent et sa sœur mettent de côté leur rivalité pour contrer les plans d'un promoteur cupide.

12h00 V VACANCES EN FAMILLE
(0)(Jack's Family Adventure) E.-U. 2010. Comédie dramatique de Bradford May avec Jonathan Silverman, Dedee Pfeiffer, Peter Strauss. Une famille de la ville, en proie à la surconsommation et hyper-stressée, hérite d'un ranch en montagne.

14h00 7 THOR ET LE MARTEAU DES DIEUX
(6)(Thor: Hammer of the Gods) E.-U. 2009. Aventures de Todor Chapkanov avec Zachery Ty Bryan, Daz Crawford, Alexis Peters. Débarqué sur une île mystérieuse avec ses hommes, un viking en butte à des loups-garous se lance à la recherche d'un marteau mythique.

14h00 MI L'ATLANTIDE: FIN D'UN MONDE, NAISSANCE D'UN MYTHE
(0)(Atlantis: End of a World, Birth of a Legend) G.-B. 2011. Drame historique de Tony Mitchell avec Stephanie Leonidas, Reece Ritchie, Langley Kirkwood. Récit de l'éruption légendaire du volcan qui, seize siècles avant Jésus Christ, aurait anéanti la première grande civilisation d'Europe, les Minoens.

14h00 V LA CROISÉE DES CHEMINS
(5)(Forever Lulu) E.-U. 2000. Comédie de moeurs de John Kaye avec Melanie Griffith, Patrick Swayze, Penelope Ann Miller. Une femme souffrant de schizophrénie convainc un ancien amant de partir à la recherche de leur fils de 17 ans qu'ils n'ont jamais connu.

15h00 SRC MISS MARPLE: L'HEURE ZÉRO
(0)(Marple: Towards Zero) G.-B. 2006. Drame policier de David Grindley avec Geraldine McEwan, Eileen Atkins, Tom Baker. Le lendemain d'une réception tenue dans une villa au bord de la mer, une vieille dame enquête sur le meurtre de l'hôtesse et sur la mort d'un invité.

16h00 V LE SOMMET DE DANTE
(5)(Dante's Peak) E.-U. 1997. Film catastrophe de Roger Donaldson avec Pierce Brosnan, Linda Hamilton, Jamie Renee Smith. Un volcanologue cherche à prévenir une municipalité des dangers d'éruption du volcan qui la domine.

16h15 TVA LA LÉGENDE DE JOHNNY LINGO
(5)(Legend of Johnny Lingo, The) N.-Z. 2003. Aventures de Steven Ramirez avec Tausani Simeji-Barton, Joe Falou, George Henare. Les tribulations d'un petit orphelin naufragé sur une île polynésienne où il lie amitié avec une fillette rejetée, comme lui, par la population.

18h00 V MYSTIC RIVER
(2)(Mystic River) E.-U. 2003. Drame policier de Clint Eastwood avec Sean Penn, Tim Robbins, Kevin Bacon. Trois amis d'enfance issus d'un quartier ouvrier irlandais de Boston se retrouvent 25 ans plus tard, à la suite du meurtre de la fille de l'un d'entre eux.

20h00 TVA LE MASQUE DE ZORRO
(4)(Mask of Zorro, The) E.-U. 1998. Aventures de Martin Campbell avec Antonio Banderas, Anthony Hopkins, Catherine Zeta-Jones. Au XIX^e siècle en Californie, un justicier masqué se trouve un successeur pour combattre un cruel gouverneur espagnol.

21h00 TQC LA GRAINE ET LE MULET
(3)(Graine et le mulet, La) Fr. 2007. Drame social de Abdellatif Kechiche avec Habib Bouafra, Hafsa Herzi, Faridah Benkhetache. Réduit au chômage, un ouvrier d'origine maghrébine tente d'obtenir le soutien des notables de Sète pour ouvrir un restaurant à couscous sur un vieux rafiôt.

23h09 SRC ALLER SIMPLE POUR GUANTANAMO
(3)(Road to Guantanamo, The) G.-B. 2005. Chronique de Mat Whitecross avec Rizwan Ahmed, Farhad Harun, Afran Usman. Peu après le 11 septembre 2001, trois touristes anglais d'origine pakistanaise sont capturés en Afghanistan et emprisonnés sur la base militaire des États-Unis à Cuba.

23h13 TVA LE MAÎTRE DU JEU
(4)(Runaway Jury) E.-U. 2003. Drame judiciaire de Gary Fleder avec John Cusack, Gene Hackman, Dustin Hoffman. Une poursuite intentée contre un important fabricant d'armes devient le jouet d'un juré manipulateur et de sa mystérieuse amie.

23h40 TQC LES MESSAGEURS DU VENT
(4)(Windtalkers) E.-U. 2002. Drame de guerre de John Woo avec Nicolas Cage, Adam Beach, Peter Stormare. En 1944, durant l'invasion d'une île du Pacifique, un officier américain accompagne un soldat navajo qui détient le secret d'un important code radio.

00h42 SRC QUASIMODO
(5)(Hunchback, The) E.-U. 1997. Drame de Peter Medak avec Mandy Patinkin, Richard Harris, Salma Hayek. Un bossu, sonneur de cloches à la cathédrale de Paris, protège une jeune gitane contre la vindicte d'un prêtre.

LUNDI
08h30 VIE BEL ESPRIT
(3)(Wit) E.-U. 2001. Drame psychologique de Mike Nichols avec Emma Thompson, Eileen Atkins, Audra McDonald. Une professeure de littérature se découvre atteinte d'un cancer en phase terminale.

09h00 TVA MÉLODIE DU BONHEUR, LA (1ÈRE DE 2)
(3)(Sound of Music, The) E.-U. 1965. Comédie musicale de Robert Wise avec Julie Andrews, Christopher Plummer, Eleanor Parker. Devenue gouvernante des enfants d'un noble autrichien, une novice entraîne toute la famille au chant choral.

13h00 VIE EN DÉTRESSE
(4)(Odd Girl Out) E.-U. 2005. Drame psychologique de Tom McLoughlin avec Alexa Vega, Leah Pipes, Lisa Vidal. Du jour au lendemain, une adolescente populaire auprès de ses copines d'école se retrouve rejetée et persécutée par elles.

14h00 V AVANT DE DIRE OUI!
(6)(Before You Say 'I Do') E.-U. 2009. Comédie fantaisiste de Paul Fox avec David Sutcliffe, Jennifer Westfeldt, Lauren Holly. Parachuté dix ans dans le passé à la suite d'un accident, un homme tente d'empêcher le mariage de sa fiancée avec son premier mari.

14h30 SRC TROIS HOMMES ET UN BÉBÉ
(4)(Three Men and a Baby) E.-U. 1987. Comédie de Leonard Nimoy avec Tom Selleck, Steve Guttenberg, Ted Danson. Un acteur et deux amis qui partagent le même appartement vont devoir se transformer en pères adoptifs d'un bébé déposé devant leur porte.

21h00 TQC LES ORDRES
(2)(Ordres, Les) Can. 1974. Drame social de Michel Brault avec Jean Lapointe, Hélène Loiseleur, Guy Provost. Évocation du sort de cinq personnes victimes de l'application de la loi des mesures de guerre en octobre 1970 au Québec.

23h15 TVA HISTOIRES D'ÈVE
(5)(Book of Eve, The) Can. 2002. Comédie dramatique de Claude Fournier avec Claire Bloom, Daniel Lavoie, Susannah York. Après avoir quitté son mari et sa vie bourgeoise, une sexagénaire s'installe dans un immeuble mitéux où elle s'éprend d'un immigré roumain.

00h00 VIE EN DÉTRESSE
(4)(Odd Girl Out) E.-U. 2005. Drame psychologique de Tom McLoughlin avec Alexa Vega, Leah Pipes, Lisa Vidal. Du jour au lendemain, une adolescente populaire auprès de ses copines d'école se retrouve rejetée et persécutée par elles.

MARDI
08h30 VIE L'IVRESSE DU COEUR
(5)(My Name Is Sarah) E.-U. 2007. Comédie dramatique de Paul A. Kaufman avec Jennifer Beals, Peter Outerbridge, Nolan Funk. Une femme solitaire s'imisce dans la vie d'un homme séduisant en lui faisant croire qu'elle est alcoolique comme lui.

09h00 TVA MÉLODIE DU BONHEUR, LA (2ÈRE DE 2)
(3)(Sound of Music, The) E.-U. 1965. Comédie musicale de Robert Wise avec Julie Andrews, Christopher Plummer, Eleanor Parker. Devenue gouvernante des enfants d'un noble autrichien, une novice entraîne toute la famille au chant choral.

13h00 VIE JENIFER
(4)(Jennifer) E.-U. 2001. Drame psychologique de Jace Alexander avec Laura San Giacomo, Jane Kaczmarek, Annabella Sciorra. Atteinte d'une maladie incurable, une jeune professionnelle trouve réconfort et soutien auprès de ses deux sœurs.

14h00 V REX, LE CYBERCHIEU
(6)(Cybermutt) Can. 2002. Comédie fantaisiste de George Miller avec Judd Nelson, Ryan Cooley, Michelle Nolden. Un savant transforme le chien d'un jeune garçon en animal bionique.

14h30 SRC TROIS HOMMES ET UNE JEUNE DEMOISELLE
(5)(Three Men and a Little Lady) E.-U. 1990. Comédie de Emile Ardolino avec Tom Selleck, Ted Danson, Nancy Travis. Trois célibataires qui se sont attachés à une fillette tentent de faire échouer les plans de mariage de sa mère.

20h30 ARTV J.A. MARTIN PHOTOGRAPHE
(3)(J.A. Martin photographe) Can. 1976. Drame de moeurs de Jean Beaudin avec Marcel Sabourin, Monique Mercure, Jean Lapointe. Au début du XX^e siècle, un photographe ambulancier qui effectue une tournée annuelle se voit obligé d'emmener sa femme.

21h00 TQC LES COLLINES DE LA TERREUR
(4)(Chato's Land) G.-B. 1971. Western de Michael Winner avec Charles Bronson, Jack Palance, Richard Basehart. Un métis qui a tué un shérif est poursuivi dans le désert par un ancien officier sudiste.

23h15 TVA LE CLUB DE LA PEUR
(6)(Broken Lizard's Club Dread) E.-U. 2004. Comédie satirique de Jay Chandrasekhar avec Jay Chandrasekhar, Kevin Heffernan, Brittany Daniel. Un tueur en série décime les employés d'un club de vacances au Costa Rica.

00h00 VIE JENIFER
(4)(Jennifer) E.-U. 2001. Drame psychologique de Jace Alexander avec Laura San Giacomo, Jane Kaczmarek, Annabella Sciorra. Atteinte d'une maladie incurable, une jeune professionnelle trouve réconfort et soutien auprès de ses deux sœurs.

MERCREDI
08h30 VIE UNE JEUNESSE BERLINOISE
(0)(Wunder von Berlin, Das) All. 2008. Drame de Roland Suso Richter avec Kostja Ullmann, Karoline Herfurth, Veronica Ferres. À Berlin Est en 1988, un adolescent rebelle, fils d'un agent de la police secrète, intègre les rangs de l'armée populaire.

09h00 TVA DE TOUTE BEAUTÉ
(6)(Beautiful) E.-U. 2000. Comédie dramatique de Sally Field avec Minnie Driver, Joey Lauren Adams, Leslie Stefanson. Afin de pouvoir participer à un concours de beauté, une jeune femme cache le fait qu'elle est mère d'une fillette.

13h00 VIE BEL ESPRIT
(3)(Wit) E.-U. 2001. Drame psychologique de Mike Nichols avec Emma Thompson, Eileen Atkins, Audra McDonald. Une professeure de littérature se découvre atteinte d'un cancer en phase terminale.

13h30 ARTV J.A. MARTIN PHOTOGRAPHE
(3)(J.A. Martin photographe) Can. 1976. Drame de moeurs de Jean Beaudin avec Marcel Sabourin, Monique Mercure, Jean Lapointe. Au début du XX^e siècle, un photographe ambulancier qui effectue une tournée annuelle se voit obligé d'emmener sa femme.

14h00 V DEUX MOBILES POUR UN MEURTRE
(5)(My Neighbour's Keeper) Can. 2007. Drame de Walter Klenhard avec Laura Harring, Linden Ashby, Ken Tremblay. Une femme tente de prendre en charge les deux jeunes enfants d'une voisine assassinée, et dont le mari est soupçonné du crime.

14h30 SRC LIBRE COMME RORY O'SHEA
(4)(Rory O'Shea Was Here) G.-B. 2004. Drame psychologique de Damien O'Donnell avec James McAvoy, Steven Robertson, Romola Garai. Deux handicapés, l'un timide et l'autre rebelle, décident de s'installer en appartement et tombent amoureux de la jeune femme qui s'occupe d'eux.

20h30 ARTV BUGSY MALONE
(3)(Bugsy Malone) G.-B. 1976. Comédie musicale de Alan Parker avec Scott Baio, Jodie Foster, Florrie Dugger. Pour favoriser la carrière d'une chanteuse, un aventurier se met au service d'un gangster.

21h00 TQC GONE BABY GONE
(4)(Gone Baby Gone) E.-U. 2007. Drame policier de Ben Affleck avec Casey Affleck, Michelle Monaghan, Morgan Freeman. Un jeune détective privé et sa conjointe enquêtent sur la disparition d'une fillette survenue dans le quartier défavorisé de Boston duquel ils sont issus.

23h15 TVA POUR TE REVOIR UN JOUR
(6)(Murder on Pleasant Drive) E.-U. 2006. Drame de Michael M. Scott avec Kelli Williams, Adam Arkin, Amy Madigan. Suspectant que la mystérieuse disparition de sa mère serait le fait de son deuxième mari, une jeune femme entreprend de trouver des preuves pour l'incriminer, avec l'aide de sa tante.

23h35 TV5 UNE EXÉCUTION ORDINAIRE
(3)(Exécution ordinaire, Une) Fr. 2009. Drame historique de Marc Dugain avec André Dussollier, Marina Hands, Édouard Baer. À l'hiver 1952, le dictateur Joseph Staline, malade et paranoïaque, fait appel à une femme médecin qui soulage ses douleurs grâce à ses dons de magnétiseuse.

00h00 VIE BEL ESPRIT
(3)(Wit) E.-U. 2001. Drame psychologique de Mike Nichols avec Emma Thompson, Eileen Atkins, Audra McDonald. Une professeure de littérature se découvre atteinte d'un cancer en phase terminale.

JEUDI
08h30 VIE EN DÉTRESSE
(4)(Odd Girl Out) E.-U. 2005. Drame psychologique de Tom McLoughlin avec Alexa Vega, Leah Pipes, Lisa Vidal. Du jour au lendemain, une adolescente populaire auprès de ses copines d'école se retrouve rejetée et persécutée par elles.

09h00 TVA LES GRANDES VACANCES
(5)(Grandes Vacances, Les) Fr. 1967. Comédie de Jean Girault avec Louis de Funès, François Leccia, Ferdie Mayne. Un directeur de collège a des ennuis avec son fils.

13h00 VIE L'IVRESSE DU COEUR
(5)(My Name Is Sarah) E.-U. 2007. Comédie dramatique de Paul A. Kaufman avec Jennifer Beals, Peter Outerbridge, Nolan Funk. Une femme solitaire s'imisce dans la vie d'un homme séduisant en lui faisant croire qu'elle est alcoolique comme lui.

13h30 ARTV BUGSY MALONE
(3)(Bugsy Malone) G.-B. 1976. Comédie musicale de Alan Parker avec Scott Baio, Jodie Foster, Florrie Dugger. Pour favoriser la carrière d'une chanteuse, un aventurier se met au service d'un gangster.

14h00 MI DAME DE MONSOREAU: LA COULEUR DU SANG, LA (1ÈRE DE 2)
(5)(Dame de Monsoreau, La) Fr. 2006. Drame historique de Michel Hassan avec Esther Nubiola, Frédéric Van den Driessche, Thomas Jouannet. Sous le règne d'Henri III, l'histoire d'amour entre Diane de Meridor et son amant Louis de Bussy d'Amboise.

14h00 V OBSESSION FATALE
(6)(Lethal Obsession) Can. 2007. Thriller de Philippe Gagnon avec Dylan Neal, Kellie Martin, Adam MacDonald. Une femme au lourd passé, qui a refait sa vie avec un médecin, voit son monde s'écrouler lorsque son inquietant frère cadet réapparaît.

14h30 SRC GROSSE FATIGUE
(4)(Grosse Fatigue) Fr. 1994. Comédie de Michel Blanc avec Michel Blanc, Carole Bouquet, Josiane Balasko. Un populaire acteur de cinéma découvre qu'il a un sosie qui exploite sa ressemblance à des fins criminelles.

20h00 TVA MATCH PARFAIT
(4)(Fever Pitch) E.-U. 2005. Comédie sentimentale de Bobby Farrelly avec Jimmy Fallon, Drew Barrymore, Ione Skye. Un instituteur passionné de baseball doit choisir entre son équipe préférée et sa nouvelle petite amie.

20h00 V LA VOLEUSE AU GRAND COEUR
(0)(Past Lies) Can. 2008. Thriller de Terry Ingram avec Nicole Eggert, David Orth, Colin Lawrence. Soupçonnée d'un vol au bureau de son mari, une mère qui cache son passé criminel part à la recherche du vrai coupable, son ancien complice.

01h00 ARTV RAISON ET SENTIMENTS (2^e DE 3)
(4)(Sense and Sensibility) G.-B. 2008. Comédie dramatique de John Alexander avec Hattie Morahan, Charity Wakefield, Dan Stevens. Les tribulations sentimentales de deux sœurs dans l'Angleterre du XVIII^e siècle.

23h15 TVA BANGKOK ALLER SIMPLE
(5)(Brokeback Palace) E.-U. 1999. Drame de Jonathan Kaplan avec Claire Danes, Kate Beckinsale, Bill Pullman. Deux jeunes Américaines arrêtées en Thaïlande pour possession d'héroïne comptent sur un compatriote expatrié pour assurer leur défense.

00h00 VIE L'IVRESSE DU COEUR
(5)(My Name Is Sarah) E.-U. 2007. Comédie dramatique de Paul A. Kaufman avec Jennifer Beals, Peter Outerbridge, Nolan Funk. Une femme solitaire s'imisce dans la vie d'un homme séduisant en lui faisant croire qu'elle est alcoolique comme lui.

00h30 SRC IL ÉTAIT UNE FOIS DANS L'OUÉD
(5)(Il était une fois dans l'oued) Fr. 2005. Comédie de Djamel Bensalah avec Julien Courbey, David Saracino, Karina Testa. Un jeune Français qui rêve d'être Algérien comme ses copains accompagne clandestinement au bled la famille de l'un d'eux.

VENDREDI
08h30 VIE JENIFER
(4)(Jennifer) E.-U. 2001. Drame psychologique de Jace Alexander avec Laura San Giacomo, Jane Kaczmarek, Annabella Sciorra. Atteinte d'une maladie incurable, une jeune professionnelle trouve réconfort et soutien auprès de ses deux sœurs.

09h00 TVA L'INTRA-TERRRESTRE
(5)(Blast From the Past) E.-U. 1998. Comédie sentimentale de Hugh Wilson avec Brendan Fraser, Alicia Silverstone, Christopher Walken. Un homme ayant vécu depuis sa naissance dans unabri anti-nucléaire tombe amoureux d'une jeune femme effarouchée.

09h00 ARTV RAISON ET SENTIMENTS (2^e DE 3)
(4)(Sense and Sensibility) G.-B. 2008. Comédie dramatique de John Alexander avec Hattie Morahan, Charity Wakefield, Dan Stevens. Les tribulations sentimentales de deux sœurs dans l'Angleterre du XVIII^e siècle.

13h00 VIE UNE JEUNESSE BERLINOISE
(0)(Wunder von Berlin, Das) All. 2008. Drame de Roland Suso Richter avec Kostja Ullmann, Karoline Herfurth, Veronica Ferres. À Berlin Est en 1988, un adolescent rebelle, fils d'un agent de la police secrète, intègre les rangs de l'armée populaire.

13h30 ARTV LE CHOIX DE SOPHIE
(3)(Sophie's Choice) E.-U. 1982. Drame psychologique de Alan J. Pakula avec Meryl Streep, Kevin Kline, Peter MacNicol. Un jeune écrivain découvre progressivement le passé douloureux d'une Polonaise rescapée des camps nazis.

14h00 V UN JOUR TU VERRAS
(0)(I'll Be Seeing You) Can. 2004. Drame de Will Dixon avec Alison Eastwood, Bo Svenson, Margot Kidder. Une jeune femme enquête sur la mystérieuse disparition de son père.

14h30 SRC MISS MARPLE: JEUX DE GLACE
(0)(Marple: They Do It With Mirrors) G.-B. 2009. Drame policier de Andy Wilson avec Julia McKenzie, Joan Collins, Elliot Cowan. Une vieille dame tente de résoudre un meurtre commis chez une amie qui habite dans un manoir converti en centre de réhabilitation pour délinquants.

19h00 SRC TRÉSORS NATIONALS
(5)(National Treasure) E.-U. 2004. Aventures de Jon Turteltaub avec Nicolas Cage, Diane Kruger, Justin Bartha. Un aventurier tente de contrecarrer les plans d'un associé malhonnête qui cherche à dérober le trésor mythique des Templiers.

19h30 TVA L'ARME FATALE 4
(5)(Lethal Weapon 4) E.-U. 1998. Comédie policière de Richard Donner avec Mel Gibson, Danny Glover, Jet Li. Deux inspecteurs de Los Angeles ont maille à partir avec des membres des triades chinoises établis dans la ville.

20h00 V DOUBLE VISAGE
(5)(Double Cross) Can. 2006. Thriller de George Erschbamer avec Yancy Butler, Bruce Boxleitner, Laura Soltis. Le complot à la blague de deux amies pour tuer leurs époux respectifs vire au drame lorsque l'une passe à l'acte et exige la même chose de l'autre.

23h15 TVA LE BAISER MORTEL DU DRAGON
(5)(Kiss of the Dragon) Fr. 2001. Drame policier de Chris Nahon avec Jet Li, Bridget Fonda, Tcheky Karyo. Un policier chinois en mission à Paris devient fugitif après avoir été faussement accusé d'un meurtre commis par un détective local véreux.

23h30 TQC NE LE DIS À PERSONNE
(4)(Ne le dis à personne) Fr. 2006. Drame policier de Guillaume Canet avec François Cluzet, André Dussollier, Marie-Josée Croze. Huit ans après la mort de son épouse, un pédiatre reçoit des courriels inquiétants laissant croire qu'elle est toujours vivante.

00h00 VIE UNE JEUNESSE BERLINOISE
(0)(Wunder von Berlin, Das) All. 2008. Drame de Roland Suso Richter avec Kostja Ullmann, Karoline Herfurth, Veronica Ferres. À Berlin Est en 1988, un adolescent rebelle, fils d'un agent de la police secrète, intègre les rangs de l'armée populaire.

01h00 ARTV REDACTED, REVU ET CORRIGÉ
(3)(Redacted) E.-U. 2007. Drame de guerre de Brian De Palma avec Rob Devaney, Daniel Stewart Sherman, Patrick Carroll. Laissez à eux-mêmes, deux soldats

américains violent et tuent une jeune fille de Samarra puis massacrent les membres de sa famille.

SAMEDI
12h00 V SHILOH 3 — MON AMOUR DE CHIEN
(4)(Shiloh 3: Saving Shiloh) E.-U. 2006. Drame de Sandy Tung avec Jason Dolley, Scott Wilson, Gerald McRaney. Un garçon, qui a autrefois recueilli un chien appartenant à un vaurien qui le maltraitait, prend la défense de ce dernier lorsqu'il est accusé de meurtre.

13h00 VIE BEL ESPRIT
(3)(Wit) E.-U. 2001. Drame psychologique de Mike Nichols avec Emma Thompson, Eileen Atkins, Audra McDonald. Une professeure de littérature se découvre atteinte d'un cancer en phase terminale.

13h30 ARTV J.A. MARTIN PHOTOGRAPHE
(3)(J.A. Martin photographe) Can. 1976. Drame de moeurs de Jean Beaudin avec Marcel Sabourin, Monique Mercure, Jean Lapointe. Au début du XX^e siècle, un photographe ambulancier qui effectue une tournée annuelle se voit obligé d'emmener sa femme.

14h00 SRC TOMBER... PILE
(5)(Stick It) E.-U. 2006. Comédie sportive de Jessica Bendinger avec Missy Peregrym, Jeff Bridges, Vanessa Lengies. Une délinquante juvénile forcée de renouer avec la gymnastique se heurte aux méthodes strictes de son entraîneur.

14h00 7 LE MONSTRE DE L'ARCHE
(7)(Monster Ark) E.-U. 2008. Drame fantastique de Declan O'Brien avec Renee O'Connor, Tim DeKay, Tiny Lister. Un archéologue apprend dans un manuscrit récemment retrouvé que Noé aurait construit une seconde arche servant à abriter une créature monstrueuse.

14h00 V LES ENJÔLEUSES
(5)(Heartbreakers) E.-U. 2001. Comédie de David Mirkin avec Sigourney Weaver, Jennifer Love Hewitt, Ray Liotta. Une femme et sa fille font équipe pour arnaquer des hommes riches.

16h30 TVA MÉCHANT MONTEUR
(5)(Big Fat Liar) E.-U. 2002. Comédie de Shawn Levy avec Frankie Muniz, Paul Giamatti, Amanda Bynes. Un adolescent se venge d'un puissant producteur hollywoodien qui a lui volé une histoire pour en faire un film.

18h00 V LA MATRICE RECHARGÉE
(4)(Matrix Reloaded, The) E.-U. 2003. Science-fiction de Andy Wachowski avec Keanu Reeves, Laurence Fishburne, Carrie-Anne Moss. Trois combattants cherchent dans un monde parallèle virtuel le moyen de contrer les menées d'une entité qui menace l'humanité.

18h30 TVA LE SMOKING
(5)(Tuxedo, The) E.-U. 2002. Comédie fantaisiste de Kevin Donovan avec Jackie Chan, Jennifer Love Hewitt, Jason Isaacs. Un simple chauffeur se transforme en super agent secret lorsqu'il revêt un smoking rempli de gadgets lui permettant d'accomplir d'étonnants exploits.

20h00 SRC À VOS MARQUES... PARTY! 2
(6)(À vos marques... Party! 2) Can. 2009. Comédie sentimentale de Frédéric D'Amours avec Mélissa Désormeaux-Poulin, Jason Roy Léveillé, Marilou Wolf. Au cours d'un championnat international de natation, une jeune athlète fatiguée de la compétition et son petit ami qui y mise son avenir traversent une crise.

20h30 TVA LA CHAMBRE FORTE
(4)(Panic Room) E.-U. 2002. Thriller de David Fincher avec Jodie Foster, Forest Whitaker, Dwight Yoakam. Une mère et sa fille se réfugient dans une chambre fortifiée lorsque des voleurs s'introduisent la nuit dans leur somptueuse demeure.

20h30 V REQUINS: L'ARMÉE DES PROFONDEURS (1ÈRE DE 2)
(6)(Shark Swarm) E.-U. 2008. Thriller de James A. Contner avec John Schneider, Armand Assante, Daryl Hannah. Prés d'un village de pêcheurs, des requins se transforment en mangeurs d'hommes après avoir ingéré des produits toxiques déversés par un promoteur véreux.

22h00 7 L'AUBE DES MORTS
(4)(Dawn of the Dead) E.-U. 2004. Drame d'horreur de Zack Snyder avec Sarah Polley, Ving Rhames, Jake Weber. Alors que le monde est en proie à une invasion de zombies, des survivants trouvent refuge dans un centre commercial.

22h00 MI MISS DAISY ET SON CHAUFFEUR
(3)(Driving Miss Daisy) E.-U. 1989. Drame psychologique de Bruce Beresford avec Jessica Tandy, Morgan Freeman, Dan Aykroyd. Dans un état du Sud des États-Unis, une veuve septuagénnaire se lie d'amitié avec son chauffeur de race noire.

22h30 TQC LE RÊVE
(4)(Drommen) Dan. 2005. Drame de Niels Arden Oplev avec Bent Mejding, Anders W. Berthelsen, Jens Jørn Spottag. En 1969 au Danemark, un fils de fermier, âgé de treize ans, devient obsédé par le mouvement pour les droits civils des Noirs aux États-Unis.

23h00 TVA MONDE INFERNAL — ÉVOLUTION
(5)(Underworld - Evolution) E.-U. 2006. Drame fantastique de Len Wiseman avec Kate Beckinsale, Scott Speedman, Bill Nighy. Une guerrière vampire combat un puissant congénère qui veut s'allier avec son frère loup-garou pour dominer le monde des créatures de la nuit.

23h00 ARTV LE BÛCHER DES VANITÉS
(4)(Bonfire of the Vanities, The) E.-U. 1990. Comédie satirique de Brian De Palma avec Tom Hanks, Bruce Willis, Melanie Griffith. S'étant rendu coupable d'un délit de fuite, un courtier subit un procès teinté de considérations politiques.

ICI dimanche

Le Progrès
dimanche

Une grande

PASSION POUR LE MINIATURE

*Yves Tremblay
monte la réplique
du Bismarck*

Denis Villeneuve

dvilleneuve@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Avec patience et minutie, Yves Tremblay profite des longs mois d'hiver pour s'adonner à un loisir bien spécial puisqu'il a entrepris depuis 2008 le montage de la réplique du redoutable cuirassé allemand et fleuron de la Kriegsmarine pendant la Seconde Guerre mondiale: le Bismarck.

M. Tremblay, qui pratique le métier de cuisinier au Centre d'hébergement et de soins de longue durée du Beaumanoir, a développé une véritable passion pour la fabrication d'objets dans des formats miniatures. C'est le cas de la réplique du Bismarck à l'échelle 1:35, dont l'original a connu ses heures de gloire après avoir coulé le fleuron de la Marine Royale britannique, le HMS Hood, le 24 mai 1941.

Équipé de tourets miniatures de grande précision pour polir, ajuster et couper, et de loupes comme celles utilisées par les bijoutiers, M. Tremblay manipule de toutes petites pièces de bois de tilleul et de bouleau de 10 mm par 3 mm, des morceaux de bronze, de métal et de cuivre qui lui sont fournis chaque semaine par les Éditions Hachette dans le cadre d'un projet étalé sur 142 semaines. Ce loisir l'amène ainsi à manipuler des micro-objets, comme des répliques de poulies qui ne sont pas plus grosses qu'une tête d'épingle. Quant aux membres d'équipage qui fréquenteront les ponts du navire, ils ne seront pas plus gros qu'un grain de riz. Jusqu'à maintenant, uniquement le travail d'assemblage de la coque lui a exigé plus de 350 heures.

Toutefois, il ne se contente pas de monter uniquement le modèle

le offert par la maison d'édition puisqu'il a décidé de personnaliser son oeuvre. M. Tremblay a commencé à équiper sa future réplique d'un ensemble de téléguidage à hélices ainsi que de lumières LED à fibres optiques pour éclairer les hublots. La réplique du Bismarck sera équipée de projecteurs comme le vrai, tandis que les tours radars du bateau tourneront sur elles-mêmes grâce à un génie inventif de M. Tremblay qui a récupéré des micro-moteurs provenant de systèmes de lecture laser.

Il croit que 1500 heures seront nécessaires pour finaliser le montage final du Bismarck qui était équipé de huit canons de 380 MM pouvant tirer des obus de 440 kilos, quatre canons de 150 MM ainsi que huit batteries antiaériennes.

Dans le but d'économiser des sous sur son projet, M. Tremblay se rend régulièrement dans les magasins à 1\$ pour acheter des

babioles électriques qu'il démantèle pour en extirper les micro-interrupteurs, micro-moteurs et lumières LED qui, vendus séparément, coûtent une petite fortune.

Ce goût pour la fabrication d'objets miniatures a débuté il y a une vingtaine d'années à l'époque où il a entrepris la fabrication de maisons miniatures en pâtes de sel (mélange de sel, peinture, farine) en compagnie de sa mère. Ces petites maisons conçues à partir de cartons de contenants de lait destinées à décorer des villages de Noël ont été ses premiers projets. «J'ai dû faire une cinquantaine de maisons de ce genre. Graduellement, j'ai commencé à introduire du bois de balsa dans mes projets.»

Parmi les maisonnettes construites, il faut voir la petite maison de bois qu'a fabriquée M. Tremblay à l'aide de pâte FIMO à base de polymère pour le modelage des objets lilliputiens utilisés

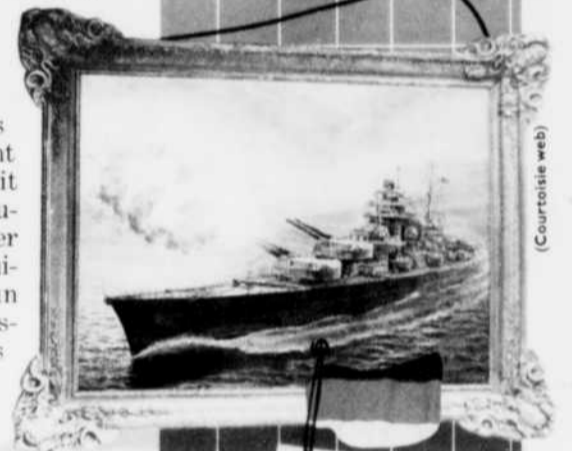
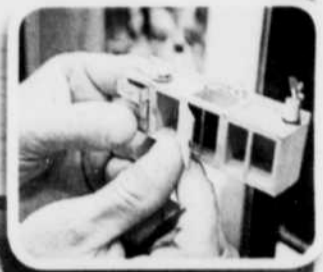
dans la vie courante. À chaque étage démontable, l'observateur peut apprécier la minutie développée par M. Tremblay dans la fabrication des meubles à tiroirs qui ouvrent véritablement, petit four dont la lampe allume ou encore un foyer qui frétille. Sur la cuisinière où repose un petit poêlon, il est possible de distinguer les oeufs, la saucisse et patates rissolées en préparation à l'aide d'une loupe.

L'autre objet qui attire l'attention est la reproduction d'un phare maritime lumineux qui émet des bruits de bateau, son de cloche laissant l'impression en fermant les yeux qu'on se trouve dans un profond brouillard en pleine mer. □



Interrogé sur ce qui l'incite à travailler sur de tels projets miniatures pendant des heures et des heures, M. Tremblay estime que c'est la passion qui l'anime. «C'est la plus belle chose que tu peux faire pour t'évader. L'hiver, je deviens dysfonctionnel. J'ai déjà passé entre 14 et 16 heures de suite dans mon atelier. Mon intention est de terminer le projet du Bismarck tout en retraçant l'histoire du bateau.»

Les maisons miniatures construites par Yves Tremblay comprennent la réplique d'ameublement de tous les jours.



(Cortaisie web)

Caractéristiques techniques
du Bismarck

LANCEMENT:
14 février 1939
ARMÉ: 20 août 1940
SABORDÉ le 27 mai 1941
TYPE: Cuirassé
LONGUEUR: 250,5 m
TIRANT D'EAU: 8,7 m
PUISSANCE: 15 000 ch
VITESSE: 30,8 noeuds
BLINDAGE: 20 à 360 mm

INVITATION

Si vous connaissez des personnes au parcours distinctif ou ayant un vécu hors du commun, contactez-nous pour la page Les Gens, Ici Dimanche.

Pour nous joindre:
cdeleisle@lequotidien.com
ou aux numéros suivants:
418-690-8800 (Saguenay-Alma),
418-679-3832 (Lac-Saint-Jean).

Photos Jeannot Lévesque

Journaliste en classe



MÉLISSA VIAU
mviau@lequotidien.com

DES ROCKEURS

(Courtoisie Étienne Dionne)



ONT LES ÉCOLES DANS LEUR MIRE

Puisqu'ils s'étaient liés d'amitié avec une danseuse du nom de Laury, les musiciens se sont inspirés de cette femme pour baptiser leur groupe, « Dance Laury Dance » !

Dance Laury Dance, c'est un groupe de métal hard rock qui sait comment exploiter une scène. Ils sont énergiques et captivants avec leurs cheveux longs, leurs corps tapissés de tatouages et leurs jeans déchirés. Dernièrement, le groupe a fait un appel

« On donne un show de rock'n'roll et on veut en mettre plein la vue à notre public. On pousse nos personnages à l'extrême. On ne se prend pas au sérieux, mais on est sérieux dans ce qu'on fait. »

- Max Lemire

à tous en souhaitant faire un saut dans les écoles: «Aidez-nous à venir jouer dans votre école! Demandez Dance Laury Dance à votre technicien en loisirs et association étudiante pour la rentrée», avait lancé le groupe via les réseaux sociaux.

Évidemment, avec certains messages qu'ils véhiculent dans leurs pièces, les musiciens n'ont encore jamais mis les pieds dans les écoles secondaires. «Jusqu'à maintenant, on va surtout dans les cégeps et les universités», explique le chanteur, Max Lemire. Ces cinq rockeurs non censurés campent des personnages colorés et pas question de s'adapt-

ter à leur public! Ils sont ce qu'ils sont, fidèle à eux-mêmes, un point c'est tout.

Mais qu'est-ce qu'un vrai rockeur au juste? «C'est vivre ta vie à 100%», répond spontanément le chanteur. Malgré leur attitude de «bums», les gars sont sérieux. «On donne un show de rock'n'roll et on veut en mettre plein la vue à notre public. On pousse nos personnages à l'extrême. On ne se prend pas au sérieux mais on est sérieux dans ce qu'on fait», raconte le chanteur, qui avoue prendre ses aplombs lorsqu'il débarque de la scène.

Les complices de Dance Laury Dance fonctionnent sur deux principales valeurs. «On réalise nos rêves et on y arrive avec de la persévérance. La persévérance, c'est ce qui motive notre band», ajoute Max. Leur public, âgé de 17 à 35 ans, apprécie le dévouement que procure cette musique. Les fans ont l'impression, pendant un moment, de sortir de leur bulle quotidienne, de leur routine et de leur vie bien rangée.

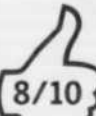
Quel genre d'ado était le chanteur de Dance Laury Dance?

Au secondaire, Max Lemire était un rebelle! Même s'il était souvent en retenue, ses bons résultats scolaires lui ont sauvé la peau.

Au cégep, il s'est calmé afin de passer à autre chose. Un prof lui avait suggéré de prendre son énergie et de la mettre dans quelque chose de plus positif. C'est

là que Max s'est mis à faire de la musique et de l'impro. Voilà pourquoi aujourd'hui il maîtrise si bien son rôle de rockeur! C'est en janvier 2007 que son groupe actuel s'est formé.

Un jour, il fallait bien trouver un nom pour ce groupe. Puisqu'ils s'étaient liés d'amitié avec une danseuse du nom de Laury, les musiciens se sont inspirés de cette femme pour baptiser leur groupe, « Dance Laury Dance »!



Une critique de:
Gabriel Dionne

Lecture:
Halo les floods
Auteur:
William C. Dietz
Éditeur:
Éditions Fleuve Noir



«Dernièrement, j'ai lu le livre «Halo les floods», édité par les éditions Fleuve Noir et écrit par William C. Dietz. Si vous voulez commencer cette série, le premier livre est «La chute de Reach». Le livre est classé adolescent parce que certains passages sont assez gores.

Le livre est très détaillé surtout pour les personnages et aussi au niveau des armes. J'ai aimé ce livre parce que l'histoire est en constante évolution. Un moment ça va bien et après ça va mal. Le livre commence sur le vaisseau le « Pillard of autumn » qui contient les seules marines rescapées de Reach et le seul survivant Spartan. Pour l'histoire, je ne vous en dis pas plus. Pour une note, je lui donne 8/10. Si je lui donne cette note, c'est parce que l'histoire est un peu mélangeante. C'est comme un casse-tête, mais plus tu avances dans l'histoire, plus le livre a du sens, car les personnages ont tous leur rôle à jouer.

J'espère que vous aurez autant de plaisir à lire ce livre que j'en ai eu. C'est pourquoi je vous le recommande fortement.»

- Gabriel Dionne

LIBRE @ NOS



>> Témoignage >> Témoignage >> Témoignage >> Témoignage >> Témoignage >> Témoignage >> Témoignage >> Témoignage

(suite de la semaine dernière)

Mick annonce qu'il est gai

La semaine prochaine, Michaël nous partagera sa vision de la vie de couple en tant qu'homosexuel.

Victime de préjugés, au secondaire Mick était devenu le souffre-douleur de son école. Il s'en est fallu de peu pour qu'il laisse tout tomber. Ses pensées noires et son caractère irritable n'arrangeaient pas les choses. Conscient qu'il blessait ses proches, il essayait en vain de trouver des solu-

tions. Confus face à son orientation sexuelle, il décidait de se confier à sa cousine, de 10 ans son aînée, qui était lesbienne. Cette dernière l'aïda dans son questionnement.

Prenant son courage à deux mains, Michaël débuta son troisième secondaire en arts dramatiques afin d'atteindre son rêve de devenir comédien. Son cercle d'amis se solidifia et la confiance s'installa enfin. Après avoir flirté avec des filles, il embrassa enfin un garçon pour comprendre aussitôt son attirance envers eux. « Depuis mon primaire, je me faisais traiter de gai. Tout le monde s'en doutait sauf moi », raconte Mick en riant. C'est par le biais d'une lettre qu'il avoua à sa mère et à son beau-père son homosexualité. « Ils l'ont vraiment bien pris et m'ont accepté comme j'étais. Ils m'ont même appuyé en me disant de continuer d'en parler avec les intervenants de l'école qui m'aidaient beaucoup », se remémore Michaël.

Malgré les préjugés et les peurs, il parla de son orientation sexuelle à une amie. Cette confiance étant bien reçue, il finit par annoncer à tous ses amis ses vraies couleurs. Le potin se propagea rapidement

et l'école au complet fut mise au courant. À sa grande surprise, l'intimidation diminua aussitôt. Quand il s'est fait son premier chum, Mick s'empressa de changer son statut Facebook en inscrivant qu'il était en couple.

Son père était maintenant le seul membre de sa famille à ne pas encore être au courant de l'orientation sexuelle de son fils. « Je ne sais pas pourquoi, ça me stressait de l'annoncer à mon père », explique Mick qui n'avait pourtant jamais entendu son père dire des propos homophobes. Pendant un souper de famille, son père demanda à Mick avec qui il était en couple, en relatant son statut Facebook. Après cinq grosses minutes de silence, le jeune homme s'élança : « Je sors avec un gars. » Son père lui répondit ceci : « Mick, c'est ta vie et ce que je souhaite c'est avoir un fils heureux. »

Le troisième secondaire de Mick fut marqué par la réalisation de gros projets. Il s'impliquait dans son milieu scolaire, il encaissait les mérites et gagnait des prix pour ses implications. Les autres élèves de son âge l'enviaient et l'intimidation revenait facile-

ment au galop. Mais le jeune homme avait maintenant une carapace. Il avait fini de s'en faire pour ces idiots. « Cette épreuve d'intimidation, qui a duré plusieurs années, m'avait rendu plus fort », raconte Mick.



(Photo Mélissa Viau)

Mon top 5

des statuts publiés sur mes réseaux sociaux

Par Mélissa Viau



Mastera Formation Continue : Une carrière comme préposé aux bénéficiaires vous intéresse? Suivez l'AEC en Techniques d'aide aux personnes âgées ou en perte d'autonomie. Des séances d'information auront lieu les 23 et 25 août 2011 à 13h30. Pour y assister, communiquez avec nous au 418 547-3672.

Club des ornithologues amateurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean : L'Observatoire d'oiseaux de Tadoussac vous invite au festival des Migrateurs de la Haute-Côte-Nord du 16 au 18 septembre.

Valérie Carrier : Mgr Lacroix est actuellement dans un autobus parti tout à l'heure d'Avila, en route vers Madrid, avec des jeunes du diocèse de Québec. Des nouvelles pour vous bientôt!

Jonathan Bergeron : J'ai hâte de retourner sur les bancs d'école pour pouvoir me reposer un peu. Je m'ennuie aussi de ma gang à l'UQAC.

Zoo sauvage de Saint-Félicien : Vous avez jusqu'au 30 août pour trouver un nom à nos bébés chameaux de Bactriane (un mâle et une femelle). Qui aura les plus belles suggestions de noms? Faites des recherches et trouvez des noms relatifs à la Mongolie. Vous courrez la chance de gagner des entrées pour le Zoo sauvage, une nuitée aux Châlets & Spa de Chambord et un sac-cadeaux Télétoon.

En visite au camping l'Oasis de Falardeau

Quand on possède des chiens, on aime bien passer du bon temps avec eux, mais plusieurs endroits interdisent la présence d'animaux domestiques.

Cet été, Picotte et Grignotte ont découvert un camping où les chiens étaient admis. Depuis deux ans, Jérémie Silless passe ses étés au camping municipal l'Oasis à Falardeau, accompagné de sa famille et de son chien Buster. Quand le duo se promène ensemble, Jérémie se fait souvent intercepter. « On me demande quelle est la race de mon chien, son nom, son âge et je leur réponds que Buster est un boston terrier de deux ans », raconte le garçon.

Le camping l'Oasis compte 66 emplacements et plusieurs y sont installés avec leur roulotte, pour

une partie de l'été. Entouré de forêt, de sentiers et d'une piste cyclable, c'est l'endroit idéal pour faire du plein air. Les vacanciers ont même

accès à une plage menant au Lac Claire. De par la clarté exceptionnelle de son eau, ce lac porte extrêmement bien son nom!



Lors de leur passage au camping municipal l'Oasis, à Falardeau, Picotte et Grignotte ont fait la rencontre de Jérémie Silless et son chien Buster.

(Photo Mélissa Viau)



« L'urubu à tête rouge, aussi appelé vaufour, gagne du terrain ! Son territoire est de plus en plus large. D'ailleurs, il vient de faire son entrée au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Même s'il est le méchant dans les dessins animés et met une fouche sinistre dans les films d'horreur, c'est un oiseau sans malice. »

picotte@lequotidien.com



Courrier de Picotte



Bonjour Picotte, Je me nomme Harry. J'ai eu trois mois le 12 août dernier. J'aime jouer avec tout ce qui bouge, avec des petites balles ou avec des morceaux de papier dans les recoins de la maison ! C'est pour ça qu'à la fin de la journée, après avoir couru dans la maison et mangé un bon repas, j'aime me reposer tranquillement dans un coin !



Voici un charmant petit jack russell âgé de quelques semaines et déjà plein d'énergie. La petite bête, qui ressemble étrangement à Picotte, provient d'une portée de six chiots nés à Salspaw.

Le 8 août dernier, suite à une brève inattention, Henry glissa des mains de sa propriétaire. Le beau Gris d'Afrique prenait son envol dans le paysage de Saint-Charles-de-Bourget. Gylaine Tremblay s'est aussitôt activée pour retrouver son perroquet ayant une valeur sentimentale inestimable. « Il était mon mentor du domaine aviaire depuis 14 ans », confia avec grande tristesse l'amoureuse des oiseaux. Après neuf jours de cavale dans la nature, à braver les nuits froides et la pluie abondante, l'oiseau était de retour au bercail ! « Mise à part sa grande maigreur, son physique et son psychique me semblent A1 », a raconté la propriétaire dans un mélange de joie et de soulagement !

L'urubu fait son entrée dans la région

En juin dernier, le Centre d'interprétation des battures et de réhabilitation des oiseaux (CIBRO) de Saint-Fulgence recueillait pour la première fois un urubu à tête rouge qui avait été secouru par un résident de Laterrière. La pauvre bête était prise dans un piège à ours. L'animal qui avait une patte enflée et un hématome à la tête a été soigné par l'équipe de l'Hôpital vétérinaire du Boisé. Le 11 août dernier, après deux mois de bons soins et de bonnes bouffes, celui qu'on avait baptisé Gargamel était prêt à regagner sa liberté. « La mission première du centre est la réhabilitation des oiseaux mais parfois certaines bêtes ne pourront jamais regagner leur liberté », explique le directeur Jérôme Gouron. Lorsqu'un oiseau traverse tout le parcours de réhabilitation et qu'il peut enfin être relâché, les employés peuvent dire mission accomplie. C'est Mélanie Lapointe, respon-

sable des opérations au CIBRO, qui a eu le mandat de capturer l'oiseau qui vivait en volière et de le relâcher devant des dizaines d'amateurs d'oiseaux.

L'urubu se tient en groupe et passe la plupart de son temps à se laisser planer en tournoyant dans les airs jusqu'à 61 mètres d'altitude. Quand il déploie ses ailes, il atteint 1m80. Il peut se battre pour sa défense, mais ne tue pas pour manger. Ce charognard se nourrit de carcasses d'animaux morts et quand la viande se fait rare, il pige dans les plantes potagères. Il a la tête dénudée de plumes pour éviter la prolifération de bactéries où de parasites qui pourraient le contaminer alors qu'il se nourrit.



Cet urubu à tête rouge, qu'on avait baptisé Gargamel, a passé deux mois au CIBRO de Saint-Fulgence. Le voici quelques minutes avant de quitter sa volière !

Le coeur du Bas-Saint-Laurent



Yves
Ouellet

y.ouellet@videotron.ca

On trouve des panoramas exceptionnels au long de la 132, entre les deux bouts d'auto-route où s'ouvre une parenthèse visuelle maritime. Des larges battures de L'Isle-Verte jusqu'aux sommets du Bic, les points de vue éblouissants se succèdent et il faut les voir pour connaître une dimension essentielle de cette région qui a pris le nom du fleuve.

Toutefois, le Bas-Saint-Laurent, ce n'est pas que ça. C'est aussi, et beaucoup, les Appalaches, la vaste forêt, les fermes vallonneuses, les lacs petits et

géants puis les belles rivières qui les relient. Pour moi, le Bas-du-Fleuve représente d'abord la terre de mon père et de mes ancêtres, ce pays qui a baigné toute mon adolescence et avec lequel j'ai toujours conservé un lien affectif très profond. Lorsque je le redécouvre aujourd'hui, après l'avoir sillonné à maintes reprises en hiver, à motoneige, je suis ému chaque fois que j'entre dans un village qui porte un nom que j'ai déjà entendu dans la bouche de ma grand-mère. D'abord et avant tout, je m'émerveille mille et une fois devant les horizons spectaculaires et gigantesques qui s'étalent sur le contrefort des Appalaches, au fil des routes tracées d'un trait de crayon, des chemins qui courent d'un sommet à l'autre et qui se perdent dans le lointain.

Le coeur du Bas-Saint-Laurent, toute cette région forestière et agricole qui s'étend entre le fleuve, le Maine et le Nouveau-Brunswick, est un théâtre naturel exceptionnel. C'est ce qui m'incite à croire que les nombreux voyageurs qui franchissent la côte du sud régulièrement, en direction de la Gaspésie le plus souvent, devraient prendre le temps d'explorer les routes de l'intérieur et de s'y arrêter. C'est ce que j'ai fait en me dirigeant vers Cabano et Squatec au départ de Rivière-du-Loup. Je me suis promené dans le Témiscouata puis dans l'arrière-pays de Rimouski, jusqu'à Saint-Narcisse-de-Rimouski, avant de passer à Sainte-Luce et de visiter la nouvelle coqueluche des touristes à Pointe-au-Père, le fameux sous-marin Onondaga. Retour versant mer. Ce fut ma semaine...

Rivière-du-Loup

Le coeur du Bas-Saint-Laurent bat autour de ses deux principales villes que sont Rivière-du-Loup et Rimouski. Chaque fois que je passe à Rivière-du-Loup, je m'organise pour camper sur la Pointe et profiter des charmes du long parc riverain qui s'étire sur plusieurs kilomètres à partir de la Côte-des-Bains jusqu'au quai du traversier. La circulation automobile s'y fait en sens unique afin de laisser une partie de chaussée à la piste cyclable et aux marcheurs. On y admire de superbes villas, héritage de la grande époque de la villégiature. On connaît généralement bien la tradition bicentenaire de villégiature de La Malbaie ou de Tadoussac mais on oublie parfois que les riches vacanciers américains ou canadiens ont fréquenté en grand nombre toute la Côte-Sud où ils pouvaient venir de partout en train. Sainte-Luce, Cacouna, Rivière-du-Loup ou Notre-Dame-du-Portage ne sont que quelques-uns des endroits qui ont été et demeurent mar-

qués par cette vocation qui remonte à la fin du 19^e siècle et qui reste bien vivante.

Pour revenir au parc de la Pointe, on y a ouvert dans le Chalet de la Côte-des-Bains, un centre d'interprétation sur le littoral du fleuve et sa faune, la Station exploratoire du Bas-Saint-Laurent, dont les expositions sont particulièrement appréciées par les jeunes puisqu'elles permettent de toucher et d'expérimenter.

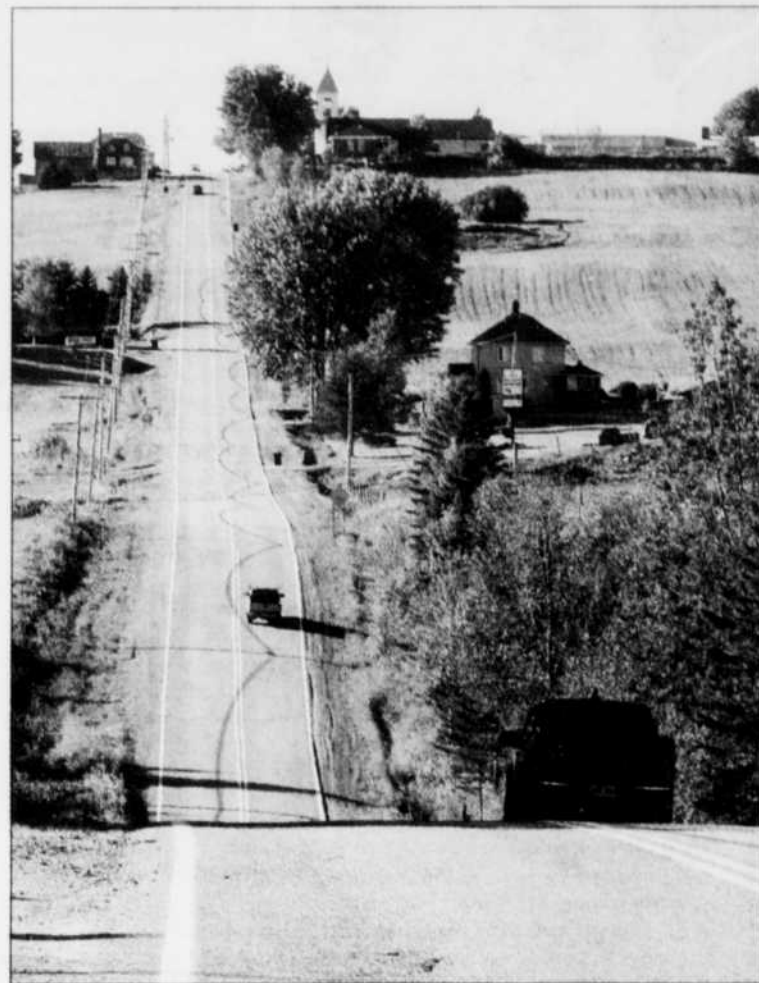
Outre cela, Rivière-du-Loup s'avère une très jolie ville à visiter. Surtout dans ses vieux quartiers commerciaux ou institutionnels (rues Saint-Pierre, Lafontaine ou Frontenac entre autres choses) dont l'architecture est souvent étonnante. Considérée essentiellement comme une ville de service, Rivière-du-Loup demeure une ville de passage bien que ses campings et ses grands hôtels soient très fréquentés.

Camping du Quai

Pour ma part, connaissant déjà le Camping municipal, à l'entrée de la Pointe, je me suis arrêté cette fois au Camping du Quai qui a l'avantage d'offrir une large vue sur l'immense baie de Rivière-du-Loup, jusqu'à l'archipel des Pèlerins, et sur la ville. Épousant la réputation de la ville, ses propriétaires Michèle et Gérard, qui l'ont acquis il y a huit ans, définissent leur camping comme un lieu de passage. Il faut dire que le camping se trouve à quelques kilomètres seulement du quai du traversier et à moins d'un kilomètre de la route 132. « Nous misons sur la qualité de l'accueil et des services ainsi que sur la propreté des lieux qui est effectivement remarquable. » Le Camping du Quai (150 emplacements) est particulièrement bien aménagé pour les gros VR avec ses services complets, dont l'internet, et des emplacements faciles d'accès. Les campeurs sous la tente ne sont pas en reste avec un boisé qui leur est réservé. La géographie du terrain ne permet pas la présence d'une piscine, mais il est possible d'utiliser un SPA sous abri et des jeux d'eau pour les enfants.

J'ai été agréablement surpris par le calme de l'endroit malgré la proximité de la rue qui demeure peu fréquentée en dehors des arrivages du traversier. Du camping, on accède à la piste cyclable qui se dirige vers le Parc de la Pointe et, du quai, on propose aussi des excursions aux baleines. Finalement, juste devant le camping, les nostalgiques du temps des Fêtes trouveront la boutique Noël au Château avec son véritable château de conte de fées et son grand choix de décorations de Noël. □

Photos Yves Ouellet



Au fil des routes tracées d'un trait de crayon, des chemins qui courent d'un sommet à l'autre.



Le Camping du Quai, à Rivière-du-Loup.



Le Chalet de la Côte-des-Bains, un centre d'interprétation sur le littoral du fleuve et sa faune.



La boutique Noël au Château avec son véritable château de conte de fées.

INFO

ATR Bas-Saint-Laurent : www.tourismebas-st-laurent.com
Tourisme Rivière-du-Loup : www.tourismeriviereduloup.ca
Camping du Quai : (418) 860-3111 - 1 866-860-3111

SUPERGRILLE

Horizontalement

- Manière de tailler certains légumes en fins bâtonnets - Potage à base de légumes crus macérés à froid - Partie tendre et charnue des légumes - Emballage léger pour le transport des légumes.
- Récite avec peine - S'occupe des routes - Sifflant - Rendre amer - N'affirme pas.
- S'esclaffe - Poisson - Infecte - Profit recherché - Viser à côté.
- Supplante - Relatif au raisin - Qui manifestent de l'orgueil - Aven.
- Obtenus - Feuillet superflu d'un ouvrage imprimé - Taux d'intérêt excessif - Partie de l'oeil (pl.) - Dérivation chirurgicale dans laquelle l'intestin ou l'uretère est abouché à la peau.
- Lac bien connu - Gloussé - Transpirations - Essayer - Arbre d'Afrique - Ville d'Espagne.
- Préfixe - Lettre grecque - Costumes de danse - Légumineuses - Greffé.
- Mû par le vent - Sélénium - Mouvements de foules - Femme du fils - Huile anglaise - Regarder avec défi.
- Personne très audacieuse - Immédiatement - Défaite écrasante - Au poker, combinaison de cinq cartes de la même couleur.
- Une des formes principales de la déesse hindoue Shakti - Sert à héler - Ils sont chargés de représenter le pape auprès d'un gouvernement étranger - Embobiné.
- Échelonné - Pour désigner - Plantes qui vivent en parasites - Protègent les artistes - Fromage.
- Levant - Liaison - Café - Partie du corps d'un cheval - Petite pomme - Grassouillet.
- Vole - Exprime le dépit - Avertissement - Rigoler avec contrainte, pour dissimuler son dépit ou sa gêne (deux mots) - Partie du monde.
- Criquet migrateur - Distinction dans les manières - Chaque site en a une - Homme politique chinois - Titre de Jagger.
- Averse - Papillons - On la fait pour plaire - Ferveur.
- Tissu - Capitale de l'Érythrée - Étendue d'eau - Produit détersif - Marque le lieu.
- Particule élémentaire - Planète - Chefs militaires musulmans - Inventeur d'un moteur.
- Ouvrage en prose - Baigne Grenoble - Qui n'est pas là - Affaiblie.
- On n'y verra jamais de gros bateaux - Note - Plaque de neige - Se portera - Élément d'une commode - Lustrées.
- Bisquent - Dieux guerriers - Instrument à vent - Roue à gorge - Rare en août - Désigne une femme.
- Conduit - Élimés - Comité international olympique - Fendillée - Licenciés - Faire du tort à.
- Épouse d'Ouranos - Répliquer - Embarras - Devenir plus intense.
- Acteur et réalisateur américain prénommé Bill - Conduite étanche souterraine - Plus court - Permise - De la haute Écosse.
- Infinitif - État d'Asie - Dirige les recherches spatiales aux USA - Entre le Bangladesh et la Birmanie - Érucite - Courte éruption cutanée.

- Animal imaginaire - Flûte de roseau - Bois très léger - Couvert de vapeur d'eau - Repère utilisé en astronomie - Ornement architectural.
- Oeil-de-boeuf - Relatif aux corps célestes - Déesses de la vengeance - Délivré d'un mal - On en fait des joncs.
- Partie de l'intestin - Charles le Gros - Amant de Galatée - Grande république - Préposition - Qui est bien différent d'un carré.
- Venu au monde - Semblable - Juristes et théologiens - Préfixe signifiant contre - Poète épique et récitant - Exprimés par des signes visibles.
- Astate - Actes rédigés par le directeur d'une prison - Infusées - Rongées lentement.
- Approprié - Coupe un arbre près du sol - Vases - Il faut le mettre échec et mat - Cinéaste indien.
- Cloison - Canton suisse - Qualifie un teint - Certains sont ménagers - Instrument de musique - Double règle - Agent de Tonnerre.
- Se parlait dans l'Antiquité - Chef arabe - Sans diversité - Mesures itinéraires - Spacieux.
- Impeccable - Lichen grisâtre - Vertèbre - Insigne porté par un évêque - Région du nord de l'Irlande - Recueilli.
- Virage, en ski - Se chantent à deux - Incisive - Atteint - Fixer solidement.
- Scandium - Celui qui se sert d'une langue - Connus - Mouche velue - Il y a peu de temps - Échelle utilisée en photo.
- Siamois - Laizes - Coule en Égypte - Stout - Classement - Signal de détresse.
- Fromages - Période pendant laquelle quelqu'un gère une affaire - Juif - Mesure de poids.
- Choisit - Sport aquatique - Distincts - Peur être naïf - Titane - Veste à capuchon.
- Préfixe - Bois précieux - Pénétré profondément d'une idée - Passereau - Rongeur haut sur pattes - A cours à Bucarest.
- Anneaux de cordage - Possession - Sans travailler - Prête du fric.

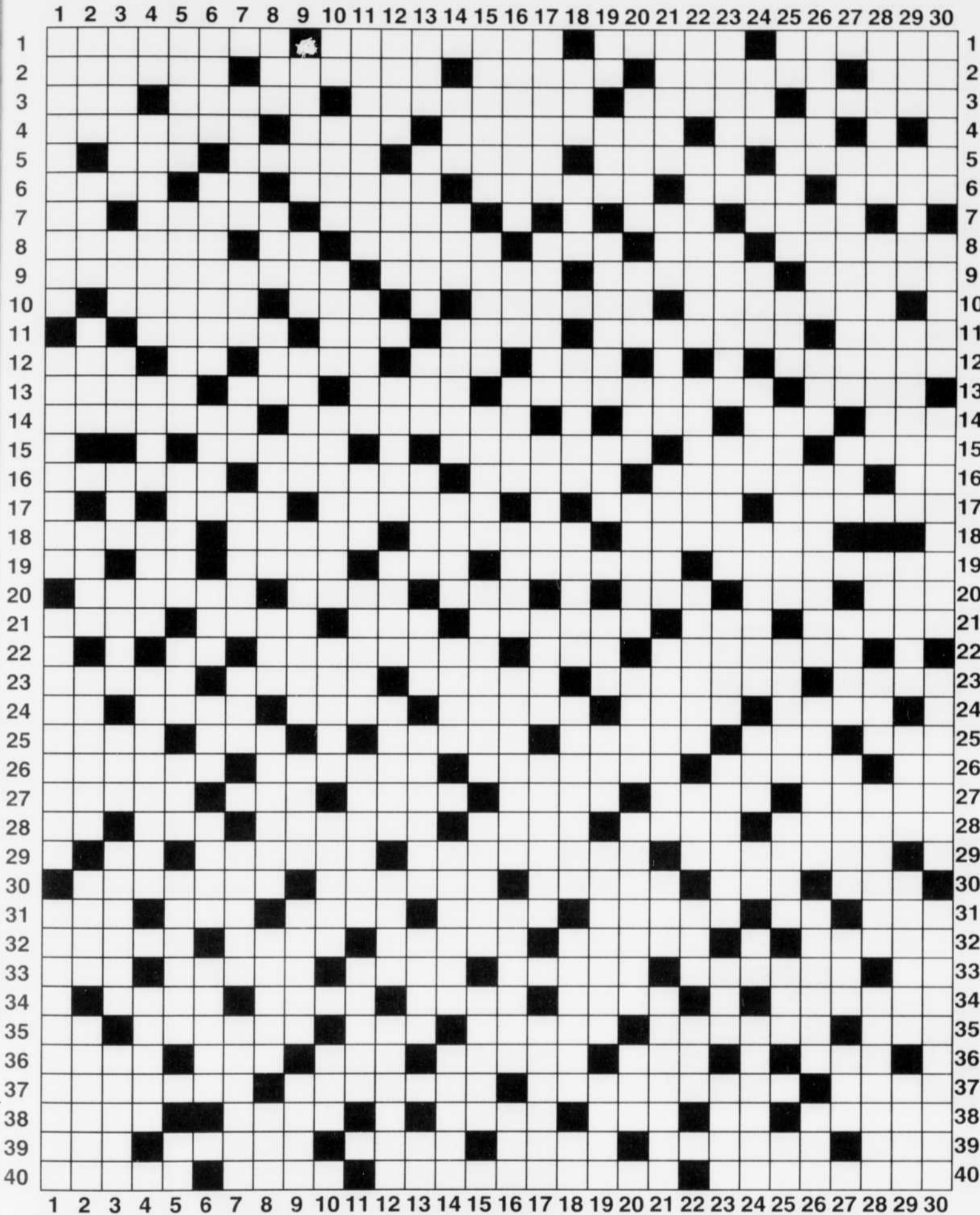
Verticalement

- Assortiment de différents légumes coupés en petits morceaux - Enlever la peau ou les parties moins bonnes des légumes - Mélange de plusieurs légumes coupés en morceaux - Soupe aux légumes.
- Peut se dire d'une étoffe - Agitation - Port de Norvège - Fidèle - Prophétie - Met fin à la nuit - Dérober.
- Poissons d'eau douce - Hallucinogène - Onomatopée - Avant les autres - Baudets - Conspué - Versants de vallées de montagnes exposés au soleil - Instruments à cordes.
- Tendance - Façonné avec simplicité - Se termine le matin - Les animaux domestiques y boivent - Petite et rondelette - Bout de couverture.
- Endossement - Qui contrastent violemment - Prend pour modèle - Culture physique - La date s'y trouve - Fins - Sièges.
- Éclairage - Il renie sa religion - Baume produit par un arbre de l'Amérique du Sud - Dénudée - Divisions - Possession - Bleu d'azur.
- Rapporté - Graffiti - Cool - Frottés d'huile - Grande école - Repère d'alpiniste - Plantes grimpanes.
- Habitait un jardin - Volcan actif japonais - Ébranlé - Menuet - Désert arabe - Souvent vendu dans un petit pot - Récitaient des vers - Sans inégalités.
- Se cassent facilement - Doute - Retranchées - Cavale - Réservoir - Qui exprime la joie - Garnit un voilier.
- Soldat - Souhaite - Arbre de l'Asie tropicale - Fantômes - Nauséabond - Circulent à Turin - Voguait.
- Il exploite un ou des navires - Droit qu'il faut payer - Parcelle de terrain - Rameaux imparfaitement élagués - Pharaon - Pas debout.
- Zone externe du globe - Carquois - Place grecque - Mère d'Horus - Bananier des Philippines - Démonstratif - Au bout du compte.
- Pas beaucoup - Communs - Oiseau grimpeur - Son drapeau est noir - Déduit - Plantes à fleurs blanches - Habitations - Bismuth.
- D'aller - Agent de conservation - Pas lisse - Versant à l'ombre - Table de marché - Calmé - Ce qui vient en plus.
- Filet de pêche - Cavités - Course à pied en terrain varié - Elle mange comme quatre - Mordant - Elle est petite.
- Le plus souvent, on les mange crues - Tranquille - Réactionnaire - Exister - Femme d'un souverain - Mouche vivipare - Ne traîne pas entre deux gares.
- Il ne cultive pas grand-chose - Arbre nain - Vieille négation - Épouse de Cronos - Il n'a pas été invité - Très colorée.
- De naissance - Dieu guerrier scandinave - Capitale du Cap-Vert - Quantité minimale - Demander la charité - Qui manquent de force de caractère - Après minuit.
- Platine - Boulevard - Maladie des reins - Plus à l'est qu'au nord - Obtint - Mollusque comestible - Passée rapidement - Poisson plat.
- Partie de la bouche - Elle est fétide - Suc résultant de la cuisson d'une viande - Chaque ville en a un - Cercle - Cloportes d'eau douce - Luth à trois cordes.
- Pierre plate utilisée comme dalle - Il est solide - Voiture de l'Antiquité - Fourni - Rit en poussant de petits cris - Travaille fort - Station balnéaire française.
- Pioche légère - Stockée - Plaie sur un arbre - Amertume - Poème - Ville d'Honshu - Dans la tapenade.
- Poli - Un des Beatles - Qui ont un gros squelette - Occasionnel - Lutte armée entre États - Plante herbacée - Aussi.
- Sol des régions désertiques - Près de La Rochelle - Période historique - Affectés - Son eau est salée - Type - Lac des Pyrénées - Carcasse - Roi légendaire des Sabins.
- ...gît - Rongent - Se permet de - État de ce qui est sec - Couche moyenne de la peau - Celui de Nantes date de 1598 - Principe chinois - Dissimulé.
- Interruption - Pâté de soja - Cap espagnol - Qui a perdu sa jeunesse - Affreux - Narines des cétacés - Vin blanc et liqueur de cassis.
- Coussins - Autre nom du saint-pierre - Grandes divisions - Saouls - Façon de chasser - Fromage.
- Commence - Européenne - Coule en Allemagne - Lettre grecque - Riches - Ridicule.
- Elle cacarde - Myriapodes - Insecte social - Oiseaux ratites - Unité de force électromotrice - Inscrites - Ficeler.
- Truffe blanche - Fait éternuer - Accomplir - Célèbre mont - Médecin.

SUPERGRILLE

Solution du N° 478

1	P	E	T	O	N	C	L	E	C	O	U	T	E	A	U	H	U	I	T	R	E	C	A	L	M	A	R	1
2	A	M	A	D	O	U	E	T	A	N	N	A	N	T	O	U	V	R	E	E	T	A	R	I	E	R	E	2
3	L	O	T	E	L	U	T	H	S	E	N	E	L	U	I	E	T	A	N	G	B	E	T	E	S	3		
4	O	I	E	C	E	R	S	A	N	E	N	E	T	T	E	O	L	I	V	E	R	H	O	T	4			
5	U	V	A	L	R	U	M	I	N	E	E	O	U	R	C	A	N	I	F	S	E	P	A	L	E	5		
6	R	A	I	A	N	E	I	S	I	S	C	E	D	E	R	O	M	S	E	P	T	A	D	E	R	6		
7	D	Y	N	A	M	I	S	M	E	E	S	S	E	E	Y	E	T	A	R	E	S	T	O	S	7			
8	E	M	S	P	A	A	N	D	R	O	I	D	E	S	E	T	E	T	C	R	E	I	N	S	8			
9	S	A	C	S	I	C	O	N	E	R	A	I	D	I	E	O	S	S	I	A	N	U	S	E	N	T	9	
10	R	E	U	S	S	I	E	D	E	L	I	N	D	I	C	E	O	R	I	E	L	S	I	R	10			
11	B	A	R	R	I	E	R	E	I	P	E	I	T	O	U	S	C	A	N	N	E	R	I	U	L	E	11	
12	I	C	E	S	E	R	A	T	O	I	L	E	I	C	I	L	E	E	D	E	N	S	12					
13	G	E	L	A	B	U	S	E	I	N	F	O	A	T	O	N	A	L	I	T	E	A	R	I	A	S	13	
14	O	C	E	L	L	E	S	R	E	S	I	S	T	E	S	H	I	O	S	N	E	M	E	V	E	14		
15	R	H	E	A	T	E	T	E	S	O	E	R	I	G	E	E	S	A	U	T	O	A	S	E	R	15		
16	N	E	C	E	T	U	R	S	O	L	E	S	E	A	N	T	A	R	S	E	N	A	L	N	16			
17	E	C	H	E	V	E	L	E	I	N	O	U	I	E	V	E	T	U	D	E	I	N	I	Q	U	E	17	
18	A	S	O	I	S	O	E	T	E	S	R	E	S	T	E	S	I	N	S	E	N	S	E	U	M	18		
19	U	U	S	E	I	S	S	U	N	O	N	A	S	C	E	T	E	S	O	M	M	A	I	R	E	19		
20	M	E	T	R	E	R	A	X	E	E	A	A	R	E	V	A	S	E	L	E	I	T	A	U	20			
21	B	A	S	E	U	S	E	R	M	U	R	R	O	M	A	I	N	P	S	I	E	M	O	I	S	21		
22	U	R	L	Y	S	N	I	D	I	F	I	E	R	O	U	D	C	L	A	S	S	E	E	D	22			
23	C	R	I	E	E	N	A	N	A	S	S	P	A	H	I	E	T	I	O	L	E	E	U	R	E	23		
24	C	O	N	N	A	O	E	U	E	S	A	N	I	S	E	I	V	R	E	L	O	F	E	B	24			
25	I	N	D	E	U	S	A	B	T	A	R	G	E	P	A	R	I	E	A	L	U	A	I	R	25			
26	N	R	I	F	S	N	I	E	C	E	S	E	M	P	E	S	E	E	F	R	E	L	E	N	A	26		
27	R	A	D	O	T	E	U	R	H	A	S	T	A	E	R	E	R	O	L	E	E	L	A	N	S	27		
28	A	A	E	U	E	B	A	R	A	K	A	C	L	I	O	U	E	L	E	I	M	I	T	E	E	28		
29	N	I	E	R	R	A	I	N	E	R	G	A	R	E	N	N	E	S	E	C	S	T	A	S	Y	M	29	
30	O	N	U	S	I	E	N	S	E	N	T	I	T	E	E	S	S	A	I	H	U	E	E	P	E	E	30	
31	D	E	R	L	S	D	F	L	U	O	T	O	N	S	E	G	O	T	I	S	M	E	I	N	N	31		
32	O	E	P	I	E	C	U	S	U	S	I	N	E	I	R	E	N	E	H	N	U	E	N	T	32			
33	N	P	N	E	S	S	U	S	O	E	U	F	R	O	T	I	E	R	A	I	S	O	N	E	33			
34	T	A	L	E	N	T	R	E	U	S	C	E	L	E	A	N	S	E	C	T	R	I	S	M	E	34		
35	E	T	A	U	O	C	R	E	S	A	S	A	I	L	L	E	C	H	E	L	E	M	H	I	C	35		
36	U	S	G	R	A	Y	S	E	N	A	S	S	A	I	P	R	O	A	E	G	O	36	36					
37	C	R	E	V	E	E	S	C	E	L	E	R	I	S	N	E	C	R	O	P	S	I	E	R	O	S	37	
38	L	A	R	E	S	T	O	I	S	E	R	N	O	R	D	L	E	U	A	T	L	A	N	T	E	S	38	
39	A	G	A	S	S	E	N	E	T	I	G	E	H	A	R	O	E	N	N	U	A	G	E	39	39			
40	M	E	N	U	E	T	C	L	O	S	E	E	B	O	U	E	U	R	S	G	E	N	E	R	A	L	E	40



GAGNANTS DU

19 août

1^{ER} PRIX: 50 \$

Candide Lepage
rang 6
St-Prime

2^E PRIX: 30 \$

Françoise Gagné
John-Kane
La Baie

3^E PRIX: 20 \$

Raymond Gauthier
Rang St-Louis
Dolbeau-Mistassini

*Bonne chance
à tous!
Votre prix
sera expédié
par la poste.*

CHAQUE SEMAINE

1^{ER} PRIX: 50 \$

2^E PRIX: 30 \$

3^E PRIX: 20 \$

TIRAGES:
vendredi
2 septembre

COUPON DE PARTICIPATION

NOM: _____

ADRESSE: _____

VILLE: _____ C.P.: _____

TÉL.: _____

FAIRE PARVENIR VOTRE GRILLE
AVANT LE 01 septembre 2011

POSTER À:
MOTS CROISÉS N° 480
1051, BOUL. TALBOT
CHICOUTIMI - G7H 5C1

Le Progrès
dimanche

Carrières et professions

Le Progrès dimanche

Nouveau programme en Ressources humaines

Humanis innove

Le centre de formation continue Humanis du Cégep de Chicoutimi lance une toute nouvelle attestation d'études collégiales (A.E.C.) unique dans la région. Le programme « Agent en support à la gestion des ressources humaines », d'une durée de 810 heures, permettra de combler un manque important dans le domaine des ressources humaines pour de nombreuses entreprises.

Cette A.E.C. vise à former des personnes pouvant exercer leurs responsabilités de soutien à la gestion des ressources humaines dans des entreprises appartenant aux trois grands secteurs économiques.

Ce programme est très diversifié et touche tous les aspects de la gestion des ressources humaines. Les finissants pourront donc effectuer des tâches se rapportant à l'embauche, l'accueil et l'intégration des employés, la tenue de dossier des employés, la réglementation, la rémunération, les conditions de travail, la paye, la formation, la santé et sécurité, la planification des horaires et les relations de travail.

Cette profession touche l'aspect technique et humain puisque l'agent en support à la gestion des ressources humaines occupe un poste favorisant le lien de communication entre les employés et les gestionnaires. Il possède en fait le rôle d'intermédiaire entre la direction de l'entreprise et les employés.

Le respect, la discrétion, la facilité à communiquer, le dynamisme, l'empathie et l'initiative sont quelques-unes des qualités essentielles aux futurs finissants de ce programme.

Les perspectives d'emplois sont des plus intéressantes puisque l'étude de pertinence réalisée pour la création du programme confirme le besoin important de main-d'œuvre dans beaucoup d'entreprises. De plus, les finissants apporteront une valeur ajoutée à l'entreprise par leur contribution importante dans les dossiers se rapportant à la santé et sécurité, à la formation, à la dotation, aux conventions collectives et autres.

Le Cégep de Chicoutimi tente constamment de développer de nouveaux programmes et c'est en réalisant le manque d'une telle formation technique dans ce domaine que le Cégep a mis ce programme en place.

Pour plus d'informations sur le programme et pour connaître les conditions d'admissibilité, visitez le www.humanis.ca ou contactez Annie Girard au 418-696-2243, poste 730. □



ATTESTATION D'ÉTUDES COLLÉGIALES

Septembre 2011

(A.E.C.)

DEVENEZ

**Support à la gestion des
ressources humaines**

Date de début 26 sept.
Durée 33 sem.



NOUVEAU



CÉGEP
DE
CHICOUTIMI

418.696.2243
Annie Girard poste 730



Inscriptions en ligne
www.humanis.qc.ca



Établissement de luxe soucieux d'offrir un service de grande qualité, le **Casino de Charlevoix**, employeur de choix dans la région, propose à ses employés des conditions de travail avantageuses dans un environnement supérieur.

Employés hors pair, nous voulons vous rencontrer!

COMMIS Restauration

Pour combler 4 emplois occasionnels, dont 2 étudiants, nous cherchons des personnes dynamiques, ayant au moins 1 an d'expérience pertinente et démontrant un bel esprit d'équipe et, surtout, beaucoup de disponibilité pour travailler sur différents quarts de travail (jour, soir, nuit, fin de semaine, sur appel et horaire variable). Voici l'occasion de mettre à profit votre DES, votre sens éprouvé du service à la clientèle et votre connaissance fonctionnelle de l'anglais. Votre rôle consistera à faire preuve de polyvalence et de flexibilité afin d'offrir à la clientèle un service hors pair. Vous devrez débarrasser et nettoyer les tables des restaurants, voir à la propreté dans la salle à manger, ainsi que laver verres, vaisselle et équipements et accessoires des bars et des restaurants. En périodes de fort achalandage, il vous faudra également aider les préposés au bar. De plus, vous distribuerez aliments et boissons aux divers points de vente et, pour ce faire, vous devez être en mesure de soulever des charges d'un peu plus de 10 kilos.

Rejoignez une
**équipe
gagnante**

Pour une description
détaillée des emplois
disponibles et pour
postuler, avant le
4 septembre 2011,
consultez notre
site web au
www.loto-quebec.com

Casino de Charlevoix
Service des
ressources humaines
183, rue Richelieu
La Malbaie (Qc)
G5A 1X8
Télécopieur :
418 665-5327

Nous souscrivons
au principe d'accès
à l'égalité en emploi.

2666597

Une relève pour la construction! Formation pour devenir entrepreneur*



Nul besoin de passer les examens de la RBQ.
Réussissez la formation offerte par l'APCHQ
et obtenez votre licence d'entrepreneur!

GESTION DE PROJETS ET DE CHANTIERS (135 h) GPC-APCHQ (MAI10)

Du 14 septembre au 7 décembre 2011
Lundi et mercredi: 18 h 30 à 21 h 30
Samedi: 8 h à 12 h et 13 h à 16 h

EXÉCUTION DE TRAVAUX DE CONSTRUCTION (60 h) ETC-APCHQ (FEV09)

Du 8 septembre au 27 octobre 2011
Mardi et jeudi: 18 h 30 à 21 h 30 - Samedi: 8 h à 12 h et 13 h à 16 h

ADMINISTRATION (90 h) ADM-APCHQ (OCT07)

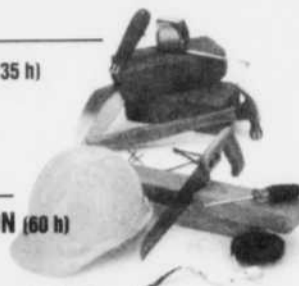
Du 23 octobre au 22 décembre 2011
Mardi et jeudi: 18 h 30 à 21 h 30 - Samedi: 8 h à 12 h et 13 h à 16 h

GESTION DE LA SÉCURITÉ SUR LES CHANTIERS DE CONSTRUCTION (40 h) GSC-APCHQ (JAN10)

Sous réserve. Pourra être offert à l'automne 2011 ou en janvier 2012

Pour information: 418 549-8046

*Ce programme de formation de 325 h est reconnu par la Régie du bâtiment du Québec (RBQ)



LES PETITES ANNONCES

418 549-4444

LeQuotidien
Le Progrès
dimanche



• VÉHICULES
• HABITATIONS
• LOGEMENTS

CARRIÈRES/ FORMATION/AVIS/ APPEL D'OFFRES



AVIS DE CONCOURS

Le Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean est l'organisation politique et administrative de la Première Nation des Pékoukamiulnuatsh (Innuatsh du Pékoukami). Depuis plusieurs années, le Conseil travaille à l'essor des Pékoukamiulnuatsh en s'inscrivant dans une démarche de prise en charge et d'autonomie politique, culturelle, sociale et économique. Au cours de son histoire, il s'est doté d'une structure administrative pour gérer et assurer les services offerts à sa population. Le Conseil sollicite des candidatures pour combler le poste suivant :

TITRE : Infirmière ou infirmier auxiliaire (7 postes)

SOMMAIRE DES FONCTIONS : Sous l'autorité de la responsable des services courants et des programmes de santé publique et d'aide à la vie autonome, dans le respect de la culture innu et conformément à la mission et aux objectifs du secteur, le titulaire dispense certains soins infirmiers et veille au bien-être des bénéficiaires selon une approche globale. Il participe ainsi à l'essor de la communauté. (Profil de responsabilités disponible sur demande)

FORMATION ET EXPÉRIENCE PRÉALABLES : Le candidat doit posséder :

- Diplôme d'études professionnelles d'infirmier auxiliaire - Santé, assistance et soins infirmiers;
- Membre en règle de l'Ordre des infirmières et infirmiers auxiliaires du Québec.

Une copie des diplômes devra accompagner le curriculum vitæ ou l'offre de service ainsi que des références reliées à l'emploi, s'il y a lieu.

CONDITIONS D'EMPLOI : **TAUX HORAIRE :** La rémunération est établie en fonction de la grille salariale en vigueur au Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean
HORAIRE : Moyenne de 3 à 4 jours par semaine

DURÉE : La durée sera déterminée en fonction des règles d'admissibilité reliées à cet avis de concours

ADMISSIBILITÉ : Le concours est ouvert en fonction des priorités énoncées dans la procédure de dotation de l'organisation. De plus, le Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean applique des principes d'accès à l'emploi favorisant les Pékoukamiulnuatsh. Pour tout renseignement complémentaire, veuillez communiquer avec le Secteur des ressources humaines et technologiques.

Le candidat retenu devra, préalablement à son embauche, se soumettre aux vérifications usuelles de l'employeur.

VALIDITÉ DES OFFRES DE SERVICE : Pour être valides, les offres de service doivent être oblitérées au plus tard le 26 août 2011 (12 h) ou reçues avec une lettre d'accompagnement par télécopieur au 418 275-6212, par courriel [offreservicecdm@mashteuiatsh.ca] ou en main propre à cette date au :

Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean
1671, rue Ouatshouan
Mashteuiatsh (Québec) G0W 2H0

À l'attention du Secteur des ressources humaines et technologiques
Réf. : 2011-08-BANDE-017

2664096

AFFICHÉ LE 15 AOÛT 2011



AVIS DE CONCOURS

Le Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean est l'organisation politique et administrative de la Première Nation des Pékoukamiulnuatsh (Innuatsh du Pékoukami). Depuis plusieurs années, le Conseil travaille à l'essor des Pékoukamiulnuatsh en s'inscrivant dans une démarche de prise en charge et d'autonomie politique, culturelle, sociale et économique. Au cours de son histoire, il s'est doté d'une structure administrative pour gérer et assurer les services offerts à sa population. Le Conseil sollicite des candidatures pour combler le poste suivant :

TITRE : Préposée ou préposé aux bénéficiaires (6 postes)

SOMMAIRE DES FONCTIONS : Sous l'autorité de la responsable des services courants et des programmes de santé publique et d'aide à la vie autonome, dans le respect de la culture innu et conformément à la mission et aux objectifs du secteur, le titulaire exécute des activités prévues au plan d'intervention personnalisé du bénéficiaire et dispense des soins de base. Il veille au bien-être et au confort des bénéficiaires selon une approche globale. Il participe ainsi à l'essor de la communauté. (Profil de responsabilités disponible sur demande)

FORMATION ET EXPÉRIENCE PRÉALABLES : Le candidat doit posséder :

- Diplôme d'études professionnelles en assistance aux bénéficiaires en établissement de santé ou en assistance familiale et sociale aux personnes à domicile.

Une copie des diplômes devra accompagner le curriculum vitæ ou l'offre de service ainsi que des références reliées à l'emploi, s'il y a lieu.

CONDITIONS D'EMPLOI : **TAUX HORAIRE :** La rémunération est établie en fonction de la grille salariale en vigueur au Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean
HORAIRE : Moyenne de 3 à 4 jours par semaine

DURÉE : La durée sera déterminée en fonction des règles d'admissibilité reliées à cet avis de concours

ADMISSIBILITÉ : Le concours est ouvert en fonction des priorités énoncées dans la procédure de dotation de l'organisation. De plus, le Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean applique des principes d'accès à l'emploi favorisant les Pékoukamiulnuatsh. Pour tout renseignement complémentaire, veuillez communiquer avec le Secteur des ressources humaines et technologiques.

Le candidat retenu devra, préalablement à son embauche, se soumettre aux vérifications usuelles de l'employeur.

VALIDITÉ DES OFFRES DE SERVICE : Pour être valides, les offres de service doivent être oblitérées au plus tard le 26 août 2011 (12 h) ou reçues avec une lettre d'accompagnement par télécopieur au 418 275-6212, par courriel [offreservicecdm@mashteuiatsh.ca] ou en main propre à cette date au :

Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean
1671, rue Ouatshouan
Mashteuiatsh (Québec) G0W 2H0

À l'attention du Secteur des ressources humaines et technologiques
Réf. : 2011-08-BANDE-018

2664097

AFFICHÉ LE 15 AOÛT 2011

JEANS DÉPÔT

est à la recherche de personnel pour l'ouverture d'un nouveau magasin dans la région :

Gérants(es)
Temps plein

Assistants(es)-gérants(es)
Temps plein

Vendeurs(euses)
Temps plein et temps partiel

Avec expérience un atout.

Secteur de travail :
Saguenay (arrondissement Jonquière)

Faire parvenir votre CV par courriel
à : alain@jeansdepot.ca

2664456

OFFRE D'EMPLOI EXACT AIR

Exact Air est une compagnie aérienne offrant des services de vols noyés pour les déplacements d'affaires, de la formation au pilotage et du travail de surveillance aérienne dont le siège social est situé à l'aéroport de St-Honoré (Chicoutimi) et une base secondaire à Baie-Comeau.

La compagnie recherche actuellement pour sa base de Baie-Comeau 2 personnes pour combler le poste de :

MÉCANICIENS LICENCIÉS M1
avec expérience sur King Air

Salaires et avantages
x Salaire : 66 500\$ / an
x Fonds de pension offert par l'employeur
x Assurance collective
x Déménagement payé

ExactAir

Faites parvenir votre candidature
avant le 26 août, 16h00, à :

Directeur de la maintenance
donaiddaroucho@exactair.ca



850 Chemin Vallier, St-Honoré, Québec, G0W 1L0
www.exactair.ca

2662491

CARRIÈRES/FORMATION/
AVIS/APPEL D'OFFRES

RECHERCHE

Faites vite!

Encore 10 places

college.
multihexa
.ca

Emploi de choix
Frais de scolarité

Il ne reste que quelques jours pour vous inscrire!

Inscrivez-vous maintenant
Admissible à l'aide de
préalable diplôme
connaissance



MULTIHEXA
college.multihexa.ca

2634117

Complexe de la Sagamie
930, rue Jacques-Cartier Est, Bureau C-200
Chicoutimi (Québec) G7H 7K9

418.690.0270

ÉQUIPEMENTS SAGUENAY



Couturier(ère)

Poste à temps plein

EXIGENCES REQUISES:

- Formation en couture
- 2 ans d'expérience sur machines à coudre industrielles
- Polyvalent(e)
- Dynamique
- Travail d'équipe

Envoyer votre curriculum vitae à:

Équipements Saguenay
A/S: Ressources humaines
1242, boul. Saguenay Est, C.P. 1341
Chicoutimi, QC, G7H 5G7
Téléphone: 418 545-8263
Télécopieur: 418 545-7914

Katy St-Pierre: kstpierre@equipementssaguenay.com

2661599

CLINIQUE DENTAIRE
FRANÇOIS BLACKBURN

RECHERCHE

HYGIÉNISTE DENTAIRE

(Temps complet, poste permanent, 25 h/semaine)

- Expérience idéale de 3 ans minimum
- Doit aimer la technologie Cerec, l'implantologie et l'orthodontie

Salaire très concurrentiel

Joignez-vous à une équipe dynamique reconnue dans son milieu

Faites parvenir votre CV
soit par courriel :
dr.francoisblackburn@bellnet.ca

par la poste ou en personne
2465, St-Hubert
Jonquière QC G7X 5M7

2667409

Faites votre marque

Nous sommes Rio Tinto Alcan et vous nous connaissez comme l'un des employeurs les plus importants et convoités dans la région du Saguenay-Lac-St-Jean. Savez-vous que nous sommes aussi connus mondialement comme la plaque tournante canadienne pour le groupe de produits aluminium de Rio Tinto, un important groupe minier international? De plus, nous plaçons la santé et la sécurité des employés de même que la protection de l'environnement au cœur de nos engagements.

Conseiller principal en sécurité des procédés

Saguenay-Lac-St-Jean | Réf. : SAG000FF

Partie intégrante de l'équipe Santé, sécurité et environnement d'Amérique du Nord de Rio Tinto Alcan, il agira à titre d'expert pour la compréhension, l'implantation et l'intégration des meilleures pratiques de gestion des risques en Santé, sécurité et environnement liés à la sécurité des procédés. Il supportera le développement et l'implantation d'un programme intégré de gestion des risques liés à la sécurité.

Exigences :

- Baccalauréat en Ingénierie ou tout autre domaine connexe.
- Un minimum de 3 ans d'expérience pertinente au domaine.
- Bilinguisme.

Gestionnaire de contrats

Saguenay-Lac-St-Jean | Réf. : SAG000EZ

Avec l'implantation du Nouveau Modèle d'Affaires, l'usine Arvida désire encadrer la gestion des entrepreneurs qui travaillent au sein des secteurs d'opération, d'entretien et de services. Pour effectuer ce rôle, nous sommes à la recherche d'un gestionnaire de contrats qui aura comme responsabilité la gestion des entrepreneurs de catégorie 3 tout en développant une maîtrise des processus reliée à leur gestion et ce en exerçant un rôle de coach auprès d'eux.

Exigences :

- DEC pertinent (mécanique ou électrique).
- Expérience de 5 ans dans un rôle de gestion au sein d'une grande entreprise.
- Rigueur, intégrité et bonnes connaissances des outils informatiques.

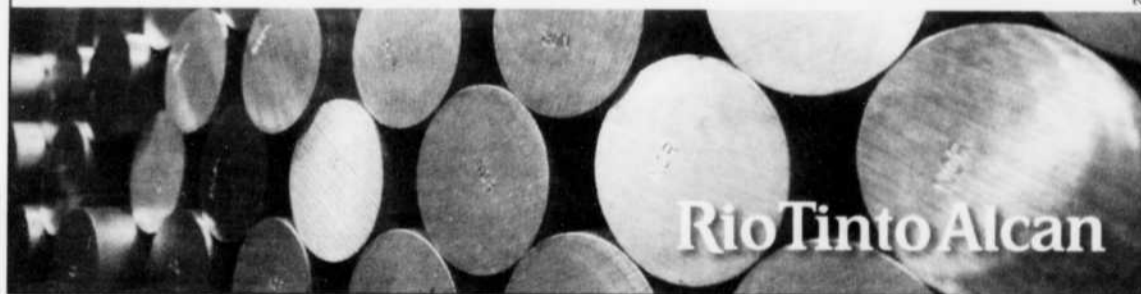
Intéressé par cette opportunité?

Soumettez votre candidature à www.riotintoalcan.com/carrieres, cliquez sur l'icône « Nos offres d'emploi », consultez l'affichage avec le numéro de référence en suivant les différentes étapes. Vous n'avez qu'à compléter votre profil en prenant soin d'y annexer votre curriculum vitae.

Veillez noter que seules les personnes sélectionnées seront contactées par notre équipe de recruteurs. Le générique masculin est utilisé sans aucune discrimination et uniquement dans le but d'alléger le texte.



www.riotintoalcan.com/carrieres



2666854

Rio Tinto Alcan

DEVIENS MÉCANICIEN DE VÉHICULES DE LOISIRS

Quelques places disponibles
Prochain départ août 2011



POUR OBTENIR RAPIDEMENT UN EMPLOI INTÉRESSANT
ET PROFITER DE LA VIE, ICI, EN RÉGION

www.saguenay.qc.ca 418 698-5000 poste 6650

2667129

Le PROGRÈS dimanche, LE 21 AOÛT 2011 - 61

INSCRIPTION AUTOMNE 2011

Date d'inscription : **23 AOÛT 2011** de 18 h à 20 h
CFP L'Oasis (624, rue Lafontaine, Chic.)



ESTHÉTIQUE MÉDICALE - SOINS DU CORPS VASCULYSE

Traitement sécuritaire, non invasif, rapide et efficace traitant les télangiectasies, points rubis, pendulums, angiomes stellaires.

Pré-requis : DEP en esthétique
 Épilation à l'électricité
 Coût : 300\$ + tx
 Durée : 20 heures

SOLI-TONE 2500

Cette machine procède à la régénération et réparation de toutes les couches de la peau, de la structure musculaire sous-jacente et toutes les problématiques spécifiques que peuvent rencontrer les esthéticiennes.

Pré-requis : DEP en esthétique
 Coût : 300\$ + tx
 Durée : 20 heures

DERMAPOD

La plateforme de cet appareil permet l'intégration de la photobiostimulation et des microcourants pour un système complet de soins anti-âge aux multiples applications.

Pré-requis : DEP en esthétique
 Coût : 300\$ + tx
 Durée : 20 heures

POSE D'ONGLES

- Préparation de l'ongle
- Gel Crystal
- Prothèses
- Nouvelles techniques de décoration

Coût : 450\$ + tx (incluant une trousse d'une valeur de 175\$ permettant de réaliser plusieurs poses d'ongles)
 Durée : 25 heures

PROFESSIONNELS DU SERVICE EN COSMÉTIQUE

- Cibler les besoins des clients
- Conseiller et orienter les clients vers les meilleurs produits pouvant leur convenir
- Techniques de maquillage

Coût : 300\$ + tx
 Durée : 45 heures

RCR PREMIERS SOINS

- En situation d'urgence, chaque seconde compte! Restez calme et sauvez des vies!
- Réanimation cardio respiratoire
 - Premiers soins
 - Défibrillateur

Coût : 125\$ + tx
 Durée : 16 heures

POUR INFORMATION
418-698-5000, poste 6704



Habitation

Selon la plus récente étude de recherches:

46%

des lecteurs utilisent nos journaux pour l'achat ou la vente de leur habitation

LeQuotidien
Le Progrès
 dimanche

Étude réalisée en novembre 2008 par Segma Unimarketing



50 et plus
ans Sans emploi
 et vous désirez travailler?

CONTACTEZ ICTA
418 543-0345

LAC-ST-JEAN
418 669-6040



IGA Le marché IGA Christian Verreault de Ville de La Baie est à la recherche de candidats(es) dynamiques pour combler le poste suivant

GÉRANT DU RAYON FRUITS ET LÉGUMES

EXIGENCES:

- 3 à 5 ans d'expérience
- Expérience en gestion serait un atout
- Esprit d'équipe
- Votre personnalité se distingue par votre dynamisme, votre esprit innovateur et votre leadership.

Faire parvenir votre CV à:

IGA Verreault
150, 6^e Rue, La Baie QC G7B 4V9
Courriel: iga08612catherine.verreault@sobeys.com
www.iga.net



2667665

Fort d'une augmentation des ventes soutenues et soucieux de toujours offrir le meilleur service à la clientèle

AlmaKIA

418-480-4542 KIA MOTORS

est à la recherche d'un MÉCANICIEN

avec expérience dans le domaine de l'automobile

- Permis de conduire valide
- Temps plein
- Salaire concurrentiel
- Carte de compétence requise

Envoyez votre CV ou apportez-le sur place au

2525, avenue du Pont Sud, Alma (Québec) G8B 5V2
Télécopieur: 418-480-4151
Ou par courriel: almavente@bellnet.ca

Ce poste s'adresse autant aux hommes qu'aux femmes.

2664530



recherche
SOUDEUR
Avec ou sans expérience
Travail à temps plein, possibilité de temps supplémentaire

JOURNALIER
Avec ou sans expérience
Travail à temps plein, possibilité de temps supplémentaire


- Prime pouvant aller jusqu'à 5000 \$ pour contrat de 5 ans
- Salaire selon expérience et compétence

Faire parvenir votre curriculum vitae au :

**600, rue des Pins Ouest
Alma (Québec) G8B 6T3**

Courriel : infos@almasoudure.com
Télé.: 418-669-2268 • Tél.: 418-669-0330

2664885



Coopérative de solidarité services à domicile du Royaume du Saguenay

Vous avez à cœur le bien-être des autres?
Vous aimeriez travailler dans votre secteur?
Relevez un nouveau défi accessible et enrichissant.

La Coopérative est là pour vous !!
Emploi disponible temps plein ou partiel

Le CSSDRS est une coopérative à but non lucratif qui a pour mission d'offrir des services d'aide à la vie domestique et quotidienne pour l'ensemble de la population, dans leur milieu de vie sur les territoires des centres de santé de Chicoutimi et de Jonquière.

Nos valeurs pour poursuivre notre mission et atteindre notre vision, le respect, l'honnêteté, l'intégrité et l'excellence, guident l'ensemble des décisions des dirigeants de la Coopérative.

Préposé(e) à domicile


Les personnes intéressées à effectuer les tâches suivantes : ménage, accompagnement, préparation de repas, soins d'hygiène de base, bain, etc. sont les bienvenues dans notre équipe!

Les gens intéressés doivent communiquer avec **Silvie Boivin**

par courriel silvieboivin@cssdrs.com
par téléphone 418-547-8044, poste 228
par télécopieur 418-547-3851

2111, rue St-Jacques, Jonquière QC G7X 1G8

2660308



LE CENTRE D'ÉTUDES COLLÉGIALES À CHIBOU-GAMAU du Cégep de Saint-Félicien requiert les services d'un(e) enseignant(e) afin de dispenser la charge de cours suivante:

CH-A2011-14 (2^e concours)
Charge à temps partiel en Soins infirmiers (180-50K) - (3,7 jours/semaine) Stage

EXIGENCES:

- Baccalauréat en Sciences infirmières
- Être membre de l'O.I.I.Q.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae et relevés de notes complets en mentionnant le numéro du concours au plus tard le 25 août 2011 à 16 h à l'adresse suivante:

Cégep de Saint-Félicien
Service des ressources humaines
1105, boul. Hamel C.P. 7300
Saint-Félicien (Québec) G8K 2R8
Télécopieur: (418) 679-9261
Courriel: nlamothe@csstfelicien.qc.ca

Le Collège applique un programme d'accès à l'égalité et invite les femmes, les minorités visibles, les minorités ethniques et les personnes handicapées à présenter leur candidature.

2666817

AVIS D'APPEL DE CANDIDATURES FONCTION PUBLIQUE QUÉBÉCOISE



ON VEUT VOTRE TALENT

Derrière la qualité de vie des Québécois, il y a des carrières pleines de défis.

LA FONCTION PUBLIQUE QUÉBÉCOISE EST À LA RECHERCHE DE CANDIDATS POUR OCCUPER L'EMPLOI SUIVANT:

PÉRIODE D'INSCRIPTION : DU 22 AOÛT AU 12 SEPTEMBRE 2011

EMPLOI	RÉGIONS	N° DE CONCOURS / RÉSERVE
Préposé aux renseignements	Toutes les régions	249G-4503026

La fonction publique québécoise a mis sur pied des mesures d'accès à l'égalité en emploi à l'intention des femmes, des membres de communautés culturelles, des autochtones, des anglophones et des personnes handicapées.

La forme masculine désigne aussi bien les hommes que les femmes.

Pour consulter ou obtenir les appels de candidatures et ainsi tout savoir sur les emplois et la façon de vous inscrire:

CARRIERES.GOUV.QC.CA **1 866 672-3460**

Québec 

LA FONCTION PUBLIQUE AU SERVICE DU QUÉBEC

2664053

Modelleur Industriel 3D

un métier d'avenir



- Conception assistée par ordinateur
- Matériaux composites
- Modelage design, artistique et industriel

Le modelleur est celui qui fabrique le premier prototype en 3 dimensions d'un objet. Ce prototype permettra ensuite de fabriquer des moules pour reproduire en série, des objets en plastique ou en métal.

Tél.: 418 698-5000, poste 6000

CCFP  Commission scolaire des Rives-du-Saguenay

13.025

2667136

le PROGRES-dimanche LE 21 AOÛT 2011 63

Veux-tu faire partie de notre équipe dynamique



Offre
d'emploi

2 TECHNICIENS

Nous sommes à compléter une équipe dynamique axée sur la satisfaction du client et nous recherchons des techniciens pour combler des postes à temps plein.

Les candidats devront pouvoir exécuter le travail décrit sur le bon de réparation avec efficacité et précision, selon les normes du concessionnaire et des manufacturiers.

Vous possédez un minimum de trois (3) années d'expérience et votre feuille de route témoigne de votre qualification à poser un diagnostic et faire des réparations dans plusieurs domaines. En plus d'un salaire à la hauteur de vos performances, nous vous offrons un environnement de travail stimulant et les avantages sociaux intéressants.

Ces postes sont également offerts aux hommes et aux femmes. Les candidats(es) intéressés(es) doivent faire parvenir leur curriculum vitae à l'attention de Nicolas Simard avant vendredi le 3 septembre, à l'adresse qui suit. La confidentialité est assurée.

2802, boul. Talbot, Chicoutimi (Québec) G7H 5B1

Tél.: 418 690-8824 • Téléc.: 418 545-7777 • nicolassimard@marcelsimard.com

2666151

CARRIÈRES/FORMATION/ AVIS/APPEL D'OFFRES

IRIS
CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE

Nous sommes à la recherche d'une personne dynamique, passionnée par la vente et qui démontre de fortes habiletés de communicateur. Expérience de l'optique un atout.

POSTE À COMBLER:

CONSEILLER(ÈRE) AUX VENTES

Temps plein

Faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le
9 septembre 2011 à :

IRIS CHICOUTIMI

1120, boul. Talbot, Chicoutimi QC G7H 4B6

Télécopieur : 418 549-9001

francoise.bouchard@iris.ca

Seules les personnes retenues seront contactées.

2667961

Voyage

Selon la plus
récente étude
de recherches:

62%

des lecteurs
utilisent nos
journaux pour
l'achat de
voyages

**LeQuotidien
Le Progrès**
dimanche

Étude réalisée en novembre 2008
par Segma Unimarketing

DEVIENS HÉROS DE DEMAIN

INSCRIS-TOI EN FORMATION PROFESSIONNELLE

SECRETARIAT ET COMPTABILITÉ

(Départ août 2011)

- DEP Secrétariat
- DEP Comptabilité
- DEP Adjointe administrative

(Départ le 7 septembre, soir seulement)

- ASP Secrétariat médical HÔPITAUX ACTUELLEMENT EN ATTENTE DE DIPLOMÉES

VENTE ET REPRÉSENTATION

(Départ le 24 août 2011)

- DEP Vente-conseil en automobile
- ASP Représentation

SANTÉ

(Départ le 25 août 2011)

- DEP Assistance à la personne à domicile

FAIS VITE! SEULEMENT QUELQUES PLACES DISPONIBLES

- Possibilité d'aide financière
- Entièrement financé par le MELS
- Stage en entreprise
- Excellent taux de placement

CENTRE DE
FORMATION
PROFESSIONNELLE
L'OASIS

Commission scolaire des
Rives-du-Saguenay

**POUR OBTENIR RAPIDEMENT UN EMPLOI INTÉRESSANT
ET PROFITER DE LA VIE, ICI, EN RÉGION**

418 698-5000 poste 6710

www.saguenay.qc.ca

CARRIÈRES/FORMATION/ AVIS/APPEL D'OFFRES



TRANSPORT ALFRED BOIVIN

Offre d'emploi

OPÉRATEUR DE CAMION

Entreprise spécialisée œuvrant dans le domaine du transport roll-off, fardier, hors norme et sur mesure, Transport Alfred Boivin est à la recherche de:

2 opérateurs de camion à benne basculante semi-remorque

Les candidats recherchés doivent avoir un minimum de 1 ans d'expérience dans le domaine de camion à benne basculante semi-remorque. Ils doivent également posséder une excellente connaissance et maîtrise des lois et règlements qui régissent le transport, avoir un permis classe 1 ainsi qu'un excellent dossier de conduite et la carte R.S.P. construction valide. Ces postes sont des emplois permanents à temps plein. Nous offrons un salaire très compétitif et une gamme d'avantages sociaux intéressants.

Faire parvenir votre curriculum vitae par la poste au 2205, de la Fonderie, Chicoutimi, G7H 8B9, à l'attention de M. Roger Bergeron ou par courriel à roger.bergeron@alfredboivin.com avant le 26 août 2011

2666226



CERVO-POLYGAZ INC.
GROUPE PGS 2009 INC.

CERVO-POLYGAZ INC. & GROUPE PGS 2009 INC. œuvrent depuis plus de 20 ans dans des domaines variant de l'installation de tuyauterie de tout genre, de la réfection de chaufferie à la mécanique de chantiers et divers travaux de soudure.

Nos entreprises peuvent répondre aux besoins de tous types d'entreprises situées au Saguenay-Lac-St-Jean et sur la Côte-Nord.

Nous sommes présentement à la recherche de candidats et candidates pour les postes suivants :

TUYAUTEURS ET SOUDEURS

Le profil recherché serait :

- CARTE D'APPRENTI OU COMPAGNON
- COURS DE SÉCURITÉ EN CHANTIER DE CONSTRUCTION
- FORMATION RELIÉE AU MÉTIER (SERAIT UN ATOUT)

Conditions d'entreprise

- Rémunération calculée selon la convention collective en vigueur

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 29 août 2011 à :

CERVO-POLYGAZ INC. & GROUPE PGS 2009 INC.

M. SERGE BLACKBURN

serge.blackburn@groupepgs.ca

1371, rue de la Manic

Chicoutimi QC G7K 1G7

Tél. : 418 696-1212 • Téléc. : 418 696-3236

2668775

Offre d'emploi



LAVOIE TREMBLAY, NOTAIRES

RECHERCHE SECRÉTAIRE

- Expérience minimale de cinq ans dans une étude notariale.
- Temps plein.
- Toute demande sera traitée confidentiellement. Seules les personnes dont la candidature aura été retenue seront rappelées.

Faire parvenir votre curriculum vitae à :

Lavoie Tremblay, Notaires
2383, rue St-Dominique, C.P. 638,
Jonquière (Québec) G7X 7W4
Tél: 418 695-2623, Téléc: 418 695-2625
Courriel: lavoietremblay@notarius.net

2666203



CEGEP
de Saint-Félicien

LE CÉGEP DE SAINT-FÉLICIEN requiert les services d'un(e) enseignant(e) afin de dispenser la charge de cours suivante :

A-2011-33 Charge à temps partiel de remplacement en Techniques du milieu naturel (1472 Aménagement de la faune), pour l'équivalent de 2 jours/semaine.

EXIGENCE : Baccalauréat en biologie avec expérience pertinente.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae et relevés de notes complets **en mentionnant le numéro du concours au plus tard le 29 août 2011 à 16 h** à l'adresse suivante :

Cégep de Saint-Félicien
Service des ressources humaines
1105, boul. Hamel, C.P. 7300
Saint-Félicien (Québec) G8K 2R8
Télécopieur : (418) 679-9261
Courriel : nlamoth@cstfelicien.qc.ca

Le Collège applique un programme d'accès à l'égalité et invite les femmes, les minorités visibles, les minorités ethniques et les personnes handicapées à présenter leur candidature.

2669025

COMPTABLE
ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(VE)



Description : Le Groupe IEQ est une organisation spécialisée dans le montage et démontage d'échafauds. Nous sommes présentement à la recherche de candidats pour combler un poste de comptable et un(e) d'adjoint(e) administratif(ve). Le candidat idéal a une grande capacité d'adaptation et le désir d'apprentissage.

RAISON D'ÊTRE DE L'EMPLOI

Les personnes titulaires assument diverses responsabilités de nature administrative et opérationnelle en soutien à la direction. Elles prennent en charge des activités et des processus dont elles assurent les suivis auprès de leur supérieur à l'aide de comptes rendus et de rapports d'activité. Elles participent activement au processus budgétaire de la direction et à l'implantation de normes. Elles assurent la gestion de l'agenda et agissent à titre de personne-ressource en ce qui a trait aux communications et aux rencontres auprès de leur supérieur.

PROFILS RECHERCHÉS

Comptable

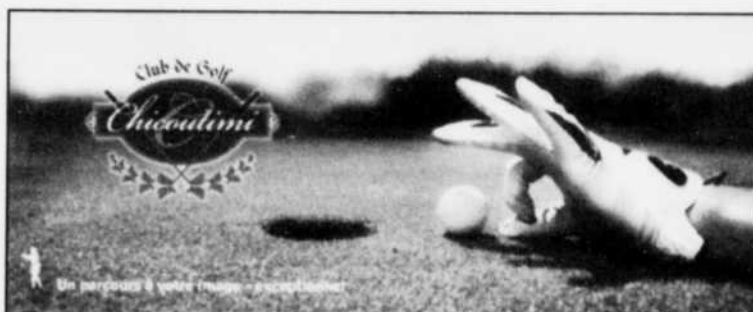
- Bac en administration ou expériences pertinentes
- Connaissance des principes comptables et désir d'apprentissage
- Maîtrise des outils bureautiques (MS Word, MS Excel, MS Outlook)
- Production de certains rapports
- Écriture fin de mois, DAS, taxes
- Analyse de comptes
- Connaissance logiciel Avantage
- Faire preuve d'autonomie
- Maîtrise de la langue française parlée et écrite
- Poste temporaire un an avec possibilité de permanence

Adjoint(e) administratif(ve)

- D.E.P. ou D.E.C. en administration
- Trois (3) années d'expérience pertinente
- Maîtrise des outils bureautiques (MS Word, MS Excel, MS Outlook, Avantage)
- Répondre au téléphone
- Facturation, codification de factures, production de quittances
- Collection
- Maîtrise de la langue française parlée et écrite

Communiquez à l'adresse ieq@ieq.ca en mentionnant le titre du poste pour lequel vous appliquez.

2667988



Notre client, le Club de Golf de Chicoutimi, est à la recherche d'une ressource pour combler le poste suivant :

DIRECTEUR GÉNÉRAL

En étroite collaboration avec le conseil d'administration, le directeur général est responsable de l'ensemble des activités reliées à l'exploitation et à la gestion du club de golf. Il met en œuvre les actions spécifiques visant à réaliser la planification stratégique de l'organisme dans un contexte de développement des affaires et dans un objectif d'amélioration continue de l'ensemble de ses processus d'affaires. La personne recherchée possède un sens du leadership et des aptitudes en gestion des ressources humaines ainsi qu'au niveau du service à la clientèle. Elle a une excellente connaissance du secteur d'activité et possède de l'expertise dans l'univers du golf.

Principales tâches :

- Planifie, organise et dirige toutes les activités du club de golf (terrain, restaurant, boutique, location de salle et organisation d'événements, etc.)
- Effectue l'ensemble des processus reliés à la gestion des ressources humaines (recrutement, relation de travail, évaluation du rendement, etc.)
- Voit au bon fonctionnement et à l'entretien des installations du club de golf
- Planifie et coordonne les différentes activités marketing
- Respecte la planification budgétaire et s'assure de maximiser la rentabilité financière de l'organisme
- Met tout en œuvre pour assurer une qualité exceptionnelle des services
- Représente le club de golf dans le milieu et auprès des différentes associations
- Effectue la veille stratégique et apporte suggestions et recommandations au conseil d'administration

Qualifications requises :

- Un baccalauréat en administration des affaires ou formation pertinente au poste
- Une expérience significative de cinq (5) ans dans un poste de gestionnaire
- Une expérience à titre de gestionnaire en restauration est un atout
- Le bilinguisme est un atout

Conditions de travail :

- Salaire et avantages sociaux concurrentiels
- Horaires variables parfois les soirs et les fins de semaine (l'organisation du travail varie selon la saison)
- Déplacements occasionnels à l'extérieur de la région

Ce défi vous intéresse?

Faites-nous parvenir votre curriculum vitae avant le **9 septembre 2011 à 16 h** à l'attention de madame Julie Ouellet.

Raymond Chabot
Grant Thornton

255, rue Racine Est, bureau 800
Chicoutimi (Québec) G7H 7L2
Téléc. : 418 549-3961
ouellet.julie@rcgt.com

2668286



OFFRE D'EMPLOI

TECHNICIEN D'ATELIER EN HYDRAULIQUE ET MÉCANIQUE

Engrenage Provincial inc., un leader au Québec dans la distribution de produits hydrauliques réputés tels que Vickers et Sauer-Danfoss, est à la recherche de candidats pour combler des postes clés dans sa succursale de Chicoutimi.

EXIGENCES :

- D.E.P. en maintenance industrielle ou en Techniques d'analyse et d'entretien ou expériences jugées pertinentes en hydraulique, pneumatique et mécanique.
- Installation de tubulure hydraulique et diagnostic hydraulique.
- Aptitudes à travailler en équipe et avec le public.
- Travaux en atelier et en usine.
- Postes libres immédiatement.

RÉMUNÉRATION :

Salaire selon l'échelle salariale et expérience.

Soumettre CV et information pertinente à :

Engrenage Provincial inc.
a/s de Claude Privé
2314, boul. St-Paul
Chicoutimi (Québec) G7K 1E6
cprivé@engrenageprovincial.com

2668449



OFFRE D'EMPLOI

Le Collège d'Alma est à la recherche de **PERSONNEL ENSEIGNANT** pour la session **AUTOMNE 2011**, dans les disciplines suivantes :

ANGLAIS 1 charge à temps partiel (3 heures par semaine)

SOINS INFIRMIERS 1 charge à temps partiel

POUR INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE, VEUILLEZ CONSULTER NOTRE SITE INTERNET

www.calma.qc.ca

- sous la rubrique : OFFRES D'EMPLOI
- sous l'onglet : Personnel enseignant au secteur régulier

2665609



Commission scolaire des
Rives-du-Saguenay

PSYCHOÉDUCATEUR PSYCHOLOGUE

La Commission scolaire des Rives-du-Saguenay dessert une clientèle d'environ 14 000 élèves répartis entre 32 écoles primaires, 4 écoles secondaires, 2 centres de formation générale aux adultes et 4 centres de formation professionnelle. Elle compte environ 2 000 employés qui placent la qualité des services à la clientèle au centre de leurs préoccupations.

La Commission scolaire est à la recherche de candidates ou de candidats en vue de constituer une banque de professionnels qualifiés susceptibles d'effectuer le remplacement occasionnel et d'occuper éventuellement des postes de psychoéducateurs ou de psychologues.

NATURE DU TRAVAIL DE PSYCHOÉDUCATEUR :

L'emploi de psychoéducateur comporte plus spécifiquement le dépistage, l'évaluation et l'accompagnement des élèves qui présentent ou qui sont susceptibles de présenter des difficultés d'adaptation, la mise en place de conditions favorables au développement de l'autonomie et une intervention sur les attitudes et les comportements qui ont un impact négatif sur les apprentissages et l'insertion sociale de l'élève, et un rôle conseil et de soutien auprès des intervenants scolaires et des parents.

NATURE DU TRAVAIL DE PSYCHOLOGUE :

L'emploi de psychologue comporte plus spécifiquement la prévention, le dépistage, l'évaluation, l'aide, et l'accompagnement des élèves handicapés ou des élèves qui présentent ou qui sont susceptibles de présenter des difficultés d'adaptation ou d'apprentissage visant à les soutenir dans leur cheminement scolaire et leur épanouissement personnel et social.

QUALIFICATIONS REQUISES :

- Être membre de l'Ordre des conseillers et conseillères d'orientation et des psychoéducateurs et psychoéducatrices du Québec ou membre de l'Ordre des psychologues du Québec selon le cas.
- Les personnes en démarche auprès de leur Ordre pourront être considérées.
- L'expérience en milieu scolaire pourrait être un atout.

RÉMUNÉRATION :

Les conditions de travail, y compris la rémunération, sont assujetties et conformes aux normes en vigueur dans le réseau de l'Éducation. Les personnes intéressées et répondant aux qualifications sont invitées à soumettre leur candidature en faisant parvenir leur curriculum vitae au plus tard vendredi le 26 août à 16 h par courrier électronique ou à notre adresse postale en mentionnant le numéro du concours approprié :

COMMISSION SCOLAIRE DES RIVES-DU-SAGUENAY
A / S M. Sébastien Malenfant, coordonnateur
au Service des ressources humaines

Concours Psychoéducateur - Psychologue aux Services éducatifs jeunes
08-2011-30

36, Jacques-Cartier Est, Chicoutimi (Québec) G7H 1W2
concours@csrsaguenay.qc.ca

Note : Dans ce document, le générique masculin est utilisé sans aucune discrimination et uniquement dans le but d'alléger le texte. Le Service des ressources humaines communiquera uniquement avec les personnes sélectionnées pour une entrevue. La Commission scolaire des Rives-du-Saguenay applique un programme d'accès à l'égalité en emploi.

2667483

AbitibiBowater produit une gamme étendue de papier journal, de papiers d'impression commerciale et d'emballage, de pâte commerciale et de produits du bois, qu'elle commercialise dans plus de 70 pays. AbitibiBowater possède ou exploite 18 usines de pâtes et papiers et 24 usines de produits du bois aux États-Unis, au Canada et en Corée du Sud. La Société est également l'un des plus importants recycleurs de vieux journaux et magazines au monde. De plus, la totalité des terrains forestiers sous sa gestion sont certifiés conformes à une norme d'aménagement forestier durable par des experts indépendants.



MÉCANICIEN D'ENTRETIEN

Lieu de travail : Saint-Fulgence, Saguenay

Relevant du surintendant de production, vous participerez de façon active à l'entretien préventif et prédictif ainsi qu'aux travaux d'entretien et de réparation des équipements de l'usine. Vous participerez également activement au processus d'amélioration continue dans votre champ d'activité.

Vous possédez un diplôme d'études collégiales en génie mécanique ou maintenance industrielle, ou encore un diplôme d'études professionnelles en mécanique combiné à une expérience de deux à cinq ans. Vous êtes autonome dans l'utilisation des outils informatiques courants. Toute expérience pertinente dans le domaine du sciage est un atout. Vous êtes reconnu pour vos aptitudes en communication, pour le travail d'équipe et la gestion des priorités de même que pour votre intégrité.

Le salaire et les avantages sociaux seront déterminés conformément aux dispositions de la convention collective en vigueur dans le secteur concerné.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae en indiquant le titre du poste, avant le 30 août 2011 à AbitibiBowater inc., Usine de St-Fulgence, 1900, boul. Tadoussac, St-Fulgence (Québec) G0V 1S0, par télécopieur au 418 674-9260 ou par courriel à laurent.gaudreau@abitibibowater.com

Seules les personnes retenues seront contactées. AbitibiBowater pratique l'équité en matière d'emploi.

www.abitibibowater.com

2663604

Saviez-vous que?

Selon la plus récente étude de recherches:

62%

des lecteurs utilisent nos journaux pour l'achat de voyages

LeQuotidien Le Progrès dimanche

Étude réalisée en novembre 2008 par Segma Unimarketing



CÉGEP DE JONQUIÈRE

LE CÉGEP DE JONQUIÈRE

est un établissement d'enseignement supérieur reconnu pour son dynamisme et son milieu de travail stimulant.

ENSEIGNANTES OU ENSEIGNANTS TECHNOLOGIES DU GÉNIE ÉLECTRIQUE

Tâche à temps partiel

TECHNIQUES D'ÉDUCATION SPÉCIALISÉE

Tâche à temps partiel

■ Durée des emplois

Session Automne 2011

Consultez les offres d'emploi complètes sur le site Internet à cegepjonquiere.ca/offres-emploi

■ Faire parvenir votre CV avant 16 h, le 26 août 2011 au

Cégep de Jonquière
Service des ressources humaines

2505, rue St-Hubert

Jonquière (Québec) G7X 7W2

Par télécopie : 418 547-9031

Par courriel : ress-hum@cjonquiere.qc.ca

Le Cégep de Jonquière applique un programme d'accès à l'égalité et invite les femmes, les membres des minorités visibles, minorités ethniques, les autochtones et les personnes handicapées à présenter leur candidature.

2667760

Devenez AVISEUR TECHNIQUE ET EXPERT EN VENTE DE PIÈCES MÉCANIQUES

Vous êtes passionnés par le domaine de l'automobile ?
Vous communiquez facilement avec la clientèle et voulez offrir un service hors pair ?

- Obtenez ces 2 DEP en 15 mois seulement et devenez la perle rare que les concessionnaires automobiles recherchent.
- Excellente rémunération allant jusqu'à 24,92 \$ de l'heure chez les concessionnaires syndiqués.
- Ces emplois sont disponibles tant pour les femmes que les hommes.

N.B. Il n'est pas nécessaire de connaître la mécanique avant de s'inscrire, car vous l'apprendrez en détail pendant la formation.

INFORMATION

418 698-5000 poste 6650

CFEM



2667141

Changement de cap d'HP, les prémices de l'ère post-PC

AGENCE FRANCE-PRESSE

NEW YORK - Les ordinateurs ne vont pas disparaître du jour au lendemain, mais la décision surprenante de Hewlett-Packard, premier fabricant au monde de PC, de se retirer du secteur est le signe le plus tangible à ce jour que l'ère post-PC est déjà entamée.

« Nous avons tendance à parler beaucoup de l'ère post-PC, mais il est évident qu'avec l'annonce d'HP, nous sommes plus près que jamais de cette réalité », a déclaré le spécialiste des technologies Carmi Levy à l'AFP.

« Quand un participant de l'âge d'or du matériel informatique délaisse le secteur sur lequel il s'est construit (...) on peut aisément conclure que le point de non-retour a été officiellement atteint », a-t-il ajouté.

HP a plus précisément annoncé qu'il avait « autorisé l'exploration de stratégies alternatives » dont une « séparation totale ou partielle » pour sa division d'ordinateurs. L'entreprise entend notamment développer son activité de logiciels.

Les PC sont désormais rattrapés par les puissants téléphones multifonctions, assimilables à des ordinateurs de poche, et des tablettes comme l'iPad d'Apple. Les consommateurs n'ont plus besoin d'un ordinateur, de bureau ou portable, pour être connectés.

Et alors que les marges de bénéfices sur les PC s'érodent peu à peu, HP n'a pas su capitaliser sur les nouveaux produits, estime l'analyste de Forrester Research, Sarah Rotman Epps.

L'ère post-PC « ne signifie pas que les PC vont disparaître, mais que les ordinateurs sont délaissés au profit de l'informatique », a-t-elle souligné auprès de l'AFP.

Dans ce contexte, HP « n'a pas su trouver de réponse » pour remplacer le PC et se tourner vers des produits plus lucratifs, a-t-elle remarqué.

À l'inverse, « Apple a su innover » pour vendre l'iPad notamment en utilisant ses « magasins Apple », ses « services » et ses « logiciels » comme la boutique en ligne App Store ou la plate-forme de musique iTunes.

HP a bien tenté de s'introduire sur de nouveaux marchés en achetant Palm, et son système d'exploitation webOS, en 2010. « Mais ils n'étaient pas prêts à mettre les pleins gaz et à investir le capital nécessaire pour en faire une activité lucrative », a souligné Sarah Rotman Epps.

Le géant de l'informatique a annoncé qu'il allait aussi arrêter de produire sa nouvelle tablette TouchPad, lancée début juillet, et les téléphones multifonctions utilisant webOS.

« L'effet tablette est réel et les ventes du TouchPad n'atteignent pas nos objectifs », a justifié le PDG de HP, Leo Apotheker.

Pour l'analyste de Gartner, Mark Manganavicius, la décision de HP

est surtout liée à une baisse des marges. « Nous ne sommes pas dans une ère où le PC est mort. Le marché du PC a une croissance nulle, mais c'est encore un énorme secteur », a-t-il souligné.

HP suit les traces d'IBM qui en 2004 avait vendu sa division d'ordinateurs au chinois Lenovo afin de se concentrer sur les serveurs, les logiciels et les services aux entreprises. □

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

Devenez SPÉCIALISTE en AJUSTEMENT de SOUS-VÊTEMENTS FÉMININS



Venez vous joindre à notre équipe de conseillères.

Vous recevrez une formation en ajustement de sous-vêtements féminins et une formation en vente afin d'offrir à la clientèle un service exceptionnel.

Formation 1 mois • Horaire flexible
25-30 heures recherchées

Vous êtes intéressées? Venez nous rencontrer!

Silhouette lingerie
Place du Royaume
Mme Morin
Tél.: 418-549-3519

Téléc.: 418-549-5338 de jour

Entreprise familiale du Québec
14 boutiques spécialisées
depuis 1904.



www.lingeriesilhouette.com

2665094



REGROUPEMENT
ACTION JEUNESSE 02

Appel de candidatures régionales 18-35 ans impliqués dans leur milieu recherchés

Le Regroupement Action Jeunesse (RAJ) a le plaisir de vous annoncer l'ouverture de la période de mise en candidature pour le *Concours de reconnaissance de l'implication citoyenne des jeunes*.

Le concours *Je prends ma place* vise à valoriser la place et l'image des jeunes par la reconnaissance de leur créativité, de leur audace et de leur talent. Il veut aussi encourager les jeunes à s'engager dans leur milieu, à poursuivre leurs initiatives et à soutenir leur désir de prendre des responsabilités et de contribuer au développement de la société. Pour ce faire, le concours veut reconnaître un jeune de 18 à 35 ans au Saguenay-Lac-Saint-Jean qui s'est personnellement démarqué dans le cadre d'une activité personnelle ou de groupe et qui, par sa motivation et son engagement, démontre une volonté de continuer à s'engager dans son milieu.

Le lauréat régional se verra offrir une bourse de 1000 \$ en argent. Par la suite, il sera invité à une activité reconnaissance qui aura lieu à l'Assemblée nationale en compagnie des autres lauréats du Québec.

Le formulaire d'inscription et les détails du concours sont disponibles à l'adresse Internet suivante : www.raj02.com

Les jeunes impliqués, les organismes et les entreprises ont jusqu'au 25 août 2011 pour soumettre une candidature à l'attention de Valérie Picard Lavoie à l'adresse suivante :

2155, rue de la Peltrie
Jonquière (Québec)
G8A 2A1

2666807

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

MÉCANICIEN DE MACHINERIES LOURDES

CONSTRUCTION J.&R. SAVARD LTÉE, entrepreneur spécialisé dans les travaux de génie civil, est à la recherche d'un mécanicien de machineries lourdes. Ce poste permanent est à Saguenay.

PRINCIPALES RESPONSABILITÉS :

- Effectuer les travaux de mécanique (diesel);
- Effectuer les inspections et l'entretien de la machinerie.

QUALIFICATIONS ET FORMATION :

- D.E.P. en mécanique ou plus;
- Trois à cinq ans d'expérience dans un poste similaire;
- Classe 3;
- Posséder un permis de conduire valide;
- Être débrouillard et capable de travailler en équipe.

RÉMUNÉRATION : Salaire à discuter;

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leurs curriculum vitae et autres documents pertinents à :



1201, boulevard Martel
St-Honoré-de-Chicoutimi QC
Téléphone : 418 543-5933
Télécopieur : 418 693-1768

info@constructionjrsavard.ca

2668041



C'EST VOTRE TALENT QUI FAIT AVANCER LE MOUVEMENT.

OFFREZ-VOUS UNE CARRIÈRE CHEZ DESJARDINS.

Parce que les valeurs de coopération sont à la base même de ce qui nous distingue, Desjardins met tout en œuvre pour que le talent, le travail et les compétences de tout un chacun soient reconnus et mis à contribution.

ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(IVE)

Le Mouvement Desjardins est le plus important groupe financier coopératif au Canada et l'un des principaux employeurs au pays. Il offre toute la gamme des produits et services financiers et regroupe les expertises en gestion de patrimoine, en assurance de personnes et de dommages, en service aux entreprises de toutes tailles, en valeurs mobilières, en gestion d'actifs, en capital de risque ainsi que des modes d'accès virtuels sécuritaires, à la fine pointe de la technologie.

LE DÉFI

Vous aurez comme mandat d'effectuer la gestion de l'agenda et des courriels du gestionnaire en fonction des priorités. De plus, à partir d'instructions générales, vous agirez au nom de ce dernier et donnerez suite à certaines demandes de différentes natures. Vous coordonnerez la préparation des dossiers et livrables destinés aux instances décisionnelles. Vous préparerez et assisterez aux rencontres du comité de gestion, rédigerez les comptes-rendus et assurerez la prise en charge des suivis qui en découlent. Par ailleurs, vous planifierez et organiserez des rencontres et des événements en prenant en charge les activités de logistique. Vous prendrez en charge le processus budgétaire de l'unité en assurant la réalisation des activités nécessaires à son élaboration et en identifiant et justifiant les écarts potentiels. Enfin, vous réaliserez différentes activités de secrétariat (mise en page, révision linguistique, etc.) pour le gestionnaire.

LE PROFIL

Titulaire d'un diplôme d'études professionnelles dans une discipline appropriée, vous comptez quatre années d'expérience pertinente. Toute autre combinaison de formation et d'expérience pertinentes pourra être considérée.



desjardins.com/emploi

Concours : 1104464

Date limite : 24 août 2011



Coopérer pour créer l'avenir

Nous soucions au principe de l'équité en matière d'emploi. Seules les personnes sélectionnées seront contactées.

DEVIENS HÉROS DE DEMAIN

SOUDAGE-MONTAGE

Urgent besoin de soudeurs qualifiés
Excellent taux de placement

Seulement 5 places disponibles
Prochain départ
Août 2011

418 698-5000, POSTE 6300

POUR OBTENIR RAPIDEMENT UN
EMPLOI ET PROFITER DE LA VIE
ICI, EN RÉGION

Commission scolaire des Rives-du-Saguenay

Centre de Formation Professionnelle en Métallurgie et Multiservices

UN ÉVÉNEMENT
À SOULIGNER?

CARNET MONDAIN

- BONNE FÊTE
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- MARIAGE
- GRADUATION
- MESSAGE PERSONNEL
- GÉNÉRATIONS
- VOEUX
- SYMPATHIE
- VALENTIN

418 549-4444

LeQuotidien
LeProgrès
dimanche

Automobile

Selon la plus récente étude de recherches:

66%

des lecteurs utilisent nos journaux pour l'achat ou la location d'une automobile

LeQuotidien
LeProgrès
dimanche

Étude réalisée en novembre 2008 par Segma Unimarketing



ATTESTATION D'ÉTUDES COLLÉGIALES (A.E.C.)

Septembre 2011



DÉPART GARANTI

DEVENEZ
Adjoint administratif

Date de début 6 sept.
Durée 60 sem.



DÉPART GARANTI

DEVENEZ
Préventionniste en sécurité incendie

Date de début 12 sept.
Durée 34 sem.



OBTENEZ
Perfectionnement en comptabilité (en ligne)

Date de début 19 sept.
Durée 300 heures



DEVENEZ
Agent en ressources humaines

Date de début 26 sept.
Durée 33 sem.



DÉPART GARANTI

DEVENEZ
Courtier immobilier

Date de début 6 sept.
Durée 570 heures



DEVENEZ
Préposé aux bénéficiaires

Date de début 19 sept.
Durée 31 sem.



Inscription en ligne
418.696.2243
poste 0

HUMANIS
CENTRE DE FORMATION CONTINUE
CÉGEP DE CHICOUTIMI
www.humanis.qc.ca

PARTAGEZ votre TALENT avec l'équipe du Saguenay!

Consultez la section Carrières : roche.ca/carrières

Technicien intermédiaire en structure (054-1113)

- Réaliser la conception de plans à partir de concepts préliminaires
- Préparer des estimations, effectuer des relevés
- S'assurer de la conformité des dessins et des plans

Vous aimez innover et travailler sur des projets stimulants touchant aux divers domaines de l'ingénierie et qui répondent aux besoins de la communauté? Venez rejoindre une équipe en pleine expansion dans la région.

Faites parvenir votre curriculum vitae à carrieres@roche.ca



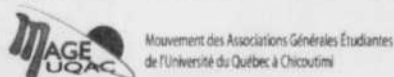
ROCHE

On gère de près

2664190



Tu étudieras à l'UQAC en septembre et tu aimerais avoir un travail idéal pour ton train de vie étudiant? Le MAGE-UQAC dispose de près de 120 postes étudiants sur le campus et c'est maintenant le temps de les combler! Envoie **sans plus attendre** ta candidature via internet* pour l'un des postes mentionnés ci-contre.



* Tu trouveras la description des postes ainsi que le formulaire d'inscription en ligne sur le site mageuqac.com dans la section emplois.



scanne-moi

Pour plus d'informations:
MAGE-UQAC
a/s Jean-Philippe Tremblay, directeur des ressources humaines
Téléphone: (418) 545-5019
Courriel: candidature@mageuqac.com

CAFÉTÉRIA

- Commis-caissiers
- Serveurs de banquet
- Serveurs au comptoir
- Aides-cuisiniers
- Plongeurs

BARUQAC

- Responsables d'activités
- Serveurs
- Garçons de table (boss boy)
- Responsable vie de campus

CANTINE

- Commis-caissiers
- Responsable des distributrices

REPROGRAPHIE

- Commis-caissiers

FINANCES

- Trésorier
- Responsable des caisses

2664588

La forme masculine a été adoptée pour alléger le texte

AbitibiBowater produit une gamme étendue de papier journal, de papiers d'impression commerciale et d'emballage, de pâte commerciale et de produits du bois, qu'elle commercialise dans plus de 70 pays. AbitibiBowater possède ou exploite 18 usines de pâtes et papiers et 24 usines de produits du bois aux États-Unis, au Canada et en Corée du Sud. La Société est également l'un des plus importants recycleurs de vieux journaux et magazines au monde. De plus, la totalité des terrains forestiers sous sa gestion sont certifiés conformes à une norme d'aménagement forestier durable par des experts indépendants.



TECHNICIEN ÉLECTRIQUE

Lieu de travail : Saint-Fulgence, Saguenay

Relevant du surintendant de production, vous aurez à effectuer l'entretien préventif et à exécuter des travaux de modification sur les différents équipements. De plus, vous aurez à effectuer les réparations lorsque des troubles se présenteront dans les départements comme le sciage, tronçonnage, préparation, bouilloires, séchoirs et autres. Vous aurez à travailler dans différents domaines tels que l'instrumentation et contrôle, l'électrodynamique et la programmation d'automates programmables, réf. Allen Bradley.

Vous possédez un diplôme d'études collégiales en technologie électronique industrielle, option électrodynamique ou instrumentation et automatisation, vous êtes en voie d'obtenir une licence C et avez de l'expérience dans le milieu manufacturier ainsi que sur des systèmes automatisés. Vous êtes une personne dynamique qui fait preuve d'initiative et qui a une facilité à travailler en équipe.

Le salaire et les avantages sociaux seront déterminés conformément aux dispositions de la convention collective en vigueur dans le secteur concerné.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae en indiquant le titre du poste, avant le 30 août 2011 à AbitibiBowater inc., Usine de St-Fulgence, 1900, boul. Tadoussac, St-Fulgence (Québec) G0V 1S0, par télécopieur au 418 674-9260 ou par courriel à laurent.gaudreau@abitibibowater.com

Seules les personnes retenues seront contactées. AbitibiBowater pratique l'équité en matière d'emploi.

www.abitibibowater.com

2663609

Vous avez UN PROJET D'ENTREPRISE?



Nous vous aidons à LE RÉALISER



OFFREZ-VOUS UNE FORMATION INTENSIVE EN LANCEMENT D'UNE ENTREPRISE

- Notions pratiques en gestion
- Encadrement individuel soutenu
- Production d'un plan d'affaires

Ce programme, disponible de jour ou de soir, vous est offert par une équipe de professionnels expérimentés.

Passé à l'action! Prochain départ 19 septembre 2011

Centre de soutien à l'entrepreneuriat
Madeleine Bouchard
418 698-5000, poste 6306

2629202

**CARRIÈRES/FORMATION/
AVIS/APPEL D'OFFRES**

Une carrière à l'horizon.



LA COMMISSION SCOLAIRE DE LA BAIE-JAMES EST À LA RECHERCHE DE CANDIDATES ET CANDIDATS POUR COMBLER DES CONTRATS EN ENSEIGNEMENT POUR L'ANNÉE SCOLAIRE 2011-2012

CONTRATS EN ENSEIGNEMENT À COMBLER :

- Enseignante ou enseignant en français au secondaire à l'école La Taiga à Lebel-sur-Quévillon, remplacement à temps plein (100 %);
- Enseignante ou enseignant en français au secondaire à l'école Le Delta à Matagami, contrat à temps plein (100 %).

Qualifications requises :

- Posséder un diplôme universitaire terminal de premier cycle dans un champ de spécialisation approprié;
- Détenir une autorisation légale d'enseigner.

CONDITIONS DE TRAVAIL PARTICULIÈRES PAR SECTEUR

PRIME D'ÉLOIGNEMENT	5 335 \$ sans personne à charge 7 631 \$ avec personne(s) à charge
Déménagement	Les frais de déménagement sont assumés par l'employeur pour un déménagement à plus de 50 km de la résidence de la personne recrutée.

Les conditions de travail sont régies par les conventions collectives en vigueur.

DOCUMENTS À FOURNIR

Les personnes postulant sur ces contrats doivent faire parvenir, avant le 24 août 2011, leur curriculum vitae dans lequel on retrouvera :

- leurs expériences;
- leurs relevés de notes et leurs diplômes;
- au moins trois (3) références de travail avec numéro de téléphone de la personne concernée.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à l'attention de :

Monsieur Sabin Fortin, directeur
Service des ressources humaines
Commission scolaire de la Baie-James
596, 4^e Rue, CHIBOUGAMAU (Québec) G8P 1S3
Téléphone : 418-748-7621, poste 2226
Télécopieur : 418-748-7581
Courriel : offreemploi@csbaiejames.qc.ca

La Commission scolaire applique un programme d'accès à l'égalité en emploi et invite les femmes, les minorités visibles, les minorités ethniques, les autochtones et les personnes handicapées à présenter leur candidature. Nous remercions toutes les personnes ayant manifesté leur intérêt pour ce poste, mais veuillez noter que seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

MON AVENIR PREND SON ENVOL ICI.
CARRIEREALHORIZON.COM

Actualités

Test de français destiné aux futurs enseignants

Les règles assouplies

LA PRESSE

Les futurs enseignants n'auront plus la crainte d'échouer au controversé test de français obligatoire à l'obtention de leur brevet. La Conférence des recteurs et des principaux des universités du Québec (CREPUQ) a en effet adopté une résolution pour modi-

fier les modalités du Test de certification en français écrit pour l'enseignement (TECFEE), obligatoire depuis l'automne 2009, a appris La Presse.

Les étudiants ne seront plus limités à quatre tentatives, comme c'était le cas auparavant. En cas d'échecs répétés, ils ne risqueront plus la suspension ni

l'expulsion de leur programme. « Il faut comprendre que ce n'est pas un bar ouvert. L'étudiant qui n'aurait pas réussi au cours de la quatrième passation se verra imposer des mesures compensatoires. Il n'est autorisé à se présenter à une cinquième passation que sur autorisation de sa direction de programme », explique Bernard Garnier, président du comité des affaires académiques à la CREPUQ et vice-recteur aux études et aux affaires internationales de l'Université Laval.

Chaque université décidera des mesures à prendre concernant les étudiants en situation d'échecs répétés. Certaines pourraient ainsi imposer un cours de perfectionnement en français.

La décision, adoptée à l'unanimité en mai dernier par les membres de la CREPUQ, doit encore être approuvée par Québec, précise M. Garnier.

La signature de l'entente entre la CREPUQ, le ministère de l'Éducation et le CEFranc, l'organisme qui gère le test, devrait se faire au terme d'une réunion commune, en septembre. C'est à partir de ce moment-là que les nouvelles modalités entreront en vigueur.

L'objectif du TECFEE est de s'assurer que les futurs enseignants possèdent une maîtrise suffisante du français au moment de se présenter devant un groupe d'élèves. Le seuil de réussite est fixé à 70% et les étudiants doivent le réussir avant de pouvoir entreprendre leur troisième stage, généralement au cours de la troisième année du baccalauréat de quatre ans.

Les étudiants avaient jusqu'à maintenant quatre essais pour réussir le test. Après trois échecs, ils pouvaient être suspendus de leur programme et au quatrième échec, ils étaient expulsés.

Les quelques étudiants qui avaient été suspendus ou expulsés ont d'ailleurs été invités à réintégrer le programme, souligne Jonathan Giguère, président de l'Association des étudiants de la faculté des sciences de l'éducation de l'UQAM (ADEESE). « Nous attendons maintenant de voir la suite. »

**CARRIÈRES/FORMATION/
AVIS/APPEL D'OFFRES**

JE SUIS PRÊT à saisir une OCCASION IAMGOLD

TITRE DU POSTE : SURINTENDANT ENTRETIEN ÉLECTRIQUE

SERVICE : Entretien

LIEU : Niobec

IAMGOLD est un important producteur aurifère de rang intermédiaire avec une production annuelle de près d'un million d'onces provenant de huit mines, situées sur trois continents, et près de 5000 employés.

Mine Niobec exploite, par méthode souterraine, un gisement de niobium à Saint-Honoré-de-Chicoutimi et produit du ferri-niobium qui est vendu sur le marché international. Mine Niobec est l'unique producteur de niobium en Amérique du Nord et le troisième plus important producteur au monde.

RESPONSABILITÉS :

- Promouvoir les meilleures pratiques en matière de santé et sécurité au niveau des opérations d'entretien électrique et responsabiliser l'équipe à travailler de manière sûre et responsable.
- Fixer les cibles d'entretien afin de répondre aux exigences et aux besoins des différents départements.
- Stimuler son équipe de travail dans l'atteinte des objectifs en exerçant un leadership mobilisateur.
- Concevoir et suivre les budgets pour s'assurer que les marges d'exploitation du département sont respectées.
- Superviser, mettre en œuvre et améliorer les procédures d'entretien électrique, y compris celles reliées au département sous terre afin de maximiser l'efficacité des opérations et des ressources.
- Coordonner et diriger l'entretien préventif ainsi que les activités d'entretien quotidiennes, selon les priorités établies.
- Assurer le lien avec l'équipe de gestion pour établir la direction et les plans de développement de projets à moyen et à long terme pour le département d'entretien électrique.
- Participer aux études de faisabilité, à la conception et à l'implantation des divers projets d'expansion et d'amélioration.

QUALIFICATIONS REQUISES :

- Diplôme d'études collégiales ou universitaires dans un domaine en relation avec l'électricité.
- Membre d'un ordre professionnel ou adhésion à une association professionnelle pertinente.
- Minimum de dix ans d'expérience pertinente en entretien dont trois ans dans un poste de supervision.
- Connaissances pratiques des méthodes, procédures, lois et réglementations en lien avec le domaine électrique.
- Bonne compréhension et connaissances pratiques des lois et réglementations applicables aux mines (considérées comme un atout).
- Excellentes aptitudes en relations interpersonnelles et en communication.
- Bilinguisme (considéré comme un atout).

Vous êtes invité à soumettre votre curriculum vitae à titre confidentiel, avant le 2 septembre 2011, 16 h :

IAMGOLD CORPORATION

Mélanie Parr, Conseillère en ressources humaines

Référence : Surintendant entretien électrique (concours 11-24)

3400, route du Columbiun, Saint-Honoré-de-Chicoutimi (Québec) G0V 1L0

Courriel : recrutement_niobec@iamgold.com

IAMGOLD soutient au principe de l'égalité en matière d'emploi. Nous remercions d'avance ceux et celles qui auront soumis une demande d'emploi, mais nous ne contacterons que les personnes choisies pour la prochaine étape de sélection.

IAMACCOUNTABLE • IAMRESPONSIBLE
IAMTEAM • IAMINNOVATION



Devenez ÉBÉNISTE

Apprenez à fabriquer des meubles de qualité à la main ou à l'aide de machines-outils

Le Centre de formation professionnelle ALMA de la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean et le Centre de formation professionnelle LA BAIE de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay vous offrent l'opportunité de faire carrière en ÉBÉNISTERIE.

Formation de jour à temps plein
Début des cours en AOÛT 2011

INFORMATION

CFP ALMA: 418-669-6041 poste 4106
CFP LA BAIE: 418 698-5000 poste 6000

De nombreux emplois disponibles



Automobile

Selon la plus récente étude de recherches:

66%

des lecteurs utilisent nos journaux pour l'achat ou la location d'une automobile

Le Quotidien
Le Progrès
dimanche

Étude réalisée en novembre 2008 par Segma Unimarketing

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

Familiprix

BERGERON, BOULIANNE, MINIER, PARÉ
PHARMACIENNES
2075, boul. Mellon, Jonquière
171, 6^e Rue, La Baie

Pharmacien(ne)

Temps plein ou partiel

- Possibilité de faire des soins pharmaceutiques
- Fermé les soirs de fin de semaine
- Avantages sociaux

Si ce poste vous intéresse, contactez Mme Isabelle Bergeron ou Mme Isabelle Minier au 418 548-3188

2667173

MÉCANICIENS RECHERCHÉS

Transport Secto, une entreprise en pleine expansion située à St-Bruno au Lac-St-Jean, est à la recherche de 2 mécaniciens de camions lourds.

Qualifications requises:

- D.E.P. en mécanique de véhicules lourds.
- Posséder une carte PEP serait un atout.
- Avoir des aptitudes en soudure serait un atout.
- Être autonome, débrouillard et habilité à travailler en équipe.
- Minimum 3 ans d'expérience.

Tâches et responsabilités:

- Exécuter l'entretien et la réparation de camions et remorques.

Poste à temps plein 40 h/semaine, salaire offert selon expérience.

TRANSPORT

Secto enr.

Si vous correspondez à ce profil et si vous êtes intéressé par ce poste, nous vous invitons à faire parvenir votre curriculum vitae à:

alexandre.secto@cgocable.ca
ou par télécopieur au
418 668-8435

2667505



CEGEP
de St-Félicien

CONCOURS N° COCECC-A11-01 CONSEILLÈRE OU CONSEILLER D'ORIENTATION POSTE RÉGULIER TEMPS PARTIEL

Personnel professionnel

LE CENTRE D'ÉTUDES COLLÉGIALES À CHIBOUGAMAU du Cégep de Saint-Félicien requiert les services d'une conseillère ou d'un conseiller d'orientation sur poste à temps partiel à raison de 2 jours/semaine jumelé à une charge de projet de 3 jours/semaine.

Nature du travail :

L'emploi de conseillère ou conseiller d'orientation comporte des fonctions de conseil, d'aide et d'accompagnement auprès de l'étudiante ou de l'étudiant dans le choix d'un profil de formation qui lui convient compte tenu de ses goûts et de ses possibilités et selon l'orientation choisie pour son cheminement scolaire et sa carrière professionnelle.

Qualifications requises :

- Avoir complété des études universitaires de deuxième cycle en orientation et counseling;
- Détenir le permis de conseiller ou conseillère d'orientation délivré par l'Ordre des conseillers et conseillères d'orientation du Québec;
- Maîtrise de la langue française orale et écrite.

Attributions caractéristiques :

La conseillère ou le conseiller d'orientation évalue les étudiantes et les étudiants lors d'entrevues de counseling et de rencontres quant à leurs intérêts, leurs aptitudes, leurs capacités, leur personnalité, leurs expériences professionnelles et leurs besoins en utilisant des méthodes appropriées.

Elle ou il conseille également les étudiantes et les étudiants sur les modalités d'admission à l'université et sur les débouchés existants pour les différents programmes de formation technique.

Elle ou il entretient des relations étroites avec le marché du travail et d'autres institutions impliquées dans l'orientation des étudiantes et étudiants.

Selon l'entente intervenue avec la direction régionale Nord-du-Québec d'Emploi-Québec, elle ou il intervient auprès de la clientèle pour identifier leurs besoins individuels et leurs cheminement de formation. Elle ou il aura à se déplacer dans les divers Centres de service tels que Lebel-sur-Quévillon, Matagami et Valcarton afin de rencontrer la clientèle d'Emploi-Québec.

Elle ou il aura éventuellement à prendre en charge, dans le cadre du plan de la réussite du Collège, le soutien à la réussite des étudiantes et étudiants présentant des troubles d'apprentissage et problèmes de santé mentale, en collaboration avec l'équipe des services adaptés du Cégep de Saint-Félicien.

Salaire :

Entre 37 823 \$ et 71 707 \$ sur une base annuelle, selon l'échelle de traitement prévue à la convention collective.

Lieu de travail :

Centre d'études collégiales à Chibougamau pour l'équivalent de 2 jours/semaine.
Centre local d'emploi Baie-James (Chibougamau) pour l'équivalent de 3 jours/semaine.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leurs curriculum vitae et relevés de notes en mentionnant le numéro du concours avant 16 h, le mardi 30 août 2011 à l'adresse suivante :

CONCOURS N° COCECC-A11-01

Cégep de Saint-Félicien
Service des ressources humaines
1105, boul. Hamel, C.P. 7300
Saint-Félicien QC G8K 2R8
Télécopieur : (418) 679-9261
Courriel : nlamoth@cstfelicien.qc.ca

Le Collège applique un programme d'accès à l'égalité et invite les femmes, les minorités visibles, les minorités ethniques et les personnes handicapées à présenter leur candidature.

2666875



Commission scolaire des
Rives-du-Saguenay

TECHNICIEN EN DOCUMENTATION

La Commission scolaire des Rives-du-Saguenay dessert une clientèle d'environ 14 000 élèves répartis entre 32 écoles primaires, 4 écoles secondaires, 2 centres de formation générale aux adultes et 4 centres de formation professionnelle. Elle compte environ 2 000 employés qui placent la qualité des services à la clientèle au centre de leurs préoccupations.

La Commission scolaire des Rives-du-Saguenay recherche les services d'un technicien en documentation pour un remplacement prévu jusqu'en juin 2012 pour le service des archives du Service du secrétariat général et des communications de la Commission scolaire.

NATURE DU TRAVAIL :

Le rôle principal et habituel de la personne salariée de cette classe d'emplois consiste à réaliser des travaux techniques ayant trait à l'organisation et au fonctionnement d'un centre de gestion documentaire et d'archives. Dans son travail, la personne salariée de cette classe d'emplois fournit une assistance technique au personnel affecté au centre de gestion documentaire et d'archives de même qu'aux usagers.

ATTRIBUTIONS CARACTÉRISTIQUES :

La personne salariée de cette classe d'emplois est appelée notamment à effectuer les travaux techniques de classification et de recherche. Dans un centre de gestion documentaire et d'archives, elle voit à l'élaboration des procédures, conformément aux lois applicables, notamment en matière de classement, de conservation et de destruction, de microfilmage, de prêt et de circulation des documents. Elle coordonne le travail du personnel de soutien, dans les tâches accomplies par ce personnel, relativement à la réalisation de programmes d'opérations techniques dont elle est responsable. Elle voit à la saisie de données au système informatique mis en place par la Commission scolaire (logiciel Clé de voûte), aux commandes de besoins en matériel archivistique, aux demandes de consultation des documents, à la reproduction des documents, au support aux établissements dans la gestion documentaire. Au besoin, elle accomplit toute autre tâche connexe.

QUALIFICATIONS REQUISES :

SCOLARITÉ

Être titulaire d'un diplôme d'études collégiales en techniques de la documentation ou être titulaire d'un diplôme ou d'une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente.

AUTRES EXIGENCES :

- Avoir une connaissance des nouveaux développements propres à son secteur d'activités et plus particulièrement en gestion documentaire et archives;
- Avoir une connaissance approfondie des méthodes de classement des documents à l'état actif, semi-actif et d'archivage, aux prêts de documents, à la circulation et à la sécurité de documents, à la destruction des documents inutilisés, à la substitution de support (microfilm, numérisation et autres technologies), à la préparation de projets de modification du plan de classification et du calendrier de conservation;
- Avoir une connaissance des principales lois et règlements applicables à la gestion documentaire;
- Avoir une connaissance des logiciels en lien avec la gestion documentaire (GESDOC, CLÉ DE VOÛTE).

SALAIRE : MIN : 18,89 \$ MAX : 26,43 \$

HORAIRE DE JOUR : 35 h / semaine De 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h

Les personnes intéressées répondant à ces exigences sont invitées à faire parvenir leur candidature en faisant parvenir leur curriculum vitae pour le vendredi 26 août 2011, à 16 h.

COMMISSION SCOLAIRE DES RIVES-DU-SAGUENAY
A/S M. Sébastien Malenfant, coordonnateur au Service des ressources humaines
Concours technicien en documentation, Secrétariat général # 08-2011-28
36, Jacques-Cartier Est, Chicoutimi (Québec) G7H 1W2
concours@csrsaguenay.qc.ca

Note : Dans ce document, le générique masculin est utilisé sans aucune discrimination et uniquement dans le but d'alléger le texte. Le Service des ressources humaines communiquera uniquement avec les personnes sélectionnées pour une entrevue. La Commission scolaire des Rives-du-Saguenay applique un programme d'accès à l'égalité en emploi.

2667486

GDI empro

Services aux immeubles

GDI-EMPRO, la plus grande entreprise d'entretien d'édifices publics dans l'Est du Québec, recherche présentement:

Préposés(es) à l'entretien ménager

Travaux légers 13,90 \$ / lourds 14,20 \$
Poste régulier temps plein et temps partiel

JOURNÉE PORTES OUVERTES
Hôtel du Jardin (St-Félicien)

2663967

Excavation RTN
est à la recherche d'un

CHAUFFEUR DE CAMION

- Classe 1
- Travail en ville
- Minimum 5 ans d'expérience
- Compétence pour le transport de pelle mécanique
- 45 h/ semaine

Veillez communiquer avec
M. Gagnon au 418 815-2129.

2667156

Opportunité de carrière

GRUPE
CANMEC

Avec près de 500 employés répartis dans ses 3 divisions, le Groupe Canmec est l'un des chefs de file nord-américains dans la conception, la fabrication et l'installation d'équipements industriels destinés au domaine de l'hydroélectricité, des alumineries ainsi qu'au secteur des pâtes et papiers.

Canmec La Baie inc. est présentement à la recherche de candidatures afin de combler les postes suivants :

**SOUDEURS MONTEURS
JOURNALIERS
ÉLECTROMÉCANICIEN**

CANMEC
INDUSTRIEL

Si vous êtes à la recherche :

- d'un *environnement de travail sain et sécuritaire*;
- de *défis de taille* à réaliser;
- d'une *entreprise à dimension humaine*;
- d'un bon esprit d'équipe;
- d'une rémunération et d'avantages sociaux *supérieurs*;
- d'équipements performants;
- d'un lieu de travail fixe.

CANMEC
LAJOIE SOMEK

CANMEC
LA BAYE

Canmec La Baie inc. est pour vous,
«L'employeur de choix!»

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae **avant le vendredi 26 août 2011**, aux coordonnées suivantes :

Canmec La Baie inc.
a/s de Mélissa Ouellet
3453, chemin des Chutes, C.P. 36
La Baie (Québec) G7B 3P9

Par télécopieur : (418) 544-0848 Par courriel : rhclb@canmec.com
En ligne : www.canmec.com

Toutes les candidatures seront traitées avec la plus grande confidentialité. Seules les candidatures retenues seront contactées. Canmec inc. pratique l'équité en matière d'emploi.

Carrières

Applications

Beaucoup d'appelées, peu d'élues

LA PRESSE

« Il y a une application pour ça », dit le slogan d'Apple pour faire la promotion de son magasin d'applications. Mais confrontés à des centaines de milliers de choix, les clients restent pour le moins conservateurs.

Des milliers d'utilisateurs américains d'appareils équipés du système Android de Google ont accepté que le cabinet Nielsen installe un logiciel sur leur téléphone pour savoir comment ils interagissent avec leur appareil.

Les résultats auraient de quoi décourager les concepteurs les dix applications les plus populaires sur la plate-forme Android occupent 42% de tout le temps passé sur des applications. Les 50 applications les plus téléchargées ravissent 61% de ce temps.

« Avec plus de 250 000 applica-

tions Android disponibles, cela signifie que les 249 950 autres doivent se partager le 39% restant de la tarte », observait cette semaine Nielsen sur son blogue.

Ceux qui créent des applications doivent donc rivaliser pour se démarquer.

« Si on envoie une application et qu'on ne fait aucun bruit autour, ça passe comme s'il n'y avait rien eu. Il faut la populariser sur les réseaux sociaux, auprès des attachés de presse », dit Paul Gamache, vice-président de l'entreprise TechSolCom, concepteurs notamment de l'application Android de la SAQ et Sur la Route, qui permet de surveiller le trafic automobile.

Les applications plutôt que le web

S'ils doivent mener une âpre bataille pour se démarquer, les concepteurs d'applications peu-

vent trouver du réconfort dans une autre conclusion de Nielsen les mobinautes qui utilisent Android aiment les applications.

En moyenne, l'utilisateur américain observé par Nielsen passe 56 minutes par jour à naviguer sur le web ou à utiliser des applications. Mais lorsqu'il veut les prévisions de la météo, lire les nouvelles ou changer son statut Facebook, c'est vers les applications qu'il se tourne.

Celles-ci remportent la faveur des utilisateurs les deux tiers du temps, au détriment de la navigation sur le web. La lutte est intense, mais prometteuse

Qui espionnez-vous le plus sur Facebook ?

Lorsque vous cherchez quelqu'un sur le réseau social Facebook, celui-ci vous donne instantanément des suggestions. Mais comment fait-il ? Un développeur a créé une petite application qui s'installe dans le fureteur et qui permet de mettre en lumière un classement personnalisé établi par Facebook. Quand vous cherchez un nom dans son moteur de recherche, l'entreprise vous donne des résultats en fonction de ce classement. Les personnes avec lesquelles vous interagissez le plus se retrouvent en haut de liste, de même que celles dont vous avez souvent consulté le profil. Mais plusieurs ont noté qu'on y trouve aussi des gens qu'on ne connaît pas. Les voies de Facebook sont impénétrables ! À tester sur le site de Jeremy Keesh au <http://thekeesh.com>.

CARRIÈRES/FORMATION/ AVIS/APPEL D'OFFRES



RÉFRACO

Réfraco se spécialise dans la conception et la fabrication d'équipements et de structures réfractaires. Pour soutenir notre croissance et appuyer notre développement, nous cherchons à combler le poste suivant :

APPROVISIONNEUR

Relevant directement du Vice-président ventes et opérations, votre fonction principale sera d'organiser, planifier, et contrôler les achats des biens, des services et tout ce qui constitue des intrants pour l'entreprise. Vous assurerez le respect des stratégies d'approvisionnement et des directives afin d'optimiser la qualité, les coûts et les délais. Vous serez responsable de l'approvisionnement pour l'ensemble des activités, tant administratives qu'opérationnelles. Vous assumerez le leadership dans les relations avec les fournisseurs et les sous-traitants.

De façon spécifique, vous serez le principal acteur dans la planification des achats ainsi que dans la sélection et l'évaluation des fournisseurs et sous-traitants. En plus de transmettre toutes les spécifications techniques et exigences relatives à la qualité, vous aurez à rédiger les appels d'offres, les cahiers de charge, analyser les soumissions reçues, négocier les ententes et termes de contrats. Vous veillerez également à l'application conforme des ententes conclues ainsi que du traitement des non-conformités détectées. Toutes les questions relatives à la logistique, aux transports et douanes seront de votre responsabilité. Vous aurez à collaborer avec les ressources internes pour supporter le traitement des données et maintenir une production continue des opérations.

Vous aurez à mettre en place des indicateurs de performance permettant l'évaluation des fournisseurs, des sous-traitants ainsi que du service de l'approvisionnement. Vous veillerez à l'appariement entre les inventaires informatisés et physiques. Vous accentuerez le développement de l'entreprise par vos analyses sur la concurrence, les tendances du marché, les nouveaux produits ou équipements, nouvelles occasions d'affaires.

Pour accomplir ces fonctions, vous détenez un diplôme universitaire ou collégial en approvisionnement, appuyé par 5 à 8 années d'expérience en milieu manufacturier. En plus d'être reconnu pour vos talents de négociateur, vous êtes parfaitement autonome avec les logiciels d'Office et vous avez des facilités avec les logiciels comptables. Vous maîtrisez le français et l'anglais, tant parlé qu'écrit.

Vous vous démarquez par vos aptitudes dans la planification et l'organisation, votre capacité d'analyse, votre leadership, votre initiative et votre rigueur au travail. De plus, votre sens de la communication et votre éthique professionnelle sont vos atouts distinctifs.

Nous vous offrons :

- Un emploi stimulant dans un milieu enrichissant et dynamique.
- Des conditions intéressantes dans une entreprise en pleine croissance et ayant un positionnement international.

Faites-nous parvenir votre candidature rapidement, aux coordonnées suivantes :

Réfraco
Acheteur - Concours # REF300511-01
Télécopieur : 418-545-9443
rh@refraco.com
www.refraco.com

2667042

Seules les personnes retenues seront avisées.

Divertissement

Selon la plus récente étude de recherches:

67%

des lecteurs utilisent nos journaux pour l'achat ou la planification de leur divertissement

LeQuotidien
Le Progrès
dimanche

Étude réalisée en novembre 2008 par Segma Unimarketing



SADC
Société d'aide au développement
des collectivités du Fjord Inc.
Développement économique Canada appuie financièrement la SADC

Assemblée générale annuelle

Gens de La Baie, Ferland-et-Boilleau, Saint-Félix-d'Otis, Rivière-Éternité, L'Anse-Saint-Jean, Petit-Saguenay, Saint-Fulgence et Sainte-Rose-du-Nord : l'assemblée générale annuelle de la SADC du Fjord se tiendra le **MARDI 30 AOÛT À 19 H.** aux bureaux de la SADC, situés au 3031, rue Mgr-Dufour à La Baie.

Veuillez confirmer votre présence en téléphonant au **(418) 544-2885 poste 0**

2645167

Centre de santé et de services sociaux Cléophas-Claveau



Main dans la main pour une communauté en santé

AVIS D'APPEL D'OFFRES PUBLIC

APPEL D'OFFRES # 691-5

PROJET : Agrandissement et réaménagement du Centre d'hébergement de Bagotville

PROPRIÉTAIRE : Centre de santé et de services sociaux Cléophas-Claveau
1000, Dr. Desgagné
La Baie (Québec) G7B 3P9

Le Centre de santé et de services sociaux Cléophas-Claveau, Propriétaire, ayant le siège de ses affaires au 1000, Dr. Desgagné, La Baie (Québec) G7B 3P9, demande des soumissions pour l'agrandissement et le réaménagement du Centre d'hébergement de Bagotville situé au 562, rue Victoria à La Baie.

Les plans, devis et documents normalisés pourront être obtenus au bureau de Léo Lapointe Architecte, situé au 2871, Place Davis, bureau 101 à Jonquière à partir de 14 heures, heure en vigueur localement, **mercredi le 17 août 2011**, contre un chèque visé ou un mandat-poste au montant de 250 \$, non remboursable, fait à l'ordre du Centre de santé et de services sociaux Cléophas-Claveau. Les plans, devis et documents normalisés seront distribués seulement aux entrepreneurs généraux. Les sous-traitants et fournisseurs devront communiquer avec leur association pour obtenir une copie des plans, devis et du document normalisé.

Une séance d'information et une visite des lieux est prévue **mercredi le 24 août 2011 à 13 h 30** à la salle de réunion située au sous-sol du Centre d'hébergement de Bagotville, 562, rue Victoria. Lors de cette visite, les représentants du Propriétaire répondront aux questions des soumissionnaires. Tous les soumissionnaires, entrepreneurs et sous-traitants seront considérés comme ayant visité les lieux et aucune réclamation pour manque de connaissance de l'envergure et de la complexité des travaux ne pourra être soumise ni acceptée. De plus, des demandes de renseignements complémentaires pourront être acheminées à M. Léo Lapointe architecte et responsable des travaux par télécopieur au numéro 418-548-1773 ou par courriel à lapointeleo@qc.aira.com.

Les soumissions en trois (3) exemplaires, un (1) original et deux (2) copies, dans des enveloppes cachetées, le numéro d'appel d'offres clairement identifié et adressées au Propriétaire, à l'attention de Mme Nadia Lapointe, Chef des activités techniques, seront reçues au Centre de santé et de services sociaux Cléophas-Claveau situé au 1000, Dr. Desgagné, au secrétariat de la direction des services administratifs et informationnels (bureau # 221), jusqu'à 15 heures, heure en vigueur localement, **mercredi le 14 septembre 2011**, pour être ouvertes publiquement le même jour et à la même heure à la salle de conférence de la direction générale (local # 247).

Les soumissions devront être accompagnées d'une garantie fournie sous l'une ou l'autre des formes suivantes, soit :

- un cautionnement de soumission au nom du Centre de santé et de services sociaux Cléophas-Claveau délivré par une institution financière, telle que définie à l'article 12 du *Règlement sur les contrats de travaux de construction des organismes publics* (L.R.Q., c. C-65.1, r.3), et établi à un montant équivalent à 10 % du montant total de la soumission incluant les taxes, accompagné d'une lettre d'engagement de la caution valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, s'engageant à accorder un cautionnement d'exécution pour un montant à 50 % du prix du contrat et un cautionnement des obligations de l'Entrepreneur pour gages, matériaux et services pour un montant équivalent à 50 % du prix du contrat ;
- un chèque visé, mandat ou traite fait à l'ordre du Centre de santé et de services sociaux Cléophas-Claveau et émis par une institution financière, telle que définie à l'article 12 du *Règlement sur les contrats de travaux de construction des organismes publics* (L.R.Q., c. C-65.1, r.3), établi à un montant équivalent à 10 % du montant total de la soumission incluant les taxes.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant au Québec un établissement où ils exercent leurs activités de façon permanente, clairement identifié à leur nom et accessible durant les heures normales de bureau ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou territoire visé par cet accord et détenant la licence requise en vertu de la *Loi sur le bâtiment* (L.R.Q., chapitre B-1.1). Dans ce cas, les accords applicables sont l'ACCQO, l'AQNB et l'ACL.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le Propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Martine Nepton
Directrice générale
Centre de santé et de services sociaux Cléophas-Claveau

2666497

Appel de propositions

Société de développement de la Baie-James

Surveillance et contrôle de la qualité en laboratoire pour deux projets de concassage de matériaux granulaires sur la route Transtaïga

No de projet: SD11-5011-1

Date d'ouverture: 2 septembre 2011, à 14 h 15, au bureau de la Société à Matagami.

Admissibilité: Établissement sur le territoire de la Baie-James ou dans les régions administratives de l'Abitibi-Témiscamingue et du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Prix: Aucun. Le fournisseur doit confirmer son intention de déposer une proposition pour s'assurer de recevoir les addenda à chantal.brassard@sdbj.gouv.qc.ca.

Obtention des documents: À compter du 19 août 2011, sur Internet au www.sdbj.gouv.qc.ca ou à la Société de développement de la Baie-James au 110, boul. Matagami, C.P. 970, Matagami (Québec) J0Y 2A0, téléphone: 819 739-4717, poste 1264.

Pour renseignements techniques: M. Stéphane Roy, téléphone: 819 739-4717, poste 1259.

La Société ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

La directrice de l'administration
et secrétaire-trésorière,

Josée Roy, CA

Québec

2662488



AVIS D'APPEL D'OFFRES PUBLIC

Commission scolaire des Rives-du-Saguenay

La Commission scolaire des Rives-du-Saguenay désire obtenir des soumissions sous enveloppe scellée pour retenir les services d'un entrepreneur en vue de travaux d'ajout d'ascenseur à l'école Médéric-Gravel sise au 1351, 6^e Avenue à La Baie.

À compter de 10 h le mardi 23 août 2011, toute personne ou toute société pourra se procurer les documents d'appel d'offres, plans, devis et autres documents pertinents au projet, au bureau de Sylvain Simard, architecte situé au 365, rue Victoria, La Baie (communiquer au 418 544-1212 préalablement) contre un dépôt sous forme de chèque libellé au nom de l'architecte au montant de 100 \$ non remboursable.

Une visite des lieux est prévue le jeudi 25 août 2011 à 8 h 30.

Toute soumission devra être accompagnée d'une garantie de soumission représentant 10 % du montant total de la soumission excluant toutes les taxes applicables, sous forme de chèque visé, de lettre de garantie irrévocable ou de cautionnement de soumission émis par une institution financière qui est un assureur détenant un permis émis conformément à la *Loi sur les assurances* (L.R.Q., c. A-32) l'autorisant à pratiquer l'assurance cautionnement, une société de fiducie titulaire d'un permis délivré en vertu de la *Loi sur les sociétés de fiducie et les sociétés d'épargne* (L.R.Q., c. S-29.01), une coopérative de services financiers visée par la *Loi sur les coopératives de services financiers* (L.R.Q., c. C-67.3) ou une banque au sens de la *Loi sur les banques* (L.C., 1991, c. 46), sans quoi la soumission sera automatiquement rejetée.

Toute soumission sous enveloppe scellée devra être reçue à la Commission scolaire, 36, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi le **mardi 13 septembre 2011 avant 11 h**, pour être ouverte publiquement au même endroit le même jour et à la même heure. Toute soumission reçue postérieurement sera automatiquement rejetée.

Le présent appel d'offres public est soumis à l'Accord de libéralisation des marchés publics du Canada.

Seuls seront considérés aux fins d'octroi du contrat les entrepreneurs détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la *Loi sur le bâtiment* (L.R.Q., c. B-1.1). Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission.

La Commission scolaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Pour de plus amples renseignements, vous pouvez communiquer avec M. Martin Deschênes, au 418 698-5000.

La directrice générale,
Christine Tremblay

2667689

Comment trouver un emploi en 20 minutes

VALÉRIE VÉZINA

Collaboration spéciale

Le speed recruiting, c'est du speed dating appliqué au monde professionnel. On réunit des employeurs et on leur fait rencontrer des chercheurs d'emploi dont le profil correspond à des postes à pourvoir.

Pour un participant, l'entrevue éclair ressemble à une entrevue d'embauche, sauf qu'elle ne dure que quelques minutes, de 5 à 20 minutes généralement.

Le candidat doit être bien préparé. Ce n'est pas le moment de parler de ses faiblesses: « En 15

minutes, il faut savoir se vendre et aller à l'essentiel », indique Rudy Carlier, conseiller en développement des affaires et en gestion de la diversité chez Perspective Carrière. Cet organisme a organisé une séance d'entrevues éclair en mars 2011 pour mailler des entreprises lavalloises avec des chercheurs d'emploi issus de l'immigration. « On a un bassin [de travailleurs immigrants] qui se développe de plus en plus à Laval », explique M. Carlier. Perspective Carrière avait lancé l'invitation à plus de 200 entreprises; 23 ont répondu à l'appel et 14 ont été retenues. L'organisme

lavallois a présélectionné 80 candidats parmi 150 CV. Un atelier visait à les préparer et à les aider à gérer leur stress.

Le jour de la séance d'entrevues chronométrés, chacun avait 15 minutes pour se faire valoir. « Je sifflais à la 13^e minute... et encore à la 15^e minute », détaille M. Carlier. Puis les candidats devaient quitter la salle. Les employeurs disposaient de quelques minutes pour prendre des notes et « former des appréciations ». Ensuite, 14 autres candidats faisaient leur entrée...

D'après M. Carlier, 23 % des postes libres ont été pourvus grâce à cette activité de réseautage express.

La perspective de trouver plusieurs perles rares en quelques heures est attirante pour les grandes entreprises, en assurance notamment.

Savoir-faire et savoir-être

Quelle est l'attitude du candidat? Comment serre-t-il la main? Son CV ayant déjà été évalué, c'est sa personnalité qui fait souvent pencher la balance.

« Il ne faut pas jouer de rôle, rester naturel et surtout montrer qu'on est motivé », recommande Lydia Massiami, conseillère en développement professionnel pour Intégration Jeunesse du Québec. Avec la chambre de commerce du Montréal métropolitain et Emploi Québec, elle organisera deux séances similaires pour pourvoir des postes en génie aéronautique et aérospatial (le 24 août 2011) et en génie civil et industriel (le 31 août), à Montréal. Les ingénieurs présélectionnés n'auront que cinq minutes pour convaincre.

Durant les 30 premières secondes, les plus habiles synthé-

tiseront leur nombre d'années d'expérience, leur formation et une qualité ou un talent qui les distingue, précise la conseillère-formatrice.

Aux Pays-Bas, des entretiens éclair sont axés sur la vie personnelle des candidats, leurs loisirs, leurs voyages. Pourquoi? Pour évaluer si le courant passe entre les deux parties.

Les employeurs cherchent à savoir: est-ce que la personne va bien s'insérer dans l'équipe?

La présentation générale et le discours d'un préposé au service à la clientèle sont vite évalués. De plus, quelques minutes suffisent pour jauger le tempérament d'un vendeur ou de tel autre travailleur extraverti. Pour les introvertis, par contre, une séance d'entretiens éclair peut s'avérer pénible, surtout s'ils se font éconduire 10 fois plutôt qu'une. □

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES



MUNICIPALITÉ DE SAINT-HONORÉ

APPEL D'OFFRES

PAVAGE, PULVÉRISATION ET DÉCOHÉSIONNEMENT

La Municipalité de Saint-Honoré désire recevoir des soumissions pour des travaux de pulvérisation et décohesionnement ainsi que du pavage dans la rue Villeneuve, la rue Pellerin, la rue Colombe, la rue des Artisans, le chemin du Cap, la rue Léon, le chemin des Ruisseaux, la route Madoc et le chemin du Lac.

Le devis d'appel d'offres est disponible sur le site du SÉAO à compter du 22 août 2011 à 8 h 30.

Les soumissions sont attendues au plus tard le 2 septembre 2011 à 11 h, heure locale en vigueur au bureau. Les soumissions seront remises dans une enveloppe scellée, portant l'inscription « **Soumission pavage** ».

Monsieur Stéphane Leclerc, directeur général
Municipalité de Saint-Honoré
3611, boul. Martel
Saint-Honoré (Québec) G0V 1L0

L'ouverture des soumissions se fera le même jour à 11 h. Pour obtenir de l'information, il suffit de communiquer avec le soussigné au 418 673-3405.

La municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

SL/fgt

Stéphane Leclerc, c.m.a.
Directeur général

2668717

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

APPEL D'OFFRES

PROJET : **RÉSIDENCE SAINT-PAUL ACL-0549**
Construction de 26 logements

PROPRIÉTAIRE : **Corporation Résidence Saint-Paul**

ARCHITECTE : **Le Groupe DPA Daniel Paiement Architecte**
531, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi QC G7H 2A1

INGÉNIEURS : **Cegertec inc.**
255, rue Racine Est, Chicoutimi QC G7H 7L2

DEMANDE DE SOUMISSION
La Corporation Résidence Saint-Paul demande des soumissions pour la construction de la Résidence Saint-Paul ACL-0549 (26 logements).
Les travaux devront être terminés le 30 juin 2012.

CLÔTURE DES SOUMISSIONS :
Les soumissions dans des enveloppes cachetées, adressées au soussigné et portant la mention « **Résidence Saint-Paul ACL-0549** », seront reçues au bureau de Habitation Populaire Du Saguenay—Lac-Saint-Jean, 25, rue Néron, Chicoutimi G7H 8B7, jusqu'à 14 h, heure en vigueur localement, le **jeudi 15 septembre 2011** pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure. L'enveloppe doit être identifiée au nom du soumissionnaire.

DISPONIBILITÉ DES DOCUMENTS :
Les plans et devis et autres renseignements seront disponibles au bureau de l'architecte, Le Groupe DPA, sis au : 531, Jacques-Cartier Est, Chicoutimi G7H 2A1 téléphone : 549-8769, télécopieur : 549-8070, à partir de 14 h, mardi le 23 août, le tout moyennant un paiement non remboursable de 250 \$ fait en argent comptant ou par chèque visé fait à l'ordre de l'architecte.

VISITE DES LIEUX :
Une visite des lieux avec l'architecte est planifiée pour mardi le 30 août 2011 à 10 h
Le lieu de rencontre est à l'église St-Paul située au 508, rue St-Augustin, Chicoutimi

RECEVABILITÉ DES SOUMISSIONS :
Les soumissions devront être accompagnées d'un cautionnement de soumission au montant de 10 % du montant de la soumission, émis par des compagnies détenant un permis d'assureur au Canada et remis à la signature du contrat, valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services.

De plus, l'entrepreneur retenu devra fournir, à la signature du contrat, avant le début des travaux, une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services sous forme de cautionnement, émis par une institution financière reconnue et légalement habilitée à se porter caution, totalisant 100 % du prix du contrat (50 % exécution, 50 % gages, matériaux et services).

L'entrepreneur doit fournir avec la soumission des lettres d'intention pour ses polices d'assurances (assurance chantier et responsabilité civile) émises par des compagnies détenant un permis d'assureur au Canada.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat les soumissions des entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires au Québec et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction (L.R.Q., c. B-1.1).

RESPONSABILITÉS DE L'ENTREPRENEUR
Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission.

Le projet qui fait l'objet du présent appel d'offres doit être conforme à tous les codes, lois et règlements applicables dont la Loi sur le bâtiment.

L'entrepreneur doit inclure à sa soumission les documents suivants :

- Formule de soumission (document 00 300)
- Autorisation de signature, si requise (document 00 410)
- Cautionnement de soumission (document 00 610).
- Copie de la licence d'entrepreneur
- Une attestation que l'entreprise et un constructeur accrédité Novoclimat
- Des lettres d'intention pour ses polices d'assurances

ENGAGEMENT DU PROPRIÉTAIRE
Le propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues qui lui seront présentées.

M. Charles-Roland Simard Président CA
Corporation Résidence Saint-Paul

2667333

Appel d'offres

Société de développement de la Baie-James

Concassage de matériaux granulaires sur la route Transtaïga - Phase I

No de projet: SD11-5008-1

Date d'ouverture: 2 septembre 2011, à 14 h 1, au bureau de la Société à Matagami.

Admissibilité: Établissement sur le territoire de la Baie-James ou dans les régions administratives de l'Abitibi-Témiscamingue et du Saguenay—Lac-Saint-Jean.

Garantie de soumission sous forme de: Cautionnement représentant 10 % du montant total de la soumission incluant les taxes ou chèque certifié, mandat ou traite bancaire représentant 5 % du montant total de la soumission incluant les taxes.

Prix: Chèque certifié ou mandat-poste de 100 \$ (non remboursable) incluant les taxes et payable à la Société de développement de la Baie-James.

Obtention des documents: À compter du 19 août 2011, sur Internet au www.sdbj.gouv.qc.ca ou à la Société de développement de la Baie-James au 110, boul. Matagami, C.P. 970, Matagami (Québec) J0Y 2A0, téléphone: 819 739-4717, poste 1264.

Pour renseignements techniques: M. Stéphane Roy, téléphone: 819 739-4717, poste 1259.

La Société ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

La directrice de l'administration
et secrétaire-trésorière,

Josée Roy, CA

Québec

2661361

Petites Les Annonces



1051, boulevard Talbot, Chicoutimi (Québec), G7H 5C1 • Courriel: classees@lequotidien.com

418 549-4444

Ligne sans frais 1 800 866-3658

Heures d'affaires:
Du lundi au vendredi
de 8 h 30 à 16 h 30

CVENDU

Le site des petites annonces
du Quotidien et du Progrès-Dimanche

WORKOPOLIS

workopolis.com

100 Immeubles commerciaux

103 Bureaux à louer

ESPACES bureaux à louer, situés au 596 Saguenay Ouest, Chicoutimi. Tél.: 418-690-6461.

104 Commerces à vendre

BAR laitier, aubaine, possibilité de financement, toute offre raisonnable acceptée. 418-818-0689, 693-6679.

109 Locaux à louer

1100 PIEDS de bureau, 2,500 à 11,000 pi.ca. de locaux pour commerce de gros ou détail, boul. Talbot, Chicoutimi. Tél.: 418-591-0348.

ALMA local commercial à louer, 740 pi.ca. façade avenue Du Pont Nord. Si intéressé, contacter Alain. Tél.: 418-662-2002.

CHICOUTIMI local commercial, 1,720 pi.ca., 2287 boul. Talbot, libre immédiatement. Tél.: 418-678-2960.

ESPACE à bureau à louer 750 pi.ca. site achalandé, au coin de Barette et Malraux, libre immédiatement. Tél.: 418-820-3313 ou 418-820-1080.

LOCAL commercial de 976 pi.ca. à louer au 676 des Actionnaires, Chicoutimi, libre immédiatement. Tél.: 418-545-2280.

LOCAL industriel, environ 2,000 pi.ca. (220, 550), 596 Saguenay Ouest, Chicoutimi. Tél.: 418-690-6461.

OPPORTUNITÉ intéressante! Espace-usine à louer. Un bâtiment comptant 15,000 pieds carrés de surface dans l'arrondissement Jonquière. L'espace usiné de 9,375 pieds carrés est assorti d'un pont roulant, d'une aire d'entreposage extérieure clôturée avec une porte de garage de 12 X 18'. Le bâtiment compte également 5625' pieds carrés d'espace de bureau, laboratoires et aire de service. Informations: Tél.: 418-812-0858.

200 Habitations résidentielles

203 Chalet à vendre

3 KM de la zec Martin-Valin, électricité, téléphone, garage, hangar à bois, cabane à chaloque, quai flottant, canot, chaloupe et moteur, pédalo, baignade, chasse et pêche. 129,000\$. Tél.: 418-545-6087.

ACHETERAIS un terrain ou un chalet situé au bord du Lac Saint-Jean. Tél.: 418-549-4635.

CAUSE maladie, St-Thomas-Didyme, lac à La Carpe à 6 km du lac à Jim, finition extérieure en clapboard, intérieur planches de pin, grande remise 12'X20', descente pour chaloupe, quai flottant 6'X40, chaloupe, moteur, génératrice, plaques solaires, etc., venez faire votre offre. Tél.: 418-812-8296, 418-548-6712, 418-673-4726.



MONTER son chalet en bois rond soi-même, kit de maison ou chalet à prix compétitif. Ecoforêt, fournisseur autorisé. Tél.: 418-548-1894, 418-815-2464. courriel: lmbdn.com. Possibilité de faire construire!

MONT-VALIN chalet de chasse et de pêche, km 21, poêle à bois, poêle au propane et frigo neufs, fosse septique réglementaire, près des sentiers de motoneige, à 10 km de la chapelle. Tél.: 418-545-1643, 418-817-0498.

ST-FELIX-D'OTIS, maison-chalet, habitable à l'année, bord de l'eau. Tél.: 418-544-4846.

VÉRITABLE AUBAINE AU BORD DE L'EAU LAC-KENOGAMI, 214, rue des Canards, secteur Larouche, site exceptionnel, à 20 minutes de Jonquière, 2 chambres, 2 salles de bain, Plage privée, libre rapidement. Guy Simard, courtier immobilier Sutton, 199 000\$ Tél.: 418-550-6561.

205 Chambres à louer

A VOIR! Tranquille, près université, hôpital. Câble, possibilité d'internet, stationnement. Tél.: 418-550-2582.

CHICOUTIM endroit calme et propre, 300\$/mois, meublé, climatisé, Internet, câble télé, aires communes. Tél.: 418-698-6091 demandez Georges.

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI, 3 chambres à louer rénovées, internet, câble, piscine, salle de bain et cuisine commune, entrée indépendante. Tél.: 418-815-1788.

CHICOUTIMI chambre à l'année, 455 Jacques-Cartier, réfrigérateur, cuisinière, câble fourni, 275\$/mois. Tél.: 418-591-0348.

CHICOUTIMI rue Pierre-Bédard, près Université, di-nette, non-fumeur(se), libre. Tél.: 418-549-8856.

CHICOUTIMI secteur Domaine du Roi, dans maison privée, entièrement meublée, idéal étudiant(e), possibilité de cuisiner et buanderie, internet, câble, tv et réfrigérateur inclus, stationnement, arrêt d'autobus à proximité, non fumeur(euse), prix à discuter. Tél.: 418-696-2299.

JONQUIÈRE nouveau: 4 chambres, entrée indépendante, 300\$/mois, tout inclus. Tél.: 418-550-6484.

206 Condominiums à vendre

À VENDRE condo de prestige, Place Alfred-Boivin, 1955 des Roitelets, construction incomparable en région, 13 seulement, à personnaliser et aménager selon vos choix, 880 pi.ca., 1230 pi.ca., 1580 pi.ca., 2 modèles à visiter le jour. Tél.: 418-545-1955, ou sur rendez-vous au 418-592-7799.

CHICOUTIMI haut de gamme, rue des Cygnes, style manoir, livraison novembre, 1,050 pi.ca., pierre et brique Permacon, certifiés Novoclimat, clés en main, remise et stationnement, à partir de 175,000\$ taxes incluses. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.: 418-690-6703, www.constructionspb.com

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin). Financement disponible sur place et remise de 5,000\$ comptant uniquement aux acheteurs de la phase 1. Nouveau projet: Les Condos du Vieux Moulin, à deux pas de la rivière Saguenay et de la rivière Langevin. Condos 3 1/2 et 4 1/2 à partir de 94,500\$, jusqu'à 154,000\$ (taxes incluses). Prêts fin juillet. Réservez tôt! Tél.: 418-690-4768.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4 1/2, grands et luxueux, dans 4 logements neufs, plancher de céramique chauffant, bois franc, climatiseur, thermopompe, foyer au gaz, dans quartier Murdoch, près université et centres d'achats. À voir! 1,150\$/mois. Tél.: 418-678-2450.

208 Logements à louer

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, CHICOUTIMI-NORD et CHICOUTIMI RÉSERVEZ POUR SEPTEMBRE OU AVANT LOGEMENTS ENTièrement RENOVÉS, CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT, libres immédiatement. Excellente clientèle. À VOIR! Tél.: 418-820-7725.

ALEXIS (Place) JONQUIÈRE
Rue Nadeau et Truchon,
3 1/2 à 475\$/mois (buanderie)
5 1/2 à partir de 650\$/mois
renovés, chauffés, éclairés,
Près de Canadian Tire et du CFP
Tél.: 418-815-0334

ALMA 5 1/2, grand, (Delisle), entièrement rénové, idéal personne tranquille, déneigé, remise, 475\$/mois, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.: 418-612-1507.

ARVIDA 4 1/2, 595\$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement, pas d'animaux. Pour information, tél.: 418-690-6836, 418-542-8020.

CHICOUTIMI 2 1/2, 598 boul Saguenay Est, 350\$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, stationnement, personne sérieuse seulement. Tél.: 418-543-5106.

CHICOUTIMI 2 1/2, chauffé, meublé, éclairé, près UQAC, Cégep et hôpital, libre. 418-545-3332. Héloïse.

CHICOUTIMI 3 1/2, 2 1/2, centre d'achats, meublés, 550\$, 410\$, chauffés. Tél.: 418-543-6669.

CHICOUTIMI 3 1/2, 429 Champs-Élysées, près Place Saguenay, bois franc, rénové, semi-meublé, chauffé, éclairé, déneigé, libre, www.logementprevost.com Tél.: 1-418-630-1848.

CHICOUTIMI 3 1/2, à sous-louer, non chauffé, non éclairé, rue des Saguenéens, 510\$/mois, Tél.: 418-549-2437.

CHICOUTIMI 3 1/2, grand, propre, près de l'université et du cégep, 440\$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-678-2450.

CHICOUTIMI 3 1/2 semi-meublé, 470\$/mois chauffé éclairé, libre. Tél.: 418-545-7657, 418-590-7657.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 3 1/2, Rivière-du-Moulin, demi-sous-sol, pas d'animaux, non-fumeur, 400\$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-693-6686.

CHICOUTIMI 3 1/2, rue des Hospitalières, 505\$/mois, libre septembre, semi-meublé, chauffé, éclairé. Tél.: 418-674-2385, 418-541-6427.

CHICOUTIMI 3 1/2, semi-meublé, près cégep, hôpital, 586 Bécarré, 410\$/mois, libre 1er septembre. Tél.: 418-548-4769 le soir.

CHICOUTIMI 4 1/2, 2230-A boul. St-Paul, neuf, 520\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-540-3787, 418-817-5672.

CHICOUTIMI 4 1/2, condo, arrière Place du Royaume, très luxueux, libre, possibilité semi-meublé, 860\$/mois. Tél.: 418-818-4592, 418-557-1052.

CHICOUTIMI 4 1/2, côte Réserve, 1030 Dequen, demi-sous-sol, rénové, non-fumeur, pas d'animaux, libre, 540\$/mois, non chauffé non éclairé. Tél.: 418-545-4299.

CHICOUTIMI 4 1/2, grands et luxueux, dans 4 logements neufs, plancher de céramique chauffant, bois franc, climatiseur, thermopompe, foyer au gaz, dans quartier Murdoch, près université et centres d'achats. À voir! 1,150\$/mois. Tél.: 418-678-2450.

CHICOUTIMI 4 1/2, remise, stationnement, 525\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-973-3732.

CHICOUTIMI 5 1/2, 3 chambres, remise intérieure, entrée lave-vaisselle, plancher bois flottant, près des services, accepte 1 chat, 535\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. Tél.: 418-973-0652.

CHICOUTIMI 5 1/2, galeries, stationnement limité, 430\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. Tél.: 418-543-9316 après 17h ou message.

CHICOUTIMI 5 1/2, grand, sous-sol, 2 minutes Place Royaume, rénové, insonorisé, 700\$/mois, chauffé, éclairé, libre. Tél.: 418-690-0080.

CHICOUTIMI 5 1/2, jumelé, bord de la rivière Chicoutimi, 10 minutes de la ville, 625\$/mois, libre. Tél.: 418-345-3634.

CHICOUTIMI 6 1/2, près université, cégep et hôpital, entièrement rénové, 650\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.: 418-544-2174, 418-540-2204.

CHICOUTIMI 6 1/2, sur 2 étages, centre-ville, verrière, foyer, libre 1er novembre, 820\$/mois, tout compris. Tél.: 418-545-7759.

CHICOUTIMI au quartier Murdoch, maison en rangée, 835\$/785\$/mois, chauffés, libres septembre. Tél.: 418-541-6078.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, arrière McDonald's, demi-sous-sol, 495\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-591-3977, 418-540-8712.

CHICOUTIMI-NORD 5 1/2, quadruplex, rénové, armoires neuves, insonorisé, 690\$/mois. Tél.: 418-542-8371.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, haut de maison, près de l'église Ste-Anne, 480\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-545-2502, 418-817-2502.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, pas d'animaux, tranquille, idéal personne seule, 380\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. 418-549-6727, 418-820-5727.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, quartier St-Luc, rez-de-chaussée, 500\$/mois non chauffé, non éclairé, Tél.: 418-973-0784, 418-812-1963.

CHICOUTIMI-NORD 7 1/2, grand logement meublé, libre 1er septembre, idéal pour personnes âgées ou professionnels, 925\$/mois, chauffé, non éclairé. Tél.: 418-818-1949.

CHICOUTIMI-NORD grand 4 1/2 (petite maison seule), sans voisin, sans escalier, 750\$/mois, non chauffé, non éclairé. Idéal personne âgée. Tél.: 418-540-7835.

CHICOUTIMI-NORD jumelé 5 1/2, 2 salles de bains, très propre, pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre, 630\$/mois. Tél.: 418-693-3308.

CHICOUTIMI studio 410\$/mois, 3 1/2 500\$, voisin université, pas de chien, semi-meublés, tout inclus, libres et juillet. Tél.: 418-812-5070.

IMMEUBLES DU ROYAUME

JONQUIÈRE 4 1/2, rue De la Loire, 490\$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-547-4587, 418-543-7966.

IMMEUBLES DU ROYAUME

JONQUIÈRE 5 1/2, rue De la Loire, 460\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-547-4587, 418-543-7966.

JONQUIÈRE 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, centre-ville, pas d'animaux, libres immédiatement. Tél.: 418-820-7733.

JONQUIÈRE 2 1/2, centre-ville, près des services, complètement rénové, chauffé, éclairé, avec stationnement, libre. Aussi, chambres à louer, idéal personne tranquille, stationnement, toute les commodités sur place. Tél.: 418-812-1122.

JONQUIÈRE 2 1/2, meublé, près du Cégep, non-fumeur, 400\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 418-547-5462.

JONQUIÈRE 2 1/2, près Cégep, centre-ville, 400\$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-812-9019, après 17h.

JONQUIÈRE 3 1/2, boul. Harvey, près de tout, chauffé, éclairé, rénové, 460\$, idéal personne âgée, libre 1er septembre. Tél.: 418-542-4014(jour), 418-512-3714.

JONQUIÈRE 3 1/2, grand, arrière McDonald, tranquille, repeint, 460\$/mois, chauffé, éclairé, libre août-septembre, idéal 50 ans et plus. Tél.: 418-944-9109.

JONQUIÈRE 3 1/2, grand, bas de maison, face poly Kenogami, repeint, propre, 440\$/mois non chauffé, non éclairé, eau chaude, pas d'animaux, libre septembre. Tél.: 418-547-9918, 418-540-2848.

JONQUIÈRE 4 1/2, 5 1/2, près de l'autoroute, non chauffés, non éclairés. Tél.: 418-818-1407.

208 Logements à louer

JONQUIÈRE 4 1/2, 2e étage, escalier intérieur, porte patio, balcon, près centre-ville, pas d'animaux, idéal personne seule, 435\$/mois, 3 1/2, 350\$/mois. Libres septembre. Tél.: 418-547-6469.

JONQUIÈRE 4 1/2, bloc 6 logements, 510\$/mois, chauffé seulement, libre. Tél.: 418-548-7501.

JONQUIÈRE 4 1/2, grand, demi-sous-sol, non-fumeur, pas d'animaux, libre 1er septembre, 550\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-547-3376.

JONQUIÈRE 4 1/2, rue St-Hubert, 515\$/mois, chauffé, déneigé, non-fumeur(euse), pas d'animaux. Tél.: 418-542-2463, 418-540-2845.

JONQUIÈRE 5 1/2, 4 1/2, grands, immeuble neuf, style condo, bois flottant, céramique, patio, 650\$ et 590\$/mois, déneigés, libres. Tél.: 1-418-834-6144.

KENOGAMI 3 1/2, rénové, 495\$/mois, 525\$/mois, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, près de tous les services, libres immédiatement. Tél.: 418-590-4843, 418-820-1456, 418-547-5805.

LA BAIE 3 1/2, meublé, beau, grand, 750 pi.ca., céramique, non-fumeur, apporter seulement vêtements, 450\$/mois, chauffé, éclairé, libre. Tél.: 418-544-9399.

NOUVEAU PROJET A ROBERVAL LUXUEUX LOGEMENTS A LOUER construction et finition intérieure HAUT DE GAMME, isolation et insonorisation SUPERIEURES, Novoclimat, armoire polyester, céramiques chauffantes, grands et spacieux 4 1/2 sur 2 étages, vue sur le lac, centre-ville, 850\$/mois, livraison juin 2011. Réservez dès maintenant! IAGO CONSTRUCTION contact: IAN GOBEIL. Tél.: 418-342-6451.

RIVIERE-DU-MOULIN 4 1/2, grand, sur 2 étages, entrée privée avec solarium, 2 stationnements, remise intérieure, balayuse centrale, entrée lave-vaisselle, cours extérieure privée, échangeur d'air, sans animaux, vérification de crédit demandée, non chauffé, non éclairé, 750\$/mois. Tél.: 418-557-6643.

ST-JEAN-EUDES 4 1/2, 2e étage, coin tranquille, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, libre immédiatement. Tél.: 418-718-4444.

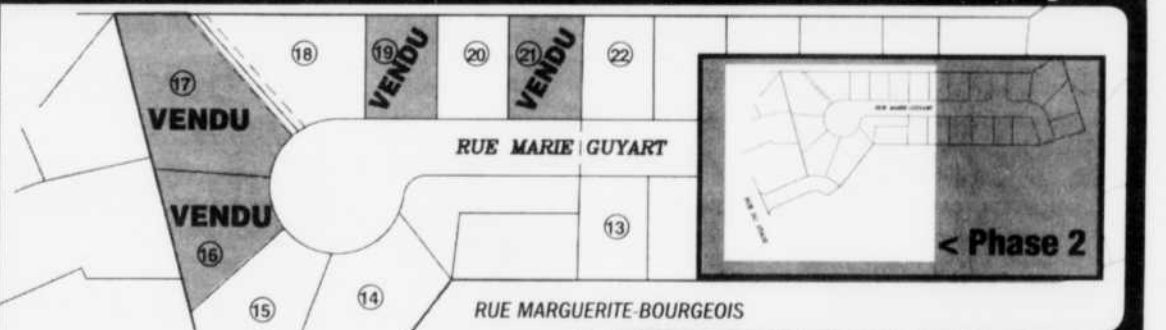
ST-JEAN-EUDES 4 1/2, non chauffé, non éclairé, possibilité d'acheter des meubles, 420\$/mois. Tél.: 418-547-4459.

209 Maisons à vendre

ARVIDA 1824-1828 boul. Mellon, 5 1/2 libre à l'acheteur, 4 1/2 loué 445\$/mois, non chauffé, non éclairé, toiture et fenêtres neuves, 185,000\$ Tél.: 418-673-3000, 418-548-8746.

ARVIDA, nouveau, rue Dequen, bungalow unique, 3 chambres, rénové, arbres, pas d'argent, unique propriétaire, prix économique. Tél.: 418-690-1472.

TERRAINS À VENDRE — rue Marie-Guyart



DANS UN SECTEUR MAGNIFIQUE DE CHICOUTIMI
418 693-8978
constructionrichardlapointe@videotron.ca

Sans voisin arrière!
(Pour la plupart)

Construction Richard Lapointe et Fils inc.
Entrepreneur général
Licence RBQ: 8231-1259-04

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTIONS: L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **Votre annonce est incomplète?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

10% de rabais
Même annonce dans les 2 journaux

TARIFS 2011

(tarif de base minimum pour 2 lignes agates)	LE QUOTIDIEN	LE PROGRÈS-DIMANCHE
Ligne supp. 2,68 \$	1 jour 10,30 \$	1 jour 12,80 \$
Options:	2 jours 12,58 \$	TAXES EN SUS.
4,10 \$ par option	3 jours 14,86 \$	• Aucune facturation.
(caractères gras, majuscule et titre centré)	4 jours 17,14 \$	• Paiement direct et cartes
Photos 1,35 \$	5 jours 19,42 \$	
	6 jours 21,70 \$	

DES PRIX DE FOU.com

Il ne travaille pas chez nous!

Avec son attitude évidente pour la vente sous pression, il ne cadre pas avec notre façon de faire. Chez nous, vous avez l'heure juste et vous venez des sourires sincères. C'est garanti!

2007 SUZUKI SX4 JX AWD

- Manuelle • Equipement complet • Seulement 39 000 km au compteur
- Inspectée

14 995\$
SPECIAL:
13 995\$

Inv. ACH146

2007 CHEVROLET COBALT LT

- Pneus d'hiver
- Très propre
- 47 000 km

9695\$

Inv. ACH145

2005 NISSAN X-TRAIL SE 4X4

- Automatique • Tout équipé
- 143 000 km

10 450\$

Inv. 1111-A

2006 SUZUKI AERIO SX

- 4 roues motrices • Automatique
- 90 000 km

9750\$

Inv. ACH157

2007 NISSAN VERSA

- Automatique • Climatiseur
- Equipement complet
- 74 000 km

10 390\$

Inv. ACH158

2005 DODGE CARAVAN

- Equipement complet • UN BIJOU
- Garantie jusqu'en 2014
- 160 000 km
- 103 000 km

VENDU
7995\$

Inv. 11018-A

2010 SUZUKI SX4 BERLINE SPORT

- Automatique
- Balance de garantie
- 33 000 km

16 995\$

2007 MAZDA 5 GS

- Automatique
- 61 000 km

11 650\$

Inv. ACH180

Jérôme Turbide
Directeur des ventes des véhicules d'occasion

DÉFI SUZUKI
CHICOUTIMI

2315, boulevard Saint-Paul
602-1300

DES PRIX DE FOU.com

209 Maisons à vendre

ARVIDA, rue de L'Orée des Champs, jumelé de prestige neuf, certifié Novoclimat, avec garage, libre immédiatement. Les Constructions Philippe Blackburn, Tél.: 418-690-6703. www.constructionspb.com

CHICOUTIMI 752 des Vireos, arrière Place Royaume, brique, abri d'auto, garage, 4 chambres, 258 000\$. Tél.: 418-973-1314, 418-557-2349.



CHICOUTIMI, à 2 pas du Séminaire, grande maison avec 4 chambres, possibilité de 3 autres, sans aucun voisin direct, pour renseignements 418-543-6333. Pour une visite virtuelle www.825chabanel.com

CHICOUTIMI, rue des Jaseurs (secteur Routelets), jumelé, haut de gamme, Novoclimat, neuf, libre fin août, 209,900\$ taxes incluses, pour information, Les Constructions Philippe Blackburn, tél.: 418-690-6703.

DUPLEX, 2X 4½, Jonquières, terrain intime aménagé, piscine, remise, revenu 1100\$/mois, 185 000\$ négociable, Tél.: 418-512-0549 ou 418-818-1146.

JONQUIÈRE clefs en main, occupation rapide, pas de voisins en arrière, boisé du Cégep, 3 chambres, bureau, 2 salles de bains, foyer, spa dans verrière 3 saisons, 298,000\$. Vendeur motivé. Tél.: 418-542-5161.

JONQUIÈRE jumelé, construction neuve, 3 chambres, à partir de 180,000\$ taxes incluses, RBQ: 5616-5160-01 Tél.: 418-693-8416.

210 Maisons à louer

ARVIDA quartier du Manoir, 3 chambres, non-fumeur, pas d'animaux, 850\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-550-1033.

CHICOUTIMI quartier mont Ste-Claire, grande maison, 5 chambres, 2 salles de bain, plafond cathédrale, sans voisin arrière, libre, 1500\$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-549-0816, 418-290-0257

LATERRIÈRE 2629 chemin des Battures, cottage, bord de l'eau, rénové, verrière, superbe maison, libre immédiatement, 1,200\$/mois. Tél.: 418-696-1817, 418-591-0087.

213 Terrains à vendre

2 TERRAINS privés, boisés, secteur Ferland, zone villégiature, cadastrés, voisin du territoire public, vancants pour chasse et pêche. Superficie de 5 acres et 10 acres, prix: 8,000\$ et 10,000\$. Tél.: 418-544-6015.

BORD de l'eau (plusieurs terrains disponibles), boisés, 43,000 pieds et plus, 20 minutes d'Alma. www.royaumedupatriote.com Tél.: 418-720-4141 Marco Tremblay.

CHICOUTIMI, rue Lévesque, terrain zone résidentiel et commercial pouvant convenir pour duplex ou petit commerce 55,000\$. Gilles Fournier courtier immobilier 418-820-7244.

CHICOUTIMI terrains: unifamiliale, jumelé et multi-logement, 10,000 pi.ca. Tél.: 418-818-0456.

LAC KENOGAMI terrains bord de l'eau ou boisés, 50,000\$ et plus. Tél.: 418-542-2198, 418-550-5559.

LOT à bois (bouleau, merisier, érable), grande remise à bois, lac privé, pêche au doré, petit lac à truites, une demi-heure d'Alma. Tél.: 418-719-5454.

TERRAIN commercial à vendre, coin de l'Anse et St-Léonard à Shipshaw, 10,500 pi.ca. Tél.: 418-818-6595.

TERRAINS de jumelés, 10,000 pi.ca., prêts à construire, rue L'Orée de Champs, Arvida, idéal pour projets autoconstructeurs. Tél.: 418-690-6703.

REMOUQUAGE S.O.S. Saguenay

Transport lourd et léger
Local et longue distance

24 heures
7 jours

418-818-1818
Sans frais 1-866-696-5123

2439401

VISITE LIBRE DIMANCHE DE 14 H À 16 H



ARVIDA: 2265, Ste-Sophie. Propriété haut de gamme (style manoir), verrière 3 saisons, sous-sol avec plancher chauffant et foyer, sans voisin arrière, quartier paisible 4 chambres grandes pièces, garage chauffé. Idéale pour professionnel, poss. bigénération. Libre immédiatement. Je vous attends.

À VOIR ABSOLUMENT

viacapitale

André Bilodeau
418 695-1240
a.c.b@sympatico.ca
www.andrebilodeau.com

SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN
AGENCE IMMOBILIÈRE

300 Véhicules

302 Autos à vendre

0,00\$ à 1000\$ Achat à bon prix: auto, camion (remorquage), état de marche ou non. Marc. 418-542-6938 Chicoutimi, Jonquières, La Baie, Alma et environs.

0\$ à 1000\$ ACHAT autos, camions, bon ou mauvais état. Payons comptant. Aussi, ramassons gratuitement carcasses. Tél.: 418-540-2963, 418-542-8359.

AUDI A4, 2002, 1.8 turbo, automatique, quatre vitesses, sièges chauffants, 4 pneus d'été avec roues mags et 4 pneus d'hiver, comme neuve, 57,500 km, 15,999\$. Tél.: 418-542-0691



À VENDRE: Limousine, mécanique A1, parfaite condition. À voir! Tél.: 418-540-4878

CADILLAC DeVille, 2003, 117,000 km, comme neuve, (évaluation CAA 10,000\$), 8,500\$. Tél.: 418-678-2290.

CHEVROLET Aveo, 2006, automatique, air climatisé, mags et pneus d'été, pneus d'hiver, 38,200 km, très propre, 6,500\$. Tél.: 418-698-0128, 418-591-0109.

CHEVROLET Cavalier 2003, manuelle, 5 vitesses, 2.2 litres, 124,000 km, couleur argent, pneus d'été et d'hiver sur jantes, démarreur à distance, plusieurs réparations faites, 3,200\$. Tél.: 418-542-8324.

CHEVROLET Malibu 2003, 115,000 km, 4 portes, automatique, excellente condition, 1,800\$. Tél.: 418-695-5373, 418-550-3587

CHRYSLER Intrepid 2002, seulement 100,000 km, tout équipé, démarreur. À voir! Tél.: 418-412-1615.

CHRYSLER Intrepid 2004, excellente condition, 1,000\$. Tél.: 418-695-5373, 418-550-3587.

DANAUTO
2011, boul. Mellon
Jonquières
418-548-3809
Vente liquidation
Decapotables

Toyota Solara	17,995\$
Chrysler Sebring 2009	15,995\$
Ford Thunderbird 2003	16,495\$

AUSSI

Harley Road king 2003	8,995\$
Kia Soul 2010	15,495\$

À VOIR!
danauto.ca

DODGE Shadow, 1991, décapotable, automatique, blanche, excellente condition, 1,800\$. Tél.: 418-695-5373, 418-550-3587.

ECONOMIE d'essence Toyota Yaris, 2008, manuelle, 14 500 km, 8 pneus neufs, transfert de location, reste 20 mois ou vendue 9,800\$. Tél.: 418-690-1288.

FORD Focus SE 2010, 11,800 km, automatique, climatiseur, gris foncé, 2 roues motrices avant, pneus d'hiver inclus, 13,900\$ ou possibilité de transfert d'équité chez Ford Canada. Tél.: 418-547-6005, 418-817-2080.

HONDA Accord, 1999, 225,000 km, bon état, 2,500\$. Tél.: 418-544-4256.

HONDA Accord 2005, automatique, V6, 4 portes, 150,000 km, climatiseur, vitres, portes, miroirs électriques. Tél.: 418-674-1469.

Changez la couleur de votre baignoire!

Remise à neuf

Baignoire Email du Lac

• À domicile (Saguenay-Lac-St-Jean)

• Facile d'entretien

• Fini lustré

• Bain sur pattes

2433353

418-662-4836

302 Autos à vendre

HONDA Civic 1991, 4 portes, automatique, blanche, démarreur, 52,000 km, 1,200\$. Tél.: 418-548-5763.

HONDA Civic, 2006, 4 portes, automatique, air climatisé, bleu, 88,000 km, 8,995\$. Tél.: 418-695-6916.

HONDA Civic DXG, 2006, manuelle, 5 vitesses, démarreur à distance, système de son type S, entretenue par concessionnaire, 160,000 km, excellente condition. Aussi, motoneige Skandic LT 440, 2006, état neuf. Tél.: 418-345-2671.

JETTA TDI diesel, 2002, 4 portes, moteur 135,000 km, manuelle, très bonne condition, 4,300\$. Tél.: 418-545-3201.

KIA Sephia 2000, à vendre pour les pièces 600\$, beaucoup de pièces neuves. Tél.: 418-696-1718.

MAZDA Protegé, 2003, automatique, 121,000 km, démarreur, excellente condition, 4,000\$. Tél.: 418-693-6027.

MERCEDES E500 2004, super condition, a roulé 250,000 km, 4 mat, un vrai bijou! Tél.: 418-815-3140.

NISSAN 200 SX 1995, 2 portes, 160,000 km, automatique, très propre, excellente condition, 1,800\$ négociable. Tél.: 418-695-5373, 418-550-3587.

NISSAN Altima 1998, tout équipé, 8 pneus, 204,000 km, bon état 1,500\$. Tél.: 418-697-1499.

NISSAN Altima 2001, 143,000 km, démarreur, 4 pneus d'hiver, 4 pneus d'été, excellente condition, 3,800\$. Tél.: 418-718-7074.

NISSAN Altima 2005, groupe électrique, air climatisé, Freins, pneus d'été et d'hiver neufs, traitements antirouille, 80 000 km, 9,600\$. Tél.: 418-480-3200.

NISSAN Juke SL 2011, automatique, xtronic, turbo, tout ouvrant, mags tout équipée, seulement 6,500 km, 21,000\$. Tél.: 418-602-1118.

NISSAN Maxima, 2000, démarreur, 172,000 km, mécanique A1, bien entretenue, pas de rouille, gris foncé, automatique, 3,295\$ négociable. Tél.: 418-695-5887, 418-815-6033.

NISSAN Sentra, 2007, automatique, tout équipée, climatiseur, 30,000 km, 11,595\$. Tél.: 418-695-6916.

OLDSMOBILE Alero 2000, 4 portes, mécanique A-1, très propre, 171,000 km, 1,500\$. Tél.: 418-547-7776, 418-550-7703.

OLDSMOBILE Alero, 2003, 3.4 litres, très bonne condition, 3,200\$ négociable. Tél.: 418-672-6464.

PIECES neuves autos/camions, MEILLEURS PRIX GARANTIS 20% à 70% d'économie. Toutes marques. Livraison gratuite partout au Québec. Commandez directement sur le catalogue en ligne www.supraz2000.com/quebec ou 1-877-999-7580

SAAB, décapotable, 2003, modèle 9,3a turbo, grise, intérieur cuir, tout équipé, spéciale édition, 60,000 milles, 11,000\$ négociable. Tél.: 418-690-6445.

TOYOTA Camry 2003, 176,000 km, équipement électrique, automatique, verte, 5,500\$. Tél.: 418-548-1763.

TOYOTA Corolla 2001, 4 portes, automatique, démarreur, 173,000 km, très propre, 3,500\$. Faut voir! Tél.: 418-543-0708.

TOYOTA Corolla 2004, automatique, 78,000 km, 4 portes, climatiseur, démarreur, portes électriques, 7,995\$. Tél.: 418-693-8830, Automobiles JM.

TOYOTA Corolla LE 2004, automatique, 161,000 km, bon état mécanique, pneus d'hiver sur jantes, 6,000\$. Tél.: 418-545-9358, 418-345-2026.

TOYOTA Solara SLE décapotable 2002, V-6, 165,000 km, tout cuir, excellent état, A-1, démarreur, pneus hiver et été neufs, 8,900\$. Tél.: 548-0265, 812-8401.

TOYOTA Tercel 1997, automatique, 215 000 km, 4 pneus d'hiver, Tél.: 418-690-0329.

VOLKS Jetta, 1996, manuelle, diesel, 900\$, négociable. Tél.: 418-673-7332.

VOLKSWAGEN Jetta, 2007, 4 portes, manuelle, 5 cylindres, 2.5 litres, noire, tout équipée, démarreur, 148,000 km, 15,000\$ négociable. Tél.: 581-306-2700.

304 Bateaux à vendre

À VOIR: bateau Celebrity, 22', 2001, open deck, moteur Mercury 5.7 litres, mécanique A1, remorque et accessoires inclus, 22,000\$. Tél.: 418-542-4598, 418-591-0401.

BATEAU de pêche, Legend, 2006, 168 Xterminator, Mercury Optimax 75 HP, tout équipé, tout complet, 16,000\$. Tél.: 418-347-1548, 418-669-1225.

CHALOUPÉ aluminium 12', moteur 4 forces, remorque. Tél.: 418-690-0762, 418-817-2490.

CHALOUPÉ aluminium 1999, de marque Legend, modèle Sport Fisher, 19,5', moteur Evinrude 150 HP remorque, 13,500\$ négociable. Tél.: 418-668-0741.

CHALOUPÉ en aluminium soudée, 12', 650\$. Aussi, soudure générale. Petit cadeau. Tél.: 418-815-7657.

CHALOUPÉ Espadon, 14', 1,150\$. Chaloupe 14', jumbo, fond double, 1,450\$. Tél.: 418-352-0618.

DORAL 20', 1994, 4.3 LX, open deck, très propre, 15,500\$. Tél.: 418-542-2463, 418-540-2845

306 4X4 / utilitaires

BUICK Rendez-Vous, 2003, automatique, intérieur cuir, équipement complet, excellente condition. 2,800\$ négociable. Tél.: 418-695-5373, 418-550-3587.

CHEVROLET Blazer, 2000, 130,000 km, 4X4, 3,200\$ négociable. Tél.: 418-672-6464 après 17h.

CHEVROLET (pick-up), 1994, automatique, 148,000 km, 4X4, boîte 6' Aussi, 4 pneus d'été, 225/75R16, 10 plis, sur jantes, un an d'usage, 500\$. Boîte camion Mazda ou Toyota, 6 pneus, état neuf, 500\$. Tél.: 418-481-2984, 418-487-6022.

CHEVROLET Silverado 1999, 3 portes, automatique, 4x4, très propre, mécanique A-1, 165,000 km, pneus d'hiver sur roues, 6,500\$. Tél.: 418-690-6497.

DODGE Ram 1500 SLT 2006, 68,000 km, très bien équipé, 15,800\$. Tél.: 418-547-9117, 418-820-6288.

DODGE Ram, 2002, crew cab, 4X4, automatique, 115 000 km, faut vendre! Faites une offre. Tél.: 418-690-6528.

DODGE Ram SL 2003, quad cab, 4X4, moteur 4.7 litres, 8,000\$ négociable. Tél.: 418-673-3964, 418-818-3614.

FORD F-150, 2000, 4X4, vert, très bon état, pneus hiver et été neufs, 5,900\$ négociable. Tél.: 418-815-2886.

FORD F-150 XL 2005, 4X4, 85,000 km, air climatisé, traité antirouille, 8 pneus (usage 1 saison), support à canot aluminium, 11,995\$. Tél.: 418-817-0882 après 15h.

GMC Sierra 2000, 4X4, excellente condition, 4,000\$ négociable. Tél.: 418-693-9397, 418-817-7472.

GMC Sierra 2009, 4x4, boîte 8 pieds, 4 portes, 57,000 km. Tél.: 418-818-6595.

GMC Sierra 2500 1999, automatique, 8 cylindres, moteur 6 L, traction intégrale 4x4, 3 portes, air climatisé, 131,000 km, 4,950\$. Tél.: 418-548-3877.

GRAND Cherokee Laredo, 2010, V6, automatique, 22,000 km, noir, tout équipé, 30,000\$. Jeep TJ, 2001, 4 cylindres, manuelle, 2 toits, 170,000 km, 6,900\$. Tél.: 418-590-8123.

HONDA Element 2003, traction intégrale, automatique, 94,000 km, excellente condition, 8,500\$ Tél.: 418-818-7239.

HYUNDAI Santa Fe GL 2009, automatique, 5 portes, 2,7 litres, bleu, 57,000 km, garantie 3 ans, climatiseur, 8 pneus, très propre. Tél.: 418-345-3006.

NISSAN Murano 2007, SL, blanc glacier, tout équipé, équipement électrique, démarreur, pneus hiver et été neufs. Parfait état, 21,000\$. Tél.: 418-548-3727.

NISSAN Xterra 2003, manuelle, V6, 150,000 km, 4 pneus hiver sur jantes, attache-remorque, bonne condition, 8,300\$. Tél.: 418-550-3919.

TOYOTA RAV4, 1997, automatique, 185,000 km, bon état, 2,000\$ négociable. Tél.: 418-550-9066.

307 Campeurs à vendre

TOYOTA, 1991, 19', tout équipé, propre et impeccable, non-fumeurs, économique, 11,350\$. Tél.: 418-347-4500.

VR 2005, 24', 29,000 km, inspection mécanique faite A-1, 45,000\$, négociable. Tél.: 418-695-5929.

308 Fourgonnettes à vendre

CHEVROLET Venture allongée, 1997, 203,000 km, bon état, 1,050\$. Tél.: 418-590-8123.

DODGE Caravan SE 2001, 208,000 km, très propre et en très bon état, 2,000\$. Tél.: 418-817-1820.

HONDA Odyssey 2000, 194,960 km, groupe électrique, transmission défectueuse. Tél.: 418-662-7884.

MAZDA MPV 2000, V-6, automatique, 193,000 km, bonne condition, 1,200\$. Tél.: 418-541-2305.

TOYOTA Sienna, 2003, 180,000 km, excellente condition, 5,500\$. Tél.: 418-677-1156.

TOYOTA Sienna LE, 2004, 149,000 km, excellente condition, un seul propriétaire, très propre, pneus Toyo excellent état, 8,900\$. Tél.: 418-690-2506.

312 Motos à vendre

HARLEY DAVIDSON FLSTC Softail Classic 2009, 1584 CC, noire, 13,000 km, tout équipée, balance de garantie, payée: 26,000\$, laissée: 16,000\$. Tél.: 418-820-1191.

MOTO Harley, 2010, modèle 1340, état neuf, valeur 75,000\$, laissée 32,500\$ négociable. Tél.: 418-668-0741, 418-487-

314 Pièces et accessoires

4 Pneus d'été, 225/75R16, 10 plis, sur jantes, un an d'usage. Boite camion Mazda ou Toyota, 6 pieds, état neuf, 500\$. Tél.: 418-481-2984, 418-487-6022.

4 PNEUS hiver 245-75-16, prix: 375\$. Torchis industrielles, 225\$. Tél.: 418-673-3917.

MEGA vente de pneus usagés, liquidation, hiver et été, de l'automobile au camion. Installation sur place. Pneus Saguenay, 418-544-6967.

315 Remorques à vendre

REMORQUE fermée 17.5x7.1x8 haut, porte arrière de 3' 4" roues en tandem 13' 900S. Tél.: 418-695-0516.

REMORQUE fermée, 24' avec équipement de déchargement, possibilité de contrat, à vendre ou à échanger contre Ford cube ou autres. Tél.: 418-542-2127, 418-550-8307.

Remorque tandem, acier galvanisé, 1,750\$. Remorque tracteur à gazon, 100\$. Tél.: 418-352-0618.

317 Tracteurs à vendre

ROTOULTEUR Agric 58", servi une fois, fait sur Kubota 3030, état neuf. Tél.: 418-672-6537, 418-812-6098.

TRACTEUR de ferme Massey-Ferguson 135 diesel, avec chaînes et souffleur de 6', servo-direction. Tél.: 418-543-5902.

400 Emploi

401 Gardien(ne) demandé(e)

AIDE-FAMILIALE à Chicoutimi, pour accueillir les enfants après l'école, préparer le repas. Emploi permanent (environ 8h/semaine) de 15h30 à 17h. Informations 418-545-7911, 418-590-0956.

AIDE-FAMILIALE recherchée dans le secteur de Laternière, pour garder un charmant petit garçon de 6 ans, le matin avant l'école et certains soirs, ainsi qu'effectuer des tâches ménagères et des commissions. Tél.: 418-678-9826 Mélanie.

RECHERCHE personne responsable aimant les enfants (6 et 9 ans) pour dîners scolaires et le retour à la maison. Tél.: 418-698-4767, 418-718-7842.

402 Personnel demandé

AIDE-FAMILIALE: personne dynamique, efficace et minutieuse pour recevoir et s'occuper des enfants après l'école et faire l'entretien de la maison, 20 heures/semaine, secteur Arvida. Tél.: 418-699-0040.

SSANTIER CHOCOLATS\$ Enfin, l'école est finie!!! Vends différents produits pour te ramasser facilement beaucoup \$\$\$ Appelle-nous vite...places limitées. 514-277-0083 et 1-800-561-2395

BÉGIN
Camelots possédant voiture recherchés pour distribuer le journal Le Quotidien
Contactez M. Régis Desbiens
418-695-1630

BESOIN urgent camelots motorisés, secteur Chicoutimi. Allocation d'essence, 320\$/mois, escompte camelot + pourboires. Tél.: 418-549-1489, Jean-François.

BOUCHERIE Raymond et André recherche un(e) boucher(ère), 40 heures/semaine, avec ou sans expérience, salaire à discuter, poste libre immédiatement. Tél.: 418-693-3303, Sylvain ou André.

CAISSIER(ÈRE) demandé(e), temps partiel, 15h et plus par semaine. Disponible jour, soir, semaine, fin de semaine. Salaire minimum. Marché centre-ville, 31 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi G7J 1E7. Envoyer CV par courriel: info@marchecentreville.com ou par la poste.

CAMELOT RECHERCHÉ à St-Félicien
Secteur rues Notre-Dame, des Sports, Talbot.
Pour distribuer le Quotidien
Contactez Francine Goulet
418-374-1049.

CAMELOTS RECHERCHÉS
Pour distribuer le journal aux abonnés du Quotidien
St-Félix-D'Otis
Contactez M. Jacques Girard
418-697-0433.

402 Personnel demandé

CAMELOTS RECHERCHÉS LA BAIE
Pour distribuer le journal aux abonnés du Quotidien
Quartiers: Hamel-Fradette Rivière-du-Moulin Notre-Dame
Contactez Denis Fortin
418-544-8394

CAMELOTS RECHERCHÉS pour Le Quotidien St-Fulgence
rues Saguenay, Larouche, Michel-Simard
Chicoutimi-Nord rue Diana
Bienvenue aux adultes!
Contactez Sylvain Roy
418-590-1439

CHAUFFEUR(EUSE)S pour Midland Transport
Trajet pour Canada seulement
Classe 1. Travail en équipe de 2
Martin 418-487-6954

COIFFEUR(EUSE) recherché(e) pour salon à Laternière, si possible avec expérience. Tél.: 418-817-5995 Guylaine.

COIFFURE Chik du manoir Champlain recherche coiffeuse pour location de chaise avec clientèle intérieure et extérieure. Demandez Hélène au 418-615-4619 ou 418-698-2538.

COMMIS à la charcuterie demandé. Temps partiel, 15h et plus par semaine. Disponible jour, soir, semaine et fin de semaine. Salaire minimum. Envoyer votre cv par courriel: caro.alex@hotmail.com ou par la poste. Provigo 2120 rue Roussel, Chicoutimi-Nord G7G 1W3.

COMMIS D'ÉPICERIE demandé(e). Placer la marchandise, faire la réception. Temps partiel ou temps plein. Disponible jour, soir, semaine, fin de semaine. Salaire à discuter. Envoyer cv par courriel: info@marchecentreville.com ou par la poste. 31 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi, G7J 1E7.

CUISINIER(ÈRE) de restaurant avec expérience demandé(e) à Chicoutimi, permanent. Tél.: 418-545-8534 Annie ou laissez message.

CUISINIER(ÈRE) et plongeur(euse) et fin de semaine pour le resto Folie-Bouffe. Tél.: 418-973-3193, 418-540-9189 France.

DEBOSSÉLÉUR demandé avec expérience de préférence. Poste à temps plein, 40h/semaine. Débosselage St-Paul. Pour informations: tél.: 418-512-1604 demander Bernard.

HOMME D'ENTRETIEN demandé. Poste à temps plein, 40h par semaine. Entretien du plancher et effectuer diverses réparations d'entretien. Envoyer votre cv par courriel: info@marchecentreville.com ou par la poste. Marché centre-ville, 31 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi G7J 1E7.

INTERNATIONAL CAFÉ
460 Racine Est (complexe de l'Hôtel Chicoutimi)
Recherche cuisinier/cuisinière et aide-cuisinier/cuisinière à temps plein et à temps partiel.
Présentez-vous avec votre CV

Moteur hord-bord 4 temps
À partir de **719\$**
BDL SPORTS LOISIRS

NOUVEAU Générateur DF 3000H
SPECIAL **549\$** Avec démarreur à distance inclus
1425, boul. St-Genoève
CHICOUTIMI-NORD
418 690-3333

402 Personnel demandé

L'EN-TÊTE Coiffure, Place du Royaume, recherche assistant(e)-coiffeur(euse) possédant un cours en coiffure. Apportez CV en personne. Tél.: 418-696-1232.

LOCATION de chaise pour un salon de coiffure et esthétique, boul. Harvey, Jonquière. Tél.: 418-542-4014.

OPÉRATEUR de déneigement pour tracteur-souffleur. Sérieux et disponible. Remunération selon compétences. Claude. 418-547-8978.

OPÉRATEUR(TRICE) multi-fonctionnelle, avec expérience. Tél.: 418-673-1978.

PERSONNE pour travailler en entrepren résidentiel en équipe de 2, jours et heures à déterminer selon vos disponibilités. Salaire 10.50\$/heure. Téléphonez au 418-591-3927.

PERSONNE responsable pour fermeture de bar et remplissage de réfrigérateur, 3 h 00 a.m. à 4 h 30 a.m. Bar St-Paul. Tél.: 418-718-1211.

PIZZERIA Davis recherche livreur(euse), serveur(euse) Maître D serait un atout, à temps partiel, avec expérience. Tél.: 418-548-9991.

PLAQUEUR(EUSE), de jour, samedi, dimanche. Chicoutimi-Nord. Tél.: 581-234-0112 Isabelle Godin.

PRÉPOSÉ(E) aux bénéficiaires dans maison privée, 20h/semaine, taux horaire 11,43\$/heure, doit posséder une auto. Tél.: 418-549-0690

PRESENTÉMENT à la recherche d'hommes et femmes de belle apparence, 18 à 40 ans, enfants 3 à 12 ans, pour séances de photos pour le magazine Futurs Mariés Canada. Pour rendez-vous, appelez au 1-855-227-8787.

RESTO PUB LA ZONE JONQUIÈRE
Nous avons besoin de personnel: préposé(e) au vidéopoker, portier, cuisinier(ère), barmaid(man), serveur(euse), avec expérience. Se présenter avec CV le 14 août de 9h, 2431 St-Dominique, Jonquière.

SERVEUR(EUSE) demandé(e), temps plein, de jour, expérience requise. Apportez votre C.V. au 1347 boul. St-Paul, Chicoutimi. Tél.: 418-698-5903, 418-290-5903.

Vous cherchez un emploi à la hauteur de vos attentes?

- Formation à nos frais
- Encadrement professionnel
- Avantages sociaux
- Rémunération concurrentielle
- Emploi permanent
- Clientèle établie

Vous possédez un diplôme d'études secondaires

- Automobile
- Désir de réussite

Pour entrevue: danyemond@sympatico.ca

VOUS cherchez un emploi ou vous désirez changer d'emploi? Je peux vous aider à trouver. Faites parvenir votre C.V. et photo à tsjobs1@gmail.com

450 Formation
451 Enseignement / cours

INITIATION SCULPTURE SUR BOIS
Cours semi-privés donnés par l'artiste Lise Bouchard. Prochaine session: semaine du 29 août. Tél.: 418-820-6450.

500 Occasion d'affaires

501 Finances
418-693-0303
AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?
Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers.
Consultation sans frais
Aucun intermédiaire
Un seul paiement sans intérêts
Appelez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777
Jean Fortin et associés, syndic de faillite

ArgentRapide.com Prêt de 500\$ et +. Aucun Crédit Refusé. Rapide, Facile 100% Sécuritaire. 1-866-776-2291.

\$\$\$ PRET 500\$ \$\$\$ Simple, rapide, efficace Par téléphone dépôt direct. Réponse en 1 heure. Conditions: Emploi stable (4 mois) et paie par dépôt direct. Crédit Yamsaka. Tél.: 1-877-534-1999.

Prêt 500\$ simple. Rapide. Efficace. Par téléphone et dépôt direct, réponse en 1 hre. Conditions: Emploi stable (4 mois) et paie par dépôt direct. Crédit Yamsaka 1-877-534-1999

PRET de 500\$. Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais: 1-866-482-0454.

600 Services professionnels

601 Construction / Rénovation
À BAS prix, construction et rénovation intérieure, extérieure, agrandissement, toiture, etc., soumission gratuite, travail garanti. R.B.Q.: 5595-8888-01. Tél.: 418-818-8085, 418-818-8065.

COFFRAGE de béton, fondation, levage de maison, location de panneaux de formes résidentielles, commerciales. Livraison partout. Tél.: 418-668-3149. RBQ: 30974745-91.

CONSTRUCTION PJO
SPÉCIALISTE en rénovations résidentielles intérieures, extérieures, revêtements et isolation extérieurs, salles de bains, sous-sol, cuisines, programme de subvention et d'adaptation de domiciles de personnes en perte d'autonomie, prix compétitifs. Membre APCHQ. RBQ: 5611-5231-01. Tél.: 418-550-0801, Pierre.

CONSTRUCTION rénovation et toiture, estimation gratuite, licence R.B.Q., membre A.P.C.H.Q. Tél.: 418-542-0008, 418-290-2819.

ENTREPRENEUR SPÉCIALISÉ
Toiture de bardeaux, métallique standard et haut de gamme, gouttières. Revêtement extérieur. Tél.: 418-543-2638, cel: 418-812-9165.

EXCAVATION NORDIK Inc.
MINI-excavation de garage, terrassement, drain, fissure. Prix compétitifs. Tél.: 418-290-6810, Steeve.

POSE de revêtement spécialisé en vinyle, Canexel, fibre-ciment, soffite, fascia. Peinture, vernis et toiture. Construction neuve et rénovations, très bons prix. #RBQ. Tél.: 418-690-9504 Max.

SABLAGE de planchers de bois franc sans poussière et sans odeur, travail garanti. M. Denis Martel. Tél.: 418-591-0175. Licence RBQ: 8279-7382-35.

604 Offres de services

4 LIMOUSINES mariage, baptême, funérailles (8, 10, 12 places). Tél.: 418-512-3444.

604 Offres de services



5 limousines (nouveau modèle), 8, 10, 14 places, mariage, baptême. Limousines R.B. Tél.: 418-545-3198.

CASIER JUDICIAIRE? Peut-on vous aider? Le Centre du Pardon National est agréé par la GRC. Pour un meilleur prix et un meilleur service, visitez-nous à www.nationalpardon.org Appelez: 1-866-242-2411 ou 514-842-2411.

DÉNEIGEMENT presque gratuit
Le seul qui peut assurer votre sécurité avec 34 tracteurs souffleurs, en affaire depuis 22 ans. Arvida, Jonquière, Kenogami. Tél.: 418-548-7798.

ENTREPRENEUR PAYSAGISTE G.T.
Mini-excavation, fissures de béton, infiltration d'eau, drains membranes égouts, crépis, pavé, murets, patios, clôtures, terrassement, rénovations, garages, remises, etc. Tél.: 418-550-3116. RBQ: 5630805901

ENTRETIEN ménager, 12.50\$/heure à ville Saguenay. Tél.: 581-234-0781 Carine.

RENOVATION d'armoires de cuisine (ogee), 25 ans d'expérience. Tél.: 418-550-9127 Stéphane.

SARDAX PAYSAGE
CONCEPTION et réalisation d'aménagement paysager, excavation, plan, muret, pavé, gazon, plantation. Tél.: 418-540-6985.

TERRE TAMISÉE, SABLE ET GRAVIER
Livraison partout au Saguenay. Bienvenue entrepreneurs en construction et paysagistes. Aussi ouvert les samedis. Tél.: 418-812-6692 Dave.

605 Service de garde

ALMA, milieu familial, secteur St-Coeur-de-Marie, places disponibles fin août. Tél.: 418-549-5144, 418-550-6729.

GARDERIE éducative et prématernelle à Laternière avec permis du Ministère, places à temps plein et partiel. Le Jardin de Claudia, 418-402-0900.

GARDERIE milieu familial, La Baie, 0 à 5 ans, 25\$/jour avec repas. Sandra. Tél.: 418-544-0437.

GARDERIE privée, 2 places disponibles dès maintenant, début septembre, routine installée depuis 2 ans. Stéphanie Dufour. Tél.: 418-698-2920.

GARDERIE quartier des écrivains, Chicoutimi, 1 place disponible. Tél.: 418-549-7460 Bienvenue à tous!

JOFFRE mes services pour faire diner vos enfants sans allergies alimentaires, période scolaire, secteur Médéric-Gravel, 10 places disponibles. Tél.: 418-544-0478, 418-306-1002.

JONQUIÈRE milieu familial, place à 7\$, secteur quartier des Pontres, 1 place disponible immédiatement, 18 mois et plus, Tél.: 418-542-7518, demandez Marie-Josée.

JONQUIÈRE quartier des Peintres, besoin d'une place pour faire diner votre enfant, avant et après l'école. Tél.: 418-542-0256 Annie.

700 Marchandises et services

703 Ameublement

LAVEUSE, sècheuse, Kenmore Elite Oasis, blanches, seulement 2 ans d'utilisation, .000\$ négociable. Tél.: 418-542-3013.

MOBILIER de cuisine, 4 chaises, bois blanc, 2 rallonges, propre, 250\$. Tél.: 418-548-9480.

MOBILIER de salon Roche Boibois, 2 divans, 2 fauteuils, vrai cuir caramél, excellente condition, prix à discuter. Tél.: 418-542-4342, 418-548-1449.

REFRIGÉRATEUR au propane, très propre, 5' Poêle au propane 30", 1,200\$ les deux. Tél.: 418-696-1718.

SOFA, causeuse, très bon état, 300\$ pour les deux. Tél.: 418-548-9440.

Venez me rencontrer pour le meilleur prix!

DALLAIRE ST-BRUNO
560, Melançon, St-Bruno
418 343-3758
sylvaindallaire@equipment.ca
www.dallairstbruno.com

ARCTIC CAT
STARCRAFT
CANYON TRAIL
HONDA
KINGSPORT

Kawasaki MÉGA RABAIS D'ÉTÉ

REC.: 13 499 \$
10 499 \$

REC.: 12 999 \$
9 999 \$

MULE 4010 TRANS 4X4 2011
Le véhicule utilitaire robuste par excellence. Moteur à injection, direction assistée, 2 cylindres en V, 4 places.

TERYX 750 FI 4X4 2011
Moteur bicylindre en V de 750 cm à injection de carburant. Le TERYX 4x4 offre la technologie la plus perfectionnée et les plus hautes performances du monde des VUR.

MOTO-MAG
2, rue du Pont Chicoutimi-Nord
(418) 543-3750

le PROGRÈS-dimanche, LE 21 AOÛT 2011 - 77



10 CHIOTS Bulldogs américains, nés le 17 juillet, prêts à partir le 18 septembre. Tél.: 418-699-7010.

5 MAGNIFIQUES chiots Basset Hound, tricolores, 4 mâles 1 femelle, vaccinés, vermifugés, 400\$ Tél.: 418-481-1390.

A BON prix chatons persans exotiques, Chinchilas, Himalayens, pois longs et courts, pure race, engraisés, vaccinés. Élevage Régence. Tél.: 418-549-4708

ADORABLE petite chatte Seal Point, née 31 mars, 100\$. Tél.: 418-544-3643, 418-820-1223.

BOUVIER Bernois chiots, prêts à partir, vaccinés, garantis. Domaine Bouvier Bernois. Tél.: 418-547-4649.

CHIEN Golden croisé Huski à donner, 1/2 an, ressemble vraiment à un Golden, aucune malice, très docile. Tél.: 418-693-2094.

CHIOTS Labrador bruns, 9 semaines, vermifugés, 300\$ mâles, 350\$ femelles. Tél.: 418-480-3397

CHIOTS mâles Labrador pure race, chocolat, vaccinés, vermifugés, parents sur place, 250\$. Tél.: 418-672-4447.

CHIOTS Springer Épagneul anglais: 4 brun et blanc, 3 noir et blanc, queue et ergots coupés, prêts à partir 12 septembre environ, 350\$. Tél.: 418-343-3693.

JUMENT Quarterhorse Bosking, 5 ans. Jument 10 ans, prix à discuter. Tél.: 418-546-1108.

POUR cerfs rouges, couloir et cage de contention, 1,000\$ non négociable. Tél.: 418-672-2370.

SPECIAL: chiots Cocker (Épagneul américain), mâles noirs, 200\$, femelles noires, 300\$. Queue coupée, vermifugés. Tél.: 418-677-1156.

ACHÈTE bijoux en or ancienne monnaie antiquités et tableaux, etc. Robert Gauthier 812-9255

BEAU bouleau sec, 2 ans, 95\$, livré, semi-sec, 85\$ livré, possibilité de livrer une corde et plus. Tél.: 418-672-2981.

BOIS sec d'allumage à vendre. Tél.: 418-543-6687.

MELEZE sec, supérieur au bouleau en BTU, 75\$/corde. Tremble sec, bois de feu, 50\$/corde, livré, 4 cordes minimum. Aussi, érable, bouleau, menisier. Tél.: 418-540-2364 ou 540-0124.

TREMBLE sec mélangé, 50\$/corde livré. Tél.: 418-542-8828, 418-812-5818.

2 NOUVEAUX produits: pin blanc 1"x5" et 1"x6", plané, bouveté, avec V-joint centre à partir de 0,94\$ du pmp. Marches, contremarches et marches d'angle. Plusieurs autres essences de bois pour ébénisterie. Tél.: 418-549-0648.

ATTENTION: merisier sec, 1" Select, à partir de 1,99\$ du PMP. Inf. Tél.: 418-549-0648.

ATTENTION: recouvrement extérieur à gorge, 1"x6", en pin Victoria, à partir 0,75\$ du PMP, informations: Tél.: 418-549-0648.

BALANCOIRE en bois sur roulettes, 4 places, fabrication maison, 300\$. Tél.: 418-349-3705.

CEDRÉS de haies: 3' à 4': 10,95\$, 4' à 5': 13,95\$, 5' à 6': 16,95\$, 6' à 7': 19,95\$, 7' à 8': 22,95\$. Escompte à l'achat de 50 cèdres et plus. Livraison gratuite 25 cèdres et plus. Tél.: 418-290-8826, Sylvain Maltais (après 17h).

CONTENEURS maritimes à vendre ou à louer, neufs ou usagés, condition A1. Gestion PBT. Tél.: 418-718-5822, 418-820-7715.



ECOFORÉT Dépositaire des scieries mobiles Gilbert, La scierie championne dans sa catégorie. Plusieurs modèles disponibles. Garantie 2 ans. Vente de pièces et lames. Service d'alfutage. Tél.: 418-548-1894, 418-815-2464.

ENSEMBLE complet pour faire du vin, 60\$. Tél.: 418-544-7015.

ENTREPRISES LÉON BOUCHARD LTÉE
EXCAVATION
TERRE TAMISÉE
(à jardin, noire, à gazon)
SABLE ET GRAVIER
GAZON CULTIVÉ
Prix compétitifs. Livraison Saguenay.
Tél.: 418-677-2264

ETES-VOUS DEBRANCHE? Aucun branchement refusé. Rebranchez votre téléphone avec National Teleconnect. Service 49 95\$ par mois! Appelez National Teleconnect maintenant 1-866-443-4408 www.nationalecteleconnect.com

PIANO moyen, très bonne condition, 2 cages d'oiseau, tv, lit d'enfant, 2 déshumidificateurs, cuisinière, réfrigérateur. Tél.: 418-545-5608.

REMISE 10'x12', très propre, 1 an d'usage, valeur 2,600\$, laissée 1,900\$. Tél.: 418-678-3003.

SCIÉRIES PORTATIVES- À bande ou à chaîne. FAITES DE L'ARGENT et ÉPARGNEZ DE L'ARGENT- Sciez les planches vous-même. Scieries en inventaire prêtes à vous être livrées www.ScieriesNorwood.ca/400QN 1-800-408-9995, poste : 400QN.

SURPLUS de fenêtres de PVC, neuves, 2x4, 2x5, 4x5, 6x5. Tôle galvanisée et de couleur, à partir de 0,66\$/pi.ca. Flotteurs de quai, 7', 10'. Portes d'acier régulières 60\$. Tél.: 418-346-5644, semaine, Noël Bouchard.

TRIPOURTEUR, 2 batteries, 1 chargeur, très bonne condition, 675\$ négociable. Tél.: 418-698-0980, 418-557-7637.

VENTE de fermeture finale, 50 à 90% de rabais, CD musiques, films et jeux vidéo, plusieurs étalages à vendre entre 10\$ et 100\$, l'expérience 1622 avenue du Port, La Baie, Tél.: 418-544-7205 ou 581-234-0410, samedi au mercredi 12h à 18h, jeudi, vendredi 12h à 21h.

SUPER VENTE d'équipements de restaurant, neufs et usagés. Tél.: 418-346-1111, 418-487-8204.

12 minutes gratuites!!!! 1-900-451-6675 à 3,79\$/min. Contactez, Mme Minou, Suzie, Destinée Savard ou une autre clairvoyante d'expérience. Par cellulaire faites le #rève(carré 7383) à 2,99\$/min. autre facilité de paiement au 514-768-2000 ou le www.voyance-quebec.com Aussi 24hre Astro-Club au 1-900-830-6767 à 2,85\$/min. 18 ans+

ABBY, médium de naissance, voyance pure, flash précis et dates. Tél.: 1-900-524-4567 depuis un cellulaire #2555(2,90\$/MIN)

ABORDABLE-Ligne de voyance - code promotionnel 96872 pour obtenir 15 MINUTES GRATUITES chez "CONNEXION MEDIUM" Téléphonnez maintenant au 1-866-9MEDIUM, 2,59\$/min. www.connexionmedium.ca 1-900-788-3486, #3486 Bell/Fido/Rogers, 24/24 7/7

ASTROLOGIE voyance, tarot, don naturel, jusqu'à 95% de réussite garantie tél.: 1-900-788-2222(2,90\$/min) depuis un cellulaire #2555

AURELIA, LA VOYANTE DU TOUT MONTREAL, NE POSE JAMAIS DE QUESTIONS, CONSULTE EXCEPTIONNELLEMENT PAR TÉLÉPHONE PARCE QUE SAVOIR C'EST PREVOIR. 1-900-788-0707 (2,90\$/min) depuis un cellulaire #2555

Manque de confiance? Besoin de conseils ou simplement d'une discussion reconfortante? Nous sommes présents 7jrs/7 ceci 24hrs x jr. Notre but principal/vous donner les outils nécessaires pour traverser les épreuves que vous aurez à surmonter. CONSULTEZ MES VOYANTS(ES) au 1-900-789-3010 ou cell #3010 à 3,99\$/min. 18+ Prix réduit avec carte de crédit en bloc de temps au 514-250-3010. Question gratuite par mail. Web cam. Skype Josoleil11 Site web www.josoleil.com Site:www.josoleil.com

Tout savoir sur votre avenir, sans faux-semblant et sans tabous, INNA MEDIUM 1-900-788-0909 (2,90\$/MN) depuis un cellulaire #2555

VOYANTE 26 ans d'expérience: Amour, santé, argent, choix de vie. Tél.: 418-290-7347 Monique

1650 rue Place Royale, Chicoutimi, dimanche 21 août de 9h à 17h.

3104 rue St-Dominique, Jonquière, plusieurs familles, samedi et dimanche, 20 et 21 août.

ANTIQUITES, collections, à l'intérieur, articles tous genres, châssis, plomberie, électricité, rue d'Auteuil, derrière stade Desmeules, samedi, dimanche.

ARVIDA, 3111, rue Alger, plusieurs familles, samedi, dimanche, 20, 21 août, 7h30a 16h00.

DIMANCHE, 21 août, 3836, chemin du Quai, Lac-Kénogami, 8h à 16h.

FERMETURE de maison, 4147 de l'Amazone, 20-21 août, Jonquière, beau temps, mauvais temps, samedi et dimanche, dès 8h. SPA, laveuse, sècheuse, poêle, réfrigérateur, outils etc. Tél.: 418-542-0342.

GRANDE vente de garage à l'arrière du 561, chemin Champigny Larouche, les 20 et 21 août.

GROSSE vente de garage, samedi dimanche, au 160 des Lys Blancs, Chicoutimi-Nord, de 9h à 17h.

SAMEDI, dimanche, 2280 Burma, St-Philippe, secteur Arvida, plusieurs familles.

SAMEDI, dimanche, beau temps mauvais temps, grande vente de garage, jouets, outils, meubles antiques, décoration, plantes et plus, au 4059, rue Morin, Jonquière, de 9h à 16h.

SAMEDI, dimanche, de 8h à 20h, au 3646 Ouimet, Jonquière (Kénogami), articles de bébé, jeux d'enfants, belle table mélamine, remorque 6'x10, 1,550\$, etc. Hot-dogs et bière d'inde 0,75\$, dégustation de fruits. Tél.: 418-547-3601.

SAMEDI et dimanche 20 et 21 août, à l'abri en cas de pluie, au 1437 des Roitelets, Chicoutimi dès 9h. VENTE de garage au 519 A Place Copernic, derrière le Montagnais entre 10h et 16h.

FORMATION GPS, navigation en forêt, préparez-vous pour la chasse. Tél.: 418-718-9915 Nicolas Lavoie, www.nig-agf.ca

BEAU PIANO, PT Legaré, modèle Parlor Grand bonne sonorité, banc d'origine, 425\$. Tél.: 418-547-3984.

GROUPE metal avec musiciens d'expérience cherche chanteur(euse) pour compléter son projet. Covers et possibilité de compos. Tél.: 418-695-7412.

PIANO droit Newcombe, St-Thomas-Didyme, 1000\$, transport exclu, bon état. Tél.: 1-418-683-9207.

SAGUENAY INFORMATIQUE a désormais les produits Dell presque neufs, nous en avons près de 500 en inventaire (portable ou pc) et nous offrons la garantie en magasin. Nous offrons aussi une grande variété de portables usagés. Spécialiste dans la réparation de portables depuis 2001 (nous réparons toutes les marques et tous les modèles), 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.: 418-698-6668.

COUVERCLES POUR SPA. Prix et qualité imbattables. Disponibles dans toutes les formes et couleurs. Composez le 1-866-565-5252. www.thecoverguy.com/francais.php

PISCINE circulaire 24' avec équipement complet et produits d'entretien, en bonne condition. Tél.: 418-549-6922, 418-290-6922.

SPA REPARATION HIVERNEMENT Réparation et hivernement de spa réservez tôt, docteurduspa@hotmail.com Tél.: 581-306-4772.

SUPER aubaine, piscine hors terre, 21 pieds, 2 ans seulement avec équipement complet et toile solaire, 2000\$ négociable, personne intéressée seulement. Tél.: 418-540-4130.

FIFTHWHEEL Copper Canyon Sprinter 2006, 26 pieds, extension salon-cuisine, salon à l'arrière, divan-lit, table avec 4 chaises, air climatisé, poids : 7000 lbs. impeccable, prix : 18000\$ aubaine! Pour informations : tél.: 418-236-4716 ou 418-812-6707.

FIFTHWHEEL Everest 35', 323K 2003, haut de gamme, 3 extensions, Gelcoat, non-fumeur, pas d'animaux, excellente condition, 29,900\$, possibilité de financement. Tél.: 418-557-0940, 418-557-0299.

FIFTHWHEEL Laredo, 2003, 28RE, extension double, avec solarium rigide, très propre, à voir au camping plage Blanchet, Desbiens, terrain # 48. Tél.: 418-549-9474.

REPARATION de V.R. de tout genre: infiltration d'eau, moisissure, auvent, estimation par cas d'assurances. V.R. Multi-Services, service mobile. 1000 Route du Lac Est, Alma, Tél.: 418-719-5886.

ROULOTTE Ameri-Life 2004, 24 pieds, grand lit queen et lits superposés à l'arrière, 12,000\$. Tél.: 418-542-6244.



ROULOTTE de parc, Hy-Line, 35', 2005, 2 extensions, air climatisé, 2 télévisions 24" et 26", auvent 25' Supra, toile antireflets 24', deck 8'x34' démontable, ensemble patio, laveuse, 2 boîtes vertes de rangement, filtre à eau, blocs de ciment, etc., 24,500\$ négociable. Tél.: 418-698-6500.

ROULOTTE Jay Feather 2007, légère, 30', couche 10 personnes, annexes, 6,500 lb. Tél.: 418-718-5462.

ROULOTTE Springdale, 2004, avec auvent, grand intérieur 26'9", 1 chambre fermée, couche 6 personnes, 1% annexe, très bon état, à voir absolument, 15,000\$ négociable. Tél.: 418-818-3531 Linda ou Pierre, 418-590-3950.

TENTE-ROULOTTE 1992 Starcraft, tout équipée, très propre, 1,900\$ négociable. Tél.: 418-815-3884, 418-345-2660.

BICYCLETTE électrique, Bionix monté sur Bonelli Ultima 20, rouge, grandeur pneus 700X35C-28, 3,600 km, moitié prix, 1,000\$. Tél.: 418-547-2054.

CARNET MONDAIN

Le Quotidien
Le Progrès
dimanche

Pour une parution dans Le Quotidien, veuillez communiquer avec nous au 418 549-4444 avant midi (12 h) le jour ouvrable précédant la parution.

Pour Le Progrès-Dimanche, la limite est le jeudi précédant la parution à 16 h 30.

ANNIVERSAIRE DE MARIAGE



Joyeux 50e anniversaire de mariage à Gilbert Ratthe et Ghislaine Cormier! De Jean, Louise, Stéphane, Annie, Nicolas, Martin, Caroline, Roger et leurs 6 petits-enfants: Simon, Olivier, Thomas, Louanne, Gabriel, Samuel, xxx



Bonne fête et bonne journée à tous!

PLUS DE 150 REMORQUES EN INVENTAIRE

Le plus grand dépositaire de remorques au Saguenay-Lac-St-Jean

LIQUIDATION PLATEFORME MOTONEIGE 10% À 15% DE RABAIS



Plateforme motoneige fermée
10 pieds de long
AU PRIX COÛTANT 2690 \$
2 en inventaire

Remorque fermée 7' x 14'
Capacité de 5000 lb



À partir de 4200 \$

Remorque dompeur galvanisé 5' x 10'



À partir de 5895 \$

Remorque plateforme Gooseneck



2 essieux 7000 lb • 2 rampes flip over • 5' de descente • 18' de rail pour treuil

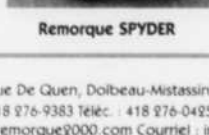
À partir de 7580 \$

VENEZ VOIR NOS NOUVEAUX MODÈLES

Remorque COBRA Gooseneck en ACIER GALVANISÉ



Remorque SPYDER



Nouvelle remorque utilitaire



REMORQUES 2000
643, rue De Quen, Dolbeau-Mistassini
Tél.: 418 276-9383 Téléc.: 418 276-0425 Sans frais : 1 866 276-9383
www.remorque2000.com Courriel : info@remorque2000.com

Un investissement de 1.5 million
Avec un bâtiment de 10 500 pi² sur un terrain d'une superficie de 70 000 pi².
Fabrication sur mesure • Réparation et vente de pièces • Pose et vente d'attaches • Accessoires de roulotte de voyage

TENTE-ROULOTTE Bonair 1200, 2000, annexe, poêle réfrigérateur propane, chauffeuse propane avec thermostat, toilette chimique, freins électriques, auvent 12', 6 personnes, 5,000\$. Tél.: 418-673-4607.

TRAILCRUISER 30', 2008, (achat juillet 2009), extension double salon-cuisine, chambre lit queen, lits superposés arrières, climatiseur électronique, support 3 vélos avant, attaque-remorque arrière, mags, 4,400 lb, 17,799\$. Tél.: 418-679-1599, 418-671-8990.

RESERVEZ dès maintenant: tentes-roulottes légères, 6 places, très propres. Tél.: 418-693-8347.

A VENDRE en Floride, maison-moblie double de parc, rénovée, 30,000\$ négociable. Tél.: 418-591-3017.



Avis

VOUS êtes une femme célibataire à la recherche d'un homme qui est prêt à s'engager? Dans le cadre de l'émission «L'Amour est dans le pré», huit (8) agriculteurs célibataires sont à la recherche de la perle rare et ne demandent qu'à vous rencontrer! Consultez leurs profils sans plus tarder sur le site de www.vteie.ca, sur la page de l'émission et prenez les devants en écrivant à votre candidat coup de coeur! Vous pourriez faire une rencontre qui pourrait changer le cours de votre vie! Tél.: 514-285-7000.

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, rencontres, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.: 418-699-5077.

Le Réseau Rencontre Qui Fesse! Essayez GRATUITEMENT, allez y osez au 514-768-3999. Cadeaux aux femmes bavardes. Facilité de paiement au 1-900-643-7700. www.lereseaurencontre.com chat, webcam et concours Gratuit! Du direct osez en composant le 1-900-830-9900 à 2,45\$/min. pour 10 minutes ou Rencontre instantanée par cellulaire faites le dièse (#) 7393 à 2,29\$/min. Achat par carte de crédit faites le 1-800-571-3999

Service de rencontre, AMOUR, AMITIE, SEXUALITE? Le plus grand réseau de rencontres téléphoniques au Québec! Les Femmes Discutent Gratuitement. Faites les, faites le 1-900-789-0880 ou Bell, Rogers, Fido. Faites le #6464 sinon gratuit le 514-985-2424 ou le 1-866-553-5651. Pour PARLER EN DIRECT Faites le 1-900-789-6666 ou par cellulaire faites le carré(#)5353 et amuse-toi!

SERVICE RENCONTRE. Relations Long-terme/Court-terme, ESSAYEZ GRATUITEMENT!!! 1-888-451-7661 Conversation intime en direct, appelez # 4011 ou 1-866-634-8995. Adulte 1 à 1 en direct appelez: 1-877-347-9242, ou #4010. Rencontrez des femmes célibataires de votre région. 1-888-571-5763 (18+)

Adam et Eve. Nudisme, gens libérés, chalets à louer, VR bienvenus. Brochure gratuite. Tél.: 819-336-4320. Party sexy 27 août. www.camping-adam-et-eve.com

PERDU le 16 août secteur Rivière-du-Moulin, chat (mâle) tout noir âgé de 4 ans à pois longs, pré-nommé Shadow. Tél.: 418-543-1290, 418-815-9024.

Écrasement d'un 737

Douze personnes périssent au Nunavut

PRESSE CANADIENNE

RESOLUTE BAY, Nunavut - La Gendarmerie royale du Canada (GRC) a annoncé qu'un avion 737 de la compagnie First Air s'est écrasé au Nunavut, tuant 12 des 15 personnes se trouvant à bord.

La police a indiqué que l'accident était survenu samedi après-midi, vers 13h30, heure de l'Est, près du hameau de Resolute Bay, une communauté comptant environ 250 résidents et située à l'extrême nord de la baie Resolute et du passage du Nord-Ouest.

Selon les autorités, l'avion était un vol nolisé entre Yellowknife et Resolute Bay. La GRC a précisé que l'appareil comptait quatre membres d'équipage. Trois d'entre eux ont été blessés dans l'accident.

Le premier ministre Stephen Harper doit se rendre à Resolute pour assister à Opération Nanook 2011, un exercice militaire. À son bureau, il n'a pas été possible de savoir si le voyage allait toujours avoir lieu.

Le gouverneur général David Johnston est actuellement en tournée au Nunavut et selon son agenda officiel, il devait être à Resolute samedi matin. Une porte-parole de son bureau a indiqué qu'aucun membre de la délégation officielle n'avait été impliqué dans l'écrasement.

Des témoins ont raconté avoir vu l'avion s'affaisser sur une petite colline près de la piste d'atterrissage de l'aéroport. Des citoyens du secteur, à bord de véhicules tout-terrain, se sont précipités sur les lieux afin de venir à la res-

cousse des passagers, prisonniers de l'épave en feu.

« On pouvait voir des morceaux d'avion partout... la queue, le nez, tout », a raconté Saroomie Manik, une ancienne mairesse de la communauté qui s'est rendue sur le site de la tragédie.

Des témoins ont raconté avoir vu l'avion s'affaisser sur une petite colline près de la piste d'atterrissage de l'aéroport. Des citoyens du secteur, à bord de véhicules tout-terrain, se sont précipités sur les lieux afin de venir à la rescousse des passagers, prisonniers de l'épave en feu.

Selon M^{me} Manik, deux jeunes filles, les petites-filles du propriétaire d'une auberge locale, étaient du vol. Le cuisinier de l'hôtel se trouvait également dans l'appareil, a-t-elle ajouté.

L'une des deux filles a péri tandis que l'autre a survécu, a aussi fait savoir M^{me} Manik. La survivante a été transportée à Iqaluit à bord d'un médivac pour recevoir les premiers soins.

Selon la constable Angélique Dignard, le lieu de l'écrasement est situé à moins de deux kilomètres à l'ouest de Resolute Bay et était accessible par véhicule tout-terrain, même si le chemin est difficile d'accès, note-t-elle.

Le major Gerald Favre, du centre de recherche et sauve-

tage arctique de la base militaire de Trenton, a expliqué que des avions étaient déjà dans la région dans le cadre d'un exercice opérationnel, et avaient été assignés à l'effort de sauvetage. Selon le major, l'avion qui s'est écrasé ne faisait pas partie de l'exercice.

Dans un communiqué émis vers 18h samedi, le Bureau de la sécurité des transports du Canada (BST) a confirmé avoir envoyé une équipe sur les lieux.

Selon son porte-parole, Chris Krepski, les enquêteurs sont arrivés sur le site peu de temps après l'écrasement. Ils se trouvaient déjà à Resolute, en vue des exercices militaires qui doivent voir lieu la semaine prochaine.

Selon M. Krepski, il est encore trop tôt pour établir la cause de l'écrasement.

« La première étape dans une enquête est la collecte de données. À ce moment particulier, il s'agit d'obtenir le plus d'informations possible à partir de la scène de l'accident, d'entrevues avec des témoins et de conversations avec les contrôleurs aériens. Nous devons aussi mettre la main sur les données météorologiques et d'entretien de l'appareil », a-t-il précisé.

Un employé de l'aéroport, qui a refusé de dévoiler son identité, a confié que le plafond nuageux était bas au moment de l'accident. Il s'est haussé une dizaine de minutes plus tard.

Les responsables de Transport Canada ont également réagi, samedi soir, annonçant avoir nommé un observateur ministériel qui les informera des progrès de l'enquête. □

AVIS DE DÉCÈS



BOULIANNE (Mme Édith Savard)
« La bonté même d'une personne, c'est de la côtoyer quotidiennement et de toujours s'émerveiller de sa présence et cette personne, c'était notre mère adorée. » Est décédée courageusement après un dur combat contre la maladie, au CSSSC, entourée de l'amour et de la pensée de tous les siens, à l'âge de 84 ans et 9 mois, Mme Édith Savard, épouse bien-aimée de feu M. Joseph-Eugène Boulianne, dit Ti-Dan, domiciliée à la résidence 4 Saisons à Chicoutimi. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire

Dignité

Gravel & fils, Réseau Dignité
825, Bégin, coin des Champs-Élysées
Chicoutimi
Les heures d'accueil sont le dimanche 21 août 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 22 août 2011 à 11 h à l'église St-Antoine. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & fils. Elle était la fille de feu Jean-Baptiste Savard et de feu Emilia Corneau. Elle laisse tristement dans le deuil ses enfants dont elle avait tant d'affection: feu Claudette Boulianne, feu Ghislaine, Suzanne (Gérard Savard), Jeannot (Rachel Munger), Francine (feu Claude Charron, Yvan Gagnon), feu Jean-Guy (Françoise Simard), Réjean (Claire Lalancette), Pierre (Martine Blackburn) et Michel (Manon Tremblay); ses petits-enfants qu'elle aimait tant: Caroline Savard (Patrick St-Pierre), Eric Charron, Geneviève Savard (Christian St-Pierre), Yannick Charron (Karine Giguère), Pierre-Alexandre, Pierre-Luc, Nicolas, Jean-Philip, Marc-Antoine, Claudia, Jérôme et Angély Boulianne; ses arrière-petits-enfants: Marine, Arthur, Raphaëlle et Elliot St-Pierre et Kimberly-Rose Charron; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: feu Adélar Savard (feu Thérèse Tremblay), feu Annette (feu Jean-Paul Pelletier), feu Patrick Boulianne (feu Rose-Annette Otis), feu Henri (feu Antoinette Boivin), feu Lucille (feu Léonce Brassard), feu Ludger. Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Un remerciement particulier au personnel du département A-2 du CSSSC pour les bons soins prodigués à notre mère, leur dévouement et le professionnalisme dont ils ont fait preuve envers elle. Merci de tout coeur. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation de ma vie département pédiatrie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Savard et signer le livre des invités en ligne visiter notre site: www.honneur-memoires.com Pour information: 418-543-0755, télécopieur: 418-543-7241 courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.

à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le lundi 22 août 2011 à 14 h à l'église St-Dominique. Après les funérailles, M. Chalifour sera incinéré et les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Il était le fils de feu Mme Delia Sauvé et de feu M. Camille Chalifour. Outre son épouse, Mme Rolande Lemay, il laisse dans le deuil son fils Pierre Chalifour. Il était le frère de: André Chalifour (Janine Dufour), Gracia (Xavier Dallaire), feu Richard, feu Christian, Guy, Bernard, Line (Michel LaFrance), Clément (Manon Pedneault), Maude (Martial Gagnon). Il était le beau-frère de: Juliette Lemay (Whitold), André (Nicole Boily), Carole (Gilles Rouette), Danielle (Robert Chainey). Il laisse également dans le deuil sa filleule, Isabelle Chalifour, de même que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de Sentier nouveau. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



GAGNÉ (M. André)
1938-2011

Le 14 août 2011 est décédé André Gagné, au centre hospitalier Anna-Laberge, à l'âge de 71 ans. M. Gagné époux de feu de Gisèle Bouchard et fils de feu John Gagné et de feu Anna Guay. Il laisse dans le deuil ses enfants: Eric (Marie-eve) et Julie (Mario); ses petits-enfants: Léa et Gabriel Foisy ainsi qu'autres parents et amis. Il a été confié au salon funéraire Poissant et Fils Ltée
58, Perras
St-Rémi, Qc
Tél: 450-454-2372
www.poissantetfils.ca



GAGNON (Mme Rita)

Le 17 août 2011 est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, Mme Rita Gagnon, demeurant à Chicoutimi. Elle était la fille de feu Mme Fabiola Tremblay et de feu M. Arsène Gagnon. La famille accueillera parents et ami(e)s 1 heure avant les funérailles qui auront lieu

le mercredi 24 août 2011 à 11 h à la chapelle mariale de la Cathédrale. Elle a été incinérée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière St-François-Xavier. La défunte laisse dans le deuil Mme Candide Bouchard. Elle était la soeur de: feu Rosanna Gagnon (feu Eugène Desbiens), feu Alice (feu Joseph Desgagné), feu Georges (feu Gemma Gagnon), feu Jeannette (feu Léon Tremblay), Rosée (Eliffe Tremblay), feu Edouard (feu Marthe Gagnon), Gaspard (feu Rita Jean), feu Marie-Paule (feu Raymond Perron) et feu Médéric. Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: 418-543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info



CHALIFOUR (M. Claude)

Le 18 août 2011, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Jonquières, à l'âge de 66 ans et 1 mois, M. Claude Chalifour, époux de Mme Rolande Lemay, demeurant rue St-Daniel, Jonquières. La famille accueillera parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
2580, rue St-Dominique
Jonquières
le dimanche 21 août 2011 de 14 h à 17 h
et de 19 h à 22 h et le lundi 22 août 2011

ALLIANCE FUNÉRAIRE
DU ROYAUME

Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



Selon les autorités, l'avion était un vol nolisé entre Yellowknife et Resolute Bay. La GRC a précisé que l'appareil comptait quatre membres d'équipage. Trois d'entre eux ont été blessés dans l'accident.

(Photo PC)

AVIS DE DÉCÈS



GIRARD (Mme Carmen Vanasse)
Est décédée au CHSLD Mgr-Victor-Tremblay le 9 août 2011, à l'âge de 82 ans et 1 mois, Mme Carmen Vanasse, épouse de feu M. Lionel Girard, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire



Gravel & fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont le dimanche 21 août 2011 de 19 h à 22 h. Lundi le salon sera ouvert à compter de 9 h. Une célébration de la Parole aura lieu le lundi 22 août 2011 à 11 h à la chapelle Gravel & fils. Elle était la fille de feu M. Pierre Vanasse et de feu Mme Marie-Joseph Morin. Elle a été membre du conseil d'administration de l'aide juridique pendant plusieurs années. Elle fut une bénévole dévouée de la Fondation des maladies du cœur du Québec. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Pierre Girard (Ginette Lavoie), Maurice (Johanne Duval), Johanne, Guy (Michèle Gauthier), Raymond (Michel D'Arche), Daniel (Marie Beaumont); ses petits-enfants: Denis, Valérie, Jessica, Mathieu, Julie, Cindy, Emma-Jeanne, David et Charles. Elle était la sœur de: feu Gérard Vanasse (Lucette Lambert, 2es noces feu Edmond Gobeil). Elle était la fille adoptive de feu M. Emile Morin et de feu Mme Rose-Èlène Tremblay. Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs de la famille Morin: feu Lillianne Morin (feu Edgard Boily), feu Roland (Rita Otis), feu Ghislain (feu Thérèse Leboeuf), Colette (Claude Bouchard), Andrée (1res noces feu Bernard Ouellet, 2es noces Michel Gosselin), Yvon (1res noces feu Marthe Tremblay, 2es noces Claire Boisvert), Gaétane, feu Jacques (Jeanne Tremblay), Georges (Marie-Marthe Audet), Denise (Paul-André Guérin), Micheline (Richard Tremblay), Hélène (Claude Tremblay). Elle était la belle-fille de feu M. François Girard et de feu Mme Marie Fortier. Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Jean-Claude Girard (Louise Laberge), Françoise (feu Jean-Marie Lavoie), feu Léopold (feu Evelynne Dufour), Jeannine, Rachelle (feu Rosaire Lavoie), feu Gontrand (Donalda Lalancette), feu Louis-Joseph (Georgette Simard). Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation des maladies du cœur sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Vanasse et signer le livre des invités en ligne visiter notre site:

www.honneur-memoires.com Pour information: 418-543-0755, télécopieur: 418-543-7241 courriel: info@graveletfils.com
www.graveletfils.com Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.



GUAY (Mme Marie-Marthe)
Le 19 août 2011 est décédée à la Résidence Sainte-Marie de Jonquière, à l'âge de 83 ans, Mme Marie-Marthe Guay, épouse de feu M. Adrien Bouchard et conjointe de M. Jules Dubois. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h, le dimanche 21 août 2011 à la résidence funéraire



Nault et Caron, Réseau Dignité
3970, de la Fabrique
Jonquière

Les heures d'accueil sont: le dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 22 août 2011 à 11 h à l'église Saint-Raphaël de Jonquière et les cendres seront déposées au columbarium Nault et Caron. Elle était la fille de feu M. Trefflé Guay et de feu Mme Blanche Fortin. Elle laisse dans le deuil son conjoint M. Jules Dubois; ses enfants: Ginette Bouchard (Régis Dufour), Georges (Marlene Bouchard), Edmond (Francine Bouchard), Clermont (Maryline Larouche), Normand (Anna Bouchard), Lyne, Chantal, Jacqueline (Louise Boivin), Bruno (Maryse Corneau), Mario (Sylvie Villeneuve), Hélène (André Bergeron), Dany (Hélène Forget); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants: ses frères et sœurs: Raymond Guay (feu Annette Bouchard), Ruth, André (Lynda Tremblay), feu Lionel (feu Pâquerette Belley), Jacqueline (1eres noces feu Julien Gravel, 2es noces feu Paul Gravel), Irène (Arthur Bouchard), Jacques (feu Céline Tremblay), Marie-Paule (Aldo Pelletier), Edith (feu Pierre Dufour), Vincent (Juliette Hudon), Yvan (Jocelyne Audet), Yvon (Nicole Fournier), Réjean (Rolande Bergeron) et feu Jean-Marc. Elle laisse également dans le deuil tous les membres des familles de M. Adrien Bouchard et de M. Jules Dubois, plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la

Société Alzheimer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Guay et pour signer le livre des invités rendez-vous sur le site www.honneur-memoires.com Pour information: 418-542-2626, Pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-542-6051 Courriel: info@naultetcaron.com, www.naultetcaron.com Direction funéraire: Maisons funéraires Nault & Caron.



LAFORÉST (Mme Ghislaine Gagnon)
Le 19 août 2011 est décédée à Métabetchouan, à l'âge de 80 ans et 11 mois, Mme Ghislaine Gagnon, fille de feu M. Oséa Gagnon et de feu dame Annette Martel, épouse de feu M. Marcel Laforest, demeurant au 16, avenue des Rapides, Alma. La famille recevra les condoléances le mardi 23 août 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mercredi 24 août 2011 à compter de 9 h à la



Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le mercredi 24 août 2011 à 11 h à l'église St-Sacrement d'Alma. Mme Gagnon sera confiée au crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et ses cendres seront déposées au columbarium de la Résidence Funéraire Lac St-Jean. Elle laisse dans le deuil sa fille Annie, ses fils Yves et Jean; ses petits-enfants: Thomas, Mélissa, Julia et François. Elle était la sœur de: Gemma, France (Jean-Paul), Lyane (Raymond), Odile (Pierre), Réal (Aline), Bernard (Jeannine), Richard (Claudette), Jean-Marc (Carole), Raynald (Pierrette), André (Danielle) et Jocelyn (Carole). Elle laisse également dans le deuil les membres de la famille Laforest, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Société Alzheimer au 1657, avenue du Pont Nord, Alma G8B 5G3. Pour lui rendre hommage visitez le site: www.residencefuneraielacstjean.com Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean. Pour information: 418-668-8409, télécopieur: 418-668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca



MERCIER (Mme Patricia Tremblay)
Le 18 août 2011, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 83 ans et 8 mois, Mme Patricia Tremblay, épouse de feu M. Jean-Marie Mercier, demeurant à la Résidence St-Raphaël, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay
2580 rue St-Dominique
Jonquière

le dimanche 21 août 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 22 août 2011 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 22 août 2011 à 11 h à l'église St-Dominique. Après les funérailles Mme Tremblay sera incinérée et les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Elle était la fille de feu Mme Marie-Louise Dufour et de feu M. Adjour Tremblay. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Gaétan Mercier (Barbara Pitre), Danielle (feu Gilbert Gagnon), Lise (Richard Cormier), André (Monique Denis), Edith (Germain Tremblay); ses petits-enfants: Claudel, Jennifer, François (Karine Bouchard), Marie-Josée (Danny Lalonde), Alex (Emilie Bilodeau), Catherine, Gabriel, Christophe; ses arrière-petits-enfants: Jacob, Charlie, Zoé et Ethan. Elle était la sœur de: Cécile Tremblay (feu Edmond Lavoie), feu Ysola (feu Jean-Arthur Marquis), Marguerite (feu Jean-Marie Fontaine), Laurence (feu Thomas-Louis Duchesne), feu Réal (feu Ginette Girard), Jean-Paul (Laurette Vénick), feu Bertrand (Pierrette Leclerc), Marie-France (feu Henri-Paul Lemay), feu Louisiane, Denise (Aurel Girard). Elle était la belle-sœur de: feu Yves Mercier (Rose Décoste), feu Jeannine (feu Steven Proulx), Gaétane (feu Claude Bourgeois). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la paroisse St-Dominique. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



NADEAU (Mme Jacqueline)
Le 20 août 2011 est décédée entourée de l'amour des siens au Centre d'hébergement Deschênes, à l'âge de 56 ans et 4 mois, Mme Jacqueline Nadeau, fille de feu M. Jean Clarence Gravel et de feu M. Philippe Nadeau, demeurant au Centre d'hébergement Deschênes, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay
3711, Cabot
Jonquière

le mardi 23 août 2011 de 19 h à 22 h et le mercredi 24 août 2011 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 24 août 2011 à 11 h à l'église St-Mathieu. Les cendres de Mme Nadeau seront déposées au columbarium Shipshaw. Elle était la sœur de: feu Raymond Nadeau (Roland Lévesque), Claire (Roland Roy), feu Claude, feu Diane (Jean-Paul Gagnon), feu Yolande (Yvon Cyr), Louise (Henri Cauchon), Jocelyne (Marcellin Boudreault), Nicole (Jacques Truchon). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation canadienne de la dystrophie musculaire. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



OUELLET (Mme Guylaine)
Le 16 août 2011 est décédée subitement son domicile, à l'âge de 47 ans et 5 mois, dame Guylaine Ouellet (appelée affectueusement Guilou), fille chérie et adorée de feu M. Gérard Ouellet et de dame Lucille Coulombe et conjointe de M. Martin Côté, demeurant au 874, rang St-Léandre à Hébertville. La famille recevra les condoléances le lundi 22 août 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mardi 23 août 2011 à compter de 9 h à la



Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le mardi 23 août 2011 à 11 h à l'église St-Sacrement d'Alma. Mme Ouellet sera confiée au crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au columbarium de la Résidence Funéraire Lac St-Jean. Outre sa mère et son conjoint, elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Jean-Marie, Micheline (Raymond Morel), Claire, Christiane (Pierre Fortin), Line (Pierre Gobeil), Sylvain (Raymond Charbonneau) et Jocelyne (feu Claude Gobeil). Elle était la belle-fille de feu M. Hermas Côté (Rolande Larouche) et la belle-sœur de: Sylvain, Diane (Germain Larouche), Line et Hélène. Elle laisse également dans le deuil ses filleules: Valérie Gobeil et Anabel Pelletier; les enfants de son conjoint: Mélanie, Josée, Véronique et Katherine; ses oncles et tantes, neveux et nièces, cousins et cousines ainsi que de nombreux parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du cœur au 152, rue Racine Est, C.P. 251, Chicoutimi, G7H 5B7 Pour lui rendre hommage visitez le site www.residencefuneraielacstjean.com Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean. Pour information: 418-668-8409, télécopieur: 418-668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca

IN MEMORIAM

PERRON (M. Rodrigue)

Le 15 août 2011, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 75 ans et 5 mois, M. Rodrigue Perron, époux de Mme Colombe Dallaire, demeurant rue de la Voye, Jonquière. La famille a accueilli parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay
2580, rue St-Dominique
Jonquière

Les funérailles ont eu lieu le samedi 20 août 2011 à 13 h à l'église St-Mathieu. Après les funérailles M. Perron a été incinéré et les cendres seront inhumées au cimetière Kénogami. Il était le fils de feu Mme Rose-Anne Gagnon et de feu M. Roméo Perron. Outre son épouse, Mme Colombe Dallaire, il laisse dans le deuil ses enfants: Eric Perron, Pascal (Annick), Danny (Daniel), Mélanie (Mario); ses petits-enfants: Marie-Eve, Mathieu, Samuel et Laurie. Il était le frère de: Edna Perron (feu Paul Tremblay, feu Edmond Gauvreault), feu Raynald (feu Anita Tremblay, Claire Brunet), feu Luce, Lina (Maurice Bergeron), André (Christiane Martel), Astrid (François Dubois). Il était le beau-frère de: feu Joseph-Louis Dallaire (feu Marie-Ange Belley), feu Gabrielle (feu Ti-Blanc Bourgoin), feu Lauréat (Marcelle Poitras), Rose-Aïma (feu Jean-Nil Murdoch), feu Raymond (Emilienne St-Gelais), feu Antoine, Jeannine, feu Paul-Émile (Yvonne Tremblay), feu Jean-Charles (Lucette Trotter), Lise (feu Georges-Henry Bergeron), Ghislaine (André Boivin). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. La famille tient à remercier le Dr Serge Bilodeau ainsi que les membres du personnel du Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi pour les bons soins prodigués à M. Perron. Il était le fondateur de la boucherie le Bouvillon JAK. Les personnes qui le désirent peuvent faire des dons en faveur de l'Association des maladies pulmonaires du Québec. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



Avec
profonde
sympathie
nous offrons
nos condoléances
aux familles
éprouvées

Le Quotidien
Le Progrès
dimanche

AVIS DE DÉCÈS



PILOTE (Mme Claudette Potvin)

Le 18 août 2011 est décédée au Centre hospitalier de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, à l'âge de 72 ans et 7 mois, dame Claudette Potvin, fille de feu M. Adhémar Potvin et de feu dame Imelda Pronovost, épouse de M. Jean-Marc Pilote, demeurant au 2461, av. du Pont Sud à Alma. La famille recevra les condoléances le dimanche 21 août 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 22 août 2011 à compter de 9 h à 14 h.



Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le lundi 22 août 2011 à 10 h 30 à l'église St-Joseph d'Alma. Mme Potvin sera confiée au crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au cimetière de Lac-à-la-Croix. Outre son époux elle laisse dans le deuil ses enfants: Nadine (Eric Bilodeau) et Sébastien (Catherine Ostigny) ainsi que ses petits-enfants: Samuel et Benjamin. Elle était la sœur de: Christiane (Gaston Gilbert), Diane (Alain Pedley), Rachel (Jocelyn Simard), Dorothee (Roger Genest), Lawrence (Suzanne Fleury), Suzanne (Philippe Aubin), Jeannot (Régine Larouche) et Danielle (Robert Grenier). Elle était la belle-sœur de: Guy (Yvette Girard), Jeannine (Adrien Gagné), feu Edith (Guy Bouchard), feu Robert (Donia Tremblay), feu Benoît, Gilles (Jacinthe Girard), Clément (Danielle Perron) et François (Yvette Mancheron). Elle laisse également dans le deuil ses filleules: Christina Pedley et Mélanie Pilote; sa grande amie Ghislaine Lapointe; ses neveux et nièces, sœurs et frères, cousins et cousines ainsi que de nombreux parents et amis. La famille tient à remercier le personnel et les bénévoles du Centre hospitalier de Métabetchouan pour les bons soins prodigués lors de son séjour dans cette institution. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société d'Alzheimer, 1657, av. du Pont Nord, Alma, G8B 5G3. Pour lui rendre hommage visitez le site www.residencefunerairelacstjean.com
Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean. Pour information: 418-668-8409, télécopieur: 418-668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca



SAVARD (Mme Marie-Marthe Lapointe)

Le 19 août 2011 est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 84 ans et 10 mois, Mme Marie-Marthe Lapointe, épouse de feu M. Jean-Joseph Savard, demeurant à Chicoutimi. Elle était la fille de feu Mme Emma Gaudreault et de feu M. Joseph Lapointe. La famille accueillera parents et ami(e)s le dimanche 21 août 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 22 août 2011 de 11 h 30 à 13 h 45 à



l'Alliance funéraire du Royaume
Complexe funéraire Chicoutimi
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
Les funérailles auront lieu ce même lundi 22 août 2011 à 14 h à l'église Sacré-Coeur

et l'inhumation suivra au cimetière de St-Jean-Vianney. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Martine Savard, Jocelyne (Jacques Pedneault) et Luc; ses petits-enfants: Patrick (Valérie Bouchard), Isabelle (Yoan Blackburn), Sonia (Erik Savinsky), Martin (Sophie Tremblay), Cara-Emma, Julie et Catherine, ainsi que ses arrière-petits-enfants: Tazia, Leia, Eliot, André-Daniel, Alicia, Julie-Pier, Roxanne, Laurianne, David, Etienne et Joey. Elle était la sœur de: feu Alonzo Lapointe (feu Marie-Paule Fortin), feu Fernande (feu Jean-Marie St-Martin), feu Yvonne, feu Christian, Noëlla (Gérard Guérin), feu Gérard (Gisèle Girard), Roger (Ginette Blanchette), feu Réjeanne, feu Ronaldo (Jocelyne Girard), Denis, Nicol (Jeannette Tremblay), feu Claude (Sylvie Godin). Elle était la belle-sœur de: feu Georges-Alfred Savard (feu Marie-Noëlle Boivin), Cécile (feu Wilfrid Dion), feu Marie (feu Athanas Dubuc), feu Annette (feu Joseph Simard), feu Marcel (feu Rose-Hélène Bouchard), feu Gaston (feu Germaine Simard), feu Maurice (Lucette Paradis), Charles-David (feu Claire Tremblay), feu Vincent (feu Lucille Tremblay), feu André (Carole Carignan), Gilles, Marguerite (Wilbrod Lessard). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie (département d'hémo-oncologie), sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: 418-543-5202, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info
Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



ST-GELAIS (Mme Carmen Ouellet)

Le 14 août 2011 est décédée à la Résidence des Années d'Or, à l'âge de 89 ans et 4 mois, Mme Carmen Ouellet, épouse de feu M. Léo St-Gelais, demeurant à la Résidence de Années d'Or, Jonquière. La famille a accueilli parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay
2048 de Neuville
Jonquière (ancienne gare)

Les funérailles ont eu lieu le jeudi 18 août 2011 à 11 h à l'église St-Mathias. L'inhumation a eu lieu au cimetière Arvida. Elle était la fille de feu Mme Marie-Alice Castonguay et de feu M. Jean-Baptiste Ouellet. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Richard St-Gelais (Marie Tremblay), Hélène (Denis Giguère), Jean (Johanne Maltais), feu Marie-Paule (Claude Tremblay), Martin; ses petits-enfants: Guillaume (Marie-Josée), Geneviève, Catherine, François, Bénédicte, Philippe, Véronique (Pierre-Paul), Claudia, Florence et Michel; ses arrière-petits-enfants: Jacob et Norah. Elle était la sœur de: feu Marie-Paule Ouellet (feu Omer Soucy, feu Charles Miller), feu Léopold (Solange Brisson), Jean-Rock (feu Irène Arsenaault), feu Alfred (Amabylis Painchaud), feu Lucien J. Deschênes (feu Rolande). Elle était la belle-sœur de: feu Georgette St-Gelais (feu Roland Simard), feu Fernande (feu Paul Angers), feu Gilbert (Germaine Rivard), feu Raymond (feu Marie Fortin), feu Marguerite (feu Bruno Pelletier), Jeannine (feu Alarie Rivard), feu Roch (Aline Fillion), feu Paul-Émile. Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Les personnes qui le désirent peuvent faire des dons en faveur du Fonds de dotation Santé Jonquière dédiés au Comité des résidents de la Résidence des Années d'Or. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



TREMBLAY (M. Jacques)

Le 16 août 2011, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 73 ans et 10 mois, M. Jacques Tremblay, époux de Mme Noëlla Dufour, demeurant boulevard Saguenay, Jonquière. La famille a accueilli parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay
2048 Neuville
Jonquière (ancienne gare)

Les funérailles ont eu lieu le samedi 20 août 2011 à 11 h, à l'église Ste-Thérèse. Après les funérailles, M. Tremblay a été incinéré et les cendres ont été déposées au columbarium St-Dominique. Il était le fils de feu M. Gertrude Tremblay et de feu M. Charles-Edouard Tremblay. Outre son épouse, Mme Noëlla Dufour, il laisse dans le deuil ses enfants: Louise Tremblay (Jean-Marc Pilote), Pierre (Régine Tremblay), Sylvain (Line Bellemare); ses petits-enfants: Dany (Stéphanie), Steve (Marie-Eve), Mélissa, Catherine, Hugo, Valérie et Kim. Il était le frère de: Nicole Tremblay (Réjean Paradis). Il était le beau-frère de: Emile Dufour (Yolande Girard), Micheline (Raymond Bilodeau), Fernand, Carole, feu Lisette (Jacques Guyon), feu Yvan (Nicole Murray), feu Judith, feu Richard (Guylaine Turcotte), feu Donald. Il laisse également dans le deuil son grand ami Ronald Dufour et sa conjointe Nicole, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne du cancer. La famille remercie sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Jacques Tremblay. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



TREMBLAY (M. Louis-Philippe)

Le 19 août 2011 est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 89 ans et 4 mois, M. Louis-Philippe Tremblay, époux de dame Jacqueline Vaillancourt, demeurant à Chicoutimi. Il était le fils de feu Mme Emilie Bouchard et de feu M. Jean-Louis Tremblay. La famille accueillera parents et ami(e)s le dimanche 21 août 2011 de 19 h à 22 h et le lundi 22 août 2011 de 9 h à 10 h 45 à l'Alliance funéraire du Royaume



Complexe funéraire Chicoutimi
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
Les funérailles auront lieu ce même lundi 22 août 2011 à 11 h à la Cathédrale. Il sera incinéré au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière Sacré-Coeur. Outre son épouse dame Jacqueline Vaillancourt, le défunt laisse dans le deuil ses enfants: François-Gilles Tremblay (Johanne Deschênes) et Louise (Serge Morissette); ses petits-enfants: Nadia (Rémi Simard), Isabelle (Dany Proulx), Marie-Claude, Martin (Sophie Mallette-Morand) et Régis (Valérie Tremblay) ainsi que ses arrière-petits-enfants: Louis-Philippe Tremblay, Ariane et Étienne Morissette, Xavier et Vincent Simard ainsi que Noah Morissette. Il était le frère de: feu sœur Pauline Tremblay (Bon Pasteur), feu Reine, Edith (feu Honoré Mc Donald), feu Marcel (feu Marcelle Boivin), feu sœur Thérèse (Bon Pasteur) et Julien (feu Rachel Hébert). Il était le beau-frère de: feu Léopold Vaillancourt (Rose-Hélène), feu Philippe (Claire-Emma Lajoie), feu Vincent, Marie-Blanche (feu Gilbert Brassard), feu Marie-Rose (feu Théophile Brassard), Jean-Joseph (Berthe St-Onge) et feu Marie-Paule (feu Eugène Côté). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Il a été vétéran de la guerre 1939-1945 et membre de la Légion Canadienne. La famille tient à remercier tout le personnel de la Résidence du Fjord pour les soins, l'amour et leur grand professionnalisme. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de Leucan sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: 418-543-5202, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info
Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume

(Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



TRUCHON (Mme Béatrice Deroey)

Le 15 août 2011, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 88 ans et 7 mois, Mme Béatrice Deroey, épouse de feu M. René Truchon, demeurant rue Marc-Aurèle, Jonquière. La famille a accueilli parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay
2580, rue St-Dominique
Jonquière

Les funérailles ont eu lieu le vendredi 19 août 2011 à 11 h à l'église Notre-Dame-de-la-Paix. Après les funérailles, Mme Deroey a été incinérée et les cendres ont été inhumées au cimetière Jonquière. Elle était la fille de feu M. Alfred Deroey. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Benoit Truchon (Denise Trépanier), Huguette (Léo Ouellette), Jocelyne (Roland Grenier), Gérard (Raymonde Bergeron), Danielle, Denise, Paulyne (André Brassard), Jacques, Raymonde (Gervais Plourde), Raymond (Denise Bonneau), Monique (Christian Fortin), Nathalie (Sylvain Leblanc). Elle laisse également dans le deuil ses 18 petits-enfants et ses 24 arrière-petits-enfants. Elle était la sœur de: feu Alma Malenfant Deroey (feu Jean-Baptiste Morin), feu Adéodat (feu Yvonne Lalancette, feu Gaétane Dallaire), Anne-Marie (feu Daniel Plourde), Géraldine (feu Philippe Beaulieu), feu Yvon (feu Yolande Lavoie), Aurélien (Aline Guay), feu Marcel (feu Rachel Lapointe), Gaétane (Wellie Girard), feu Jean-Claude (Myrna Proulx), Georges (Claudette Girard), Thérèse (Arthur Guay), André (André Perron), Marie Lèvesque (André Caron). Elle laisse également dans le deuil les membres de la famille Truchon, de nombreux cousins et cousines des familles Deroey et Truchon, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Les personnes qui le désirent peuvent faire des dons en faveur de la Fondation canadienne du rein. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

La vie est une succession
de leçons que nous devons
vivre pour comprendre.

Depuis 4 générations

Gravel & Fils
Résidences funéraires

chaque vie est unique, nos services le sont aussi

présence & disponibilité

L'équipe de Gravel & Fils met à contribution son talent et ses compétences afin de proposer une qualité de services exemplaires dans le plus grand respect.

4 résidences funéraires à Chicoutimi et à La Baie
3 salles spécialement aménagées: Anse-Saint-Jean, Rivière-Éternité, Petit-Saguenay

304, rue Racine Est, Chicoutimi . info@gravelerfils.com . www.gravelerfils.com . 418 543 0755 Dignité

2433776

REMERCIEMENTS



BRASSARD (Mme Olivine Gagnon)

Les membres de la famille de Mme Olivine Gagnon, soit ses enfants: Claude Brassard (Carl Gaudreault), Guylaine Brassard (Michel Côté), Lili Brassard (Danny Guillemette), Ginette Corneau et Raymond Tremblay; ses petits-enfants: Audry, Patrice, Marie-Eve, Raphaël, Jade, Joëlle, Peggy et Bianca; ses frères et soeurs: feu Georgette Gagnon (feu Léonce Harvey), feu Alfred (feu Françoise Duchêne), feu Victorien, feu Julien et Antonin; ses beaux-frères, belles-soeurs, ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Olivine Gagnon, fille de feu M. Elie Gagnon, épouse de feu M. Raymond Brassard, demeurant à Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.



Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume.



BUSSIÈRES (Mme Hermance)

Les membres de la famille de Mme Hermance Bussièrès, soit ses enfants: Céline (Albert Gilbert), Jean-Roch (France Tremblay), feu Roger, feu Christian (Lyne Girard), Sylvie (Sylvain Gagnon), Claudette (Roger Fortin), Gérald (Jeannine Dion), Murielle (Renald Bouchard), Marguerite (Ghislain Girard), Simone (Lucien Poirier) et Serge (Katleen Gagnon); ses petits-enfants; ses arrière-petits-enfants; son frère Claude et ses soeurs: Cécile (feu Castule Larouche), Gilberte (feu Félix Morin), Jeannine (feu Camille Claveau), feu Irène (Edouard Larouche) et sa belle-soeur Solange Larouche; ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Aline, feu Jeannette (feu Marcel Girard), feu Omer (feu Rose-Eva Matte), feu Donat (premières noces feu Aline Boivin et secondes noces Georgette Roy), feu Émile (Gabrielle Julien), feu René (Marie-Alice Gosselin), Mariette (Roger Thériault), feu Gérard (Fernande Maltais) et feu Anne-Marie (Réjean Riverin); ses cousins et cousines, ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Hermance Bussièrès, fille de feu M. Johnny Bussièrès et de feu Mme Simone Paradis, épouse de feu M. Henri Laprise, demeurant à Dolbeau-Mistassini, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.



Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & fils, Dolbeau-Mistassini.



CÔTÉ (Mme Gertrude Tremblay)

Les membres de la famille de Mme Gertrude Tremblay, soit ses enfants: Lona Côté (feu Jean-Claude Gagné), Jean, Ginette (feu Jacques Girard), Vincent (Johanne Lebel), Martine, Sylvie (Gisèle Fortin), Gilles, Line et feu Marcel. Elle laisse également ses petits-enfants: feu Josée Gagné, Hélène Gagné, Carl et Sandra Côté, Marc et Dominic Girard, Nadia et Yan Côté, Audrey Chaput et Éric Duchesne; ses arrière-petits-enfants: Virginie et Guillaume Roy, Victoria Croteau, Anne-Julie et Maxime Gagnon, Zacharie Desgagné, Roxanne et Brian Côté, Alex, Tommy et Dylan et William Girard; son frère et ses soeurs: feu Thérèse Tremblay (feu Gérard Potvin), Marie-Ange (feu Charles-Arthur Gauthier), feu Rita et feu Adrien Gauthier; ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Louis Côté (feu Marthe Potvin), feu Albert (feu Jeanne D'Arc Tremblay), feu Yvonne (feu Vital Brideau), feu Angéline (feu Armand Dupaul), feu Laura (feu Donat Cossette), feu Alice (feu Guillaume Basque), feu Léonie (feu Honoré Castonguay), feu Marie-Rose (feu Théodore Basque), feu Marie-Anne (feu John O'Connell); ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Gertrude Tremblay, fille de feu M. Anita Gauthier et de feu M. Honoré Tremblay, épouse de feu M. François Côté, demeurant rue de Vimy à Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.



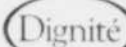
Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume.



GIRARD (Mme Rose-Emma Lavoie)

Les membres de la famille de Mme Rose-Emma Lavoie, soit ses enfants: Jules Girard (Aline Tremblay), Réal (Francine Lemieux), Pauline (Laurent Savard), feu Huguette (Yvon Bergeron), Nicole, Maria (Florian Gagné), Rosanne, Odette (Claude Hamel), Hélène (François Boivin), Edith (Régis Dufresne), Normand (Claire Turcotte); ses petits-enfants: Daniel, Yannick, Line, Lyla, Jean-Luc, Yves, Donat, Georges, Valérie, Eric, Elie, Diane, Lauraine, Alain, Charles-Mathieu, Jean-Nicolas, Pierre-Luc, Marc-André, Andréanne et Olivier; ses arrière-petits-enfants: Maryanne, Amélie, Alexandre, Geneviève, Gabriel, Marie-Lou, Yvan, Marie, Pierre, Marion, Simon, Jean-William et Juliette; ses frères et soeurs: feu Noëlla Lavoie (feu Isidore Bédard), feu Marie-Laure (feu Maurice Bouchard), feu Paul-Armand (Marie-Paule Munger), feu Edmond, feu Louis-Joseph (feu Solange Bouchard), feu l'abbé Lionel, feu Elie-Marie, feu René (Marie Perron), Yvonne (Raoul Savard), Florence (Paul-Ernest Lapointe); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Louis Girard (feu Laure-Julie Tremblay), feu Rosaire (feu Marie-Claire Lessard), feu Juliette (feu Albert Lessard), feu Rose-Alma (feu Lorenzo Girard); ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Rose-Emma Lavoie, fille de feu M. Joseph Lavoie et feu Mme Itha Bouchard, épouse de feu M. Joseph Girard, demeurant à Chicoutimi, soit par

dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. La famille tient à remercier tout le personnel du CHSLD Beaumanoir pour les bons soins prodigués et pour toute l'attention apportée.

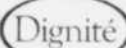


Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.



LANDRY (M. Patrick)

Les membres de la famille de M. Patrick Landry, soit son épouse Mme Rolande Gagné; ses enfants: Jean-Claude (Michèle Bergeron), Jacques (Louise Boulianne), Roger (Lorraine Lavoie), feu Normand, feu Bernard, Jeannine (Renald Lavoie), Gaston, feu Colette; ses petits-enfants: Isabelle, Pierre, Marianne, Jean-Emmanuel, Patricia, Elizabeth, Yves-Etienne, Jonathan, Julie, Martin, Simon, Camille, Xavier; ses arrière-petits-enfants: ses frères et sa soeur: Honoré Landry (Jeannette Bérubé), Gisèle et feu Joseph; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Gagné: Armand (feu Jeanne D'Arc Bossé), soeur Jeannine Marie Reine du Clergé, Rita, Jean-Paul (feu Fernande Audi), Raymond (Cécile Gammache), Christian (Françoise Grenier) et Lionel (Géraldine Richard); ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Patrick Landry, fils de feu M. Honoré Landry et de feu Mme Mary St-Pierre, demeurant à Jonquière, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.



Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité.



LAVOIE (M. Aimé-Louis)

Les membres de la famille de M. Aimé-Louis Lavoie, soit ses enfants: Ydola Lavoie (Monique Gagné), Magella (Suzanne Gagné), Reina (Claude Lavoie), Ange-Aimé (Antonia Houde), Laurent (Hélène Dallaire), feu Elise (Clermont Lavoie), Johanne (Robert Lavoie), Diana (Réal Tremblay), Steeve (Katy Gagné); ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs: feu Arnestine Lavoie (feu Athanas Lavoie), feu Cyril (feu Georgette Gagné, feu Pierrette), feu Raoul (feu Émerencienne Simard), feu Robert (Murielle Pelletier), Rachelle (Roland Gagnon), Joseph (Lise), Bernard (Gemma Simard), feu Estelle (feu Toussaint Bergeron), Charles-Aimé, Yvonne (Jacques Boisvert), Rachelle (Roland Gagnon), feu Laurent; ses beaux-frères et belles-soeurs: Pierre-Eugène Lavoie (feu Laurette Desbiens), feu Athanas (feu Arnestine Lavoie), feu William (feu Jeannette Savard), Rosario (feu Clairette Tremblay, Colette Pelletier), feu Isola (feu Georges Leblond), Camil (Cécile Gagné), Alice (feu Martial Savard), Rita (feu Joachim Savard), Rosaire (feu Rita); ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Aimé-Louis Lavoie, fils de feu

M. Antiochus Lavoie et de feu Mme Noéma Lavoie, époux de feu Mme Estelle Lavoie, demeurant à La Baie, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Un merci spécial au personnel du Foyer St-Joseph de La Baie pour les bons prodigués.



Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.



POTVIN (Mme Madeleine Tremblay)

Les membres de la famille de Mme Madeleine Tremblay, soit ses fils: Gilles Potvin (Sylvie Bouchard), Pierre Potvin, Marc Potvin (Ghislaine Bouchard), Claude Potvin et Sylvain Potvin (Isabelle Riverin); ses petits-enfants: Annie (Jean-François), Karine, Michaël (Marianne), Audrey (Philippe Otis), Steeve (Karine Lesperance) et Karolane; ses arrière-petits-enfants: Raphaël, Xavier, Elianne, Guillaume, Nathaniel, Emy, Amélia, Tommy et Nicolas; ses frères et soeurs: feu Huguette (feu Noël Tremblay), feu Yvon (Gisèle Bouchard), feu Clémence (Jean-Guy Morais), Constance (André Desmeules) et Michel (Raymonde Tremblay); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Thomas-Louis Potvin, feu Edmond, feu Raoul, feu Marie-Louise, feu Marie-Jeanne, feu Alice (feu Francis Lavoie), feu Adjuitor et feu Victorien (feu Louise Lavoie); ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Madeleine Tremblay, fille de feu M. Patrick Tremblay et de feu Mme Germaine Gagné, épouse de feu M. Eugène Potvin, demeurant à Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Merci à tout le personnel du CLSC de Chicoutimi pour les bons soins reçus.



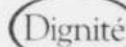
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.



SIMARD (Mme Alette Tremblay) 1911-2011

Les membres de la famille de Mme Alette Tremblay, soit ses enfants: Gaétane Simard (Laurent Desbiens), Jean-Eudes (Huguette Poirier), Denise (Marius Lévesque), Roger (Lise Viens) et Elise; ses petits-enfants: Linda (Norman), Sylvie (Paul), Steeve (Gina), Allen (Suzanne), Hugues (Nicole), Fabien, Eric (Manon), Chantale (Jean), Claude, Guy (Grace), Denis (Sandra), Sonia, Bertho (Sylvie), José (Nancy), Pascal (Suzanne), Leslie-Ann (Julian), Thane; ses arrière-petits-enfants: Eric (Annie), Patrick, Karine, Mélissa, Stéphanie (Patrick), Marie-Joëlle (Dominic), Véronique (Carl), Anne-Julie, Francis, Alexandre, Frédérique (Bruno), William, Philippe, Alexandre, Mathieu, Félicia, Audrey, Carl, Félix, Madeleine, Imogen, Alec, Ewan-John; ses frères et soeurs: feu Jean-Joseph Tremblay (feu Marguerite Roussel), feu

Raoul (feu Yvonne Poulin), feu Thérèse (feu Jean-Baptiste Boucher), feu Gustave (feu Jeanne-D'Arc Bouchard), Marius (Clairette Gaudreault), Paul-Eugène (1res noces feu Simone Boudreault, 2es noces Rita Mallais), Candide (feu Marcel Corneau), Bertrand (Marguerite Martel), Florian (Carmen Brisson); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Louisia Simard (feu Roméo Tremblay), feu Adélaïde (feu Blanche Gaudreault), feu Nil (feu Anita Morissette), feu Gabriel (feu Yvonne Pouliot), feu Hermance (1res noces feu Paul Fortin, 2es noces feu Jos Bergeron), feu Jean-Paul (feu Pâquerette Michaud), feu Cécile (feu Léo Blackburn), feu Aurélien (Laurette Blackburn), Germaine (feu Laurent Turcotte), feu Léonie (Marcel Morissette), feu Yvette (feu Pierre Michaud), feu Jeannine (Bob Beaudin); ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Alette Tremblay, fille de feu M. Théophile Tremblay et de feu Mme Léontine Desbiens, épouse de feu M. Edmond Simard, demeurant à Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.



Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.



SIMARD (Mme Fernande)

Les membres de la famille de Mme Fernande Simard, soit son époux M. Raymond Duchesne; ses enfants: Charlotte Duchesne (Alain Thibeault), Mario (Cathie Lapointe), Guylaine; ses petits-enfants: Daniel et Josée Thibeault, Maxime et Mélissa Duchesne; ses frères et soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Fernande Simard, fille de feu M. Uldéric Simard et de feu Mme Simone Barbeau, demeurant à Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.



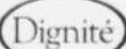
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

MESSES ANNIVERSAIRES



AUBUT (Mme Émilie Huard)

La messe anniversaire de Mme Anne-Émilie Huard, épouse de feu M. Séraphin Aubut, demeurant à Jonquière, sera chantée le samedi 27 août 2011 à 19 h à l'église St-Mathieu, Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister.



Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité.

MESSES ANNIVERSAIRES



BOULAY (Mme Thérèse)
La messe anniversaire de Mme Thérèse Boulay, épouse en 1^{res} noces de feu M. Adrien Côté et en 2^{es} noces de feu M. Rosaire Lavoie, sera célébrée le dimanche 28 août 2011 à 11 h 15 à la Cathédrale, Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister.



Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel et Fils, Réseau Dignité.



GERVAIS (Mme Yvonne Dupont)
La messe anniversaire de Mme Yvonne Dupont, épouse de feu M. Edgar Gervais, demeurant rue de Montfort, Jonquière, sera chantée le samedi 27 août 2011 à 16 h à l'église Notre-Dame-de-la-Paix Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister.



Direction funéraire : La Résidence funéraire du Saguenay.



LEBLANC (M. Arthur)
La messe anniversaire de M. Arthur Leblanc, fils de feu Mme Léa Lévesque et de feu M. Jacques Leblanc, demeurant à Jonquière, sera chantée le samedi 27 août 2011 à 16 h à l'église St-Dominique, Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister.



Direction funéraire : La Résidence funéraire du Saguenay.



PLOURDE (Mme Moïsette Girard)
La messe anniversaire de Mme Moïsette Girard, épouse de feu M. Odilon Plourde, demeurant à la Résidence Ste-Marie, Jonquière, sera chantée le dimanche 28 août 2011 à 9 h à l'église Notre-Dame de la Paix Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister.



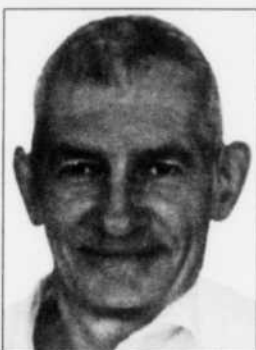
Direction funéraire : La Résidence funéraire du Saguenay.



FAVEURS OBTENUES
Merci à Ste-Trinité pour faveur obtenue. Signé: V.L.M.L.



FAVEURS OBTENUES
Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1^{er} contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9^{ème} jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: L.-A.G.



DESBIENS (M. Bernard)
La messe anniversaire de M. Bernard Desbiens, époux de Mme Gilberte Tremblay, demeurant à St-André, sera chantée le dimanche 28 août 2011 à 11 h à l'église de St-André. Parents et amis sont invités à y assister.



Direction funéraire : Maison funéraire Hébert & Desbiens de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix et St-André.



IMBEAULT (M. Claude)
La messe anniversaire de M. Claude Imbeault, époux de dame Lisette Lavoie, demeurant à Chicoutimi, sera chantée le vendredi 26 août 2011 à 14 h 30 à l'église Notre-Dame du Royaume Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister.



Direction funéraire : Alliance funéraire du Royaume.



McGRATH (Mme Carmen)
La messe anniversaire de Mme Carmen McGrath, fille de feu M. Aimé et de feu Jeanne McGrath, demeurant à Chicoutimi, sera chantée le samedi 27 août 2011 à 19 h à l'église St-Mathieu, Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister.



Direction funéraire : Maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité.



SIMARD (M. Martin)
La messe anniversaire de M. Martin Simard, époux de feu Mme Emelda Lepage, sera célébrée le dimanche 28 août 2011 à 10 h à l'église Saint-Jean-Baptiste L'Anse Saint-Jean. Parents et amis sont invités à y participer.



Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel et Fils, Réseau Dignité.

EN MÉMOIRE DE



BERUBE (M. Steve)
10^e anniversaire
Nous avons pensé à toi aujourd'hui, hier et tous les autres jours d'avant. Nous pensons à toi en silence. Tout ce que nous possédons sont des mémoires, des souvenirs et des photos. Le ciel t'a dans ses bras... nous, nous t'avons dans notre cœur pour toujours. Déjà 10 ans que tu nous as quittés. On s'ennuie de toi. Nous t'aimons. Une messe sera célébrée en ta mémoire le dimanche 28 août 2011 à 11 h à l'église de Saint-Honoré. Merci aux parents et amis qui se joindront à nous en personne ou en pensée pour cette célébration.



GAGNON (M. Réginald)
Comme tu le disais : « On est ben, restons ben. »
La messe anniversaire de M. Réginald Gagnon, époux de Mme Lisette Racine, demeurant à Jonquière, sera chantée le samedi 27 août 2011 à 16 h à l'église St-Dominique, Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister.



Direction funéraire : La Résidence funéraire du Saguenay.



LAPOINTE (M. Jean-Marie)
La messe anniversaire de M. Jean-Marie Lapointe, époux de dame Antoinette Côté, autrefois de St-Honoré, sera chantée le samedi 27 août 2011 à 19 h à l'église de St-Honoré. Parents et amis sont invités à y assister.



Direction funéraire : Alliance funéraire du Royaume.



MÉNARD (Mme Marie-Noëlle Desjardins)
Un an déjà... depuis ce 21 janvier 2010. Ta mémoire est bien gravée dans nos cœurs. Ton absence à nos rencontres familiales se fait remarquée. Nous espérons que tu vis maintenant en harmonie. Continue de veiller sur nous et de nous protéger tel notre ange gardien. Tes enfants et petits-enfants. À tous les parents et amis, nous vous donnons rendez-vous le samedi 27 août 2011 à 19 h à l'église St-Michel de Mistassini pour une messe anniversaire.



SIMARD (Mme Louise-Emma Lavoie)
La messe anniversaire de Mme Louise-Emma Lavoie, épouse de M. Marcel Simard, demeurant à La Baie, sera chantée le dimanche 28 août 2011 à 10 h 30 à l'église St-Alexis, La Baie. Parents et amis sont invités à y assister.



Direction funéraire : Coopérative funéraire du Fjord.



CÔTÉ (M. Jean-Noël)
1986-2011
25 ans déjà... Le temps pourra s'enfuir mais il n'effacera jamais de nos cœurs ce que tu as été pour nous tous. Nous pensons toujours à toi et fréquemment ton nom revient sur nos lèvres. Même si le ciel t'a emporté tu ne m'as jamais quittée. Continue de veiller sur nous. Ton épouse Raymonde, tes enfants Jean-Marc et Alain (Lise), tes petits-enfants Myriam, Jean-Philippe, Simon, Cynthia, Jean-Simon, ton arrière-petite-fille Juliette et tes frères et sœurs.

Donnez votre vieux véhicule à AUTO-REIN

Vous contribuez à lutter contre les maladies rénales et à protéger l'environnement

Remorquage gratuit | Reçu pour fins d'impôt émis

1 888 2AUTO-REIN / 1 888 228-8673 www.rein.ca/quebec

Votre auto se meurt ? Elle pourrait sauver des vies !

Donnez-la à La Fondation canadienne du rein.

Le remorquage est gratuit et vous obtiendrez un reçu d'impôt.

1 888 2AUTO-REIN ou 1 888 228-8673

Affaire DSK

L'avocat de Diallo peu confiant

AGENCE FRANCE-PRESSE

NEW YORK - Par un nouveau rebondissement, l'avocat de la femme de chambre accusant Dominique Strauss-Kahn d'agression sexuelle a annoncé samedi qu'il pensait que les poursuites allaient être abandonnées contre l'ancien patron du FMI, qui pourrait être fixé sur son sort dès lundi.

Nafissatou Diallo a été convoquée lundi à 15 h par le procureur, à la veille d'une nouvelle audience très attendue dans l'affaire DSK.

« Mon interprétation (...) c'est qu'ils vont annoncer qu'ils classent complètement l'affaire, ou abandonnent certains des chefs d'accusation », a déclaré l'avocat Kenneth Thompson au New York Times.

« S'ils ne s'apprêtaient pas à abandonner les poursuites, ils n'auraient pas besoin de la rencontrer, a-t-il ajouté. Ils iraient juste au tribunal le lendemain et diraient "nous allons poursuivre l'affaire" ».

Son associé, Douglas Wigdor, interrogé par l'AFP, s'est refusé à spéculer. Mais il a précisé que le courrier reçu était « était très négatif et désobligeant ». Il est « symbolique du traitement dont elle (Mme Diallo) a souffert durant toute cette épreuve, et dans ses interactions avec le bureau du procureur ».

Si l'affaire est classée, Dominique Strauss-Kahn qui avait plaidé non coupable le 6 juin de sept chefs d'accusation, dont tentative de viol, agression sexuelle et séquestration, sera libre de rentrer en France.

L'audience prévue mardi a déjà été repoussée à deux reprises, le procureur Cyrus Vance ayant des doutes sur la crédibilité de la femme de chambre guinéenne de



Nafissatou Diallo a été convoquée lundi à 15 h par le procureur, à la veille d'une nouvelle audience très attendue dans l'affaire DSK.

(Photo AFP)

32 ans, qui accuse l'ex-favori à la présidentielle française, 62 ans, de l'avoir agressée sexuellement le 14 mai dans une suite du Sofitel de Manhattan.

Depuis des semaines, les relations sont extrêmement tendues entre le procureur et les avocats de Mme Diallo, qui, en parallèle à la procédure pénale, ont intenté une action civile le 8 août, pour obtenir de DSK des dommages et intérêts.

Cette action civile donne tous les détails de l'agression « violente et sadique » dont elle aurait été victime, et comment M. Strauss-Kahn l'aurait brutalisée, arrachant ses collants, la blessant au vagin et à l'épaule et la contraignant à genoux à une fellation.

Après trois mois d'un extraordinaire feuilleton judiciaire qui a coûté à DSK son poste de direc-

teur général du Fonds monétaire international, de nombreux experts ont prédit un abandon des charges, en raison des doutes sur la crédibilité de la femme de chambre.

Le 30 juin, le procureur Cyrus Vance avait fait savoir que Nafissatou Diallo avait menti à plusieurs reprises sous serment, notamment pour obtenir l'asile aux États-Unis en 2004. Dans le cadre de l'affaire DSK, elle aurait menti en relatant ce qu'elle avait fait après l'agression présumée.

Les avocats de Mme Diallo ont depuis fait feu de tout bois pour restaurer son image.

La jeune femme illettrée a notamment donné fin juillet une longue interview télévisée, racontant les larmes aux yeux, avec force détails et mimiques, la brutalité de ce qui se serait passé

dans la suite 2806 du Sofitel. Le rapport médical, rédigé après l'hospitalisation en urgence de Mme Diallo le 14 mai, a également fuité ces derniers jours. Il mentionne des blessures dont il précise : « Cause des blessures : agression, viol ».

Mais vendredi, une nouvelle révélation a encore ajouté au trouble : elle faisait état d'une rencontre secrète fin juin, à l'initiative des avocats de Mme Diallo, pour essayer de parvenir à un règlement financier amiable avec les défenseurs de l'ancien ministre français.

Les avocats de la femme de chambre avaient dénoncé une « nouvelle attaque sans fondement » visant selon eux à faire oublier que DSK avait agressé une innocente femme de chambre. □

NPD

Un député a du mal avec le français

MONTREAL (PC) - Critiqué par ses adversaires parce qu'il s'exprimait dans un français laborieux, le député néo-démocrate de Jeanne-Le Ber, Tyrone Benskin, ne semble pas avoir fait d'efforts pour améliorer sa connaissance de la langue de Molière depuis son élection au mois de mai.

Mais cette fois-ci, c'est le français écrit qui donne du fil à retordre au député alors que la Presse canadienne a relevé plus de 20 fautes de français dans un bulletin d'information acheminé aux électeurs de la circonscription montréalaise.

Le premier « rapport communautaire » du nouvel élu de la Chambre des communes, nommé porte-parole en matière de patrimoine dans le cabinet fantôme de l'opposition officielle, comporte de nombreuses fautes d'orthographe, de ponctuation et de syntaxe.

La moitié du document de huit pages semble avoir été traduit directement de l'anglais sans égard aux particularités de la langue française.

Même le nom de la circonscription du député pose problème alors qu'il est écrit, dans l'entête du document, sans trait d'union entre « Jeanne » et « Le ».

Le bas de vignette d'une photo où l'on voit l'ancien vice-président de l'Alliance des artistes canadiens du cinéma, de la télévision et de la radio (ACTRA) serrer la main de la greffière de la Chambre des communes, Audrey O'Brien, indique ceci : « Assérmenté par Madame Audrey O'Brien, Grifière principale de la chambre des communes ».

Un peu plus loin dans le document, on peut lire que « l'Alternative Progressiste du Canada et Québec » veut « travailler avec les pouvoirs municipale, provincial and fédéral pour améliorer aggrèssivement nos infrastructures, en particulier le Pont Champlain ».

Et en page trois, un encadré destiné à remercier les électeurs pour leur appui à l'endroit du chef néo-démocrate Jack Layton écorche plusieurs mots pourtant simples. On peut notamment lire : « Au nom de Jack Layton, sa famille et l'équipe entier le l'opposition officiel NPD, merci pour vos pensées et prières ». Finalement, les citoyens apprennent que leurs « sentiments sont bienvenue ».

Tyrone Benskin a battu dans Jeanne-Le Ber le bloquiste Thierry Saint-Cyr, qui représentait la circonscription depuis 2006. □

Libye

Tirs à Tripoli, les rebelles gagnent du terrain

TRIPOLI (AFP) - Des explosions et des échanges de tirs nourris ont retenti dans la nuit de samedi à dimanche à Tripoli où des témoins ont fait état d'« affrontements » dans certains quartiers de la capitale libyenne vers laquelle les rebelles progressent.

Dans un message sonore diffusé pendant la nuit par la télévision officielle, le colonel Mouammar Kadhafi a exhorté ses partisans à « marcher par millions » pour « libérer les villes détruites ».

Qualifiant les rebelles d'« agents, de traîtres et de rats » qui « profanent les mosquées », il a ajouté qu'ils étaient « des agents du (président français Nicolas) Sarkozy qui veut prendre le pétrole libyen ».

Des affrontements entre des insurgés et les pro-Kadhafi ont été signalés en début de soirée dans plusieurs quartiers de la capitale, notamment dans la banlieue Est.

Après minuit (22 H 00 GMT) les combats ont

perdu d'intensité. Mais des tirs sporadiques d'armes légères et des explosions étaient toujours entendus.

Des habitants de Tripoli ont déclaré à l'AFP que des « affrontements » ont eu lieu dans les quartiers de Soug Jomaa, Arada, ainsi qu'à Tajoura, dans l'est de la ville, où des cris d'Allah Akbar étaient diffusés par les haut-parleurs des mosquées.

Le porte-parole du gouvernement, Moussa Ibrahim, a confirmé des « petits affrontements » avec de petits groupes dans des quartiers comme Tajoura, Soug Jomaa ou Ben Achour. Selon lui, les forces loyalistes sont venues à bout des insurgés et les affrontements n'ont duré qu'une demi-heure.

« La situation est désormais sous contrôle », a-t-il affirmé dans des déclarations diffusées par la télévision officielle, en dénonçant une « attaque médiatique » contre le régime.

Plus tôt samedi, le chef de la rébellion,

Moustapha Abdeljalil, avait affirmé que la fin du colonel Kadhafi était « très proche ».

« Nous avons des contacts avec le premier cercle du colonel Kadhafi (...), tout montre que la fin est très proche », a déclaré M. Abdeljalil, président du Conseil national de transition (CNT, organe politique des rebelles) lors d'une conférence de presse à Benghazi.

« Je m'attends à une fin catastrophique pour lui et les siens. Je m'attends aussi à ce qu'il crée une situation (d'anarchie) dans Tripoli. J'espère que je me trompe », a-t-il ajouté.

En prévision des combats à venir dans la capitale, M. Abdeljalil a appelé ses habitants à « protéger la vie et les biens de la population », mais également à « protéger les institutions et les biens publics ».

Il a aussi appelé les combattants rebelles « à protéger et à traiter avec justice » les soldats du régime qui seront faits prisonniers ou se rendront. □

Rallye Aïcha des Gazelles dans le désert du Maroc

Un défi extrême

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

LA BAIE - Femmes de tête et de cœur déjà fort impliquées dans leur milieu, Véronique Tremblay et Catherine Verreault de La Baie ont trouvé un défi à leur mesure qui, espèrent-elles, leur permettra aussi de servir la cause de la recherche sur le cancer.

Depuis un an, le dynamique duo se prépare en vue d'une première participation au Rallye-raïd Aïcha des Gazelles, un marathon automobile de quelque 2500 kilo-

mètres de dunes de sables, de pierres et oueds dans le désert du Sahara au Maroc. Si, au début, elles souhaitaient simplement sensibiliser les gens à la cause du cancer et à la recherche, leur p'tit côté compétitif les incite maintenant à vouloir mettre la main sur l'une des bourses disponibles. Ainsi, elles pourront verser cet argent à la recherche sur le cancer qui se fait en laboratoire dans la région, à l'Université du Québec à Chicoutimi notamment.

Sur Facebook

Depuis qu'elles se sont asso-

ciées dans cette folle aventure, Véronique et Catherine se vouent une confiance mutuelle inébranlable que rien n'aurait laissé présager il y a un peu plus d'un an. Les deux Baieriveraines se connaissaient de vue parce que leurs enfants respectifs avaient fréquenté le même Centre de la petite enfance, mais sans plus. C'est lorsque Véronique a décidé de lancer l'invitation sur son Facebook que tout s'est enclenché.

«Je me suis souvent impliquée dans mon milieu. Je m'étais fait raser la tête et je voulais trouver un autre défi pour aider la cause du cancer. J'ai perdu deux proches qui sont décédées à peu près en même temps du cancer et mon conjoint est chercheur (dans ce domaine) à l'université (UQAC). Je voulais donc faire ce défi dans le but de gagner des bourses et mobiliser les gens à la cause», raconte Véronique, qui travaille comme coordonnatrice au Carre-

four Jeunesse Emploi Saguenay.

Dès qu'elle a vu le message, Catherine a saisi la balle au bond et c'est ainsi que les «Gazelles du Fjord» ont vu le jour. «Ça faisait longtemps que je voyais ça (Rallye des Gazelles) à la télé et j'avais dit qu'un jour, je le ferais», confie cette adepte de sport motorisé qui est directrice générale chez IGA Verreault à La Baie. Elle sera servie, puisque c'est elle qui agira comme pilote lors de cette odyssee qui se déroulera du 17 au 31 mars, tandis que Véronique sera la navigatrice. Une tâche délicate puisque le rallye s'effectue sans GPS, mais uniquement à l'aide d'une carte et d'une boussole.

Défi du financement

Mais avant de pouvoir vivre ce dépaysement physique et psychologique, les Baieriveraines doivent relever un autre défi de taille, celui du financement. «Les autres Gazelles disent que le plus dur, même si la compétition est extrême, c'est la préparation qui se déroule sur un ou deux ans», mentionne Véroni-

que. «Déjà, de se rendre là-bas, nous aurons une partie du défi de réalisée», ajoute Catherine.

Pour participer au Rallye, elles auront besoin d'amasser environ 32 000 \$ et comme elles souhaitent remettre des surplus à la recherche sur le cancer, elles déploient donc beaucoup d'énergie à concocter des activités de financement. Au début juillet, elles ont récolté 10 000 \$ par suite d'un spectacle country organisé avec l'appui de Pol-Vin Construction et de Re/Max La Baie. Vendredi dernier, elles ont organisé une soirée «Tapis rouge» au restaurant l'Opia de la Baie et une autre activité avait été tenue plus tôt cette saison au Resto-bar Le Lorriann. Elles comptent multiplier les activités et la recherche de commanditaires au cours des prochaines semaines, car l'inscription officielle aura lieu le 30 septembre et elles aimeraient remettre un montant pour la cause du cancer.

Heureusement, les idées ne manquent pas! D'ailleurs, les personnes qui désirent les aider ou les encourager peuvent le faire en se rendant sur leur site www.gazellesaguenay2012.com □

Les pilotes de la région en renfort

LA BAIE (JSTP) - Catherine Verreault et Véronique Tremblay sont conscientes que le Rallye Aïcha des gazelles sera exigeant non seulement physiquement, mais aussi mentalement, et elles se préparent en conséquence.

«J'ai l'impression qu'on va faire le saut, que ça va casser, mais ça ne me fait pas vraiment peur. Et si ça peut nous améliorer en tant qu'être humain, c'est merveilleux», estime Catherine, qui en sera à son premier séjour dans le désert. Sa coéquipière Véronique a déjà vécu une expérience dans le désert lors d'un projet avec les femmes en Mauritanie. «Le désert a quelque chose d'unique. Ce sera un défi intense», avance celle dont la certitude est qu'elles en sortiront grandies.

Pour les aider dans leur préparation, les Gazelles du Fjord peuvent heureusement compter sur le soutien de leur conjoint respectif, mais en prime, de l'aide des pilotes de rallye de la région. «Nous avons rencontré Steve Hobbs et Simon Dubé lors du Rallye de Saguenay à Falardeau (en juin dernier) et ils nous ont donné des trucs. Ils nous ont aussi dit que si nous avions besoin de conseils pour des pièces ou des adresses utiles, ils vont nous aider. La rencontre a été magique!», relate le dynamique tandem.

Catherine ajoute qu'elles se font même offertes des endroits pour s'entraîner. «Je me suis acheté

un Jeep pour me pratiquer et plusieurs personnes nous ont offert de nous donner accès à leurs pics de sable pour se pratiquer».

Leurs conjoints leur ont même proposé d'organiser des pratiques pour la navigation avec cartes. À cet égard, elles devraient aller s'entraîner sur les monts Valin pour s'habituer à trouver les points de contrôle.

Il n'y a pas à dire, les ambitieuses Gazelles prennent leur mission très au sérieux. «Pour nous, c'est une compétition sportive où on représente notre région et notre pays. On met la barre haute, mais j'aime mieux ça comme ça. Avec tous les efforts et le temps qu'on y met, on veut des résultats!», conclut Véronique Tremblay. □



Véronique Tremblay et Catherine Verreault, des Gazelles du Fjord, déploient beaucoup d'énergie pour s'entraîner et amasser des fonds en vue de leur première participation au Rallye Aïcha des Gazelles dans le désert du Maroc, en mars prochain. Elles aimeraient faire profiter la recherche sur le cancer qui se fait en région des surplus qu'elles récolteront.

(Photo Rocket Lavoie)

Statistiques

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	MOY.	DIFF.
Philadelphie	80	43	650	-
Atlanta	74	52	587	7%
Washington	60	63	488	20
New York	60	65	480	21
Floride	57	68	456	24

SECTION CENTRALE

	G	P	MOY.	DIFF.
Milwaukee	75	52	591	-
St. Louis	66	60	524	8%
Cincinnati	61	65	484	13%
Pittsburgh	59	65	476	14%
Chicago	56	70	444	18%
Houston	41	84	328	33

SECTION OUEST

	G	P	MOY.	DIFF.
Arizona	69	56	552	-
San Francisco	67	59	532	2%
Colorado	58	68	460	11%
Los Angeles	57	67	460	11%
San Diego	57	70	449	13

VENREDI 19 AOÛT

Atlanta 4 Arizona 2
Cubs de Chicago 5 St. Louis 4 (10 manches)
Cincinnati 11 Pittsburgh 0
Houston 6 San Francisco 0
Dodgers de L.A. 8 Colorado 2
Milwaukee 6 Mets de N.Y. 1
San Diego 4 Floride 3
Washington 8 Philadelphie 4

SAMEDI 20 AOÛT

Cubs de Chicago 3 St. Louis 0
Milwaukee 11 Mets de N.Y. 9
Pittsburgh 5 Cincinnati 3
Dodgers de L.A. 6 Colorado 7
San Francisco 5 Houston 7
Philadelphie 5 Washington 0
Arizona 1 Atlanta 8
Floride à San Diego (6^e manche)

DIMANCHE 21 AOÛT

Milwaukee à Mets de N.Y., 13h10.
Arizona à Atlanta, 13h35.
Cincinnati à Pittsburgh, 13h35.
Philadelphie à Washington, 13h35.
San Francisco à Houston, 14h05.
Dodgers de L.A. au Colorado, 15h10.
Floride à San Diego, 16h05.
St. Louis à Cubs de Chicago, 20h05.

LUNDI 22 AOÛT

Milwaukee à Pittsburgh, 17h05. (2)
Mets de N.Y. à Philadelphie, 19h05.
Arizona à Washington, 19h05.
Atlanta à Cubs de Chicago, 20h05.
Dodgers de L.A. à St. Louis, 20h15.
Houston au Colorado, 20h40.

MARDI 23 AOÛT

Mets de N.Y. à Philadelphie, 19h05.
Milwaukee à Pittsburgh, 19h05.
Arizona à Washington, 19h05.
Cincinnati en Floride, 19h10.
Atlanta à Cubs de Chicago, 20h05.
Dodgers de L.A. à St. Louis, 20h15.
Houston au Colorado, 20h40.
San Diego à San Francisco, 22h15.

MERCREDI 24 AOÛT

Milwaukee à Pittsburgh, 12h35.
Mets de N.Y. à Philadelphie, 13h05.
Dodgers de L.A. à St. Louis, 14h15.
Atlanta à Cubs de Chicago, 14h20.
Houston au Colorado, 15h10.
Arizona à Washington, 19h05.

JEUDI 25 AOÛT

Atlanta à Cubs de Chicago, 14h20.
Arizona à Washington, 19h05.
Cincinnati en Floride, 19h10.
Pittsburgh à St. Louis, 20h15.
Houston à San Francisco, 22h15.

VENREDI 26 AOÛT

Floride à Philadelphie, 19h05.
Washington à Cincinnati, 19h10.
Atlanta à Mets de N.Y., 19h10.
Cubs de Chicago à Milwaukee, 20h10.
Pittsburgh à St. Louis, 20h15.
San Diego en Arizona, 21h40.
Colorado à Dodgers de L.A., 22h10.
Houston à San Francisco, 22h15.

SAMEDI 27 AOÛT

Colorado à Dodgers de L.A., 16h10.

Atlanta à Mets de N.Y., 16h10.
Floride à Philadelphie, 19h05.
Washington à Cincinnati, 19h10.
Cubs de Chicago à Milwaukee, 19h10.
Pittsburgh à St. Louis, 19h15.
San Diego en Arizona, 20h10.
Houston à San Francisco, 21h05.

DIMANCHE 28 AOÛT

Washington à Cincinnati, 13h10.
Atlanta à Mets de N.Y., 13h10.
Floride à Philadelphie, 13h35.
Cubs de Chicago à Milwaukee, 14h10.
Pittsburgh à St. Louis, 14h15.
Houston à San Francisco, 16h05.
San Diego en Arizona, 16h10.
Colorado à Dodgers de L.A., 16h10.

LUNDI 29 AOÛT

Philadelphie à Cincinnati, 19h10.
Floride à Mets de N.Y., 19h10.
Pittsburgh à Houston, 20h05.
Colorado en Arizona, 21h40.
San Diego à Dodgers de L.A., 22h10.
Cubs de Chicago à San Francisco, 22h15.

MARDI 30 AOÛT

Washington à Atlanta, 19h10.
Philadelphie à Cincinnati, 19h10.
Floride à Mets de N.Y., 19h10.
Pittsburgh à Houston, 20h05.
St. Louis à Milwaukee, 20h10.
Colorado en Arizona, 21h40.
San Diego à Dodgers de L.A., 22h10.
Cubs de Chicago à San Francisco, 22h15.

MERCREDI 31 AOÛT

Philadelphie à Cincinnati, 12h35.
San Diego à Dodgers de L.A., 15h10.
Cubs de Chicago à San Francisco, 15h45.
Washington à Atlanta, 19h10.
Floride à Mets de N.Y., 19h10.
Pittsburgh à Houston, 20h05.
St. Louis à Milwaukee, 20h10.
Colorado en Arizona, 21h40.

JEUDI 1ER SEPTEMBRE

Philadelphie à Cincinnati, 12h35.
St. Louis à Milwaukee, 16h10.
Washington à Atlanta, 19h10.
Floride à Mets de N.Y., 19h10.
Fin du calendrier de la saison régulière de 2011 de la Ligue nationale de baseball majeur

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	AVG.
JosReyes, NYM	98	428	80	144	.336
Braun, Mil.	114	422	82	138	.327
Votto, Cin	124	456	83	146	.320
DanMurphy, NYM	109	391	49	125	.320
Morse, Wash.	111	386	55	123	.319
Kemp, LAD	124	457	76	145	.317
Victorino, Pha.	94	368	75	115	.314
Pence, Pha.	118	466	59	145	.311
Helton, Col.	110	374	54	116	.310
SCastro, ChC	122	525	71	162	.309

POINTS Votto, Cincinnati, 83; Braun, Milwaukee, 82; Pujols, St. Louis, 82; Stubbs, Cincinnati, 82; JosReyes, New York, 80; Jüpton, Arizona, 80; Fielder, Milwaukee, 79; Rollins, Philadelphie, 79.

POINTS PRODUITS Howard, Philadelphie, 96; Fielder, Milwaukee, 92; Kemp, Los Angeles, 90; Tulowitzki, Colorado, 85; Bruce, Cincinnati, 81; Braun, Milwaukee, 78; Berkman, St. Louis, 77; Ramirez, Chicago, 77; Jüpton, Arizona, 77.

COUPS SÛRS SCastro, Chicago, 162; Bourn, Atlanta, 151; Votto, Cincinnati, 146; Kemp, Los Angeles, 145; Pence, Philadelphie, 145; JosReyes, New York, 144; Jüpton, Arizona, 143.

DOUBLES Jüpton, Arizona, 35; Tulowitzki, Colorado, 34; Beltran, San Francisco, 31; Holliday, St. Louis, 30; AMcCutchen, Pittsburgh, 30; Pence, Philadelphie, 30; Fielder, Milwaukee, 29; Morse, Washington, 29; Votto, Cincinnati, 29.

TRIPLES JosReyes, New York, 16; Fowler, Colorado, 12; Victorino, Philadelphie, 12; SCastro, Chicago, 8; Bourn, Atlanta, 7; SSmith, Colorado, 7; Infante, Floride, 6; Maybin, San Diego, 6; Morgan, Milwaukee, 6; Rasmus, St. Louis, 6.

CIRCUITS Pujols, St. Louis, 30; Stanton, Floride, 29; Berkman, St. Louis, 28; Kemp, Los Angeles, 28; Fielder, Milwaukee, 27; Uggla, Atlanta, 27; Bruce, Cincinnati, 26; Howard, Philadelphie, 26.

BUTS VOLÉS Bourn, Atlanta, 45; JosReyes, New York, 34; Kemp, Los Angeles, 33; Maybin, San Diego, 32; Bonifacio, Floride, 29; Stubbs, Cincinnati, 29; Rollins, Philadelphie, 28.

LANCEURS - Kennedy, Arizona, 15-4; Kershaw, Los Angeles, 15-5; Halladay, Philadelphie, 15-5; CILee, Philadelphie, 13-7; Hamels, Philadelphie, 13-7; Gallardo, Milwaukee, 13-8; 5 à égalité à 12.

RETRAITS Kershaw, Los Angeles, 199; CILee, Philadelphie, 184; Lincecum, San Francisco, 182; Halladay, Philadelphie, 177; AnSanchez, Floride, 160; Hamels, Philadelphie, 155; Greinke, Milwaukee, 151.

SAUVETAGES Kimbrel, Atlanta, 38; Axford, Milwaukee, 36; BrWilson, San Francisco, 35; HBel, San Diego, 34; LNUnez, Floride, 33; Storen, Washington, 33; Putz, Arizona, 30; Hanrahan, Pittsburgh, 30.

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	MOY.	DIFF.
New York	76	47	618	-
Boston	76	48	613	½
Tampa Bay	67	56	545	9
Toronto	64	61	512	13
Baltimore	47	75	385	28%

SECTION CENTRALE

	G	P	MOY.	DIFF.
Detroit	66	58	532	-
Cleveland	62	59	512	2%
Chicago	61	63	492	5
Minnesota	54	70	435	12
Kansas City	51	75	405	16

SECTION OUEST

	G	P	MOY.	DIFF.
Texas	73	53	579	-
Los Angeles	67	59	532	6
Oakland	56	69	448	16%
Seattle	53	70	431	18%

VENREDI 19 AOÛT

Oakland 2 Toronto 0
Boston 7 Kansas City 1
Detroit 4 Cleveland 1
L.A. Angels 8 Baltimore 3
Yankees de N.Y. 8 Minnesota 1
Tampa Bay 3 Seattle 2
Texas 7 Chicago White Sox 4

SAMEDI 20 AOÛT

Chicago White Sox 3 Texas 2
Detroit 10 Cleveland 1
Seattle 0 Tampa Bay 8
Yankees de N.Y. 4 Minnesota 9
Boston 4 Kansas City 9
Baltimore à L.A. Angels (5^e manche)
Toronto à Oakland (5^e manche)

DIMANCHE 21 AOÛT

Cleveland à Detroit, 13h05.
Seattle à Tampa Bay, 13h40.
Texas à Chicago White Sox, 14h10.
Boston à Kansas City, 14h10.
Yankees de N.Y. au Minnesota, 14h10.
Baltimore à L.A. Angels, 15h35.
Toronto à Oakland, 16h07.

LUNDI 22 AOÛT

Seattle à Cleveland, 19h05.
Detroit à Tampa Bay, 19h10.
Boston au Texas, 20h05.
Baltimore au Minnesota, 20h10.
MARDI 23 AOÛT
Seattle à Cleveland, 19h05.
Oakland à Yankees de N.Y., 19h05.
Kansas City à Toronto, 19h07.
Detroit à Tampa Bay, 19h10.
Boston au Texas, 20h05.
Baltimore au Minnesota, 20h10.
Chicago White Sox à L.A. Angels, 22h05.

MERCREDI 24 AOÛT

Seattle à Cleveland, 13h05. (Premier match)
Seattle à Cleveland, 19h05. (Second match)
Oakland à Yankees de N.Y., 19h05.
Kansas City à Toronto, 19h07.
Detroit à Tampa Bay, 19h10.
Boston au Texas, 20h05.

JEUDI 25 AOÛT

Oakland à Yankees de N.Y., 13h05.
Baltimore au Minnesota, 13h10.
Detroit à Tampa Bay, 13h10.
Kansas City à Toronto, 19h07.
Boston au Texas, 20h05.

VENREDI 26 AOÛT

Yankees de N.Y. à Baltimore, 19h05.
Newark 6 New York 2
Worcester 6 Brockton 3
Rockland c. New Jersey (remis, pluie)

SAMEDI 27 AOÛT

Tampa Bay à Toronto, 13h07.
Oakland à Boston, 13h10.

Detroit au Minnesota, 16h10.
Yankees de N.Y. à Baltimore, 19h05.
Kansas City à Cleveland, 19h05.
Chicago White Sox à Seattle, 22h10.
L.A. Angels au Texas, 20h05.

DIMANCHE 28 AOÛT

Yankees de N.Y. à Tampa Bay, 19h10.
Kansas City au Minnesota, 20h10.
Oakland à Seattle, 22h10.
Fin du calendrier de la saison régulière de 2011 de la Ligue américaine de baseball majeur

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	AVG.
AdGonzalez, Bos.	122	497	81	172	.346
MyYoung, Tex.	124	498	63	170	.341
Kotchman, TB.	108	372	34	123	.331
McCabrera, Det.	124	443	79	143	.323
VMartinez, Det.	108	400	54	129	.323
Bautista, Tor.	113	393	90	124	.316
Konerko, ChW.	118	426	57	134	.315
JhPeralta, Det.	112	405	53	127	.314
Ellsbury, Bos.	123	505	89	158	.313
Pedroia, Bos.	121	479	78	147	.307

POINTS Granderson, New York, 113; Bautista, Toronto, 90; Ellsbury, Boston, 89; Kinsler, Texas, 84; AdGonzalez, Boston, 81; Cano, New York, 80; Zobrist, Tampa Bay, 80.

POINTS PRODUITS Granderson, New York, 96; Teixeira, New York, 94; AdGonzalez, Boston, 93; Cano, New York, 87; MyYoung, Texas, 85; Konerko, Chicago, 84; McCabrera, Detroit, 80.

COUPS SÛRS AdGonzalez, Boston, 172; MyYoung, Texas, 170; McCabrera, Kansas City, 158; Ellsbury, Boston, 158; Pedroia, Boston, 147; Cano, New York, 146; Agordon, Kansas City, 145.

DOUBLES Zobrist, Tampa Bay, 40; AdGonzalez, Boston, 38; Agordon, Kansas City, 37; Francoeur, Kansas City, 36; MyYoung, Texas, 36; McCabrera, Kansas City, 33; McCabrera, Detroit, 32; Cano, New York, 32.

TRIPLES Granderson, New York, 10; Bourjos, Los Angeles, 9; AJackson, Detroit, 8; JWeeks, Oakland, 8; Gardner, New York, 7; Cano, New York, 6; RDavis, Toronto, 6; AEscobar, Kansas City, 6; MyYoung, Texas, 6; Zobrist, Tampa Bay, 6.

CIRCUITS Bautista, Toronto, 35; Granderson, Boston, 34; Teixeira, New York, 33; Konerko, Chicago, 28; MarReynolds, Baltimore, 27; NCruz, Texas, 26; DOrtiz, Boston, 24; Quentin, Chicago, 24.

BUTS VOLÉS Crisp, Oakland, 37; Gardner, New York, 36; RDavis, Toronto, 34; Ellsbury, Boston, 33; Andrus, Texas, 32; ISuzuki, Seattle, 30; BUpton, Tampa Bay, 26.

LANCEURS - Verlander, Detroit, 18-5; Sabathia, New York, 17-7; Weaver, Los Angeles, 14-6; Haren, Los Angeles, 13-8; Scherzer, Detroit, 13-7; 6 à égalité à 12.

RETRAITS Verlander, Detroit, 204; F Hernandez, Seattle, 185; Sabathia, New York, 184; Shields, Tampa Bay, 173; Price, Tampa Bay, 164; CWilson, Texas, 159; Weaver, Los Angeles, 158.

SAUVETAGES Valverde, Detroit, 36; MaRivera, New York, 32; League, Seattle, 30; Papelbon, Boston, 29; CPerez, Cleveland, 27; Walden, Los Angeles, 26; SSantos, Chicago, 25; Feliz, Texas, 25.

LIGUE CAN-AM

	G	P	MOY.	DIFF.
Worcester	19	11	633	-
Brockton	20	12	625	-
New Jersey	18	12	600	1
Pittsfield	19	14	576	1½
X-Québec	17	14	548	2½
Newark	14	17	452	5½
Rockland	13	16	448	5½
New York	4	28	125	16

VENREDI 19 AOÛT

Pittsfield 7 Québec 5
Newark 6 New York 2
Worcester 6 Brockton 3
Rockland c. New Jersey (remis, pluie)

SAMEDI 20 AOÛT

New York à Newark, 18h35.
Pittsfield à Québec, 19h05.
New Jersey à Rockland, 19h05.
Oakland à Boston, 19h05.

DIMANCHE 21 AOÛT
Pittsfield 2 Québec 7
New York 1 Newark 12
Rockland au New Jersey (7^e manche)
Worcester 5 Brockton 2

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

Horaires des séries à déterminer
Québec vs Saguenay
Montréal vs Charlesbourg
Trois-Rivières vs Saint-Eustache
Repentigny vs Longueuil

SOCCER

MAJOR LEAGUE SOCCER

ASSOCIATION DE L'EST

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Columbus	24	10	7	7	27	23	37
Philadelphie	23	8	5	10	29	22	34
Sporting Kansas City	24	8	7	9	35	31	33
Houston	25	7	7	11	31	30	32
D.C. United	23	7	6	10	34	34	31
New York	25	6	6	13	39	35	31
FC Toronto	26	4	11	11	25	46	23
Nouvelle-A							



Le camp des RebELLES midget Espoir AA s'est amorcé hier, au centre Georges-Vézina, sous la supervision de Marc Saint-Jean. Ce dernier procédera aux derniers retranchements dimanche prochain. Une trentaine de candidates sont sur les rangs.

(Photo Sylvain Dufour)

Camp de hockey féminin AA

Talent et découvertes au rendez-vous

JOHANNE SAINT-PIERRE

jstpierre@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Même si le hockey féminin est relativement jeune dans la région, les dirigeants des camps d'entraînement RebELLES Espoir AA en bantam et en midget ont eu droit à de belles surprises. Au total, une soixantaine de joueuses ont tenté de se tailler un poste dans l'élite, la nouvelle formule instaurée par Hockey Québec. Celles qui n'auront pas été retenues pourront évoluer au sein des formations bantam A et midget A des RebELLES de Saguenay.

Bantam AA

En bantam Espoir AA, le camp qui se termine aujourd'hui à Métabetchouan a permis à une trentaine de filles âgées de 12 et 13 ans de se faire valoir durant deux week-ends. Hier, encore 22 joueuses (pee-wee 2^e année et bantam 1^{re} année) bataillaient pour un poste au sein de l'alignement final qui n'en comptera que 17 (15 joueuses et deux gardiennes). L'entraîneur-chef Philippe gagné et son personnel d'entraîneurs procéderont aux dernières coupes aujourd'hui. Cette nouvelle formation défendra l'honneur de la région aux Jeux du Québec hiver 2013 qui seront tenus à Saguenay.

Responsable des RebELLES du Saguenay et du hockey féminin, Josée Lebel s'est dite satisfaite du nombre et de la qualité de joueuses qui ont participé au camp. « C'est beaucoup parce que ça ne fait pas des années que le hockey

féminin existe dans la région. J'étais vraiment contente. (...) Plus ça va, plus ça augmente. Quant au calibre, c'est quand même étonnant. Je trouve cela très bon. »

Le camp a même permis de faire de belles découvertes comme la Dolmissoise Catherine Dubois qui semble en avoir mis plein la vue. La première cuvée Espoir AA augure bien. « Elles vont apprendre à jouer ensemble et progresser sur deux ans pour monter l'équipe des Jeux du Québec. » La nouvelle formation fera office de pionnière, car elle sera la première équipe féminine à jouer dans une ligue de hockey double lettre au Saguenay-Lac-Saint-Jean, soit dans le pee-wee BB ou CC. « Il faut faire des tests d'ici une semaine ou deux pour vérifier dans quel calibre on va se placer », conclut Josée Lebel en mentionnant qu'il est aussi prévu que l'équipe dispute aussi des matchs d'exhibition avec le pee-wee BB.

Midget AA

Le camp des midget Espoirs AA a pris son envol hier au centre Georges-Vézina sous la supervision de l'entraîneur-chef Marc Saint-Jean et son adjoint Carl Gervais. Là aussi, une trentaine de joueuses âgées de 15 à 17 ans bataillent pour faire partie des 17 ou 18 heureuses élues qui seront confirmées dimanche prochain. « Ce n'est pas beaucoup comparativement aux autres (équipes) midget AA féminin (des autres régions), mais la qualité est là cependant. Nous n'avons pas un gros bassin de joueuses, mais elles sont bon-

nes », a indiqué Marc Saint-Jean. Ce dernier a constaté que les vétérans ne pourront pas tenir leur poste pour acquis. « Il y a du talent, la relève est bonne ! »

Côté objectif de la saison, Marc Saint-Jean s'attend à de bons résultats. « Nous sommes assurées d'aller aux championnats provinciaux (Coupe Dodge). Comme nous avons gagné la coupe l'an dernier, je m'attends à ce qu'on performe bien. Nous avons une dizaine de vétérans. Je pense que nous sommes capables de compétitionner. » Il aura un premier aperçu du travail à faire en septembre, alors que ses protégées affronteront le midget AA Bas-Saint-Laurent. Les midget Espoir féminin AA pourront ensuite se jauger par rapport aux autres équipes féminines AA du Québec les 20 et 21 octobre, à l'occasion d'un « showcase pour tous les midget AA ». □



La Dolmissoise Catherine Dubois a été la surprise du camp des RebELLES Espoir bantam AA qui se termine aujourd'hui, au centre sportif de Métabetchouan.

(Photo Jimmy Desbiens)

Match inaugural des Colts d'Indianapolis

Manning, un cas incertain

INDIANAPOLIS (AP) - Le propriétaire des Colts d'Indianapolis, Jim Irsay, dit que son club doit être prêt à amorcer la saison sans son quart étoile Peyton Manning, blessé, et que l'équipe devra peut-être embaucher un vétéran comme réserviste.

Les Colts ont perdu leurs deux premiers matches préparatoires: 33-10 à St. Louis samedi dernier, et 16-3 contre

Washington vendredi. Ils accueilleront Green Bay le 26 août, puis joueront à Cincinnati le 1^{er} septembre.

La saison régulière des Colts commencera le 11 septembre, à Houston.

L'entraîneur-chef Jim Caldwell n'a pas encore fourni d'échéancier pour le retour de Manning, qui n'a pas encore le feu vert pour reprendre l'entraînement.

Manning demeure en rééducation après une opération subie le 23 mai, pour corriger un problème à une vertèbre du cou.

Peyton Manning, le seul de l'histoire à avoir été nommé quatre fois le Joueur par excellence, a amorcé les 208 matches de saison régulière des siens depuis que les Colts l'ont choisi premier au total, en 1998. □

Un bon aperçu pour Rébecca Beaumont

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

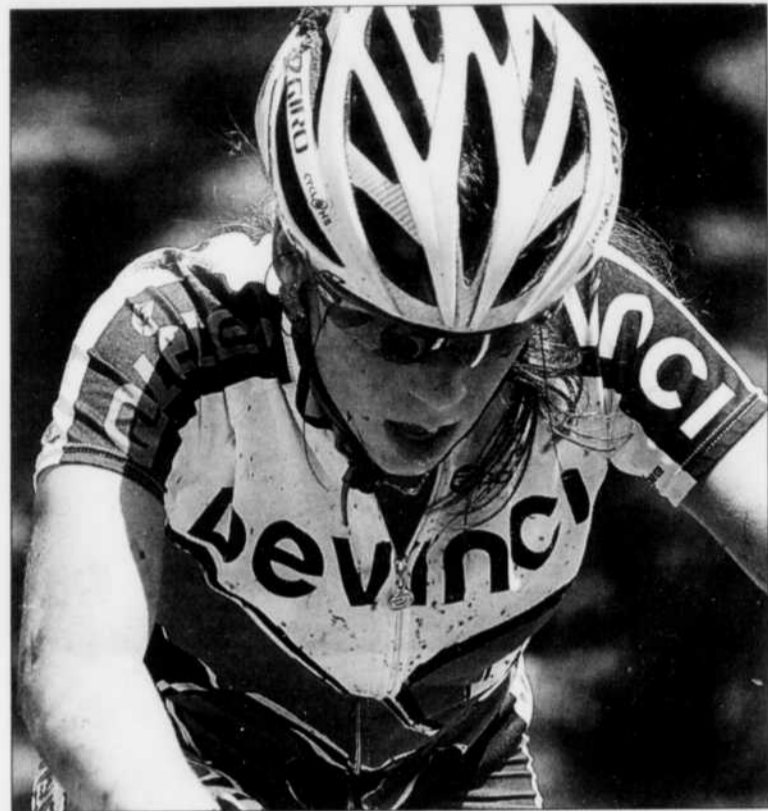
CHICOUTIMI - Rébecca Beaumont a eu un aperçu du calibre qui sera au rendez-vous à sa toute première présence au Championnat du monde de cross-country vélo

de montagne qui se déroulera à Champéry, en Suisse, à la fin du mois. Hier, à l'issue de l'épreuve U23 en Coupe du monde en Italie, l'Almatoise a conclu au 22^e rang, à 10mn12 de la gagnante, l'Ukrainienne Yana Belomoyna. Son entraîneur, Jude

Dufour, considère qu'il s'agit d'une performance correcte puisqu'elle a terminé à environ cinq minutes de la meilleure Canadienne, Mikaela Kofman (+4:54 de la gagnante). Faut dire que la porte-couleurs du club Cyclone a renoué avec un vieil ennemi, le mal de dos, il y a deux semaines, lors du championnat québécois à Val-Morin. La douleur était telle qu'elle avait été contrainte à l'abandon.

Sur son blogue, le soir précédant la course, elle a indiqué que les soins prodigués par la physio de l'équipe nationale avait atténué son mal, mais il n'en demeurait pas moins que la course s'annonçait « extrêmement exigeante sur le plan physique ». Et pour ajouter au défi, l'épreuve a été courue par temps très chaud. « Rébecca s'était rapprochée des temps de Kofman lors de la dernière Coupe Canada. En Coupe du monde (hier), elle a rétrogradé durant la course. Elle était 15^e lors du premier tour, puis a glissé en 17^e place au 2^e tour, puis en 21^e place au 3^e tour pour finir 22^e », souligne Jude Dufour, qui n'avait pas été en mesure de communiquer avec sa protégée.

Ce qui est sûr, c'est que Rébecca a bien fait ses devoirs comme en fait foi son récit sur son blogue la veille de sa course: « J'ai donc complété ma préparation d'avant-course ce matin. Nous nous sommes levés tôt pour pouvoir être sur le parcours à 10 h, nous permettant ainsi de nous sauver de la chaleur intense de l'après-midi. En effet, ici, c'est chaud et le soleil tape fort.



Rébecca Beaumont a de nouveau des ennuis avec son dos. L'Almatoise avait dû abandonner, il y a deux semaines, lors du championnat québécois à Val-Morin.

(Archives)

Léandre Bouchard rate le départ

CHICOUTIMI (JSTP) - Coup de théâtre à la Coupe du monde de cross-country vélo de montagne de Val di Sole, en Italie, alors que l'Almatois Léandre Bouchard a raté le départ de l'épreuve masculine U23 et n'a donc pas été en mesure de se mesurer à l'élite internationale.

Même son entraîneur du club Cyclone, Jude Dufour, n'a pas été en mesure d'obtenir plus d'explications quant à ce malencontreux quiproquo. Par contre, il y a eu un changement d'horaire la veille, ce qui pourrait expliquer la confusion du champion canadien 2011 des moins de 23 ans.

En attendant d'en savoir plus sur ce qui s'est passé, Jude Dufour préférerait voir les choses du bon côté. « C'est une compétition préparatoire. La vraie course importante est celle du Championnat du monde (à Champéry en Suisse). L'avantage de cette course (à Val di Sole), c'est que tu te confrontes à l'international », a-t-il commenté en substance lorsque joint hier.



Léandre Bouchard

(Archives)

Léandre Bouchard et Rébecca Beaumont, du club Cyclone d'Alma, font partie de l'équipe nationale A qui prendront le départ au Championnat du monde présenté à Champéry en Suisse, du 31 août au 4 septembre. □

Championnat québécois de CLM par équipe

Victoire pour Nippour/Devinci

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La formation cycliste junior Nippour/Devinci a poursuivi sur son excellente lancée, hier, en mettant la main sur le titre du Championnat québécois du contre-la-montre par équipe qui s'est déroulé à saint-Basile, dans la région de Québec.

Le directeur technique de la formation régionale, Charles Thibault, était fier de ses protégés, car ils ont dû travailler fort durant le dernier tour pour parvenir à ravir les grands honneurs. Pour l'occasion, l'équipe était composée d'Elliott Doyle, de Jérémie Lavoie-Doyon, de Simon-Pierre Maltais et de Samuel Tremblay (vélo de montagne) qui a pris la relève de Char-

les Matte, qui est au repos par suite d'une blessure au bas du dos. Les régionaux ont bouclé les deux tours de 16 km avec 40 secondes d'avance sur leurs plus proches rivaux. Quant à Étienne Cyr, il a été prêté à une autre équipe.

« Les gars ont bien roulé. C'était un parcours plutôt plat avec un vent de face sur la moitié de la distance. Il faisait quand même très chaud. Nous avons été chanceux parce qu'il manquait d'indications et que nos coureurs se sont ramassés dans le sable mou près d'un fossé. Deux sont même passés tout droit. Ils ont pu revenir et les gars ont forcé durant tout le dernier tour pour rattraper le retard », a relaté Charles Thibault.

D'autres cyclistes de la région sont montés sur le

podium. Ainsi, chez les seniors femmes, la Chicoutimienne Myriam Gaudreault a aussi savouré la victoire au sein de la formation Rocky Mountain (Véronique Fortin et Geneviève Thisdel) tandis que la Chicoutimienne Éveline Gagnon s'est retrouvée au 5^e rang avec sa formation (Atrium CC2R).

Chez les maîtres B, le trio de Charles Munger, Sylvain Thibeault et Sébastien Brassard (GTH) a conclu au 2^e rang. Chez les juniors, Josiane Boily et ses coéquipières d'Atrium CC2R ont gagné la médaille d'argent.

Aujourd'hui, les juniors prendront part à un circuit routier de 100 km avec une petite portion en gravelle pour ajouter au challenge. □



// MATCH AMICAL

Les membres de l'équipe cycliste junior Nippour/Devinci ont participé à un match amical de balle lente en compagnie d'employés du Groupe Nippour (incluant Solution Publicité et Solutions globale informatique). Cette rencontre avait aussi pour but de permettre aux employés d'échanger avec les athlètes commandités par l'entreprise. L'histoire ne dit pas si les cyclistes ont autant de talent sur un terrain de balle... Ci-haut, Charles Thibault (directeur technique), Jérémie Lavoie-Doyon, Simon-Pierre Maltais, Elliott Doyle, Étienne Cyr et Dave Gosselin (propriétaire du Groupe Nippour).

(Photo Gimmy Desbiens)

Les Étoiles de la LBEQ face aux anciens de Trois-Rivières

Journée de retrouvailles pour Guillemette-Tremblay

DAVE AINSLEY

dainsley@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Le temps d'un match de baseball, le Jonquérois d'origine Philippe Guillemette-Tremblay est retourné dans le passé. L'ancien des Voyageurs et des Aigles de Trois-Rivières a pris part au match des étoiles de la Ligue de baseball des élites du Québec qui mettait aux prises les meilleurs 22 ans de la LBEQ aux anciens des Aigles, au Stade Fernand-Bédard de Trois-Rivières.

Malheureusement pour le spectacle, les anciens des Aigles n'ont pas fait le poids, subissant un revers de 15-1. Malgré le pointage à sens unique, Philippe Guillemette-Tremblay était content de revoir d'anciens coéquipiers, ainsi que son entraîneur de l'époque, Jean-François Picard. « On a eu du plaisir même si on s'est fait varloper », a rigolé Guillemette-Tremblay lors d'une entrevue avec Progrès-Dimanche en fin d'après-midi.

Philippe Guillemette-Tremblay a quitté très tôt son Jonquière natal. Dès l'âge de 15 ans, il faisait partie de l'Académie de baseball des Estacades à Trois-Rivières. Après avoir évolué pour les Ailes du Québec qui regroupe les meilleurs joueurs de la province l'année suivante, le Jonquérois a porté les couleurs des Voyageurs pendant deux saisons et demie



Philippe Guillemette-Tremblay en compagnie de Jean-François Picard, qui était l'entraîneur des Aigles lors de la conquête du championnat des séries en 2005.

(Courtoisie Gilles Joubert)

avant d'être échangé aux Aigles alors qu'il avait 20 ans. Il a par la suite remporté le Championnat des séries à sa dernière année. « Ça m'a rappelé de bons souvenirs. C'est un bel honneur. On ne se revoit pas souvent alors c'est toujours le fun », signale-t-il.

En quatre saisons dans la LBEQ, Guillemette-Tremblay a maintenu de très bonnes statistiques, comme en fait foi sa moyenne au bâton en carrière de .304.

Philippe Guillemette-Tremblay a tellement aimé Trois-Rivières qu'il a décidé de s'y établir. Après avoir terminé ses études universitaires en Administration des affaires à l'Université du Québec à Trois-Rivières, il travaille maintenant à la Banque de développement du Canada. « Je ne suis jamais vraiment parti de là », constate le jeune homme qui sera heureux papa d'un garçon en décembre.

Guillemette-Tremblay continue également de jouer au baseball. Il porte les couleurs du Verdure de Trois-Rivières dans la Ligue de baseball senior élite du Québec, circuit dans lequel fait également partie un autre Jonquérois, Jonathan Martel. Guillemette-Tremblay contribue aux succès de sa formation avec une moyenne au bâton de .341. La formation amorcera d'ailleurs les séries éliminatoires mercredi face à Victoriaville. □

Finale du tournoi de Cincinnati

Djokovic et Murray croiseront le fer

ASSOCIATED PRESS

MASON, Ohio — Andy Murray a survécu à deux balles de manche en fin de deuxième set, puis une autre lors du bris d'égalité pour vaincre l'Américain Mardy Fish 6-3, 7-6 (8) samedi et ainsi accéder à la finale du tournoi de Cincinnati.

Murray affrontera le no 1 Novak Djokovic, qui a accédé à la finale lorsque le Tchèque Tomas Berdych, qui a une épaule endolorie, a abandonné après avoir perdu le premier set 7-5.

La semaine dernière à la Coupe Rogers de Montréal, Djokovic avait aussi atteint la finale après l'abandon de son adversaire, mais cette fois, il s'agissait de Jo-Wilfried Tsonga.

Murray a tenu le coup durant un match de deux heures 18

minutes lors d'un après-midi chaud et humide. À plusieurs reprises en deuxième manche, Murray s'est penché et semblait éprouver une douleur à l'arrière de ses jambes.

Préparation

L'Écossais sera en quête d'un deuxième titre seulement cette saison. Il avait remporté les honneurs au tournoi de Queen's en juin.

« Je pense que ce serait une préparation parfaite que d'affronter Djokovic avant les Internationaux des États-Unis, pour voir où j'en suis et ce que je dois travailler d'ici là », a dit Murray après son match.

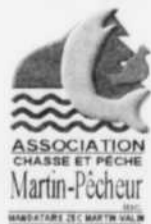
Murray a perdu son premier match à Montréal la semaine dernière, mais il s'est rapidement repris à Cincinnati, où il a accédé au carré d'as pour la cinquième fois en six ans.

Cette année, il n'a pris part qu'à deux finales — au tournoi de Queen's et aux Internationaux de l'Australie, où il a perdu face à Djokovic.

Il aura maintenant l'occasion d'obtenir son deuxième titre à Cincinnati — il a aussi gagné en 2008, son premier championnat de la série Masters. □

La Zec Martin-Valin organise une réunion d'information sur la chasse à l'original.

Nous invitons les personnes intéressées à se présenter au Holiday Inn Saguenay, ce lundi 22 août à 19 h.



Ne manquez pas ce rendez-vous.

Date: le lundi 22 août 2011

Heure: de 19 h à 21 h

Lieu: Holiday Inn Saguenay

Pour plus d'informations, communiquez avec la ZEC Martin-Valin au numéro 418-674-9170.

Nous vous attendons en grand nombre.

2667695

PARTIE

HORS-CONCOURS



BAIE-COMEAU

VS



CET APRÈS-MIDI

16 h



MOLSON EXPORT ALE

gagnon frères



TVA

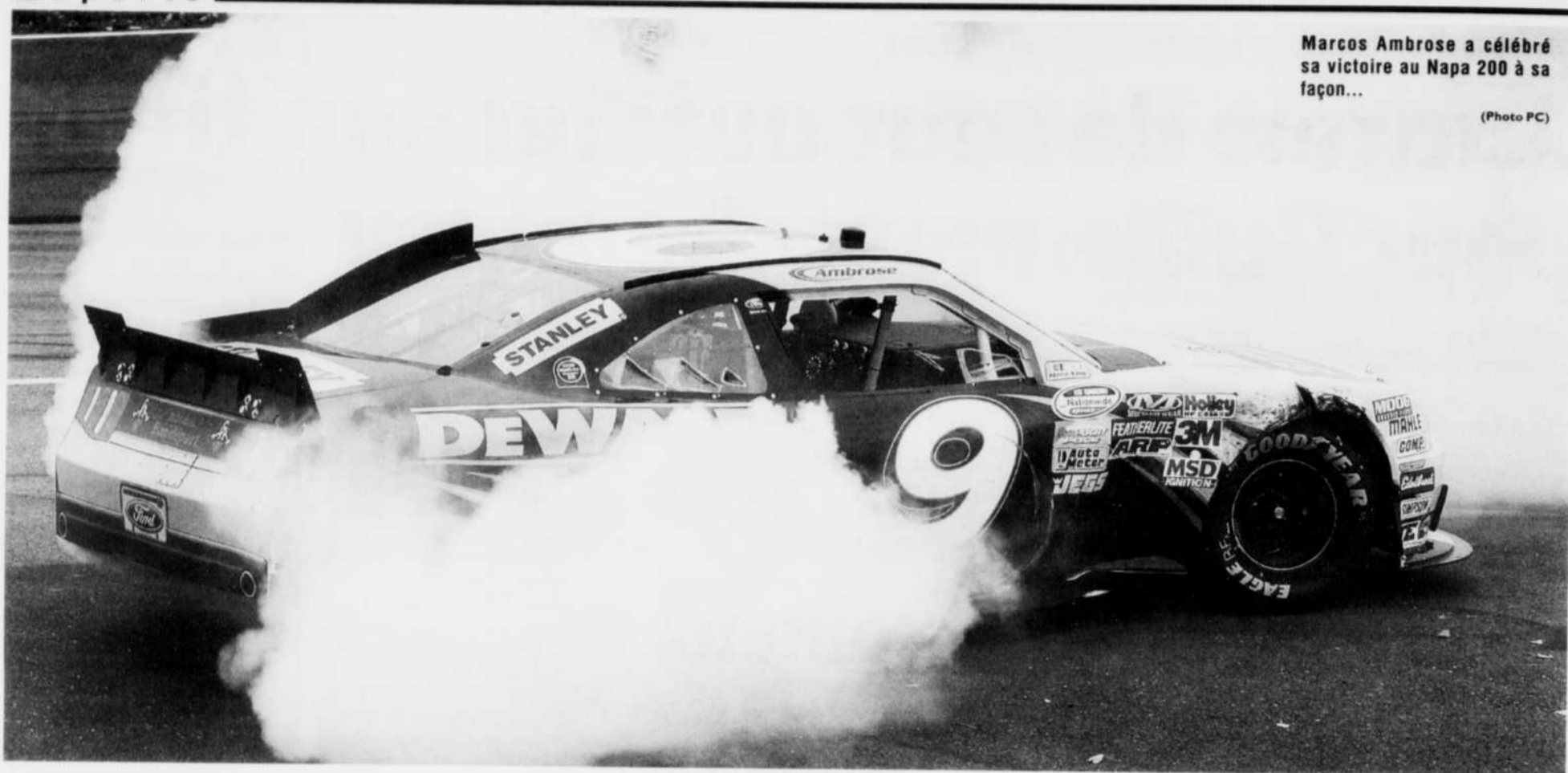
Une compagnie de Québecor Média



Le jour des parties, la billetterie du Centre Georges-Vézina est ouverte à partir de 8 h 30.

2668256

www.reservatech.net
418 545-3330



Marcos Ambrose a célébré sa victoire au Napa 200 à sa façon...

(Photo PC)

Tagliani termine 2^e au Napa 200

Course mouvementée pour Ambrose

MICHEL MAROIS
La Presse

L'Australien Marcos Ambrose a ponctué une journée mouvementée en enlevant de façon spectaculaire le Napa 200, samedi, sur le circuit Gilles-Villeneuve. Alexandre Tagliani a été le meilleur des pilotes québécois avec une belle deuxième place.

Arrivé à Montréal quelques minutes avant la course en provenance du Michigan, Ambrose a remonté tout le peloton en quelques tours avant d'être victime d'un accrochage avec Jacques Villeneuve. Repoussé au milieu du classement, il a encore réussi à combler son écart sur les meneurs et a pris la tête à dix tours de l'arrivée pour ne plus la céder.

L'Australien avait été le héros malheureux des quatre premières éditions de la course, menant chaque course.

Le Québécois Alex Tagliani a été le meilleur des pilotes locaux avec une superbe deuxième place, enlevée de main de maître au volant d'une voiture capricieuse.

Les Américains Michael

McDowell et Steve Wallace ont suivi, devant le Canadien J.R. Fitzpatrick, et les Américains Scott Speed, Carl Edwards, Justin Allgaier, Jason Leffler, Jason Leffler et l'Ontarien Ron Fellows.

Déception pour les Québécois

Patrick Carpentier rêvait de terminer sa carrière sur une belle performance et il était en position de le faire à une vingtaine de tours de l'arrivée. Une poussette de l'Américain Steve Wallace, à l'entrée de l'épingle, l'a malheureusement lancé en tête à queue et il n'a pu reprendre la course avant qu'une vingtaine de pilotes soient passés.

Reparti en 27^e place, il était revenu à la 12^e à dix tours de l'arrivée, mais a finalement été abandonné par la mécanique de sa Toyota #99. «J'étais bien placé et je commençais à penser à ma stratégie pour la fin de la course quand Wallace a tenté une manoeuvre impossible. J'étais très déçu et j'ai gâché la fin de ma course.»

Une proche de Carpentier, très déçue elle aussi, s'en est d'ailleurs pris à Wallace après la course en lui tirant les

cheveux par la fenêtre de sa voiture...

Le pilote de 40 ans, qui a brillé en monoplaces et en NASCAR, va maintenant se consacrer à son entreprise de construction à Las Vegas. Ils sont toutefois nombreux ceux qui croient que Carpentier n'a pas vraiment mis fin hier à sa belle carrière...

Andrew Ranger, le vainqueur en série Canadian Tire en matinée, roulait lui aussi dans le groupe des meneurs et semblait en mesure de se battre pour une bonne position, mais il a été trahi par le moteur de sa Dodge #53 au 24^e tour.

«Tout allait bien et je n'ai eu aucun avertissement, a expliqué le pilote de Roxton Pond. Tout a bloqué quand j'ai passé le troisième rapport dans la montée après le virage Senna. Le moteur a vraiment "jammé" et j'ai dû garer la voiture. C'est décevant parce que j'espérais vraiment obtenir un bon résultat ici.»

La Québécoise Marieve Dufault a elle aussi connu une journée difficile pour ses débuts en série Nationwide, même si elle a atteint l'arrivée. Après un bon départ, elle a éprouvé des ennuis à garder le contrôle de sa Dodge qui est

partie en tête à queue à la sortie du virage 4.

Immobilisée en travers de la piste, Dufault a effectué une manoeuvre dangereuse et plusieurs pilotes ont eu fort à faire pour l'éviter. Le temps de neutraliser la course et de remettre sa voiture dans la bonne direction, elle avait perdu plusieurs tours et a terminé à la 30^e place, à cinq tours du vainqueur.

En fait, seul le Trifluvien Louis-Philippe Dumoulin a connu une journée sans histoire. Il a terminé la course en 28^e place en effectuant une course régulière au volant de la peu compétitive Chevrolet #52. □



Jacques Villeneuve (22) est entré en collision avec Marcos Ambrose. Ce dernier, repoussé au milieu du classement, a réussi à reprendre l'avance et à s'emparer du titre.

(Photo PC)

Guy Riverin
ARMURIER enr.

- Entretien
- Réparation
- Usinage de pièces
- Rechambrement
- Finition de crosse
- Bleuissement

Vente, achat et consignation d'armes à feu
CARABINE • FUSIL • PISTOLET • REVOLVER

Reçu grande quantité d'armes usagées de belle qualité
Prix spéciaux sur munitions et télescopes

444A, AVENUE SAINTE-ANNE, CHICOUTIMI
Tél.: (418) 545-1457 • Téléc.: 545-7026

2665143

Série Canadian Tire

Andrew Ranger défend son titre

PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Andrew Ranger a défendu son titre avec succès, samedi, menant de bout en bout l'épreuve de la série Canadian Tire disputée sur le circuit Gilles-Villeneuve.

Ranger, qui avait déjà triomphé en 2007 et 2010 au circuit Gilles-Villeneuve, a ainsi récolté sa deuxième victoire

en quatre épreuves cette saison en série Canadian Tire.

Le pilote de 23 ans, disposant visiblement d'un bolide supérieur au peloton, s'est rapidement forgé une confortable avance en tête. Il n'a jamais véritablement regardé dans ses rétroviseurs par la suite.

« Je pense que ça a été une course où j'ai vraiment travaillé fort pour demeurer à l'avant — c'est pas toujours évident quand tu as

les pilotes qui repoussent leur freinage —, mais je crois qu'on a encore une fois prouvé que notre voiture était très rapide ici à Montréal », a commenté le pilote natif de Roxton Pond.

On anticipait une belle bagarre entre Ranger et Alexandre Tagliani — les deux hommes s'étaient accrochés au Grand Prix ICAR de Mirabel au début du mois de juin —, mais elle n'a finalement jamais eu lieu.

« Juste avant la dernière relance, j'ai connu des problèmes électroniques qui m'ont empêché d'effectuer une remontée », a expliqué Tagliani. Et ça ne me tentait pas de jouer en cochon, parce que les autres pilotes voyaient que j'avais des problèmes et qu'ils m'auraient sorti si j'avais tenté de défendre ma position. »

Kerry Micks a mené une charge tôt dans l'épreuve contre Ranger, expédiant les deux pilotes temporairement hors-piste. Cet incident n'était pas sans rappeler le duel qu'ils s'étaient livré dans le dernier virage avant le fil d'arrivée, il y a trois ans. Ils ont néanmoins conservé leur position respective.

Quelques minutes plus tard, Tagliani et Jason Bowles ont rattrapé Micks pour entamer une chaude lutte à trois. Après quelques dépassements audacieux, séparés par quelques relances, c'est finalement Micks qui a terminé en deuxième position. Bowles a grimpé sur la troisième marche du podium.

« On a été chanceux de terminer en deuxième position

parce qu'on avait beaucoup d'ennuis à l'intérieur de la voiture, a confié Micks. Je n'avais pas de pression d'huile et j'ai dû pousser sur quelques boutons pour rallumer l'électronique, donc je n'étais pas confortable, mais les drapeaux jaunes nous ont sauvés. »

Jeff Lapevich et Tagliani ont complété, dans l'ordre, le top-5. Derrière, plusieurs accrochages sont survenus, entraînant son lot de drapeaux jaunes.

Les frères Jean-François et Louis-Philippe Dumoulin, qui se sont élancés côte à côte sur la quatrième ligne de la grille de départ, ont respectivement terminé aux neuvième et 10^e échelons. Louis-Philippe s'est notamment illustré en livrant une belle bagarre durant quelques tours en début de course avec les Ontariens Lapevich et J.R. Fitzpatrick.

Le meneur au classement des pilotes Canadian Tire, l'Ontarien Scott Steckley, s'est contenté de la septième place.

L'ex-défenseur du Canadien de Montréal, Patrice Brisebois, a pris la 28^e place. □

Isabelle Tremblay forcée à l'abandon

Un bris mécanique coûteux

JOHANNE SAINT-PIERRE

jstpierre@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Pas de chance pour Isabelle Tremblay qui a été contrainte à l'abandon, hier, avec seulement deux tours à faire à la course de la série NASCAR Canadian Tire présentée sur le circuit Gilles-Villeneuve.

La pilote native de Saint-Henri-de-Taillon a en effet été victime d'un bris du « caliper » (étrier de frein) dans la roue avant droite, anéantissant du même coup la remontée qu'elle avait réussi à effectuer. Cet abandon est d'autant plus coûteux qu'il compromet sérieusement ses chances de mettre la main sur le titre de recrue de l'année. Avant la course d'hier, la Jeannoise d'origine occupait le premier rang chez les recrues de la série NASCAR Canadian Tire et le 12^e rang au classement général.

« C'est sûr que c'est décevant parce qu'on aime ça finir nos courses. De plus, c'était tellement important aujourd'hui (hier) de terminer la course ! Mais il y a des ennuis mécaniques qu'on ne peut pas prévoir. Je ne sais pas où je suis rendu pour le titre de recrues, mais je sais que j'ai perdu beaucoup de points. Alors, c'est sûr que ça dérange. »

Malgré cette déception, la pilote a préféré retenir les points positifs lorsqu'interrogée sur le déroulement de sa course. « Ça n'a pas super bien été, a-t-elle reconnu d'entrée de jeu à l'autre bout du fil. Nous avons eu un problème avec un « caliper » qui a cassé et je n'ai pas pu terminer la course. Par contre, j'ai livré une bonne bataille avec DJ Kennington, car je partais de loin. J'étais en 34^e position et j'ai remonté jusqu'en 24^e place », relate-t-elle avec satisfaction. Juste le fait d'avoir livré une bonne bataille comme ça avec des pros comme DJ Kenning-



Avant la course d'hier, Isabelle Tremblay occupait le premier rang chez les recrues de la série NASCAR Canadian Tire. Un bris mécanique l'a contrainte à l'abandon et a passablement réduit ses chances de ravir le titre.

(Photo Bernard Brault, La Presse)

ton entre autres (c'est bien). »

Isabelle Tremblay mentionne que la course n'a pas été facile même si elle se sentait très à l'aise au volant de son imposant bolide. « À deux occasions, j'ai eu des contre-temps sur des « redépars ». Ça ne s'est pas très bien passé. Y'a des gens, entre autres le #85, qui l'a échappée juste en avant de moi et j'ai eu juste assez de temps pour éviter l'accident. Ça m'a quand même retardé. »

« Il y a eu beaucoup d'action durant la course, mais j'étais très confortable et j'ai constaté une bonne progression entre cette année et l'an dernier. Ça me donne le goût de continuer. »

Sans complexe

Sentait-elle une pression supplémentaire avec le fait de courir devant ses proches, amis et supporters sur le circuit Gilles-Villeneuve. « J'ai fait ce circuit en juin, en formule Ford (F1600) et j'ai remporté dans la classe « Master » à ma première course à vie. J'adore le circuit et je me sens bien ici. Me retrouver devant les amis, les fans et la famille

ne me met pas de pression supplémentaire parce que je prends une étape à la fois. Je sais que la marche est très, très haute. Et ça fait seulement deux ans et demi que je fais de la course automobile. Je suis satisfaite de mon cheminement jusqu'ici et j'estime que ça vaut la peine de continuer. »

Malgré la déception d'hier, la « Bleuette » n'a pas l'intention de baisser les bras. « Je ne lâcherai pas prise. Je suis une vraie Tremblay ! J'ai une tête de cochon », lance-t-elle en riant. « Je vais continuer et je n'arrêterai pas de travailler avec mon équipe pour aller chercher les bonnes techniques, les bons renseignements sur la voiture. » Avec encore trois courses au calendrier, je compte bien faire tout en son pouvoir pour essayer de ravir le titre de recrue de l'année. « Y'a rien d'impossible tant que la saison n'est pas terminée, mais on sait très bien que les autres recrues sont des « masters » en ovale. On va essayer de faire le nécessaire pour y arriver même si ça risque d'être difficile », a conclu la sympathique pilote. □

AUTODROME
ST-FELICIEN
35 ans

LA SÉRIE
REV-STAR

SAMEDI LE
27 AOÛT 2011 À 18 H
Ouverture des guichets à 16 h

Offerte par Les Machineries Chartin

Classe Sport-compact 50 tours

Kamikaze 40 tours

La course d'Autobus

La Folie en Ski

Remis au lendemain 13 h en cas de pluie!

ADMISSION:
Adulte: 15 \$
6 à 12 ans: 5 \$
5 ans et moins:
GRATUIT

Une collaboration
Coors Light

Pour informations: 418-679-5690
www.autodromestfelicien.com

Le Quotidien

2584795

Plusieurs nouveaux venus

Alma dispose d'atouts prometteurs

JOHANNE SAINT-PIERRE

jstpierre@lequotidien.com

ALMA - Malgré une jeune offensive, l'édition 2011 des Jeannois d'Alma possède des atouts non négligeables qui incitent l'entraîneur-chef, Mathieu Brassard, à se montrer optimiste.

Mercredi, la formation almatoise de football collégial a amorcé son camp d'entraînement avec 43 candidats, ce qui est plus que les deux dernières saisons, mais moins qu'à Chicoutimi et Jonquière, convient le pilote des Jeannois. « C'est notre réalité. On aurait aimé en avoir plus, mais on est très contents d'avoir augmenté. Avec plus de 40 joueurs, on est capable de faire une bonne saison. On a quand même une bonne profondeur. »

De fait, à quelques jours du début de la saison, la cuvée 2011 propose un beau mélange d'expérience et de talents prometteurs. Fidèles à leur réputation, les Jeannois aligneront encore cette année une excellente défensive, dont des vétérans qui en seront à leur 4^e année, ce qui devrait aider à compenser la jeunesse à l'offensive. « Nous avons plusieurs vétérans qui sont de retour sur la ligne défensive. L'an passé, nous n'avions pas beaucoup de joueurs et nous avons quand même livré la marchandise. C'est l'une de nos marques de commerce. »

À l'inverse, l'offensive présente un tout nouveau visage. Deux recrues s'amènent au poste-clé de quart-arrière, soit Keven Bouchard (gagnant du Bol d'Or avec les Lynx juvénile AA du PWD d'Alma), et Joël Mailloux de Chibougamau. Leurs styles sont différents, mais chacun possède un bon bagage de football, note Brassard. « À l'offensive, en général, il y a beaucoup de recrues au niveau des porteurs de ballon et des receveurs de passes. »



Les vétérans Yan-Rick Villeneuve et Simon Chrétien ainsi que la recrue Patrick Larouche prennent une pause le temps d'une photo, dans le cadre du camp d'entraînement des Jeannois du Collège d'Alma. Il a dû faire chaud sur le terrain synthétique!

(Photo Gimmy Desbiens)

QUELQUES PERLES

Mais l'un des bons coups dont Mathieu Brassard est particulièrement fier, c'est l'acquisition du botteur Mathieu Desmeules-Perron de Saint-Félicien. Cette perle envisageait de poursuivre sa carrière avec FX Garneau, mais Brassard et son recruteur en chef, Martin Montminy, ont réussi à le convaincre de faire sa technique policière à Alma. Le talent de Desmeules-Perron est tel que Denis Boisclair, le seul qui possède une école de botteurs au Québec, l'a pris sous son aile.

« Ce sera un atout pour nous pour les bottés de dégagement et les placements. Cet été, Denis Boisclair est venu et (Desmeules-Perron) a réussi des placements de 55 verges. Il en a fait quatre de suite. Bien sûr, il n'avait pas de pression, mais ça va faire une grosse différence offensive pour mettre des points au tableau. »

Un renouveau s'est également produit au sein du personnel d'entraîneurs. Benoît Tremblay, Sébastien Lambert et Charles Cauchon ont quitté. Ce sera Michel Saint-Pierre, un ancien du Rouge & Or de l'Université Laval qui s'occupera des receveurs de passes, tandis que Alexandre Girard (ex-Jeannois et ancien du Vert & Or de Sherbrooke) et Martin Montminy prendront en charge la ligne offensive.

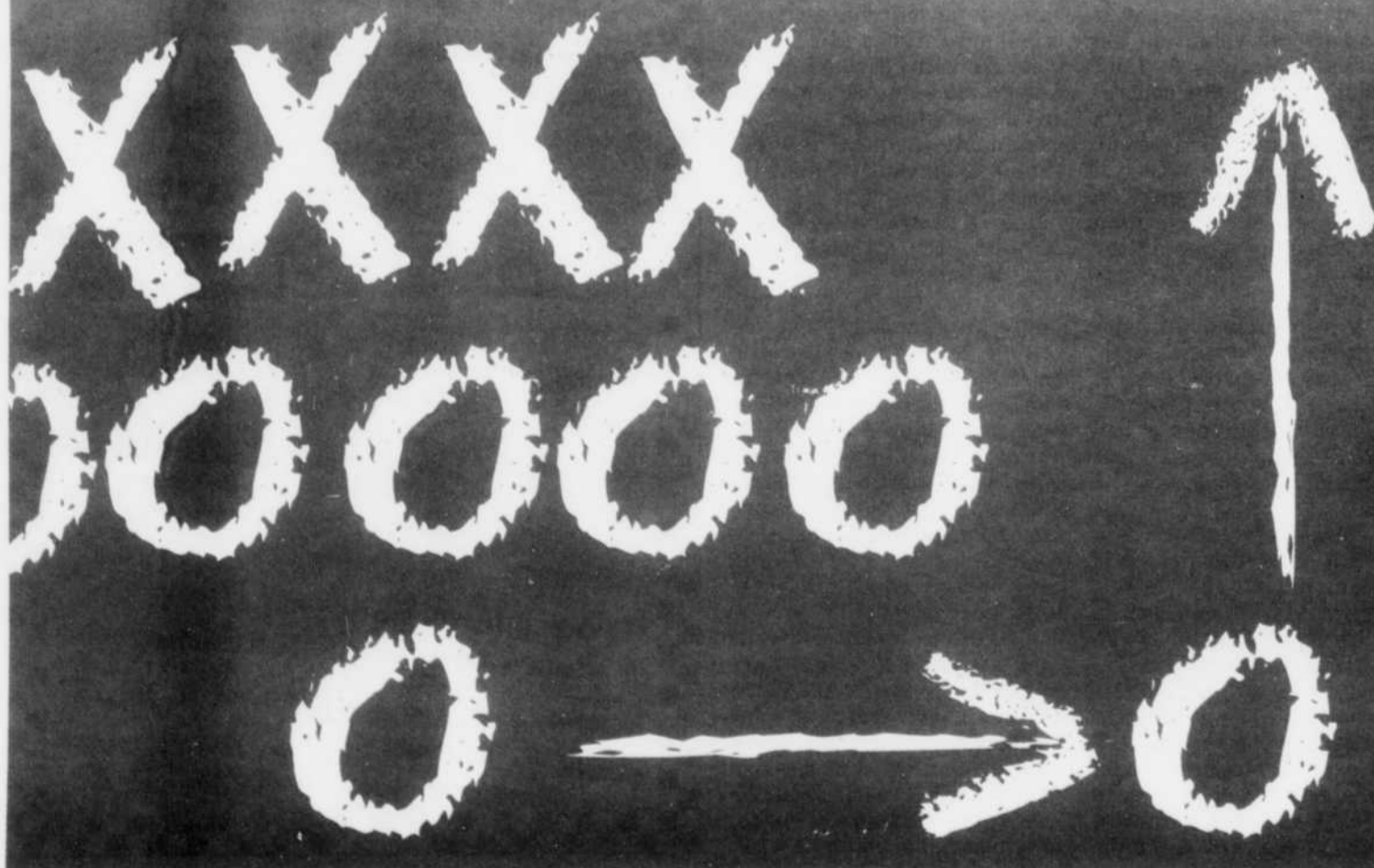
Parlant de Montminy, l'ancien joueur des Jeannois et des Carabins de l'Université de Montréal s'avère lui aussi un précieux atout. Il agissait depuis 2007 comme entraîneur de la ligne à l'attaque et responsable du développement physique au sein du Vert & Or de

l'Université de Sherbrooke. Juste avant de s'amener à Alma, il a œuvré en France à titre de coordonnateur offensif des Dauphins de Nice.

Pour Brassard, l'arrivée de Montminy est déjà payante. « Il est (aussi) mon recruteur en chef et il m'a donné un gros coup de main ce printemps. Dans le cas de Mathieu Desmeules-Perron, (sa présence) a joué dans la balance. »

Côté objectifs de la saison, Mathieu Brassard vise évidemment à se rendre le plus loin possible. Pour y parvenir, il souhaite connaître une bonne progression à l'offensive, soutenue par une bonne défensive et les unités spéciales. Les Jeannois disputeront un match hors concours à domicile samedi prochain, alors qu'ils accueilleront les Cougars du Cégep de Chicoutimi, puis leur premier match de la saison le samedi suivant (3 septembre), avec la visite des Gaillards du Cégep de Jonquière. □

X



Le botteur recrue Mathieu Desmeules-Perron de Saint-Félicien devrait faire écarquiller bien des yeux en raison de son talent.

(Photo Gimmy Desbiens)

Optimisme chez les Couguars

Le Bol d'Or dans la mire

DAVE AINSLEY

dainsley@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Après une première participation aux séries l'année dernière, les Couguars veulent franchir une autre étape cette saison. L'entraîneur-chef Martin Gagnon ne vise rien de moins que le Bol d'Or dans le circuit collégial de football division 3.

Les Couguars ont accueilli 50 candidats vendredi soir lors du début du camp d'entraînement. Avec un bon mélange de recrues et de vétérans, les attentes sont élevées cette saison chez les Couguars. Rencontré hier matin après le premier entraînement avec l'équipement, Martin Gagnon n'a pas caché qu'il avait de grandes ambitions.

« Nous avons un bon groupe qui a envie de jouer au football. Nous avons vu c'était quoi les séries l'année dernière et maintenant, on veut aller plus loin. Cette année, c'est le Bol d'Or qu'on vise, lance Martin Gagnon avec enthousiasme. Nous avons plusieurs gars qui sont avec nous depuis 3 ans. Ils savent comment on marche. »

Avec 46 joueurs au camp, Martin Gagnon n'a pas l'intention de faire de coupures. La première fin de semaine sert surtout à mettre en place les stratégies et s'assurer que tout le monde comprend bien le cahier de jeu. « On veut bien installer nos choses. On veut que les jeunes comprennent la manière dont on travaille. Avec 25 recrues, on a besoin de prendre un peu plus notre temps, mais on

veut bien faire les choses », souligne Martin Gagnon qui a l'intention de confier des rôles importants à plusieurs recrues.

DE MONTRÉAL À CHICOUTIMI

Au poste de quart-arrière, le Montréalais Samuel Lanthier devrait amorcer la saison derrière le joueur de centre. Ce dernier a passé une saison complète avec les Spartiates du Cégep du Vieux-Montréal dans le collégial AAA. Condamné à un poste de troisième quart-arrière, il a décidé de s'amener à Chicoutimi où il aura la chance de jouer. Pour le seconder, Maxime Gagnon, qui a disputé quatre rencontres la saison dernière, agira comme substitut.

Deux autres quarts-arrières ont quitté les Couguars au cours des derniers jours. Martin Gagnon respecte leur décision, surtout qu'il désire des joueurs qui sont là pour les bonnes raisons et qui veulent faire les sacrifices nécessaires.

« On veut des gars dévoués à notre programme. On demande aux joueurs de nous donner deux mois et demi pour vivre une expérience. Si tu n'es pas préparé, ça peut devenir lourd », mentionne Gagnon qui en sera à sa deuxième saison à la barre des Couguars.

« Il ne faut pas oublier que ce sont des étudiants en premier, ensuite des athlètes. Quand tu aimes ce que tu fais, tu vas t'arranger et bien planifier », ajoute l'entraîneur-chef qui, lors de son passage à l'Université Laval, a évolué avec des coéquipiers qui



Les Couguars aligneront cette saison un mélange de vétérans et de recrues.

(Photo Rocket Lavoie)

poursuivaient des études en médecine ou en droit.

NOUVEAUX ENTRAÎNEURS

Plusieurs nouveaux visages font leur arrivée dans le personnel d'entraîneurs des Couguars. Parmi eux, Paolo Café possède un très bon bagage dans le football. L'ancien receveur de passes originaire de Montréal a remporté l'argent avec l'équipe canadienne lors du Championnat mondial junior de football en 2002. Ce dernier s'occupera des

receveurs de passes et des unités spéciales en plus d'aider les jeunes sur le plan académique. Parmi les autres nouveaux venus, on compte Dany Francis (secondeurs), l'ancien de Vert et Or de Sherbrooke, le Jonquérois Guillaume Potvin (receveurs) et Édouard Théberge (ligne défensive). Les Couguars disputeront leur premier match de la saison régulière dans deux semaines à La Pocatière. □

Après, tout peut arriver

Les Gaillards visent les séries avant tout

JONQUIÈRE (DA) - Une place en séries. Voilà l'objectif premier des Gaillards du Cégep de Jonquière cette saison dans la division 3 du circuit collégial de football.



Un impressionnant total de 59 joueurs se sont présentés au Cégep de Jonquière pour les tests physiques vendredi soir.

(Photo Rocket Lavoie)

« Par la suite, tout devient possible », indique l'entraîneur-chef Éric Paquet.

« Les deux années où on a remporté le Bol d'Or, on avait terminé au troisième rang lors de la saison régulière », pointe l'entraîneur-chef.

L'impressionnant total de 59 joueurs se sont présentés au Cégep de Jonquière pour les tests physiques vendredi soir. Un nombre plus que satisfaisant pour les entraîneurs qui auront le droit d'habiller 55 joueurs pendant la saison régulière. « Avec trois équipes dans la région, c'est certain que c'est plus difficile de recruter beaucoup de joueurs. À 59, nous sommes contents », signale le pilote des Gaillards.

Cette saison, la division Nord-Est compte six formations, dont trois de la région, et les trois premières se qualifieront pour les séries éliminatoires. Éric Paquet entend bien faire partie du groupe. « Nous avons de bons athlètes à chaque position. Nous sommes très équilibrés », analyse Éric Paquet qui refuse également de voir trop loin. « Pour le moment, notre objectif est le premier match de la saison face aux Jeannois dans deux semaines », annonce-t-il.

La majorité des 35 recrues de l'année dernière est de retour. Le Félicinois Alexandre Lavoie sera encore à son poste de quart-

arrière avec une année derrière la cravate. Paquet annonce toutefois que plusieurs joueurs de première année poussent dans le dos des vétérans. « Nous avons plusieurs recrues avec du potentiel. On va leur laisser la chance de venir prendre la place des vétérans. Peu importe si c'est une recrue ou un vétéran à chaque position, nous voulons mettre la meilleure équipe sur le terrain », signale Éric Paquet.

Toutefois, si les Gaillards veulent connaître du succès, tous les joueurs devront travailler main dans la main. Les succès d'une équipe de football ne passent pas l'individu, mais par le groupe. « Il faut réussir à établir une chimie dans l'équipe. Chaque joueur doit connaître son petit 1/12^e sur le terrain, analyse Éric Paquet. D'année en année, il faut travailler sur nous-mêmes. On peut être notre propre ennemi. »

Pas de contact

Samedi, les joueurs n'ont pas enfilé les épaulettes. Le personnel d'entraîneurs voulait ainsi évaluer les capacités athlétiques des candidats avant d'intégrer le contact. « On veut d'abord voir l'agilité des joueurs et comment ils se débrouillent sur un terrain. Ils ont 24 h pour nous montrer ce qu'ils sont capables de faire. Quelqu'un qui ne suit pas sans l'équipement ne sui-

vra pas plus le reste du groupe avec l'équipement. On veut ainsi éviter les blessures inutiles », explique Éric Paquet qui devait retrancher quelques candidats à l'issue des deux entraînements d'hier.

Les Gaillards auront un nouveau coordonnateur défensif cette saison. L'ancien de l'Université de Sherbrooke s'amène pour diriger l'unité défensive. À l'attaque, c'est le vétéran François Laberge qui prend les commandes. Sébastien Blanchette (unités spéciales), Gino Fortier (porteurs de ballon), Philippe Gauthier (receveurs) et Enrico Bluteau (secondeurs) complètent le personnel des Gaillards. □

Certains joueurs gagnent des points

ANALYSE

Dave Ainsley

dainsley@lequotidien.com



CHICOUTIMI - Avec le cégep qui débute lundi, la première semaine du camp des Saguenéens était cruciale. Plusieurs ont profité des derniers jours pour gagner des points auprès des entraîneurs.

Le plus grand gagnant de cette semaine initiale est probablement Luke St-Amand. Repêché en 5^e ronde en 2010, St-Amand n'était pas la tête d'affiche au début camp d'entraînement. Avec son intensité, et sa chevelure à la Jaromir Jagr, l'attaquant de 17 ans a beaucoup fait parler de lui au Centre Georges-Vézina cette semaine, ce qui est toujours une bonne chose pour un joueur qui tente de gagner sa place dans l'alignement. Encore hier, à Victoriaville, il a fourni l'effort, ce qui ne peut pas être dit de tous les joueurs en uniforme. En plus, il a marqué un deuxième but en autant de rencontres préparatoires.

Si St-Amand s'est amené à Chicoutimi sans trop de pression des partisans, les attentes étaient très élevées pour Jérémy Grégoire, lui qui a jonglé avec l'idée de poursuivre sa carrière aux États-Unis. L'attaquant de 16 ans originaire de Sherbrooke n'a pas déçu. À le voir aller sur la patinoire, on dirait un vétéran de trois saisons dans la Ligue de hockey junior majeur de Québec. Grégoire se replie en défensive comme un vétéran et a montré de belles aptitudes en attaque. Il

a d'ailleurs marqué un superbe but mardi lors d'une échappée dans un match intra-équipe.

Un autre qui n'a pas déçu est l'attaquant tchèque Lukas Sedlak. Ce dernier ne semblait pas trop fatigué de son long vol entre Budejovice et Chicoutimi. Très explosif, Sedlak est une menace constante quand il est sur la patinoire. De plus, quand il se retrouve dans le coin, il en ressort très souvent avec la rondelle. Il est encore un peu gêné, mais ne prendra pas des mois avant d'exploser.

Un autre nouveau venu, le joueur de 20 ans Étienne Brodeur n'est pas le plus flamboyant sur la patinoire, mais il a tout un lancer. Il a touché la tige deux fois mardi en plus de marquer le lendemain. Il aura certainement du succès sur la grande glace de Chicoutimi.

Le troisième choix de première ronde des Sags lors du dernier repêchage, Laurent Dauphin fait également sa place depuis le début de la semaine. Il a été l'un des plus réguliers cette semaine. Bon patineur, il n'a pas peur de couper au filet pour prendre un bon lancer. Il a connu une rencontre plus difficile hier soir, mais les Saguenéens sont entre bonnes mains avec lui.

D'autres recrues ont démontré qu'ils méritaient au moins une (longue) période de réflexion avant d'être retranchés.

Simon Desbiens retournera

peut-être au niveau midget AAA avec le Séminaire Saint-François, mais a donné raison aux dirigeants qui l'ont sélectionné au 10^e rang en juin dernier. Joueur plus défensif, il a fait connaissance avec le jeu sur le désavantage numérique au cours de la semaine.

À peine remis d'une blessure au pied, Simon Tremblay, de Dolbeau-Mistassini, a obtenu plusieurs chances de marquer lors des deux matchs intra-équipe. Travailleur acharné, il a une réelle chance d'amorcer la saison à Chicoutimi.

Un autre pour qui Marc-Étienne Hubert a eu de bons mots toute la semaine est Pierre-Maxime Poudrier. Repêché deux rangs avant St-Amand en 2010, l'attaquant originaire de la Beauce met très bien en application les consignes et joue à l'intérieur de ses limites. À 5 pieds 7 et 165 livres, il est un peu frêle, mais son ardeur au travail compense amplement.

Chez les vétérans, Steve Lebel a connu une très bonne première semaine. Efficace surtout en défensive, l'attaquant de 19 ans serait très utile sur une troisième ligne cette saison. Rock Régimbald a aussi connu du succès sur une ligne complétée par Sedlak et Guillaume Asselin. Régimbald a provoqué des choses, mais il doit trouver un moyen de produire un peu plus pour occuper un rôle important avec les Sags.

À la ligne bleue, personne ne s'est vraiment détaché du lot. Dominic Poulin s'impose comme le quart-arrière de cette formation. Le joueur de 17 ans originaire de Québec n'a pas eu à trop forcer lors des parties intra-équipe, mais on voit qu'il a gagné en



Lukas Sedlak ne déçoit pas. Très explosif, il est une menace constante quand il est sur la patinoire.

(Photo Sylvain Dufour)

confiance. Comme l'an dernier, Andrew O'Brien connaît encore un très bon camp d'entraînement. Son aspect physique n'est pas non plus à négliger. Davantage reconnu pour son jeu défensif, Sean Girard a démontré de belles habiletés et un excellent tir sur l'avantage numérique.

Devant le filet, les cinq gardiens ont fait du bon boulot, mais l'organisation ne peut pas tous les garder. Félix Mercure a été retranché vendredi même s'il avait fait du bon travail. Dans ceux qui restent, Francis Desrosiers a consolidé sa place comme numéro deux, particulièrement vendredi à Baie-Comeau alors qu'il a fait des miracles pendant deux périodes face au Drakkar

qui avait une formation supérieure. Hormis une sortie difficile hier à Victoriaville, le gardien de 16 ans Alexandre Michaud, repêché au deuxième tour en juin dernier, s'est affirmé comme le gardien d'avenir. Il aura peut-être la chance d'entreprendre la saison à Chicoutimi pendant l'absence de Christopher Gibson au camp des Kings, avant de retourner pour une autre saison à Magog dans le midget AAA.

Chose certaine, il n'y a pas assez de place à Chicoutimi pour tout ce beau monde. Les membres du personnel hockey des Saguenéens auront des décisions déchirantes à prendre au cours des prochaines heures et des prochains jours.

Camp des Élites

Les dernières coupures sont un vrai casse-tête

CHICOUTIMI (JSTP) - L'entraîneur-chef des Élites de Jonquière, Claude Bouchard, était préoccupé hier soir, à l'autre bout du fil, mais ce n'était pas en raison d'une contre-performance des siens. Au contraire. Les Élites ont de nouveau vaincu le Blizzard du Séminaire Saint-François par la marque de 4-3. Ce qui chicotait le pilote de la formation midget AAA, c'était plutôt la question des derniers joueurs à retrancher, lui qui doit remettre aujourd'hui une liste de 20 hockeyeurs à la Ligue.

L'entraîneur-chef a rappelé que contrairement à d'autres années, les décisions sont plus difficiles à prendre. Il y a un ou deux défenseurs et autant d'attaquants qu'il préférerait

pouvoir continuer à évaluer. D'autant plus que les Élites ont encore trois matchs hors concours la semaine prochaine.

L'entraîneur-chef a rappelé que contrairement à d'autres années, les décisions sont plus difficiles à prendre. Il y a un ou deux défenseurs et autant d'attaquants qu'il préférerait pouvoir continuer à évaluer.

« Comme je l'ai dit en début de camp, cette année, nous avons un camp relevé et une certaine profondeur. » Bou-

chard et ses adjoints tenteront de trouver une façon de gagner du temps, afin que les joueurs retranchés ne soient pas réclamés et puissent continuer à s'entraîner encore toute la semaine avec eux. « On veut s'assurer qu'on a pris les bonnes décisions », a-t-il conclu.

Pour ce qui est du match, mentionnons que les Élites ont démarré en force avec trois buts sans réplique en première, oeuvre de Raphaël Girard (qui a aussi récolté une passe), de Simon-Claude Blackburn sur un jeu de puissance, et de Guillaume Pomerleau. Blackburn a récidivé dès le début de la 2^e, puis ce fut au tour de Blizzard de répliquer, par un premier but en deuxième et deux autres sans réplique en troisième. □



L'entraîneur-chef des Élites de Jonquière, Claude Bouchard, doit remettre une liste de 20 hockeyeurs à la Ligue aujourd'hui.

(Archives)

Revers de 6-2 à Victoriaville

Autre adversaire, même résultat

DAVE AINSLEY

dainsley@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Deuxième match préparatoire, deuxième leçon pour les joueurs des Saguenéens. Après avoir assimilé la discipline vendredi à Baie-Comeau, les hommes de l'entraîneur-chef Marc-Étienne Hubert ont appris une deuxième règle d'or du succès dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec: l'intensité. Souvent deuxièmes sur la rondelle face à des Tigres plus affamés, les Saguenéens se sont inclinés 6-2 devant seulement 415 spectateurs à l'aréna de Montmagny.

L'ancien des Élités Yann Gourde a sonné la charge pour les locaux avec un but et trois passes. La timide réplique des

« Nous avons également perdu plusieurs batailles à un contre un. Il reste encore beaucoup de travail à faire. »

-Marc-Étienne Hubert



Malgré les deux défaites de son équipe en autant de matchs, l'entraîneur-chef des Sags, Marc-Étienne Hubert, ne s'en fait pas trop. Il rappelle que les matchs préparatoires servent à évaluer les joueurs et non à amasser des points.

(Archives)

Chicoutimiens est venue des bâtons de Emrik Guillemette en première et de Luke St-Amand en fin de troisième alors que les Tigres étaient déjà assurés de la victoire.

Après la rencontre, Marc-Étienne Hubert était bien sûr mécontent du résultat, mais surtout de l'intensité déployée par la grande majorité des joueurs ainsi que de la mauvaise application du plan de match. Il n'a nommé que Luke St-Amand et Pierre-Maxime Poudrier qui ont fourni un effort convenable selon lui.

« Il y avait un manque d'intensité, a-t-il lancé sans détour.

« Souvent, on était deuxièmes sur la rondelle. (Les Tigres) se sont supportés toute la soirée dans toutes les occasions. De notre côté, on arrivait en retard. Nous avons également perdu plusieurs batailles à un contre un. Il reste encore beaucoup de travail à faire », résume Marc-Étienne Hubert qui explique qu'une si piètre application des consignes résultera très souvent en une défaite.

Soirée difficile pour Michaud

À son premier départ, le gardien de 16 ans Alexandre Michaud a connu une soirée difficile. Retiré après la deuxième période au profit de

Jeffrey Turcotte, il a accordé tous les buts des Tigres, sur seulement 23 tirs.

« Je suis certain qu'Alexandre voudrait revoir certains tirs. Ça n'a pas été nécessairement facile pour lui au début, mais il s'est bien repris par la suite, souligne Hubert. Je ne veux pas être trop sévère avec lui. C'était son premier départ dans la LHJMQ. Dans le cas de Jeffrey, il n'a reçu que trois tirs, alors c'est difficile de se faire une idée. »

S'il retient une chose plus positive de ce match, c'est la façon dont ses protégés sont sortis en troisième période. Les Saguenéens ont dominé 8-3 au chapitre des lancers

tout en marquant le seul but de la période. « On a bien réagi au niveau de l'attitude. J'avais dit aux gars que le pointage n'avait pas d'importance et de continuer à travailler et c'est ce qu'ils ont fait », souligne le mentor des Bleus.

À leur première rencontre préparatoire, les vétérans Guillaume Asselin et Étienne Brodeur ont tous deux terminé avec un différentiel de -2, tout comme la recrue Laurent Dauphin qui disputait une première rencontre en carrière au niveau junior majeur. En première période, Brodeur a également été frappé très solidement par le défenseur améri-

cain Troy Vance au milieu de la patinoire.

Malgré les deux défaites par des pointages assez élevés, Marc-Étienne Hubert ne s'en fait pas trop. Il répète que les parties hors-concours servent à évaluer le personnel en place et non à l'emporter à tout prix.

« Personne n'a gagné deux points ce soir. On évalue, signale Marc-Étienne Hubert. On sait ce que nos vétérans valent. Plusieurs vétérans du côté des Tigres ont également été discrets. Pour eux, la préparation pour le camp est différente. L'important ce soir, c'était de voir nos recrues dans des situations de match. » □

Sommaire

CHICOUTIMI 2 VICTORIAVILLE 6

Première période

1. VIC Philippe Maillet, (1) (Yanni Gourde, Stefan Fournier)	0-58
2. VIC Stefan Fournier, (1) (Troy Vance, Pierre-Luc Pelletier)	10-09
3. VIC Troy Vance, (1) (Yanni Gourde, Carl-Antoine Delisle)	15-03
4. CHI Guillemette, (1) (Lucas Sedlak, Étienne Brodeur)	17-43

Pénalités

Bourret, (CHI) 8:00; Guillemette (CHI) 11:32; Delisle (VIC) 18:00

Deuxième période

5. VIC Stefan Fournier, (2) (Yanni Gourde)	1-30
6. VIC Philippe Maillet, (1) (Pierre-Luc Pelletier, Troy Vance)	6-45
7. VIC Yanni Gourde, (1) (Troy Vance, Philippe Maillet)	8-14 (AN)

Troisième période

8. CHI Luke St-Amand, (2) (Laurent Dauphin)	16-25
--	-------

Pénalités

Beaudry (VIC) 6:43; Vermette (CHI) 10:11; Gauthier (VIC) 10:11; Diaby (VIC) 13:43; Diaby (VIC) 19:25
--

Tirs au but

Chicoutimi	7	8	8	-	23
Victoriaville	12	11	3	-	26

Avantages numériques

CHI 0/8 VIC 1/5

Assistance: 415 (à Montmagny)

>> POINTES DE PLUME

• Blessé à une épaule, **Michaël Gagnon**, originaire d'Hébertville-Station, a été retranché hier par le Drakkar de Baie-Comeau. Selon les informations qui circulent, Gagnon a été solidement frappé lors d'une partie intra-équipe mercredi soir. En plus d'avoir l'épaule en mauvais état, Gagnon présenterait également les symptômes d'une commotion cérébrale. Âgé de 17 ans, le meilleur marqueur des Élités la saison dernière avec 57 points peut revenir pour une dernière saison dans le midget AAA. L'entraîneur-chef des Élités, Claude Bouchard, n'avait toujours pas discuté avec les dirigeants du Drakkar ni avec le jeune homme en début de soirée...

• Premier choix au dernier repêchage, **Nathan MacKinnon** a fait une bonne première impression. Le récalcitrant attaquant a obtenu une passe sur sa première présence dans l'uniforme des Mooseheads dans un match disputé à Halifax. Repêché par le Drakkar, MacKinnon a refusé de se présenter sur la Côte-Nord. Il est finalement passé aux Mooseheads en juillet...

• Un autre joueur récalcitrant, **Anthony Duclair**, a aussi connu un bon départ, cette fois avec les Remparts de Québec. L'attaquant a obtenu trois passes dans une victoire facile des Remparts 7-2 sur l'Océanic. Duclair a glissé

jusqu'à la troisième ronde lors du dernier repêchage parce qu'il avait annoncé vouloir poursuivre sa carrière aux États-Unis...

• Les Sags disputent leur première **partie locale** du camp cet après-midi alors qu'ils accueillent le Drakkar de Baie-Comeau. Il s'agit du match de la dernière chance pour les joueurs qui fréquentent le cégep. Je parie un vieux 2 \$ que le Drakkar aura plus de recrues dans son alignement que vendredi...

• Si les locaux l'ont emporté sur la feuille de match, la rencontre des Tigres à Montmagny n'a pas été couronnée de succès aux

guichets. Il avait certainement plus que **415 personnes** mardi et mercredi au Centre Georges-Vézina pour des rencontres intra-équipe. Les Tigres sont forcés d'évoluer "sur la route" à la maison pendant le calendrier préparatoire en raison de la tenue de l'Exposition agricole et la Fête estivale à l'Aréna Gilbert Perreault...

• Autre année, mêmes déboires pour le **site internet** de la LHJMQ. Hier, à 23 h, il restait encore 43 secondes à écouler dans le match entre Cap-Breton et Halifax, et ce, même si la partie avait débuté à 15 h. Les joueurs devaient être fatigués...

La Méga-vente
**EXPO
TANGUAY**

des prix
spectaculaires

des rabais
exceptionnels

Nous payons les
2 taxes

50 ou profitez de nos facilités
de paiement en
versements

Épargnez

140\$



SOUTH
SHORE
meubles

Ensemble 6 pièces

Mobilier de chambre
à coucher 6 pièces
comprend: une tête de lit, deux tables de
nuit, un bureau, un miroir et une armoire
Pied et côtes de lit en sus

Courant:
1439,99

nous payons les 2 taxes

1299⁹⁹

ou **26⁰⁰**
50
mois

Seulement
dans tous nos
magasins

Merisier massif

Mobilier de salle
à manger 5 pièces
comprend: une table et quatre chaises



LES MEUBLES - FURNITURE
TOMALI inc.

Glemiaix
Base audio/vidéo
avec foyer électrique



Fini merisier

nous payons les 2 taxes

1279⁹⁹

ou **25⁶⁰**
50
mois

nous payons les 2 taxes

1959⁹⁹

ou **39²⁰**
50
mois

TANGUAY

50
ans

LIVRAISON
à la grandeur
du Québec

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • 418-698-4411

*SUR TOUS LES MEUBLES ET LES ÉLECTROMÉNAGERS: nous payons l'équivalent des 2 taxes de vente (TPS et TVQ). Payable au comptant. Cartes de crédit acceptées. OU profitez de nos facilités de paiement en 50 versements. Toutes les taxes applicables sont dues au moment de l'achat. (Ex.: coût de crédit pour 50 versements de 205 lors d'un achat de 1000\$ représente 114,06\$ soit un taux annuel de 5,83%). Tous les versements sont sur approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Ne payez que les taxes de vente (TPS et TVQ). Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Ex.: solde en souffrance de 100\$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63\$). Non jumelable à une autre promotion. Photos à titre indicatif. Prix, produits et modalités de paiements sont sujets à changements sans préavis. Livraison à la grandeur du Québec et du Nouveau-Brunswick, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin. Offre en vigueur jusqu'au 4 septembre 2011.